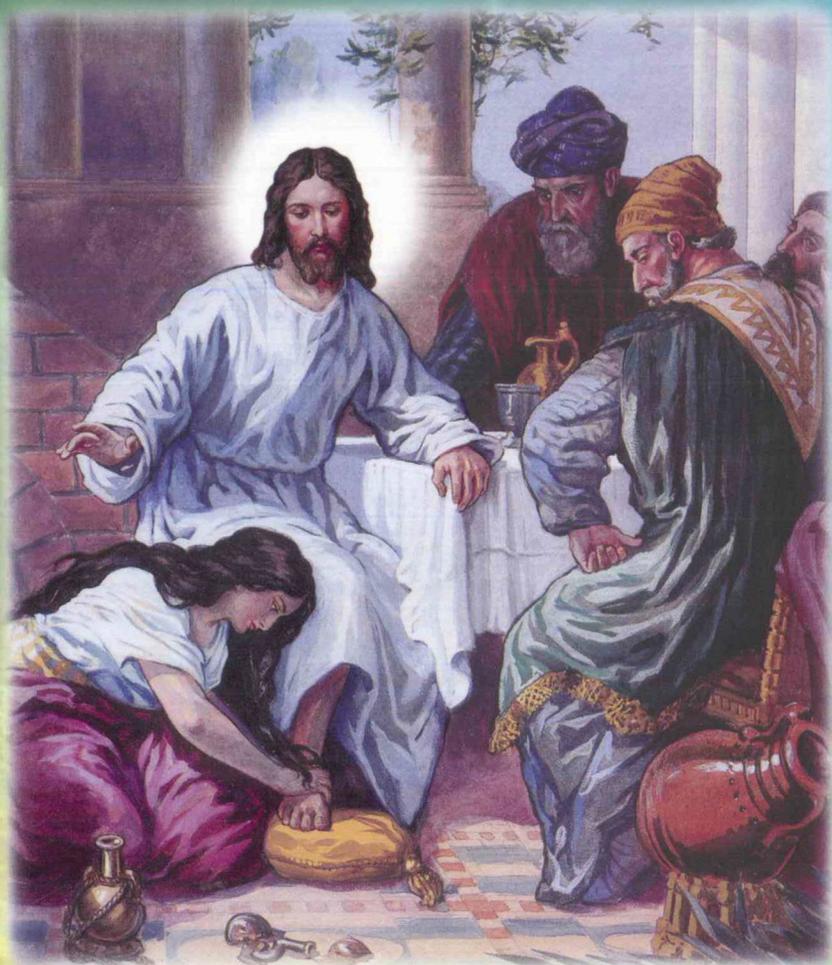


أيام البصخة

الإثنين . الثلاثاء . الأربعاء

صباحاً ومساءً



أحداث - طقس - تفسير - تطبيق

القس بيشوى صدقى

أيام البصخة

الاثنين . الثلاثاء . الأربعاء

صباحاً ومساءً

القس بيشوى صدقى

إسم الكتاب : أيام البصخة : الإثنين * الثلاثاء * الأربعاء

المؤلف : القس بيشوى صدقى

جمع وطباعة : ميناى برنت ت : ٢٥٨٩٢٩٩٢

توزيع : أ. صبحى صديق ت : ٣٥٦٤٤٦٢١ - ٠١٢٤٧١٦١٣٩

رقم الإيداع : ٥٦٦١ / ٢٠١١



قداسة البابا شنودة الثالث

المحتويات

رقم صفحة

٧

تقديم

٩

طقس أسبوع الآلام

١٣

ترتيب البصخة المقدسة

٢٧

أحداث الأيام الثلاثة

٣٠

جدول أحداث الأيام الثلاثة حسب البشائر

٣٢

مقدمة طقسية للأيام الثلاثة

٤٢

يوم الإثنين : القراءات

٧١

التفسير

٧٩

التطبيق

٨٤

ليلة الثلاثاء : القراءات

١٠٠

التفسير

١٠٩

التطبيق

١١٤

يوم الثلاثاء : القراءات

١٤٩

التفسير

١٧٠

التطبيق

١٧٦

ليلة الأربعاء : القراءات

١٩٣

التفسير

٢٠١

التطبيق

٢٠٦

يوم الأربعاء : القراءات

٢٣٥

التفسير

٢٥٥

التطبيق

٢٦٠

ليلة الخميس : القراءات

٢٧٧

التفسير

٢٧٨

التطبيق

تقديم

هذه قصة أيام !!

أيام معدودة ، ولكنها بالعمر كله . كان الحمل فيها مربوطاً بحبال حبه ، موثقاً تحت الحفظ فى بيته ، معداً للذبح .

أيام خلدتها الكنيسة على مر أجيالها ، وقدمتها لبنيتها بكل أحداثها ، وبكل ما تزود به المعلم من آخر دروسه ، وهو يعتصر أحشاه ، يندر ويحذر ويوصى ، بالإعلانات وبالأمثلة ، لعله ينقذ شعبه لا فى إمتحان نهاية العام ، إنما فى إمتحان نهاية الزمن وإنقضاء الدهر .

حمل مربوط للذبح ، يتألم ويعلم !!

هذا ما أردنا إبرازه فى هذا الكتاب الذى يتضمن :

١ - أحداثاً : قص روائى لما حصل فى اليوم مع مراعاة الواقع الزمنى .

٢ - طقس : سرد لنصوص القراءات الكتابية والألحان والصلوات التى تستعمل فى الكنيسة ، مع تعليقات وتأملات خفيفة .

٣ - تفسير : تمحيص لكل جزئية بمنظار العلم والظروف التاريخية والجغرافية ، مع الشرح العقيدى والكنسى .

٤ - تطبيق : مواقف تغير عملياً من فكر وسلوك القارئ ، تتسرب إلى تكوينه بواسطة أسئلة يناقشها مع نفسه أو مع آخرين (رب أسرة مع عائلته أو خادم مع مخدوميه) .

ولكى تكون الفائدة أكثر فاعلية دعمنا كل هذا بأقوال آباء ، سواء قدامى أو معاصرين ، مع وضع صور ورسوم توضيحية .

إن كانت هذه هى قوالب الكتاب ، فحشوها هو الأفكار الروحية التى تساعد القارئ على تنمية عشرته بمن أحبه حتى الموت ، الذى هو الهدف الجوهرى لهذا الكتاب ، بل لخدمتنا كلها .

لعله يكون عصارة دسمة تمتصها لسنين وسنين ، نفوس حكيمة عذراوية ، تدخرها فى أوانى مصابيحها التى ستزف بها لعريسها حين يأتى فى منتصف الليل .



طقس أسبوع الآلام

من يحكى عن آلام العريس إلا عروسه ؟

أليست آلامه هي المهر الغالى الذى خطبها به ، أليست هي الخارجة من جنبه ، الحافظة نبضات قلبه ؟ .
لذا فهي لا تمل أن تحكى وتحكى عن ساعاته الأخيرة بكل ما لديها من وسائل ، تحكى بالكلمة وبالإشارة ،
تحكى بالحركة وبالأهه ، تحكى بالصوت وبالصورة .

هذا هو طقس الكنيسة فى أسبوع الآلام .

تجمع بينها لتسلمهم قصة عتقهم على وثيقة محتومة بالدم . ليسلمونها من جيل إلى جيل عبر قرون
تعددت ظروفها وثقافتها ولغتها .

ما تاريخ هذا الطقس ؟

سؤال شيق يداعب أذهان محبى الكنيسة ، ما زال البحث فيه مجالاً بكرةً يدعو الدارسين للتسلل
بأصابعهم فى بطن التاريخ لمعرفة جذور شجرة هذا الطقس الغنية الثمر .

أسبوع البصخة فى أورشليم :

لدينا ومضات صغيرة أولها ما ذكرته رحالة فرنسية فى القرن الرابع عما شاهدته فى الأراضى المقدسة
فى أسبوع الآلام عن إجتماع المؤمنين فى كل من الساعة الأولى والسادسة والتاسعة والعاشر للصلاة ،
حيث تصلى مزامير ومرابعات (مجموعتان من المرتلين يردان على بعضهما) .

أسبوع البصخة فى مصر :

ومضة أخرى من صعيد بلادنا ، من محافظة قنا ، عن رهبان الأديرة الباخومية من حيث ممارستهم
للصوم والصلاة خلال هذا الأسبوع و” أنهم ذهبوا إلى الكنيسة يوم الجمعة الكبيرة فى البصخة “ .

يوم الجمعة بالذات :

حوالى سنة ١٣٢٠م كتب شمس الرياسة أبو البركات بن كبير موسوعته ، وقد ذكر طقس البصخة
بفقراته الأساسية الموجودة حالياً . ما عدا الطلبة التى كانت مكونة فقط من ١٨ فقرة لا تزيد أى منها عن
٣ كلمات . ثم كتب فى ترتيب الجمعة ما غارسه حالياً .

طقس أسبوع الآلام

يلفت إنتباهنا بعض التفاصيل مثل : أيقونة الصلبوت فى الخارج - حولها نباتات عطرية - رسالة بولس ، فى الساعة السادسة ، من غلاطية - قطع السادسة والتاسعة - أمانة اللص - قراءات الثانية عشر للكهنة ، وإنجيل يوحنا للأسقف أو البطريك - المطانيات ١٠٠ فى كل جهة ثم ١٢ باللحن الكبير - الـ ٣ مزامير الأولى للكهنة فى الختام :

مع بعض الإختلافات الطفيفة مثل :

+ أيقونة الصلبوت توضع فى الساعة الثالثة .

+ لم يذكر بعض الألحان مثل مونوجينيس ، وفأى إيتاف انف .

مؤلف آخر هو يوحنا بن أبى زكريا ابن السباع (ما بين القرن ١٣ ، ١٤) يذكر طقس الجمعة الكبيرة فى عصره ، مع ملاحظة إختلاف بعض التفاصيل من منطقة إلى أخرى أو من دير إلى آخر .

يلفت إنتباهنا ذكره الآتى :

+ كشف الكهنة لرؤوسهم أثناء تقديم البخور ، ويغطونها بعد الإنجيل .

+ لا تقال مقدمة البولس " اتفى تى اناستاسيس " .

+ الكهنة يصلون المطانيات على الإنبل (المنبر) بالصليب والشموع .

+ الكهنة يوزعون على الشعب من الشموع التى كانت على الصليب .

+ طقس الدفنة كما يتم حالياً .

القراءات الحالية :

نظمت هذه القراءات فى زمن البابا غبريال بن تريك (رسم بطريكاً سنة ١١٢١ م) كان السائد فى زمنه قراءة أسفار العهدين ، وكما تقول مخطوطة (من سنة ١٧٩٤ م) أن هذا الأب " رأى أن الناس بالنسبة لإنهماكهم فى أعماهم وخدمة السلاطين والخلفاء وبقية الأشغال الثقيلة لا يمكنهم إتمام القانون الرسولى " .

وبذهنه المتفتح والملمه بالروح لم يجد غضاضة فى التغير والتخفيف وملاءمة عصره . لم يتصرف بقراره المنفرد ، إنما " جمع علماء من ذوى المعرفة والفهم ورهباناً كثيرين " . هؤلاء إختاروا من العهدين القراءات المناسبة لساعات البصحة .

طقس اسبوع الالام

حدث تغيير آخر ، كان هدفه هذه المرة هو الوصول للأفضل فى التنسيق والتنظيم ، بواسطة الأنبا بطرس أسقف البهنسا ” رأى أنهم يعملون فى ساعة نبوات وأناجيل كثيرة ، وفى ساعة أخرى قليلة ، مما يجعله يوائم بينها وبذا صارت تلاوة الساعات متساوية “ .

هو الروح القدس الذى لا ينقطع إلهامه من جيل إلى جيل . يقود سفينة الكنيسة التى تمخر بين بحار أزمئة متغيرة فى ظروفها لتخلص على كل حال قوماً .

القطمارس المطبوع :

أول كتاب مطبوع يضم كل قراءات البصخة بصورة منظمة حسب ساعاتها (النبوات والمزمور والإنجيل) كان سنة ١٩٢١ م . فى عهد البابا كيرلس الخامس . وقد روجع على نسخ خطية أقدمها نُسخ سنة ١٧٨٣ م وعلى كتب مطبوعة باللغة القبطية للبشائر (من سنة ١٨٥١ م) ، وللنبوات (من سنة ١٨٣٢ م) ، وللمزامير (من سنة ١٨٩٧ م) .

وهذه هى الترجمة العربية التى إعتدنا إليها فى هذا الكتاب ، بالنسبة للنص العربى للنبوات والمزامير . لاحظ من هذه التواريخ كيف عاشت أمنا الكنيسة معظم عمرها الحالى على أصابع تذوب كالشمع على الورق ، لتقدم كلمة الله كأشعة من نور تحترق ظلام السنين والقرون ، إذ لم تكن عملية الطباعة قد أستخدمت بعد ، فكان النسخ باليد هو وسيلة توصيل القراءات الكتابية من جيل إلى جيل .





ترتيب البصخة المقدسة

ترتيب البصخة المقدسة

+ ينقسم اليوم إلى خمس ساعات نهائية (باكر - الثالثة - السادسة - التاسعة - الحادية عشر) وخمس ساعات ليلية (باكر - الثالثة - السادسة - التاسعة - الحادية عشر) وفي يوم الجمعة العظيمة تُضاف الساعة الثانية عشر .
+ يحسب اليوم من الغروب إلى غروب اليوم التالي .

+ تقام صلوات البصخة خارج الخورس الأول ، لأن السيد المسيح تألم وصُلب على جبل الأقرانيون خارج أورشليم .

« فلنخرج إذاً إليه خارج المحلة حاملين عاره - عب ١٣ : ١٢ ، ١٣ » ، « ولأن ذبيحة الخطية كانت تُحرق خارج المحلة - عب ٣ : ١١ »

+ يوضع ستر إسود على المنجلية وتوشح أعمدة الكنيسة بالستور السوداء وتوضع صورة يسوع وهو مكلاً بالشوك أو صورة المسيح المصلوب أو مصلياً في جبل جثيماني في وسط الكنيسة ويوضع أمامها ثلاث شمعات إشارة إلى العهد القديم والعهد الجديد والمزامير .

+ يُقرأ إنجيل متى يوم الثلاثاء وإنجيل مرقس يوم الأربعاء وإنجيل لوقا يوم الخميس وإنجيل يوحنا يوم أحد العيد على قدر ماء .

⊕ من ليلة الأربعاء إلى نهاية قداس سبت الفرح لا يقبل الكهنة والشعب بعضهم بعضاً لأجل قبة يهوذا .

+ في الأزمنة الأولى التي كانت الأعمال والمصالح تُعطل طول أسبوع الآلام كانت الكنيسة تقيم صلاة كل ساعة في وقتها . وما زالت الأديرة والكنيسة الأثيوبية تتبع هذا النظام إلى الآن . أما الكنائس التي في البلاد فتجمع صلوات الصباح معاً وصلوات المساء معاً .

ترتيب القراءات :

١ - النبوات .

٢ - ثوك تى تى جوم (لك القوة والحمد ١٢ مرة) .

٣ - الزمور ومقدمة الإنجيل ثم الإنجيل قبطياً وعريباً .

٤ - مقدمة الطرح والطرح وختامه .

٥ - الطلبة ثم (إفتوتى ناى نان ، إبورو .. إلخ) .

٦ - البركة التي تُقال في أسبوع الآلام .

ترتيب البصخة المقدسة

تقرأ النبوات قبل الإنجيل إشارة إلى أن العهد القديم كان تمهيداً للعهد الجديد، وإظهاراً لما تنبأ به الأنبياء عن آلام السيد المسيح .

مقدمة النبوات (تقال بلحنها المعروف)

إيفول خين (..) بي ابروفينيس إبرى بيف إزمو إثواب شوى نيمان
أمين . إفجو إيموس

εβολα ζεν (...) πιπροφιτης ερε περςμου
εσθ: ωπι νεμαν αμην: ερξω μμος.

ومعناها : من (..) النبي بركنه المقدسة، فلنكن معنا أمين .

خاتمة النبوات (تقال بلحنها المعروف)

أوو أو أو، إننى إزراس إثواب بين نوبى شا إينيه نيرى شا إينيه، إننى نى
إينيه نيرى أمين .

ουωου ητε τριας εσθ Πεννουτ ψα ενεε
νεμ ψαε νεμ ητενιενεε τηρου αμην.

ومعناها : المجد للتالوث الأقدس إلهنا إلى الأبد وإلى الأباد كلها أمين .

التسبحة الخاصة بالبصخة (ثوك تى تى جوم)^(١)

Θωκ τε τχομ νεμ
πιωου νεμ πιςμου νεμ
πιαμαρι ψα ενεε αμην:
Εμμανουηλ πεννουτ
πενουρο:

Θωκ τε τχομ .. إلخ
Παβοις Ιησους Πιχρι-
στος:

Θωκ τε τχομ .. إلخ

+ ثوك نى نى جوم نيرى بي أوؤ
نيرى بي إزمو نيرى بي أمهى شا

إينيه، أمين

إيمانويل بنونى بين أوو

عمانوئيل إلهنا وملكنا

+ ثوك نى نى جوم .. باشويس

بي إخرسنوس

+ لك القوة .. يا رى يسوع
المسيح .

+ ثوك نانى جوم .. أبانا الذى

فى السموات

+ لك القوة .. أبانا الذى
فى السموات ..

وهذه تقال ١٢ مرة، ٦ بحرى، ٦ قبلى وفى كل مرة يصلون : أبانا الذى فى السموات ..

(١) ذكر إبن كبر ، فى القرن الرابع عشر ، أنها كانت تصلى ١٢ مرة . أى بنفس طقسها الحالى .

ترتيب البصخة المقدسة

+ من الساعة الحادية عشر من يوم الثلاثاء يقولون :

باشويس إيسوس بي إخرسنوس باسوينر إن أغاثوس .

Παβ οισ Ιησους Πιχριστος πασωτηρ ηαγαθος: Θωκ τε †χου ..

ومعناها : يارى يسوع المسيح مخلصى الصالح :

+ وابتداء من ليلة الجمعة إلى نهاية يوم الجمعة يقولون : (أش ١٢ : ٢ ، ٣)

باشويس إيسوس بي إخرسنوس باسوينر إن أغاثوس ناجور نمى با إزووى إيشويس أفشوى نى إف سونيريا إفزاب .

**Παβ οισ Ιησους Πιχριστος Πασωτηρ ηαγαθος †αχου
νεμ παςμουν πε Πβ οισ: αψωπι ηηι ενσωτηρια εφουαβ.**

ومعناها : يا رى يسوع المسيح مخلصى الصالح . قوئى ونسبحنى هو الرب صارلى خلاصاً مقدساً .

وتستعصى الكنيسة عن المزامير بهذه التسبحة الجميلة لأن المزامير مملوءة بالنبوات عن حياة الرب يسوع

من بدء تجسده إلى صعوده ، وبما أن الكنيسة تضع تذكارات آلامه فقط فلها إختارت منها ما يشير إلى آلامه .

أما هذه التزيمة فهي مأخوذة من الكتاب المقدس من سفر الرؤيا وتنشدها الكنيسة مع الملائكة

الذين هم أمام العرش يسبحون الحى إلى الأبد .

المزمور ومقدمة الإنجيل والإنجيل

إختارت الكنيسة آيات المزامير المنبئة عن آلام الرب وموته ، ورتبت قراءتها باللحن المسمى

بالإدريسي^(١) . يليه ، وبنفس اللحن أو دمجاً ، تنبيه هام من الكنيسة وهو :

كى إيبيرثوكا إكسيوثيناى إباس . نيس أكرواسينوس نواجيو إف أنجليس . كيريون كيطون ثيون

إيون . إى كينيف سومين سوفيا أورثى أكوسمين نواجيو إف إنجليس .

Και †περτον κατα ζω θηηαι ημας της ακροασης του

ασιου εναντελιου: Κυριον κε τον θεον ημων ικετενσωμεν.

σοφια. Ορθοι: Δκοιτωμεν του ασιου εναντελιου.

وتفسيرها : لكى تكون مسنحين لسماح الإنجيل المقدس . نوسل من رينا وإلها إصغوا وأنصوا

بحكمة الإنجيل المقدس .

(١) يرتل باللحن الإدريسي ، والرأى الأرجح ، أنه نسبة إلى بلدة أتريب القديمة التي إندثرت ، وكانت بالقرب من الديرين

الأحمر والأبيض بسوهاج حيث برية رهبان الأنبا شنودة رئيس المتوحدين ، أو بلدة أدريية الشهيرة بمعبدها الوثنى

الذى حوله الأنبا شنودة إلى كنيسة . ومن هذا الرأى نستنتج دور رهبان الأنبا شنودة فى ترتيب قراءات أسبوع

الآلام ، والذى يتضح أيضاً من إدخالهم عدداً من عظات أبهم الروحي فى القراءات .

الرأى الثانى أن الكلمة أصلها قبطى وهو ετερρηπι (اتريهيبى) أى حزين . والرأى ضعيف لأن وصف

أسبوع الآلام بالحزن لم يظهر إلا فى القرون الوسطى .

ترتيب البصخة المقدسة

ويقرأ الإنجيل قبطياً البابا البطريرك إذا كان حاضراً وإلا فالطران أو الأسقف أو كبير الكهنة .

ثم مقدمة الإنجيل قبطى وهى :

أو أناغوريسيس إيفول حين بى إف أنجيليون إثواب كاطا (..) أجيو

Οὐρανῶσιν ἔβλασεν πνεῦσεν κατὰ (nim) ἄσιν.

ومعناها : فصل من الإنجيل المقدس حسب قول (متى أو ..)

وفى آخره يقول أوؤشت إمر بى إف أنجيليون إثواب . ومعناها : أسجدوا للإنجيل المقدس .

ويفسر عربياً ، وهذه مقدمته :

اللهم نراءف علينا وإرحمنا وإجعلنا مسنحفين لسماع إنجيلك المقدس فصل من إنجيل معلمنا (..)

البشير) بركته علينا آمين .

مقدمة الطرح والطرخ وختامه

كلمة طرخ تعنى تفسير ويقرأ الطرح بعد نهاية كل إنجيل . أو تجمع طروحات الأناجيل وتتلى عند

نهاية آخر إنجيل من الساعات الليلية أو النهارية .

مقدمة الطرح

حين إفران إن نى إزياس : إن أو هو أوسيس : إفيوت نير إيشيرى : نير بى إنفما إثواب :

Βεν φραν ήττριάσ : νόμοονσιος : φιωτ νεμ πωρηι :
νεμ πιπνευμα εθουαβ.

ومعناها : بإسم الثالث المسارى الأب والإبن والروح القدس .

وفى ساعات الليل الخمس ..

شيرى نى ماريا : نى إنشرومى إثنيسوس : نى إت أسميسى نان : إمر إفونى بى لوغوس .

Χερε νε Μαριά : τβρουπι εθνεωσ : θηετασμιசி nan :
μφνοντ πιλοσος.

ومعناها : السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة النى ولدت لنا الله الكلمة .

ترتيب البصخة المقدسة

وفى ساعات النهار الخمس ..

بى أوڤينى إنطا إفسى : فى إنثير أوڤينى : إى روسى نيفين : إنثير إيبى كوزوس .

ΠΙΟΥΩΝΙ ΗΤΑ ΦΩΝΙ: ΦΗ ΕΤΕΡΟΥΩΝΙ: ΕΡΩΜΙ ΝΙΒΕΝ:
ΕΘΝΗΝΟΥ ΕΠΙΚΟΣΜΟΣ.

ومعناها : أيها النور الحقيقي الذى يضى لكل إنسان أت إلى العلم .

ختام الطرح

بى إخرستوس بين سونير : أفتى أف شيب إمكاه : هينا خين نيف إمكاه . إننيف سونى إيمون . مارين
نى أوأوناف : نين إنشيسى إسييف ران : جى أفتير أوناي نيمان : كاطا بيف نيشنى إنناى .

Πιχριστος πενσωτηρ : αχιασφωεπικαε : εινα ξεν
νεμικαεε: ητερωωτμμον.

Μαρεν τωου ναφ : τενβισι μπεφραν : χε αφερουνα
νεμαν : κατα πεφνωτ ηναى.

ومعناها : المسيح مخلصنا : جاء ونألمر عنا : لكى بالأمه : يخلصنا . فلنمجده : وزفع إسمه : لأنه صنع معنا
رحمة : كعظيم رحمنه .

طلبة تقال فى أسبوع الآلام فى المساء

(بغير ضرب مطانيات)

+ نسأل ونتضرع إليك أيها السيد الله الآب ضابط الكل والإبن الوحيد القدوس ، خالق الكل
ومدبرهم والروح القدس المحيى ، الثالث المقدس الذى تجشوا له كل ركبة ، ما فى السموات وما فى
الأرض ، نسألك يا رب إسمعنا وإرحمنا .

+ من أجل السلامة العالية وتآلف سائر البيع التى فى العالم والأديرة والجماع المقدسة والسكان فيها
والقيام بأحوالها : يا الله تخنن على خليقتك ونجها من كل سوء ، نسألك

+ يا من بقدرته دبر حياة الإنسان قبل خلقته ، وصنع له الموجودات بحكمته ، وزين السماء بالنجوم ،
والأرض بالنباتات والأشجار والكروم ، والأودية بالعشب والزهر ، أنت الآن يا ملكنا إقبل طلبات
عبيدك الواقفين بين يديك القائلين ، نسألك

ترتيب البضخة المقدسة

- + يا الله العظيم القدوس الذى خلق الإنسان على صورته ومثاله ، وجعل فيه نفساً حية عاقلة ناطقة ، إرحم يا رب جبلتك التى خلقتها وتحنن عليها ، وإرسل علينا رحمتك من علو قدسك ومسكنك المستعد ، نسألك
- + يا من خلصت عبدك نوح البار ونجيته من الطوفان هو وبنيه ونساءهم وأيضاً الحيوانات الطاهرة وغير الطاهرة لأجل تجديد الأرض مرة أخرى ، نسألك
- + أيها البارى رازق الكل ، نج شعبك من طوفان بحر العالم الزائل وإرفع عنهم كل مكروه ، وكل الحيوانات أيضاً وسائر الطيور أعطاها قوتها لأنك تعطى للدواب رزقاً ، ولفراخ الغربان قوتاً ، نسألك
- + يا من ضيف عند عبده إبراهيم رئيس الآباء وإتكأ على مائدته وبارك فى زرعه ، أنت الآن يا ملكنا إقبل طلبه عبيدك وكهنتك الواقفين بين يديك وتراءف على العالم وخلص شعبك من كل شدة وحل فيهم وسر بينهم ، نسألك
- + نطلب إليك يا رب لكى تحرسنا من جميع الشرور وتراءف على خليقتك وجميع شعبك ، لأن أعين الكل تزجرك وأعطهم طعامهم فى حينه ، يا مغذى كل ذى جسد ، يا عون من لا عون له ، يا رجاء من لا رجاء له ، نسألك
- + أيها الناظر إلى المتواضعين بعين عنايتك التى لا تغفل ، وخلصت يوسف من امرأة سيده وجعلته ملكاً على مصر وأحوالها ، وأجزت عليه أيام الشدة ، فأتى إليه إخوته وأبوه يعقوب وسجدوا بين يديه وأخذوا منه حنطة لقوت بنيتهم ومواشيهم ، نحن الجميع أيضاً نخضع لك برؤوسنا ونسجد بين يديك ونشكرك يا خالقنا ورازقنا على هذا الحال وفى كل حال ومن أجل سائر الأحوال ، ونجنا يا الله من كل شدة ، نسألك
- + أيها الإله كلمة الآب الفاعل فى الناموس والأنبياء والعهد القديم ومكملهم ، خلص شعبك من كل ضيقة ودبر حياتهم كحسب إرادتك الصالحة وإرفع عنا كل القحط والبلية ، نسألك
- + يا من عال الشعب الإسرائيلى أربعين سنة فى جبل طور سيناء ولم يكن لهم بيوت ولا مخازن ، أنت يا سيدى إحفظ شعبك وعلمهم وبارك فى منازلهم ومخازنهم بالبركات السمائية ، نسألك
- + يا من قبلت طلبه إيليا النسيبى عندما أمطرت السموات وأنبئت الأرض ، وباركت فى كيلة الدقيق وقسط الزيت فى بيت الأرملة ، إقبل طلبه شعبك بصلوات قديسيك وأنبيائك الأطهار ، نسألك
- + يا الله تراءف على العالم بعين الرحمة والرأفة وبارك فى كيل غلاتهم ومخازنهم ، وفى القليل الذى عندهم ، وإصعد مياه الأنهار كمقدارها ، وهب إعتدالاً للأهوية ، ونيل مصر باركه فى هذا العام وكل عام ، وفرح وجه الأرض وعلمنا نحن البشر ، نسألك

ترتيب البصخة المقدسة



+ يا من قبلت توبة أهل نينوى عندما صام الجميع ، وقبلت إليك إعتراف اللص اليمين على الصليب ، هكذا نحن إجعلنا مستحقين لرضاك وتحننك لندعوك قائلين : أذكرنا يا رب متى جنت في ملكوتك ، وإقبل توبة عبيدك وصومهم وصلواتهم وقرايبتهم المرفوعة على مذابحك المقدسة ، بخوراً طيباً وإرحمهم ، نسألك

+ أيها المدير القوى المؤدب الشافي ، طيب الأرواح والأجساد ، الذى إمتحن عبده أيوب وشفاه من بلاياه ، ورد عليه ما فقد منه أزيد مما كان ، إرحم شعبك وخلصه من جميع البلايا والحن والتجارب والشدائد ، يا ناصر جميع المتوكلين عليك ، نسألك

+ أيها المسيح إهنا كلمة الآب الذى عاهد تلاميذه الأطهار وغسل أقدامهم وجعلهم رؤساء للمؤمنين ومناراً للدين ، وأشبع بهم النفوس الجائعة وعلمهم الصلاة قائلين : أبانا الذى فى السموات لا تدخلنا التجارب لكن نجنا من الشرير ، نسألك

+ يا صانع العجائب والمعجزات ومن أشبع الألوف من الخمس خبزات ، وأقام الأموات وبارك فى العرس بقانا الجليل ، الآن أيها السيد بارك لعبيدك فى خبزهم وزيتهم وزرعهم ونخلهم ومتاجرهم وصنائعهم ومباشراتهم ، نسألك

+ يا رب خلص شعبك وحوط بهم من كل ناحية بإشارة صليبك الخيى ، وإرفع شأن المسيحيين فى المسكونة كلها وحن عليهم قلوب المتولين عليهم ، وعطف قلوبهم على إخواننا المساكين والمعوزين بالإحسان وإبعد عنهم كل مكروه ، نسألك

+ يا رب يا من ترك لنا عهدہ القدوس جسده ودمه حاضرأ عندنا كل يوم على المذبح خبزأ وحمراً بحلول روح قدسه وأوصانا قائلأ : إصنعوه لذكرى ، نسألك

ترتيب البصخة المقدسة

+ أيها المسيح إلهنا إرحم شعبك وخليفة رسلك ، وإعط بركة لثمرات الأرض ، وإبهج قلب الإنسان بكثرة ثمرات القمح والخمر والزيت ، نسألك

+ أيها المولود من الآب الذى تجسد من البكر البتول العذراء مريم فى آخر الأيام ، الذى قال لتلاميذه القديسين : إمضوا وتلمذوا كل الأمم وعمدوهم وعلموهم جميع ما أوصيتكم به ، هوذا أنا معكم كل الأيام وإلى إنقضاء العالم . كن أيضاً مع شعبك الصارخين إليك قائلين ، نسألك

+ يا غافر الخطايا ومانح العطايا اغفر خطايا شعبك وطهرهم من كل دنس وإغسلهم من كل غش ، إبعد عنهم اليمين الحائنة وكل حسد وكل نيمة ، وإنزع من قلوبهم الفكر الردى والوسواس وكل الشكوك والكبرياء وكل قساوة وتجبر ، نسألك

+ أنت هى سور خلاصنا يا والدة الإله الحصن المنيح ، غير الواقع ، إليك نسألك ، مشورة المعاندين لنا أبطلى ، وحزن عبيدك إلى فرح ردى ، ولدينتنا صونى ، وعن الملوك الأرثوذكسيين حاربى ، وعن سلامة العالم والبيع إشفعى ، نسألك

+ يا إله الرحمة والرأفة ورب كل عزاء ، لا تسخط علينا ولا تؤاخذنا بسوء أعمالنا ولا بكثرة خطايانا ، ولا تغضب علينا ولا يدوم غضبك إلى الأبد ، إنصت يا إله يعقوب وأنظر يا إله عوننا وإرفع عن العالم الموت والغلاء والوباء والفناء وسيف الأعداء والزلازل والأهوال وكل أمر مخيف ، نسألك

+ من أجل حفظنا تحت اليد العالية المقدسة التى لك يا الله نطلب إليك أن تبقى لنا وعلينا حياة الأب المكرم البطريرك أنبا (فلان) وأن تحفظ لنا حياته وتثبته على كرسيه سنين عديدة وأزمنة سالمة هادئة مديدة ، نسألك

+ أيها المسيح إلهنا نطلب من جودك ومراحمك العالية أن تبقى لنا وعلينا حياة آبائنا المطارنة والأساقفة وكل الرؤساء والرعاة إحفظهم وغنم رعيتهم ثبتهم . أعط حفظاً للكهنة ، طهارة للشمامسة ، قوة للشيوخ ، فهماً للأطفال ، عفة للأبكار ، نسكاً للرهبان والراهبات ، نقاوة للمتزوجين ، صوناً للنساء ، نسألك

+ وأيضاً الضالين والمسافرين ردهم ، والأرامل والأيتام غلهم والجياع والعطاش إشبعهم ، والذين عليهم دين إوف عنهم وسامحهم ، واخبوسين والذين فى الشدائد إفرج عنهم ، والمرضى إشفهم ، والراقدين نيحهم ، نسألك

+ يا إله آبائنا القديسين لا تتحل عنا ولا تخيب رجاء الذين خلقتهم بيدك الطاهرة وأظهرت محبتك للبشر ، أيها الرحوم إقبل من والدتك شفاعة من أجلنا ، وخلصنا ، يا مخلص شعباً متواضعاً ، لا تغفل عنا إلى الغاية ولا تسلمنا إلى الإنقضاء ، من أجل إسمك القدوس لا تنقض عهدك ولا تبعد عنا رحمتك ، من أجل إبراهيم حبيبك وإسحق عبدك ويعقوب إسرائيل قديسك ، نسألك

ترتيب البصخة المقدسة

طلبة للصباح تقال في أسبوع الآلام

(يقول الكاهن طلبة الصباح وهم صائمون بضرب مطانيات)

إكليومين طاغونا	نحني ركبنا	يقول الكاهن :
ناي نان إفتوتى إفيوت بى باننو كراطور	إرحمنا يا الله الآب ضابط الكل	يقول الشعب :
آناسطومين إكليومين طاغونا	نقف ونحني ركبنا	يقول الكاهن :
ناي نان إفتوتى بين سوتير	إرحمنا يا الله مخلصنا	يقول الشعب :
كى آناسطومين إكليومين طاغونا	ثم نقف ونحني ركبنا	يقول الكاهن :
ناي نان إفتوتى أووه ناي نان	إرحمنا يا الله ثم إرحمنا	يقول الشعب :



طوفه هينا إنتى إفتوتى ناي نان : إنتيف شينيهت خارون :
 إنتيف سوتيم إيرون : إنتيف إيرفويثين إيرون إنتيف تشى إن نى
 تيهو نيم نى طبه إنتى نى إثواب إنطاف إنتوتو إهري إيجون
 إيسى آغاثون إنسيو نيفين إنتيف كانين نوفى إيفول .

أطلبوا لى إرحمنا الله ويتراءف علينا
 ويسمعنا ويعيننا ويقبل سؤالات
 وطلبات قديسيه منهم عنا بالصلاح فى
 كل حين ويفغر لنا خطايانا .

+ أطلبوا عن سلام الواحدة الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية الكنيسة ، وخلص الله فى الشعوب
 والطمأنينة بكل موضع ويفغر لنا خطايانا .

+ أطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المرضى بكل الأمراض فى هذا الموضع وكل مكان لى ينعم لنا الرب إهنا
 وإياهم بالعافية والشفاء ويفغر لنا خطايانا .

ترتيب البضخة المقدسة

- + صلوا وأطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المسافرين والذين أضمروا السفر بكل مكان ليسهل طرقهم جميعاً ، إن كانوا في البحار أو الأنهار أو الينابيع أو الطرق المسلوكة ، والذين جعلوا سفرهم بكل نوع لكي يرشدهم الرب إنها ويردهم إلى مساكنهم بسلام ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن أهوية السماء وثمرات الأرض وكل الأشجار والكروم وكل شجرة مثمرة في جميع المسكونة لكي يباركها الرب إنها ويكملها بسلام ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا لكي يعطينا الله رحمة ورأفة أمام السلاطين الأعزاء ، ويعطف قلوب المتولين علينا بالصلاح في كل حين ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن آبائنا وإخوتنا الذين رقدوا وتيحوا في الإيمان بالمسيح منذ البدء ، آبائنا البطارقة وآبائنا المطارنة وآبائنا الأساقفة وآبائنا القمامصة وآبائنا القسوس وإخوتنا الشمامسة وآبائنا الرهبان وإخوتنا العلمانيين وعن كل الذين تيحوا من المسيحيين لكي ينيح الرب إنها نفوسهم أجمعين ، ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن المهتمين بالصعائد والقرايين والخمر والزيت والبخور والستور وكتب القراءة وكل أواني المذبح لكي يعوضهم الرب إنها عن أتعابهم في أورشليم السمائية ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن موعوظي شعبنا لكي يباركهم الرب إنها ، ويفتح عيون قلوبهم ويشتهم في الإيمان الأرثوذكسي إلى النفس الأخير ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن هذا المسكن وكل مساكن وديارات الشعوب الأرثوذكسين في البرارى والشيوخ السكان فيها وعن طمأنينة كل العالم معاً ، لكي يحفظنا الرب إنها وإياهم من كل سوء ومن كل شر ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن حياة وقيام أبينا المكرم رئيس الأساقفة الأب البطريك أنبا (فلان) وكذلك "إذا كان في الأسكندرية أو القاهرة يقول : شركاه في الخدمة الرسولية آبائنا المطارنة والأساقفة" شريكه في الخدمة الرسولية الأب المطران أو الأسقف (فلان) لكي يحفظ الرب لنا حياتهم ويشتهم على كراسيهم سنين عديدة وأزمة سالمة هادئة مديدة ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن آبائنا المطارنة والأساقفة الأرثوذكسين بكل مكان والقمامصة والقسوس والشمامسة وكل طغمت الكنيسة لكي يحفظهم المسيح إنها ويقويهم ، ويغفر لنا خطايانا .
- + صلوا وأطلبوا عن إجتماعنا هذا وكل إجتماع الشعوب الأرثوذكسين لكي يباركهم الرب إنها ويكملهم بسلام ، ويغفر لنا خطايانا .

ترتيب البصخة المقدسة

+ صلوا وأطلبوا عن تدبير البيعة المقدسة وكل رتب الكهنوت لكى يباركهم الرب إلهنا ويقويهم ،
ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن كل نفس لها تعب فى الكنيسة المقدسة ومع الشعب الأرثوذكسى لكى يصنع
الرب إلهنا معهم رحمة ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن محبى المسيح الرؤساء الذين أمرونا أن نذكرهم بأسمائهم لكى يباركهم الرب إلهنا
ويذكرهم بالرحمة ويعطيهم النعمة أمام السلاطين الأعزاء ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن المساكين والفلاحين والضعفاء وعن كل نفس متضايقه بكل نوع لكى يتراءف
علينا الرب إلهنا وإياهم ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن كل المتضايقين الذين فى السجون وفى المطابق والذين فى النفى أو فى السبى
والمربوطين من جهة رباطات الشياطين لكى يعتقهم الرب إلهنا من متاعبهم ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن كل النفوس المجتمعة معنا اليوم فى هذا الموضع المقدس يطلبون الرحمة لنفوسهم
لكى تدركننا مراحم الرب إلهنا وإياهم ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن الذين أوصونا أن نذكرهم ، كل واحد بإسمه لكى يذكرهم الرب إلهنا بالصلاح
فى كل حين ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن صعود مياه الأنهار فى هذه السنة لكى يباركها المسيح إلهنا ويصعددها كمقدارها ،
ويفرح وجه الأرض بالليل ، ويعولنا نحن البشر ، ويعطى النجاة لشعبه والدواب ، ويرفع عن العالم الموت
والغلاء والوباء والفناء وسيف الأعداء ، ويجعل الهدوء والسلام والطمانينة فى البيعة المقدسة ويرفع شأن
المسيحيين فى كل مكان وفى كل المسكونة إلى النفس الأخير ويغفر لنا خطايانا .

+ صلوا وأطلبوا عن هذه البصخة المقدسة التى لمخلصنا الصالح لكى يكملها لنا بسلام ويرينا بهجة
قيامته المقدسة ونحن جميعاً سالمين ويغفر لنا خطايانا .

وإذا كانوا فى مدينة أورشليم يقولون هذا ..

+ أطلبوا عن آبائنا وإخوتنا وكل الذين إجتمعوا معنا فى هذه الأماكن الطاهرة المقدسة ، طالبين مغفرة
لخطاياهم ورحمة لنفوسهم ، لكى المسيح إلهنا يجعلهم مستحقين زيارة قيامته المقدسة ومكان آلامه المحيية ،
ويقبل زيارتهم ويغفر لهم خطاياهم ويحن عليهم قلوب المتولين عليهم ، ويعيدهم إلى أماكنهم سالمين غاثمين
ويأت بهم إلى هذه الأماكن الطاهرة سنين كثيرة وهم فرحين مبتهجين ، ويبارك منازلهم ، ويجمعنا نحن
وإياهم فى مدينة أورشليم السماوية بعد العمر الفسيح ويغفر لنا خطايانا .

ترتيب البصخة المقدسة

يقول الكاهن :

ΦΝΟΥ† ΝΑΙΝΑΝ ΘΕΩΟΥΝ- // إفنوني ناي نان ثي شوناي
αι ερον ἀριονναι ΝΕΜΑΝ // إبرون آري أوناي نيمان خين
ΞΕΝ ΤΕΚΜΕΤΟΥΡΟ. // نيك ميت أورو. ملكونا .

ويجاويه الشعب : كيربي إيصون ١٢ دفعة على الصفيين مع ...

ΠΟΥΡΟ ΝΤΕ ΤΕΙΡΗΝΗ // إپورو إنتي ئي هيريني : موي نان
ΜΟΙ ΝΑΝ ΝΤΕΚΕΙΡΗΝΗ // إنتيك هيريني : سيمني نان إنتيك
ΣΕΜΝΙ ΝΑΝ ΝΤΕΚΕΙΡΗΝΗ // هيريني : كائين نوفي نان إيفول .
: ΧΑ ΝΕΝΝΟΒΙ ΝΑΝ ΕΒΟΛ. // يا ملك السلام . إعطنا
سلامك . قررلنا سلامك .
واعفر لنا خطايانا .

+ كيربي إيصون (٦)

ΧΩΡ ΕΒΟΛ ΝΝΙΧΑΧΙ // جور إيفول إن نسي جاجي :
ΝΤΕ ΤΕΚΚΛΗΣΙΑ : ΑΡΙΣΟΒ† // إنتي ئي إككليسيا : آري سوفت
ΕΡΟΣ : ΝΝΕΣΚΙΜ ΨΑ ΕΝΕΞ. // إيروس : إن نيسكيم شا إينيه .
فرق أعداء الكيسة ،
وحصنها فلا نزعزع إلى
الأبد .

+ كيربي إيصون (٦)

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΕΝΝΟΥ† // إمانوئيل بين نوني : خين نين
: ΞΕΝ ΤΕΝΜΗ† ΤΗΟΥ : مينى نينو : خين إب أو ورو إنتي
ΞΕΝ ΠΩΟΥ ΝΤΕΠΕΡΙΩΤ // بيغ يوت : نيه بي إينيفما
: ΝΕΜ ΠΙΠΝΑ ΕΘΥ. // إثواب .
عمانوئيل إلهنا . في وسطنا
الآن . بجد أياه ، والروح
القدس .

+ كيربي إيصون (٦)

ΝΤΕΨΜΟΥ ΕΡΟΝ ΤΗΡΕΝ : // إنيف إسمو إبرون ئيرين :
ΝΤΕΨΤΟΥΒΟΥ ΝΝΕΝΕΖΗΤ // إنيف طوفو إننين هيت : إنيف
ΝΤΕΨΤΑΛΒΟ ΝΝΙΨΩΝΙ : // طالنشو إن ئي شوني : إنتي نين
ΝΤΕΝΕΝΨΥΧΗ ΝΕΜ ΝΕΝΣΩΜΑ // إيسيشي نيه نين سوما .
ليباركنا كلنا ، ويطهر
قلوبنا ، وشفى أمراض
نفوسنا وأجسادنا .

+ كيربي إيصون (٦)

ΨΕΝΟΥΨΤ ΙΜΟΚ Ω ΠΙ- // نين أوؤشت إموك أو بي
ΧΡΙΣΤΟΣ : ΝΕΜ ΠΕΚΙΩΤ : // إخرسنوس : نيه بيك يوت إن
ΝΑΣΤΑΘΟΣ : ΝΕΜ ΠΙΠΝΕ-ΥΜΑ // أغائوس : نيه إينيفما إثواب :
ΕΘΟΥΑΒ : ΧΕ Α ΨΑΨΚ // جي أف أشك أكسوني إهون .
ΑΚΣΩ† ΙΜΟΝ. // نسجد لك أيها المسيح مع
أيك الصالح . والروح
القدس لأنك صلبت
وخلصنا .

ترتيب البصخة المقدسة

ويختتمون بالتسبحة الآتية ..

ختام الصلوات الإجتماعية بطول السنة

Δλ̄ : Δοσα πατρι ... Κε νην ... Πενωω `εαολ ενχω ιμοσ : χε ωΠενος I χc Πχc.		الليلويا ذوكسابزى كى يو ... تين أو ش إيفول إن جو إيموس : جى أو بين شويس إيسوس بى إخرستوس .		هليلويا المجد للآب والإبن .. إخ نصرخ قائلين يا ربنا يسوع المسيح .
---	--	--	--	--

فى أسبوع الآلام ويوم سبت الفرح

Φηεταν αωφ `ε πιστανφ- ος : εκ `εξουδεμ ιπισ- ατανασ σαπεσχητ `ν nenb `αλαφχ : σωτ ...		فى إيطاف أشف إى بى إستافروس : إك إى خوم خيم إم إيساطاناس سايسيسيت إن نين إتشالفج : سوتى ...		الذى صُلب على الصليب إسحق الشيطان تحت أقدامنا خلصنا ...
---	--	--	--	---

يقول الكاهن

Ιηc Πχc πεναλνηθινοc `ννοφτ φηεταφρεπιμκαρ ξεννεφρωω ονοz αφαωφ zιχεν πισταφροc εοβητηεν. Εφεcμον ερον ξεν `ουφ νιβεν ιπνευμα τικον : `ντεφρβονηθιεν ερον `ντεφρεκ πιπαcχα εφν nan εβολ: `ντεφτα-μον `εφραωι `ντεφρανacτ-acic εφν `νζαλημω `νρομπι νεμ zανchon `νζηρηνικον.		إيسوس بى إخرستوس بين آلثينوس إن نوتى فى إيطاف شيب إمكاه حين ييف أووش أووه آف أشف هيجين بيسطافروس إثفيتين . إف إى إسمو إىرون حين إسمو نيفين إم بى إبنيفما تىكون : إنتيف إىرفويثين إىرون إنتيف جيك بى باسحا إثؤواب نان إيفول : إنتيف طامون إى إفراش إنتيف أناسطاسيس إثؤواب إنهان ميش إنرومبى نيم هان سىو إن هيرينى كون .		يسوع المسيح إلهنا الحقيقى الذى قبل الآلام بإرادته وصُلب على الصليب من أجلنا . ياركنا بكل بركة روحية ويعيننا ويكمل لنا البصخة المقدسة ويرينا فرح قيامته المقدسة سنياً كثيرة وأزمنة سألة .
---	--	--	--	--

الأحداث

أحداث الأيام الثلاثة

جوعان للثمر :

كانت الشمس تتهادى كعروس خارجة من حجلتها فى الصباح الباكر ليوم ربيعى بينما مشرق ، كان العريس يخطو خارجاً من خلوته مسرعاً فى طريقه ، قلبه يسبق قدميه ، ومن حوله كوكبة من تلاميذه .

كان خروجه من القرية الصغيرة ، بيت عنيا ، صباح الإثنين ، ميمماً وجهه ناحية المدينة العظمى أورشليم ، إذ عنده رسائل أخيرة يود توصيلها إلى هناك ، حيث المسافة بينهما لا تزيد عن ساعة . نظرة إلى المدينة ذات القباب الذهبية وهى تبدو فى الأفق كعروس مزينة ، أثارت أحشاءه بالجوع . لفتت إنتباهه بعد خطوات شجرة تين تختلف عن كل أشجار التين العديدة المغروسة على جانبي الطريق ، إذ تتميز عنهم بورقها اللامع الخضرة ، وهو يتمايل مختالاً مع نسيمات الصباح . لم يكن شكل الشجرة ولا جوهرها يختلف كثيراً عن المدينة .

تقدم السيد بيد ملهوفة باحثاً بين أغصانها عن ثمر فلم يجد ، فقرر أن يعريها من ثوبها الفضفاض التى نسجته لنفسها ، ليكشف عوزها وفقرها (ورافة بشخص جائع يمر يوماً) وهو يمنى نفسه بالشبع منها فيحصد الإحباط .

تعجب التلاميذ من التحول الفجائى الذى حدث للشجرة إذ تيبست فى الحال^(١) ، فإنتهز المعلم الصالح الماهر خيرة هذه اللحظة ليحضر معها فى ذاكرتهم درساً روحياً ، يفيدهم فيما بعد عن قوة الإيمان . ولما كان جبل الزيتون يملأ الأفق أمامهم إستخدمه المعلم كوسيلة إيضاح ثانية من البيئة ليعلمهم أن إيمانهم فى الصلاة له القدرة أن يؤثر لا فى الشجرة فقط بل أن يطرح هذا الجبل فى البحر أيضاً .

الشجرة العارية

حين وصل إلى أورشليم إتجه إلى الهيكل^(٢) ليعلم وبينما كان يروى عطش قلوب الأغلبية بماء الحياة ، كان الحسد والغیظ يحرك قلوب آخرين فاتجه إليه وفد رفيع المستوى من رؤساء كهنة وكتبة

(١) هذا الأمر مع ما تلاه من حديث المسيح عن الصلاة بإيمان حصل يوم الإثنين حسب إنجيل أ. متى ، بينما يذكر أ. مرقس أنه حدث فى صباح الثلاثاء عندما مروا على الشجرة .

(٢) بحسب إنجيل مرقس فإن المسيح لم يفعل فى الهيكل يوم الإثنين سوى طرد الباعة (الأمر الذى ذكره القديس متى أنه حدث يوم الأحد) أما تعليم المسيح فى الهيكل ومواجهة رؤساء اليهود له فقد ذكر أنها حدثت يوم الثلاثاء . أما القديس متى فقد ذكرها يوم الإثنين .

الأحداث

وبعض أعضاء مجلس القضاء الأعلى . أفسح الناس البسطاء الطريق لئلا ينجسوا أهداب ثياب هؤلاء الطويلة بلمسة .

تقدم إليه كبير الوفد ومد ذراعه مشيراً إلى ما يمارسه المسيح من تعليم ، متسائلاً بوقار صارم وبندرة لا تخلو من العنجهية عن مصدر سلطانه فى التعليم ، وعينه تكاد تغمز بما لا يجروء أن يعلنه عما فعله المسيح عندما طرد الباعة من الهيكل .

بعد لحظات من الصمت توقعت فيها صدور أعضاء الوفد المتعطشة للإنتقام من المسيح ، أنه يقع فى المحذور ويتكلم ، كما تكلم سابقاً ، عن علاقته بالآب ، وحينئذ يقبضوا عليه للتو بتهمة التجديف ، حدث ما لم ينتظروه .

بنيرة هادئة وبسرعة بديهة ، وبلسان يظل حكيماً تحت طائل أشد الهجمات ، أجاب المسيح على سؤالهم بسؤال عن رأيهم فى معمودية يوحنا .

أصابهم سؤاله بالصمت الرهيب إذ لا يستطيعون أن يقولوا أنها من الأرض ، خوفاً من الشعب الذى كان يجلب يوحنا ، وإن قالوا أنها من السماء سيقول لهم : لماذا لم تؤمنوا بها ؟ . إنبرى أحدهم قائلاً : لا نعلم ، وتمتم الباقون بالموافقة على ذلك . حينئذ كان للمسيح الحق ألا يجيب على سؤالهم .

سواء لعدم المعرفة ، أو لعدم القدرة على إعلان رأيهم تضاءلت هيبة من إحتكروا العلم أمام نظرات الجموع الجوعانة إليه مثلما تتساقط أوراق شجرة لتكشف خواء باطنها ، وإنصرفوا يلملمون أذيالهم مدحورين بسيف الكلمة .

كما لا يعطل نباح الكلاب مسيرة القافلة ، إستمر المعلم فى عمله .

الشهد والذباب

لدة يومين ، الإثنين والثلاثاء ، ظل المسيح يعلم نهاراً فى الهيكل ويبت ليلاً فى خارج أورشليم . كمعلم صالح ، بل وكأديب ماهر ، لم تعقه الأزمات عن صفو ذهنه ليحيك أفكاره فى أمثلة تصلح لكل العصور مع ما فيها من إشارات عن أولئك اليهود ورؤسائهم الذين كانت لهم الوعود ولم يحفظوها فباتوا مرفوضين .

تكاثر الذباب حول الشهد السائل من شفتى المسيح ، لا ليلعقه متغذياً به إنما لينخر فيه سموه . إذ تكاثفت طوائف اليهود ، طائفة وراء أخرى لتوقع المسيح فى فخها . كل طائفة حسب أسلحتها ، أرادت أن تصيد للمسيح خطأ . الهيرودوسيون المواليون لروما مع الفريسيين أضدادهم ، وقد تحالفاً معاً ، تقدما إليه باحترام مزيف كمسكنة عقارب يسألوه عن تقديم الجزية . والصديقيون الذين لا يؤمنون بالقيامة يسألوه بثهكم عن كون زوج المرأة فى الحياة الأخرى ، وواحد من الكتبة شارحو الناموس يسأله سؤالاً جدلياً عن أعظم الوصايا . وفى هذه جميعها كان أفنوم الحكمة هو المنتصر .

الأحداث

ولما لم يجد أملاً في كسبهم بالتعليم أنزل عليهم ويلاته كالرعود . فماذا بعد أن تعرت الشجرة اليهودية وصارت أغصانها معدة للنار ، وهيكلها لحريق مرتقب ؟!

وكعادته ألا يفوته قبل أن تلقى كومة القش للحريق ، إتقط جوهرة مخفية هناك ، فوسط زيف الممارسات الدينية التي تملأ الهيكل ، أشار يانتباه ومديح إلى أرملة تقدم فلسيها بحياء في الخزانة .

حديث النهاية

بينما كان المسيح يولى ظهره للهيكل مغادراً إياه كمعلم للمرة الأخيرة ، كانت عيون تلاميذه ما زالت معلقة بأحجاره وزهبه ونحاسه ، فكانت إجابة المسيح حاسمة ، أنه لن يتبقى فيه حجر على حجر .

ظلت عبارة المسيح يتردد صداها في أذهانهم بتعجب أثناء العودة من أورشليم حتى إنفرد به أربعة منهم على إحدى تلال جبل الزيتون ، يثرونه بسؤالهم " متى يكون هذا ؟ " . لعل الجلسة هناك كانت للراحة عند منتصف الطريق حيث يبدو من بعيد مجد الهيكل على هضبته وسط المدينة المقدسة بأسوارها المنيعة ، كان قرص الشمس الغاربة ينحدر رويداً رويداً وهو يلقي بآخر أشعته الأرجوانية على المكان ليثير شعوراً بالأسى لنهاية النهار .

تجلت على ملامح المسيح مهابة نبي ، وهو ساهم في الأفق الممتد أمامه بلا حدود ليصف لوحة الزمن الآتى . كأسلوب كل الأنبياء في تداخل الأحداث ، تشابك وصف نهاية أورشليم مع وصف نهاية العالم .

كأنه لا يبغى من كشفه ومضة من ستار الزمن إلا بناء نقوس مؤمنيه ، شدد على وجوب السهر والإستعداد ، وذلك بسبعة أمثلة ، ثم ختم حديثه في ذلك الغروب عن صلبه بعد يومين .

رائحة الحب والخيانة

على الأغلب لم يكن الأربعاء مشابهاً لسابقه ، إذ قضاه السيد في وحدة وراحة وسكوت في قرية بين عنيا الهادئة ، وكأنه يعد نفسه لآخر عدو سيبطل .

بالتأكيد ، وهو يتجول بمفرده على التلال المحيطة بالقرية متصلاً بأبيه السماوى ، وصلت لصدره رائحة خيانة تفوح من أورشليم ، ليس فقط من طوائفها المتعددة التي تكاتفت للقبض عليه بمكر ، وإنما من تلميذه الذى ذهب إليهم بنفسه في هذا اليوم ليعقد صفقة تسليم المسيح لهم .

إنما رائحة أشد نفاذية كانت تعبق صدره من قارورة قدمتها امرأة وفيه ، تعادل قوتها ملايين الخائنين الذين يبيعونه كل يوم . فبالرغم من تقديمها غالباً يوم السبت السابق ، حسب ما ذكر القديس يوحنا ، إلا أن ما فعله معها يهوذا يومها ، نتذكره اليوم لنقارن بين خيانتته ووفائها .

وحين عم المساء ، كان البدر شبه المكتمل يطل بحياء على الرب وهو يتوسد أرضنا للمرة الأخيرة .

الأحداث

أحداث ما بعد دخول المسيح أورشليم حتى العشاء الرباني
حسب البشائر الأربعة

إنجيل مرقس		إنجيل متى	
القراءة الكنسية	الحديث	القراءة الكنسية	الحديث
٩٨-١١: ١١ يوم الإثنين	دخوله أورشليم ١١: ١-١٠ دخوله الهيكل ١١: ١١	٩ يوم الأحد ١٠: ١٧	دخوله أورشليم ٢١: ١١-١١ دخوله الهيكل ٢١: ١٢ تطهير الهيكل ٢١: ١٣-١٤ غضب رؤساء الكهنة من تسييح الأطفال ٢١: ١٥-١٧
	١٩: ١١: ١١ يوم الإثنين		١٩: ١١: ١١ يوم الإثنين
١٩: ١١: ١١ يوم الإثنين	لعن التينة ١١: ١٢-١٤ تطهير الهيكل ١١: ١٥-١٨ خروجه من أورشليم ١١: ١٩	٩ يوم الإثنين ٢١: ٢٣-٢٧	لعن التينة ٢١: ١٨-١٩
	٢١: ٢٠-٢١ تيبس التينة الصلاة بإيمان ومغفرة ١١: ٢٢-٢٦ بأى سلطان ١١: ٢٧-٣٣ مثل الكرامين ١٢: ١-١٢		٢١: ٢١-٢٢ الصلاة بإيمان بأى سلطان ٢١: ٢٣-٢٧ مثل الإبنين ٢١: ٢٨-٣٢ مثل الكرامين ٢١: ٣٣-٤٦ مثل عرس ابن الملك ٢٢: ١-١٤ دفع الجزية لقيصر ٢٢: ١٥-٢٢ السؤال عن القيامة ٢٢: ٢٣-٣٣ الوصية العظمى ٢٢: ٣٤-٣٩ المسيح وداود ٢٢: ٤١-٤٦ التحذير من الكتبة ٢٢: ١-١٢
١١ ليلة الثلاثاء ١٣: ١٤-١٣	دفع الجزية لقيصر ١٢: ١٣-١٧ السؤال عن القيامة ١٢: ١٣-١٨ الوصية العظمى ١٢: ٢٨-٣٤ المسيح وداود ١٢: ٣٥-٣٧ التحذير من الكتبة ١٢: ٣٨-٤٠ فلسا الأرملة ١٢: ٤١-٤٤	١ ليلة الأربعاء ٢٢: ١٤-٢٣	٢٢: ٢١-٢٢ الصلاة بإيمان بأى سلطان ٢١: ٢٣-٢٧ مثل الإبنين ٢١: ٢٨-٣٢ مثل الكرامين ٢١: ٣٣-٤٦ مثل عرس ابن الملك ٢٢: ١-١٤ دفع الجزية لقيصر ٢٢: ١٥-٢٢ السؤال عن القيامة ٢٢: ٢٣-٣٣ الوصية العظمى ٢٢: ٣٤-٣٩ المسيح وداود ٢٢: ٤١-٤٦ التحذير من الكتبة ٢٢: ١-١٢
	٣١: ١-١٣ علامات النهاية السهر ١٣: ٣٢-٣٧		٩ ليلة الأربعاء ٢٣: ٢٩-٣٦ ٢ يوم الثلاثاء ٣٣: ٣٧-٢٤: ٢٤ ٩ يوم الثلاثاء ٢٤: ٢-٣٥ ٢ ليلة الأربعاء ٢٤: ٣٦-٥١ ٦ ليلة الأربعاء ٢٥: ١-١٣ ١١ يوم الثلاثاء ٢٥: ١٤-٢٦ ٩ يوم الأربعاء ٢٦: ١٣-١٦
١١ ليلة الخميس ١٤: ١١-٣	٢: ١-١٤ التأمير عليه ساكنة الطيب ١٤: ٣-٩ تأمير يهوذا ١٤: ١٠-١١	٩ يوم الأربعاء ٢٦: ١٣-١٦	٢٢: ٢٣-٢٤ توبيخ الفريسيين يرثي أورشليم ٢٢: ٢٧-٢٨ علامات النهاية ٢٤: ١-٣٥ السهر ٢٤: ٣٦-٤٤ مثل العبد الأمين ٢٤: ٤٥-٥١ مثل العذارى ٢٥: ١-١٣ مثل الوزنات ٢٥: ١٤-٣٠ الخراف والجداء ٢٥: ٣١-٤٦ تحديده لوعده صلبه ٢٦: ١-٢ والتأمير عليه ٢٦: ٣-٥ ساكنة الطيب ٢٦: ٦-١٣ تأمير يهوذا ٢٦: ١٤-١٦

طقس

مقدمة طقسية لأيام الثلاثة^(١)

تسمية البصخة

كلمة "بصخة"، وكلمة "فصح" (التي جاءت منها كلمة "فصح" العربية) هما كلمتان باللغة الآرامية التي هي لغة اليهود في زمن المسيح . وكل منهما تعنى "عبور = Passover". ويقصد به عبور الملك المهلك على البيوت المرشوشة بدم الحمل . وقد أطلقت كلمة "فصح" في البداية على ذاك العيد اليهودى . وفى العهد الجديد أطلقت نفس الكلمة على عيد القيامة .

وفى الكنيسة المسيحية الأولى أطلقت كلمة (بصخة) على التذكار السنوى لكل من يوم الصليب ويوم القيامة . فى القرن الثانى استخدم القديس إيريناؤس والعلامة ترتليان كلمة "الفصح" للدلالة على يوم الجمعة العظيمة ، بينما لم يفرق كتاب التقليد الرسول لهيبوليتس ، المدون قبل سنة ٢٢٥م ، بين كلمتى "فصح" و "بصخة" .

فى كنيسة الاسكندرية استخدم البابا أثناسيوس الرسول (٣٢٨ - ٣٧٣م) فى رسائله الفصحية تعبير "أسبوع الفصح" . بينما بعد زمنه بدأ الأمر ينحصر فى تعبير "أسبوع البصخة" ، وتوارى تعبير "أسبوع الفصح" .

إنما تعبير "أسبوع الآلام" فأول من ذكره فى مصر هو يوحنا ابن سبأع فى القرن الثالث عشر ، وشاع حتى الآن . لا تشترك معنا فيه سوى الكنيسة الروسية ، أما اللاتين فيطلقونه على الأسبوع السابق لأحد الشعانين .

أيام البصخة

يتحدث كتاب "التقليد الرسولى" (السابق ذكره) عن صوم البصخة الذى كان ينحصر فى ذلك الوقت على يومى الجمعة والسبت ، حيث كان أقدم صوم عرفته الكنيسة الجامعة .

فى مرحلة تالية ، كان يوم الإثنين هو بداية صوم الأسبوع المقدس ، حين كان صوم هذا الأسبوع

(١) يرجع الفضل لما فى هذا الجزء من معلومات ، وكذلك تواريخ وضع القراءات المبينة فى هوامش هذا الكتاب ، إلى الأب القس أثناسيوس المقارى فى كتابه (البصخة المقدسة) .

طقس

منفصلاً عن الصوم الكبير . هذا ما تؤكدُه رسالة البابا ديونيسيوس الكبير (٢٤٨ - ٢٦٥م) التي يقول فيها " ليس الجميع يحفظون الستة أيام^(١) صوماً بالتساوى .. وآخرون عندما يأتون إلى اليومين الآخرين أى الجمعة والسبت يصومون بشدة فيهما فقط .. ولكن مثل هؤلاء لا يكونون فى مساواة الذين صاموا الأيام كلها بتعقل " .

وعندما ضم الأسبوع المقدس إلى نهاية الصوم الكبير ، وكان ذلك على الأغلب سنة ٣٣٠م بواسطة البابا أثناسيوس الرسولى ، ظل يوم الإثنين هو بداية صوم الأيام الستة .

أما أول إشارة واضحة عن صوم يومى سبت لعازر وأحد الشعانين كانت للأبنا ساويرس ابن المقفع الذى تنيح سنة ٩٨٧م . حتى إستقر الأمر إلى يومنا هذا .

هكذا تراكم تراثنا الكنسى جيلاً بعد جيل بفكر وجهد آباء قديسين ، دخلنا على تعبيهم لنستلمه مكتملاً ، ونسلمه بأمانة .

الإحتفال بالأسبوع

بدأ فى أورشليم ، حيث كانوا يقومون فى بيت عنيا بخدمة طقسية فى عشية الشعانين ، وفى يوم الأحد ينطلقون من جبل الزيتون إلى أورشليم حاملين السعف وأغصان الزيتون . وفى يوم الثلاثاء يقرأون على جبل الزيتون نبوة المسيح عن خراب أورشليم ونهاية العالم . وفى يوم الأربعاء يقرأون على القبر المقدس قصة خيانة يهوذا ثم يقضون ليلة الجمعة فى الجثمانية وفى الصباح يتذكرون مثول المسيح أمام بيلاطس ، وفى الظهر يخرجون عود الصليب ويقرأون قصة الآلام مع نبوات من العهد القديم لمدة ثلاث ساعات .

وقد زاد الإهتمام بهذا الأسبوع بعد أمر قسطنطين الملك الذى صدر بعد سنة ٣٢٥م بحفظ هذه الأيام .

الطقس القبطى

لا تقام فى الأيام الثلاثة ، الإثنين والثلاثاء والأربعاء ، قداسات . ولا يرفع بخور ، فكيف نقدم ذبيحة ، والحمل الذى منه نستمد قيمة كل ذبائحنا معداً تحت الحفظ قبيل فصحه الخالد على مر الأزمان ؟!

(١) يقصد من إثنين البصحة إلى سبت النور .

طقس

وكان هناك عادة منذ أيام البابا خائيل الأول (٧٤٣ - ٧٦٧م) على حفظ القرايين بعد قداس أحد الشعانين للتناول منها أيام البصخة .

وقد أبطل البابا خريستوذولوس (١٠٤٧ - ١٠٧٧م) هذه العادة كما يرجع إليه غالباً طقس إقامة صلاة التجنيز العام ، يوم أحد الشعانين لأن أيام البصخة " لا يجوز فيها تحليل ولا ترحيم ولا تجنيز " حسب تعبيره . وقد ذكر ابن سباع (القرن ١٣) أن الشعب بعد قداس الشعانين يسرحوا ليأكلوا ثم يرجعوا بعد التاسعة لحضور الجناز .

أما عن بدء صلوات البصخة فيقول " وتستقبل البصخة من الحادية عشر يوم الأحد .. وأما إذا حان الغروب من يوم الشعانين .. يستقبلون جمعة الآلام " . ومن المعروف أن كل صلاة كانت تصلى في وقتها حيث تبدأ من الأولى ، وذلك في السادسة بتوقيتنا الحالي .

ضم صلوات الساعات ، جاء ذكره في مخطوط " ترتيب البصخة بالدار البطريركية بالقاهرة " والذي يعود إلى سنة ١٩١١ " في أول الليل يعملون الصلاة الأولى والثالثة ، وفي نصف الليل السادسة والتاسعة والحادية عشرة .. يعملون صلاة باكر وينصرفون بسلام . ثم يحضرون السادسة من النهار يعملون الثالثة والسادسة ويمضون . ثم يحضرون العاشرة (الرابعة ظهراً) يعملون التاسعة والحادية عشرة ويمضون بسلام . هذا في العالم . وأما في الديارة (الأديرة) فتعمل كل صلاة في وقتها ، فإن ما لهم شئ يعيقهم عن ذلك " .

يذكر أيضاً ابن سباع قفل أبواب الهيكل في أسبوع البصخة ووضع منجلية في وسط الخورس وعليها " ستر أخضر أو أزرق أو ملون مغروز فيه ثلاث شمعات " ، يؤكد ذلك ابن كبر (١٣٢٤م) ويعلق قائلاً " لأن رب المجد أخرج خارج المدينة وقت أله . والرسول بولس يقول : فلنخرج نحن أيضاً خارج المحلة حاملين عاره " .

نفس التعليل كان قد ذكره ابن سباع ، كما علل تعطيل القداس في أيام البصخة بأن حمل الفصح كان ما زال معداً للذبح .

وقد ذكر مخطوط محفوظ بدير الأنبا أنطونيوس يعود إلى سنة ١١٨٤م ، وكذلك مخطوط محفوظ في لندن يعود إلى سنة ١١٩٢ ، قراءة إنجيل متى كله في ليلة الثلاثاء . وقد ذكر ابن كبر ، قراءة بشائر متى ومرقس ولوقا في ليال الثلاثاء والأربعاء والخميس على التوالي ، أما إنجيل يوحنا فيقرأ في يوم سبت النور . على أن يكون القارئ صائماً في كل هذه القراءات . وقد شاع بعد ذلك قراءة البشائر الثلاث على جرة ماء يؤخذ منها ماء لقان خميس العهد .

طقس

ومن ليلة الأربعاء تمنع القبلة الطقسية حتى عشية القيامة ، كما ذكر مخطوط ترتيب البيعة المحفوظ بالدار البطريركية بالقاهرة والذي يعود تاريخ نسخه إلى سنة ١٩١١م .

عناصر صلوات البصخة :

(١) النبوات : يذكر ابن سباع (القرن ١٣) أنها تقرأ بعد تسبحة البصخة . أما ابن كبر (+١٣٢٤م) فيذكرها قبلها .

وقد ذكر مخطوط قطمارس محفوظ في دير الأنبا أنطونيوس يعود تاريخ نسخه إلى سنة ١٨٤٤ نوبات للساعتين الأولى والتاسعة من الساعات الصباحية فقط للأيام من الإثنين للخميس^(١) بالإضافة إلى كل ساعات الجمعة .

هذا يؤكد ابن كبر ، أن البيع المصرية لا تقرأ نبوات إلا في هذه الساعات فقط . وسيعمل ابن كبر تميز الساعتين الصباحيتين ، الأولى والتاسعة ، عندما يأتي بحديثه عن العظة . ولكنه يذكر أن في البصخة السدمنتية^(٢) "نبوات لكل سواعى الليل والنهار" ، مما يشير إلى حدوث إضافات إختلفت من مخطوط لآخر . هذا التباين ملاحظ في نحو ٢٠ قطمارس مخطوط ، محفوظة في متاحف العالم ، وتعود كلها إلى ما بعد القرن الثالث عشر .

أول من نظم القراءات هو البابا غبريال بن تريك في القرن الثاني عشر وبعده أنبا بطرس أسقف البهنسا ، كما ذكرنا في صفحة ١١ من هذا الكتاب . القطمارس الحالي المطبوع يعتمد معظمه على مخطوط محفوظ في باريس يعود إلى سنة ١٣١٩م . وهو يمثل ما بعد التعديل الذي أجراه الأنبا بطرس أسقف البهنسا . أما مخطوط دير الأنبا أنطونيوس فهو يمثل ما قبل التعديل . هناك مرحلة متوسطة يمثلها قطمارس محفوظ في لندن يعود إلى ١١٩٢م . وقد أشرنا في هذا الكتاب على تاريخ أقدمية وضع كل نبوة .

(٢) الوعظة : تذكرها بعض مخطوطات ابن سباع فقط ، بعد الإنجيل . كما يذكرها ابن كبر أيضاً بعد الإنجيل ، ويقول أن "قراءة المواعظ مستحبة ، وخاصة في الساعة الأولى والتاسعة من النهار ، لإجتماع الناس فيهما" لعلهما موعدي : قبل ذهاب الناس للعمل ، وبعد عودتهم منه .

(١) ستلاحظ في تواريخ وضع النبوات الموجودة في هوامش هذا الكتاب ، أن أغلب نبوات الساعتين النهاريين الأولى والتاسعة ، وجدت في مخطوطات أقدم من تلك التي وجدت فيها نبوات بقية الساعات .

(٢) أي البصخة التي تقام في دير سدمنت بقرب بني سويف والقيوم .

طقس

مما يبين توجه ذهنية آبائنا . أولاً من جهة أن غاية الطقس هو تعليم الشعب وليس مجرد الأداء الشكلي . وثانياً المرونة في النظام حسب ظروف الناس .

وقد ورد في مخطوط محفوظ في متحف باريس يعود إلى سنة ١٣١٩م عظتان في السواقي النهارية ، واحدة في الساعة الأولى والأخرى في الساعة الحادية عشرة . ولكن لم ترد عظة يوحنا ذهبى الفم الموجودة في القطمارس المطبوع في الساعة الحادية عشرة من يوم الثلاثاء .

ومن المعروف أن الأنبا بطرس أسقف البهنسا (القرن ١٣) هو الذى رتب هذه العظات .

وقد أورد مخطوط ترتيب البيعة بالدار البطريركية بالقاهرة والذي يعود تاريخ نسخه إلى سنة ١٩١١م . لحن مقدمة العظة :

ΟΥΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ἸΝΤΕ ΠΕΝΙΩΤ ΕΘΥ	عظة أينا القديس أنبا (يوحنا ذهبى الفم) بركته المقدسة تكون معنا آمين . يقول ..
ΑΒΒΑ (ΙΩΑ ΠΙΧΡΥΣΟCΤΟΜΟC): ΕΡΕ	
ΠΕΡCΜΟΥ ΕΘΥ ΨΩΠΙ ΝΕΜΑΝ. ΕΡΧΩ	
ἄμμοC	

وخاتمها :

ΜαρενερCφραCιCιC ἸΤΚΑ	فلنختم موعظة أينا القديس أنبا (يوحنا ذهبى الفم) الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الأب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .
ΤΗΧΗΣΙC ἸΝΤΕ ΠΕΝΙΩΤ ΕΘΥ ΑΒΒΑ	
(ΙΩΑ ΠΙΧΡΥCΟCΤΟΜΟC):	
ΦΗCΤΑΦΕΡΟΥΩΙΝΙ ἄΠΕΝΝΟΥC ΝΕΜ ΝΙΒΑΛ ἸΝΤΕ ΠΕΝΕΗΤ: ΞΕΝ ΦΡΑΝ ἄΘΙΩΤ	

(٣) الصلاة الربية وتسبحة البصخة : يذكر ابن سباع أنها قبل النبوات ، بينما يضعها ابن كبر بعد النبوات ، يشترك الإثنان فى " كبرى اليسون ذكصابتري " ثم يضيف ابن كبر " إجعلنا مستحقين أن نقول " كمقدمة للصلاة الربانية ثم يذكر الإثنان الصلاة الربانية ، يليها " ثوك تى تى جوم " إثنى عشرة مرة . ولم يرد ذكر الصلاة الربية بعد كل مرة منها .

(٤) الزمور والإنجيل : يذكرهما ابن سباع . عن الزمور يقول " يقال باللحن الأدرىبى فى باكر النهار وعشية اليوم ، ويقال بلحن التجنيز العادى فى وسط النهار " ويقصد به لحن الإنجيل للتجنيز . ويضيف ابن كبر " أن يقال من الزمور وبعده : من أجل أن نجعل مستحقين لسماع الإنجيل

طقس

المقدس ، يا ربنا ، يا إلهنا ، تراءف علينا وإرحمنا ، وإجعلنا مستحقين لسماع إنجيلك المقدس ، فصل من إنجيل (فلان) البشير . يلاحظ أنه لم يصف فصل الإنجيل بكلمة " شريف " .

أما لحن " كى إيبرتو الحالى " فلغته اليونانية تدل على قدمه فى كنيستنا ، وتتشابه بعض كلماته مع ما ذكره ابن كبر ، وترجمته الحرفية هى " ومن أجل أن نكون مستحقين لسماع الإنجيل المقدس . نتوسل لربنا وإلهنا ، لنصغ بحكمة مستقيمين للإنجيل المقدس " .

تتشابه أيضاً مقدمة الإنجيل باللغة العربية حالياً ، مع ما ذكره ابن كبر .

أما مقدمة الإنجيل باللغة القبطية (صفحة ١٧) فلغتها يونانية ، وهى نفسها مقدمة الإنجيل فى الكنيسة اليونانية بطول السنة .

نصوص المزامير والأناجيل الحالية ، موجودة معظمها فى أقدم قطمارس لدينا وهو فى دير الأنبا أنطونيوس ويعود إلى سنة ١١٨٤ ، ويتطابق غالباً القطمارس المطبوع على قطمارس مخطوط محفوظ فى متحف باريس يعود إلى سنة ١٣١٩م به بعض التعديلات على قطمارس الأنبا أنطونيوس ، ربما تلك التى أجزاها الأنبا بطرس اسقف البهنسا فى القرن الثالث عشر ، وقد أشرنا فى هذا الكتاب على تاريخ أقدمية وضع كل قراءة فى المزامير والأناجيل .

(٥) الطرح : يذكره ابن سباع وابن كبر ، يذكر ابن سباع ختام الطرح هكذا " المسيح مخلصنا جاء وتألّم .. " . مخطوط ترتيب البيعة بالدار البطريركية بالقاهرة الذى يعود إلى سنة ١٩١١م يذكر ختام الطرح باللغة القبطية فى ربعين ، وترجمتهما " المسيح مخلصنا جاء وتألّم ، لكى بألامه يخلصنا " فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا كعظيم رحمته " ، ويذكر بينهما عبارة " يجاوبه الصف الآخر " . من الملاحظ أنه لم يحدد أن الكاهن هو الذى يقولها ، ولا التقسيم الداخلى لكل ربع منهما (هذا التقسيم الشائع حالياً) .

مقدمتا الطرح الحالية ، الصباحية والمسائية ، لم تردا فى كل هذه المخطوطات . أوردهما كتاب " دلال وترتيب جمعة الآلام وعيد الفصح المجيد " المطبوع سنة ١٩٢٠م .

تخلو القطمارسات المخطوطة ، والتى تعود إلى ما أقدم من القرن الثالث عشر من الطروحات . مما يدل على أن إنتشارها يعود إلى ما بعد هذا التاريخ ، وجد مخطوط باللهجة القبطية الصعيدية ، محفوظ فى مكتبة نيويورك ، يعود إلى سنة ٨٩٣م . به بعض الطروحات فقط . هناك مخطوط به طروحات كل ساعة ، محفوظ فى كنيسة القديسة بربارة بمصر القديمة ، يعود إلى سنة ١٧٤٠م ومنسوخ

طقس

من آخر يعود إلى سنة ١٣٤٦ م . أما أول كتاب مطبوع للطروحات كان سنة ١٩١٤ م .

الهدف من الطرح هو إعادة ملخص الإنجيل (وأحياناً النبوة) بالنغم ، لإعطاء الفرصة للمصلى للتأمل . فكنيستنا كعادتها تستخدم اللحن كأداة راقية للتعليم من ناحية ، وللعبادة من ناحية أخرى . إلغاء الترتيل فى ترديد الطرح أفقده جزءاً هاماً من غايته .

(٦) **الطلبية** : ذكرها ابن سباع وبعدها يقول الكاهن ” إفتوتى ناى نان . اللهم إرحمنا ” ثم يقول الشعب كيرى اليسون بلحن البسخة أربعين مرة (فى بعض المخطوختات إثنى عشرة مرة) ثم البركة التى تبدأ ” بركة مخلصنا الصالح .. ” .

إبن كبر يسبق الطلبات بعبارة ” نحنى الركبة ” و ” لنقف ” (ثلاث مرات غالباً) ثم تتكرر أربع مرات ” إثنى عشرة سجدة ، إلا فى صلاتى الأولى والثالثة من الليل فإنهما عقب الفطور . ويقراها كاهن أو كبير الشماسة وعددها ١٨ طلبية ” . وكل منها عبارة مركزة ، معظمها من الأواشى المعروفة ، مثل ” عن آبائنا وإخوتنا الذين رقدوا ” وهكذا ثم يختم قائلاً ” وقد يختصر منها بعض الكهنة فيقال منها ١٢ طلبية ثم إفتوتى ناى نان وكيرى اليسون ٤٨ ربعاً ربعاً ، إثنى عشر ربعاً ، وآخرها أبانا . ويقول الكاهن ” إصنعوا محبة ، إحنوا رؤوسكم ، لتنالوا البركة من الرب . بارك الرب عليكم ” ، ثم يقول البركة ويسرح الشعب ويقول ” امضوا بسلام وإجتمعوا فى الكنيسة فى الساعة (الفلانية) الرب معكم ” .

ويلاحظ أنه لا ذكر ” لطلبية مسائية ” وإنما فقط لا يصاحب الطلبية ركعات فى الساعات التى تعقب الإفطار .

المطانيات بمرداتها الحالية ، حددها مخطوط ” ترتيب البيعة ” ولكن أضاف أنها ” أربع دفعوع .. كل دفعة ثلاث سجديات ” . قصرها مع الطلبية على ” من الساعة السادسة من الليل إلى الحادية عشرة من النهار ” فصارت الطلبية لا تقال طالما توقفت الركعات بسبب الإفطار . وبعدها يقول الكاهن ” إفتوتى ناى نان نيش أو ناى ايرون . آرى أو ناى نيمان خين تيك ميت أورو ” ثم يدمج المخطوط فى ” كيرى اليسون ” التى يرد بها الشعب ٤٨ مرة ، الأرباع الثلاثة الأخيرة من لحن ” أبؤرو ” ، بدءاً من ” اممانوئيل بينوتى ” .

الطلبية المسائية ظهرت فى كتاب ” دلال وترتيب جمعة الآلام وعيد الفصح المجيد ” المطبوع سنة ١٩٢٠م فقط ، دون غيره من المصادر الطقسية القديمة ، ودون وجود نص قبضى لها . ويلاحظ وجود أفاظ بها ، غير موجودة فى كل الصلوات الطقسية الأخرى ، منها : نيل - أئمة - وسواس - الحريم .

طقوس

من الكنيسة السريانية

يمارسون صلوات وطقوس وألحان لها إرتباط باحداث هذه الأيام المقدسة ، فيمتنعون عن القبلة الطقسية طيلة أيام الأسبوع ولا يقولون " سلام لجميعكم " وكأنهم ينتظرون سماعها من فم الرب ، إذ كانت أول ما تفوه بها بعد قيامته .

يصنعون ذكرى ثلاث شخصيات من العهد القديم كل في يوم من الأيام الثلاثة . فيصنعون يوم الإثنين ذكرى يوسف الصديق الذى باعه إخوته اليهود كما بيع المسيح . ويصنعون يوم الثلاثاء ذكرى نابوت اليزرعيلى الذى أقاموا عليه شهود زور بأنه مجدف وأخرجوه خارج المدينة وصلبوه . ويصنعون يوم الأربعاء ذكرى أيوب الصديق الذى تألم مجرباً ثم خلصه الله ، هذه الذكرى الأخيرة التى تردد صداها فى التقليد القبطى .

من الكنيسة البيزنطية

أما الكنيسة البيزنطية فإنها تقيم فى هذه الايام الثلاثة خدمة " القداسات السابق تقديسها " ، وهى صلاة قداس تخلو من التقديس والإستدعاء .

ويرتلون فى سحر هذه الأيام الثلاثة للحن الآتى :

هوذا العريس يأتى فى نصف الليل ، فطوبى للعبد الذى يجده ساهراً . أما الذى يجده متغافلاً فإنه غير مستحق . فإحذرى يا نفسى أن تستغرقى فى النوم ، لئلا تسلمى إلى الموت ، فيفلق عليك خارج الملكوت ، بل إستيقظى صارخة : قدوس قدوس قدوس . أنت إلهنا من أجل والدة الإله إرحمنا .



حرف الألفا
فى مخطوط قبطى قديم

أناجيل الأيام الثلاثة

الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الساعة
البحث عن يدل عليه يو ١١: ٤٦ - ٥٧	أنا أمضى وستطلبونني يو ٨: ٢١ - ٢٩	لعن التينة مر ١٢: ١٢ - ٢٤٢	صباحاً (١)
خيانة يهوذا لو ٢٢: ١ - ٦	يا اورشليم يا اورشليم متى ٢٣: ٣٧ - ٢٤: ٢	لعن التينة مر ١١: ١١ - ١٩	(٢)
قارورة الطيب يو ١٢: ١ - ٨	الآب .. أرسلني يو ٨: ١٢ - ٢٠	طرد الباعة يو ١٣: ١٧ - ٢	(٦)
قارورة الطيب متى ٢٦: ٣ - ١٦	علامات نهاية العالم متى ٢٤: ٢ - ٢٥	بأى سلطان متى ٢١: ٢٣ - ٢٧	(٩)
إن ارتفعتت .. أحذب يو ١٢: ٢٧ - ٣٦	مثل الوزنات متى ٢٥: ١٤ - ٢٦: ٢	قبل إبراهيم أنا كائن يو ٨: ٥١ - ٥٩	(١١)
لى سلطان أن أضعها يو ١٠: ١٧ - ٢١	مثل عرس ابن الملك متى ٢٢: ١ - ١٤	لا أعرفكم لو ١٣: ٢٣ - ٣٠	مساءً (١)
قارورة الطيب مر ١٤: ٣ - ١١	مثل العبد الأمين متى ٢٤: ٣٦	يا اورشليم يا اورشليم لو ١٣: ٣١ - ٣٥	(٢)
عدم إيمان كثيرين منهم يو ١٢: ٣٦ - ٤٣	مثل العذارى متى ٢٥: ١ - ١٣	إسهروا لو ٢١: ٢٤ - ٣٨	(٦)
لأى عمل ترجموننى؟ يو ١٠: ٢٩ - ٢٨	الويل لكم متى ٢٣: ٢٩ - ٣٦	ويل لكم لو ١١: ٣٧ - ٥٢	(٩)
كلامى يدينه يو ١٢: ٤٤ - ٥٠	البحث عن يدل عليه يو ١١: ٥٥ - ٥٧	لا تعلمون متى يأتى مر ١٣: ٢٢ - ١٤: ٢	(١١)

الأناجيل المظلمة هي فقط التي أوردتها كتابها من البشيرين بعد ذكرهم لدخول المسيح أورشليم.



يوم الإثنين

يوم الإثنين. الساعة الأولى

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ التكوين ١ : ١ - ٣١ و ٢ : ١ - ٣ (١)

فى البدء خلق الله السماوات والأرض . وكانت الأرض غير مهيئة وغير مسعدة^(١) وعلى وجه الغمر^(٢) ظلام وروح الله يرف^(٤) على وجه المياه . وقال الله : ليكن نور فكان نور . ورأى الله النور إنه حسن وفصل الله بين النور والظلام . ودعا الله النور نهارا والظلام دعاه ليلا وكان مساء وكان صباح يوما أولا . وقال الله : ليكن جلد^(٥) متوسط بين المياه . وليكن فاصلا بين مياه ومياه فكان كذلك ، فخلق الله الجلد وفصل الله بين المياه التي تحت الجلد والمياه التي فوق الجلد ، ودعا الله الجلد سماء ورأى الله أن ذلك حسن وكان مساء وكان صباح يوما ثانيا .



وقال الله : لنجتمع المياه تحت السماء إلى مجمع واحد وليظهر اليبس ، وكان كذلك ، فاجتمعت المياه التي تحت السماء إلى مجمع واحد وظهر اليبس ، ودعا الله اليبس أرضا ومجمع المياه دعاه بحارا ورأى الله ذلك أنه حسن . وقال الله : لنبت الأرض نباتا عشابا يبزر يبزر كجنسه ، وشجرا إذا ثمر يخرج ثمرا كجنسه ، بزره فيه على الأرض ، وكان كذلك . فأخرجت الأرض نباتا يبزر بزر كجنسه ، وشجرا ثمرا يعمل ثمرا بذره فيه كجنسه على الأرض ، ورأى الله ذلك أنه حسن . وكان مساء وكان صباح يوما ثالثا .

وقال الله : لنكن أنوار فى جلد السماء لننير على على الأرض ، ولنفصل بين النهار والليل ، ونكون لآيات وأوقات وأيام وسنين ، ونكون أنوارا فى جلد السماء لنضئ الأرض ، فكان كذلك . فخلق الله النورين العظيمين ، النور الأكبر لسلطان النهار ، والنور الأصغر لسلطان الليل

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٢) فى ترجمة بيروت : خربة وخالية .

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٣) المياه الكثيرة .

(٤) الكلمة العبرية تعنى إحتضان الطائر لبيضه حتى يفقس .

(٥) المجال الجوى الذى تطير فيه الطيور .

يوم الإثنين. الساعة الأولى. طقس

مع النجوم ، وجعلها الله في جلد السماء لنضو على الأرض . ونسלט على النهار والليل ولنفضل بين النور والظلام ، ورأى الله ذلك أنه حسن ، وكان مساء وكان صباح يوماً رابعاً .

وقال الله : لنفض المياه زحافات ذات أنفس حية وطيوراً تطير فوق الأرض على وجه جلد السماء وكان كذلك . فخلق الله الحيتان العظام وكل ذى نفس حية من الهوام التي فاضت بها المياه كأجناسها ، وكل طائر ذى جناح كجنسه ، ورأى الله ذلك أنه حسن ، وباركها الله قائلاً : إثمى وأكثرى وإملأى المياه فى البحار وليكثر الطير على الأرض ، وكان مساء وكان صباح يوماً خامساً .

وقال الله : لنخرج الأرض أنفس حية ذوات أربع ، هوام ووحوش أرض كأجناسها وكل دبابات الأرض كأجناسها . وكان كذلك . فخلق الله جميع وحوش الأرض كأجناسها ، والبهائم كأجناسها ، وجميع دبابات الأرض كأجناسها ، ورأى الله ذلك أنه حسن .

وقال الله : لنخلق إنساناً على صورتنا كمثالنا ولنسלט على سمك البحر وطيور السماء والبهائم وعلى جميع الأرض وكل ما يدب وينحرك على الأرض . فخلق الله الإنسان على صورته ، على صورة الله خلقه ، ذكرًا وأنثى خلقهم وباركهم الله قائلاً : إنموا وأكثروا واملأوا الأرض وسودوا ونسلطوا على سمك البحر وطيور السماء وجميع البهائم وسائر الأرض ، وكل الهوام التي تدب على الأرض ، وقال الله : ها قد أعطيتكم كل عشب مزروع يبذر بذراً على وجه الأرض كلها وكل شجر فيه ثم يبذر بذراً يكون لكم طعاماً ولجميع وحوش الأرض وكل طير السماء وكل ما يدب وينحرك على الأرض مما فيه نفس حية أعطيت كل عشب أخضر طعاماً وكان كذلك . ورأى الله جميع ما خلقه فإذا هو حسن جداً ، وكان مساء وكان صباح يوماً سادساً . فأكملت السماء والأرض كل زينتها . وأكمل الله أعماله التي خلقها فى اليوم السادس ، واستراح فى اليوم السابع من جميع أعماله التي صنعها . وبارك الله اليوم السابع وقدمه لأنه فيه استراح من جميع أعماله التي ابتدأ الله بخلقها . مجدداً للتالوث الأقدس .

" خلق الله الإنسان على صورته "

إنجيل الساعة : " شجرة نين .. فجاء إليها لعله يجد فيها شيئاً "

غروستنى فى جنتك بعد ما هيات لى كل ما يساعدننى على النمو ، وها أنا ألهك آت

لنطلب الثمر .

== طقس == يوم الإثنين. الساعة الأولى ==

+ أشعيا النبي ٥ : ١ - ٩^(١)

أجد الذي أحبه بنشيد حبيب هذا الكرمر : كان للحبيب كرم في رابية في موضع خصب ، فأحطت به سياجا ورفعته على القصب ، وغرست كرما في سورق^(٢) ، وبنيت فيه برجاً في وسطه ، وحفرت فيه معصرة ، وانظرت أن يخرج عنياً فأخرج شوكا .

والآن يا رجال يهوذا وسكان أورشليم ، أحكموا بيني وبين كرمي ، أي شئ يصنع لكرمي وأنا لم أصنعه به ؟! لآني رجوت أن يخرج عنياً فأخرج شوكا ، فلأن أعلمكم ماذا أفعل بكرمي : أقلع سياجه^(٣) فيصير للنهب ، وأهدم جوسقه^(٤) فيكون مدوساً ، وأهمل هذا الكرمر ، لا يقضب^(٥) ولا يفتح ، وبنيت فيه الشوك مثل السلا ، وأوصى السحاب الأقطر عليه مطراً ، لأن كرمي رب الصباؤوت هو بيت إسرائيل ورجال يهوذا الغرس الجديد المحبوب ، رجوت أن يصنع إنصافاً فصنع إنصافاً ، وعدلاً فإذا صراخ . وهل للذين يصلون بيننا بيت وقرنون حقلًا بحقل لكي يسلبوا أصحابهم . إذن أنتم نسكرنون الأرض وحدكم قد سُمع هذا في مسامع رب الصباؤوت . مجدًا للثالوث الأقدس .

" انظرت أن يخرج عنياً فأخرج شوكا .. أي شئ يصنع لكرمي وأنا لم أصنعه به "

إن تأنيت على هؤلاء فخذلوك ، تقبل مني ثمر شفاه تسبحك ، وعمل يدين تشبع محتاجيك ، لعل أريح أحشاءك يا حبيبي ، صاحب الكرم .

+ بدء يشوع ابن سيراخ ١ : ١ - ٢٤^(٦)

كل الحكمة فهي من قبل الرب ، وهي معه إلى الأبد . من يقدر أن يحصى رمل البحر وقطرات المطر وأيام الدهور ؟ من يستطيع أن يمسح علو السماء ورحب الأرض وعمق الغمر والحكمة ؟ . قبل كل شئ حيزت الحكمة ، ومنذ الأزل النهى والفظنة . ينبوع الحكمة كلمة الله في العلا وطرقها الوصايا الأزلية . لمن أسنعلن أصل الحكمة ، ومن عرف خفاياها ، لمن تجلت معرفة الحكمة ؟ ومن أدرك كثرة خبرتها ؟ واحد هو حكيم عظيم المهابة جالس على

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قطمارس أسوع البسخة لدينا ، وهو يدور الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) مكان مشهور بجودة كرمه . (٣) سوره .

(٤) في ترجمة بيروت : جدرانه . (٥) يقلم - يشذب .

(٦) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

يوم الإثنين. الساعة الأولى طقس

عرشه. الرب هو الذى حازها ورأها وأحصاها وأفاضها على جميع أعمالها ، فهى مع كل ذى جسد على حسب عطيته وقد منحها لمحبيه .

مخافة الرب هى مجد وفخر وسرور وإكليل فرح . مخافة الرب نهج القلب ونعطي فرحاً وسروراً وطول أيامر . المنقى الرب يكون له الخير فى آخره ، وينال حظوة فى يوم موته . رأس الحكمة مخافة الرب ، إنها نولدت فى الرحم مع المؤمنين ونأست مع البشر مدى الدهر وهى تثبت مع نسلهم . كمال الحكمة مخافة الرب ، والفرح من آثارها ، فلا كل بينها من المخنارين ونزويهم من عصيرها . نالج الحكمة مخافة الرب ، وهى ننشى زهرة ونعمة الشفاء . قد رأها وأحصاها وأفاض النهى والمعرفة . ورفع مجد المنمك بها . مجدا للتالوث الأقدس .

" وهى (الحكمة) ننشى زهرة ونعمة الشفاء "
حين تروينى حكمتك تزهى شفاهى أيضاً بلسماً للمتعبين .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين^(١)

بركته المقدسة تكون معنا آمين



يا إخوة ، إن كنا نريد الآن أن نفلت من يدى عقاب الله ونجد رحمة أمامه ، فلنجلس بالعشاء كل يوم منفردين وحدنا عند كمال النهار ، ونفتش ذواتنا عما قدمناه للملاك الذى يخدمنا ، الملازم لنا ليصعده إلى الرب .

وأيضاً إذا إنقضى الليل وطلع النهار وأشرق النور ، نفتش ذواتنا وحدنا ونعلم ما الذى قدمناه للملاك ، الموكل بنا ليصعده إلى الله ، ولا نشك البتة لأن كل إنسان ، ذكراً كان أو أنثى ، صغيراً أو كبيراً ، قد إعتد يأسم الآب والإبن والروح القدس ، قد جعل الله له ملاكاً موكلأ به إلى يوم وفاته ، ليصعد إليه كل

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية ببباريس ويعود إلى سنة ١٣٢٠ م .

==== **يوم الإثنين. الساعة الأولى** ====

يوم بأعمال الإنسان الموكل به الليلية والنهارية . ليس لأن الله غير عارف بأعمالنا ، حاشا ، بل هو عارف بها أكثر كما هو مكتوب : إن عيني الرب ناظرة كل حين ، في كل مكان على صناعي الشر وفاعلي الخير . إنما الملائكة هم خدام قد أقامهم خالق الكل من أجل المزمعين لوراثة الخلاص .
فلنختم عظة أيينا القديس أنبا شنودة الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

فى ساعة هدوء مسائية يأتيك الملاك يا نفسى كل ليلة ليصعد ثمرك الذى نضج على أغصانك خلال طول النهار .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ٧١ : ١٨ (٢)

Ϡμαρωοντ ηχε ΠΦϣ
ιπΓαλ: φνετιρι ηεαν
ωφηρι ιμαγατϣ:
Ϡμαρωοντ ηχε πιραν-
εεθ ητε περωον ψαεν-
εε: εσεωπι εσεωπι αλ.

إف إنماروون إنجى إيشوس
إفنونى إمراب إسرائيل : فى
إنثىرى إنهان إشفيرى إمامافط :
إف إنماروون إنجى بيران إنثوواب
إننى بيف أوأوشا إبنيه : يس إى
شوى يس إى شوى. الليلويا

مبارك الرب إله إسرائيل
الصانع العجائب وحده.
مبارك إسم مجده
القدوس . إلى الأبد
يكون ثمر يكون .
الليلويا .

" مبارك إلى الأبد يكون " . إنجيل الساعة : " لا يأكل أحد منك ثمرة بعد إلى الأبد "
فى الأبد ، عندما تدبيل كل تينة مورقة فقط ، عندما ينكشف خواء الأشجار الخلابية
الآن ، حين لا يجد أحد ما يأكله ، من هذه ولا تلك ، تظل تدوى تسبحة الأشجار
المختبأ فيها أحلى ثمر الشفاه .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٧٢ : ١٨ ، ١٩ .

يوم الإثنين. الساعة الأولى طقس

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل مرقس ١١ : ١٢ - ٢٤^(١)

Ουος ἐπεπραϋτ̃ ἐταυ̃
 ἔβωλ̃ ἄεν̃ ἐΒηθ̃αν̃ι̃α
 ἀϋ̃κο: ουος̃ ἐταϋ̃ναϋ̃
 ἔου̃βω̃ ἵκεν̃τε̃ εἰϋου̃ει
 ἔου̃ον̃ ε̃αν̃ϋω̃βι̃ εἰω̃τε̃
 ἀϋ̃δε̃ ε̃αρα̃ ἀϋ̃ναϋ̃εμ̃ ἐ̃λι̃
 εἰω̃τε̃ ουος̃ ἐταϋ̃ ἔϋω̃ς
 ἡ̃πεϋ̃εμ̃ ἐ̃λι̃ ἐβ̃η̃λ̃
 ε̃ε̃αν̃ϋω̃βι̃ νε̃ ἡ̃ϋον̃ ε̃αρ̃
 ἵκεν̃τε̃ ἄν̃ πε: ουος̃
 ἐταϋ̃ε̃ρο̃υ̃ω̃ ἵϋε̃ ἡ̃ς
 πεϋ̃αϋ̃ να̃ς ϋε̃ ἵνε̃ ἐ̃λι̃
 ϋε̃ ου̃εμ̃ ου̃τα̃ε̃ εἰω̃τ̃
 ψ̃α̃ε̃νε̃ε̃ ουος̃ να̃ϋϋω̃τεμ̃
 ἵϋε̃ νεϋ̃μα̃θ̃η̃η̃ς.

أووه إببف راسئى إيطاف إى إيفول
 خين إى فيت أنيا أف إهكو: أووه
 إيطافناف إى أوفو إنكىنى هيفوى
 إى أوون هان جوفى هيونس أف
 إى ذى هارا أف نا جيسر إهلى
 هيونس أووه إيطاف إى إيجوس
 إببف جيسر إهلى إيفيل إيهان
 جوفى نى إيسيوغار إنكىنى أن بى
 : أووه إيطاف إبروو إنجى إيسوس
 ببجاف ناس جى إن نى إهلى جى
 أوهر أوطاه هيونى شا إبنيه أووه ناف
 سونير إنجى نيف مائينيس .

وفى الغد^(٢) لما خرجوا
 من بيت عنيا جاع .
 فرأى شجرة نين عن بعد
 وكان عليها ورق ، فجاء
 إليها لعله يجد فيها شيئاً
 فلما جاء إليها لم يجد شيئاً
 إلا ورقاً إن لم يكن
 وقت النين . فأجاب
 يسوع وقال لها لا يأكل
 أحد منك ثمراً بعد إلى
 الأبد وكان نلاميذه
 يسمعون .

وجاءوا إلى أورشليم وما دخل يسوع الهيكل ابتدا يخرج الذين كانوا يبيعون ويشترون فى
 الهيكل ، وقلب موائد الصرافة وكراسى باعة الحمام . لم يدع أحداً يجناز الهيكل بناع .
 وكان يعلم قائلاً لهم اليس مكتوباً بينى بيت صلاة يدعى لجميع الأمم وأنتم جعلتموه مغارة
 لصوم . وسمع الكنية ورؤساء الكهنة فطلبوا كيف يهلكونه لأنهم خافوه إذ بهت الجمع كله من
 تعليمه . وما صار المساء خرج إلى خارج المدينة . وفى الصباح إذ كانوا مجنازين رأوا النينة قد
 بيست من الأصول . فنذاكر بطرس وقال له يا سيدى أنظر النينة التى لعنتها قد بيست . فأجاب
 يسوع وقال لهم ليكن لكم إيمان بالله . لأنى الحق أقول لكم أن من قال لهذا الجبل إنقل
 وانطرح فى البحر ولا يشك فى قلبه بل يؤمن أن ما يقوله يكون فهما قال يكون له . لذلك
 أقول لكم كل ما تطلبونه حينما تصلون فآمنوا أن تنالوه فيكون لكم . والمجد لله دائماً .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قمارس أسوع البسخة لدينا ، وهو يدبر الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٢) يقصد يوم الإثنين .

نسخه إلى ١١٨٤ م .

" جاع فرأى شجرة نين .. فجاء إليها لعله يجد فيها شيئاً "
يا لعظم إتضاعك يا ربى الذى أتعلم منه ، تجوع إتي لأعطيك !! وأنت الذى تشبع
كل حى من رضاك . أنا أدرك أن ما يضعفك سوى الحب ، فجوعك هو شوق الابوة
التي تأتي لينيها لا لتأخذ منهم بل لتعطيهم .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالي بلحن آدام^(١)

فى البدء خلق الله السماء والأرض وزينها هكذا بروح فيه ، وغطى
الظلمة وأخرج النور وفرق بينهما بأسماء جديدة ، ودعا النور نهاراً ودعا
الظلمة ليلاً . وفى ذلك اليوم خلق هذه جميعاً بحكم وفهم رفيع ، وفى اليوم
الثانى خلق الله جلد السماء وفصل بين مياه ومياه . وبعد هذا ثبت الله الماء
العلوى وأسماء سماء ، وفى اليوم الثالث جمع المياه وثبت الأرض فوق المياه .
والشمس والقمر وكثرة النجوم خلقها الله فى اليوم الرابع ، والهوام والطيور
والحيتان الكبار وحيوانات الحقل فى اليوم الخامس ، وأجناس الشجر ، وزرع
الحقل والعشب المزروع المثمر ، وفى اليوم السادس خلق الله الحيوان العظيم
آدم أول البشر ومعينة له من جسده ، ذكراً وأنثى كالتدبير . هذان جعلهما
رؤساء على جميع أعماله التي خلقها الخالق ، وإستراح فى اليوم السابع لأن فيه
أكمل جميع أعماله . هذا هو تدبير الخالق ومؤسس كل الموجودات فلنمجده
ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

==== طقس ==== الساعة الثالٲين . الساعة الثالثة

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ أشعفاء النبي ٥ : ٢٠ - ٣٠^(١)

ويل للقائلين للخير شراً وللشر خيراً ، الجاعلين الظلام نوراً والنور ظلاماً ، القائلين عن الحلو مرّاً والمر حلواً . ويل للحكماء الذين هم في أعين أنفسهم ، والفهماء عند ذوائهم ، ويل للأقوياء الذين يشربون الخمر ، وللأبطال الذين يزجون المسكر^(٢) ، الذين يبررون المنافق لأجل الرشوة وينزعون حق البار .

فلذلك كما يحترق البروي (القش) بجم النار ويلتهب بلبهيه المشنعل ، فهكذا يكون أصلهم كالغبار ، وزهرهم كالهشيم لأنهم ردلوا شريعة الله رب الجنود ، وأغضبوا وأسفهانوا بكلمة قدوس إسرائيل ، فحمى غضب رب الصباؤوت على شعبه ، ورفع يده عليهم لضربهم ، وسخط على الجبال ، وصارت جثث موتاهم مثل الزيل^(٣) في وسط الطريق ، ومع هذا كله لم يند غضبه ، بل يده لم نزل عالية ممدودة .

من أجل ذلك يرفع علامة للأمر من بعيد ويجذبهم من أقاصى الأرض فإذا هم يأتون سريعاً بخفة ، لا يجوعون ولا ينعبون ، ولا ينعبسون ولا ينامون ولا يجلون مناطقهم^(٤) من أوساطهم ، ولا تنقطع سيور أحذيتهم . هؤلاء الذين ساهمهم مسنونة وقسيهم^(٥) مشدودة (موزة) . حوافر خيولهم كصخرة صلبة ، ويكرات^(٦) مراكبهم كالعاصف . ينقدمون كالأسد ويهسك ويصيح كوحش ، ويطرح وليس من يخلص ، ويصرخ عليهم في ذلك اليوم كصوت البحر المنموج (الخضمر) وينظرون إلى علو السماء وإلى أسفل الأرض فيجدوا ظلاماً شديداً وظلمة مدلهمة . مجدداً للثالوث الأقدس .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) في ترجمة بيروت : ولدوى القدر على مزج المسكر . (٣) الروث .

(٤) جمع منطقة ، وهي حزام على وسط الجسم . (٥) جمع قوس ، وهي الآلة التي يرمى بها السهم .

(٦) عجلات المراكب التي تجرها الخيول .

==== طقس ==== يوم الإثنين. الساعة الثالثة

" يكون أصلهم كالغبار وزهرهم كالهشيم "

لا تغرك يا نفسى الوجوه الملمعة بسمات التدين ، ولا الأفواه المحترقة كلمات
النصح ، ولا الأيدي المشغولة ببناء الفلك . لمن سينجو فيه غيرهم ، فكل زهورهم معدة
للحريق مع شجرة التين اليابسة ، لأن الأصل كغبار تذريه الريح .

+ أرميا النبي ٩ : ١٢ - ١٩^(١)

من هو الإنسان الحكيم فليفهم هذا ، والذي عنده كلام من الرب فليخبركم ، لماذا
هلكت الأرض واحترقت ، وصارت كبرية بلا عاين . فقال لى الرب : لأنهم تركوا ناموسى عنهم
الذى جعلته أمامهم ، ولم يسمعوا لصونى ، بل ساروا وراء عناد قلوبهم الشريرة وسلكوا وراء
الأصنام التى علمهم إياها آبائهم . لذلك قال الرب إله إسرائيل : هأنذا أطعمهم خبز
الضيق ، وأسقيهم العلقم^(٢) وأسئنتهم فى الأمر الذى لم يعرفوها هم ولا آبائهم . وأرسل
عليهم سيفاً حتى أفتنهم به .

هذا ما يقوله الرب : أدعوا النساء النائحات ليأتين ، وأرسلوا إلى الحكيمات ليفنحن أفواههن
بالكلام ، لينشدن عليكم نوحاً ، ولنسكب عيونكم دموعاً ، ولنفض أجفانكم ماء ، لأنه قد
سمع صوت النوح فى صهيون . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لماذا هلكت الأرض ، واحترقت وصارت كبرية بلا عاين ؟ "

لأن كل من عبر عليها من قبل لم يشبع من ثمر أشجارها التى كانت تبدو مورقة ،
وكما كان مصير الأمة اليهودية سيكون مصير كل من له تدين شكلى خداع .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) نبات شديد المرارة ، لعله الخنظل .

طقس

يوم الإثنين. الساعة الثالثة

المزمور (١) ١٢١ : ١ ، ٢ (٢)

ΔΙΟΥΝΟΣ	ἔχεν	آى أونوف إيجين نى إيطاف جوس	فرحت بالقائلين لى إلى
ΝΗΕΤΑΥΧΟΣ	ΝΗΙ: ΧΕ	نى : جى نين ناشينان إى إيبى	بيت الرب نذهب .
ΤΕΝΝΑΦΕΝΑΝ	ἔπιη ἰΠῶς.	إمر إيشويس .	
Μενβαλαυχ	αυῶρι	نين إنشالفج أف أوهى إيرائو :	وقفت أرجلنا فى ديار
ἔρπον: ᾤεν	νι αυδηνου	خين نى أفليو إننى ييروسالمير.	أورشليم : الليلويا
ἵντε	Ιεροσαλημ ᾤλ.	الليلويا	

" القائلين .. وقفت أرجلنا " ، إنجيل الساعة : " يسوع .. دخل الهيكل ونظر الجمع "

كم تترتاح عين الرب من نظرة على جماعة ، مغروسة أرجلها فى بيته . أنتظر إلينا الآن ؟

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل مرقس ١١ : ١١ - ١٩ (٢)

Ουος	ἔταφι ἵχε	Ιησους	فدخل يسوع
ἐλῆν	ἔδων ἐπιερφει	ουος	أورشليم والهيكل
ἔταφουο	ἐπιτηρ:	ουος	ولما نظر حوله إلى
ἔταρυν	εὐδη	ωπι ἵτε	كل شئ إذ كان
τονον	αφι	ἔβωλ	ἐΦηδανια
νεμ	πιμητςναυ:	ουος	الوقت قد أمسى
ἐπεφραστ	ἔτανι	ἔβωλ	ᾤεν
ἐβηδανια	αφῆκο:	ουος	خرج إلى بيت عنيا
ἔταφναυ	ἔονβω	ἵκεντε	مع الإثنى عشر . وفى
εὐφονει	ἔονον	εὐανξωβι	الغد لما خرجوا من
εὐωτς	αφι	λε	εὐαρα
αφναξेम			

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت مز ١٢٢ : ١ ، ٢ .

(٣) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م . يلاحظ أنه نفس إنجيل الساعة الأولى من نفس اليوم بعد إضافة آية واحدة فى أوله وحذف ٥ آيات من آخره . فى مخطوط قطمارس محفوظ فى لندن قبطى عربى ، يرجع تاريخ نسخه إلى سنة ١١٩٢ م ، يرد بدلاً منه إنجيل مواز يحكى نفس الأحداث من بشارة معلمنا متى ٢١ : ١٨ - ٢٢ وفى حاشيته ملاحظة معناها : وفى نسخة أخرى يقرأ هذا الإنجيل فى الساعة الأولى والذى فى الأولى يقرأ فى الثالثة . بينما فى مخطوط قطمارس دير الأنبا أنطونيوس الذى يعود إلى سنة ١١٨٤ م فيكتفى فى إنجيل الثالثة بالجزء الخاص بطرد الباعة من بشارة معلمنا مرقس ، أى : مر ١١ : ١٥ - ١٩ .

طقس

يوم الإثنين. الساعة الثالثة

ἐλὶ ζωτς οὔοι ἔταφί ἔχωο
ἀπεφχου ἐλὶ ἔβηλ
ἐβανζωβι νε ἰτχοφ γαρ
ἰκεντε ἀν πε.

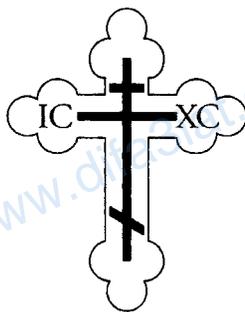
جوفى هيونس أف إى ذبهارا أفناجيه
إهلى هيونس أوه إيطاف إى إيجوس
إسيف جيه إهلى إيفيل إيهان
جوفى نى إيسيوغار إنكهنى أن بى .

فنظر شجرة نين من
بعيد عليها ورق
وجاء لعله يجد فيها
شيئا فلما جاء إليها لم
يجد شيئا إلا ورقاً
لأنه لم يكن وقت
الذين .

فأجاب يسوع وقال لها لا يأكل أحد منك ثراً بعد إلى الأبد وكان نلاميذه يسمعون . وجاءوا إلى أورشليم وما دخل يسوع الهيكل ابتدأ يخرج الذين كانوا يبيعون ويشتررون فى الهيكل وقلب موائد الصرافة وكراسى باعة الحمام . لم يدع أحداً يجازان الهيكل بناع . وكان يعلم قائلاً لهم أليس مكنوياً بينى بيت صلاة يدعى لجميع الأمم وأنتم جعلتموه مغارة لصوف . وسمع الكهنة ورؤساء الكهنة فطلبوا كيف يهلكونه لأنهم خافوه إذ بهت الجمع كله من تعليمه . وما صار المساء خرج إلى خارج المدينة . مجدداً للثالوث الأقدس .

" لا يأكل أحد منك ثراً بعد إلى الأبد "

وإن قالوا أنك لعنت التينة فأنا لا أرى فيك سوى المخلص ، على الدوام ، الذى أتى ليطلب لا ليهلك . المعالج الذى أتى ليداوى لا ليميت . فهل الطيب الذى كشف على المتوفى ، هو الذى تعجل موته حين كتب شهادة الوفاة ؟!



يوم الإثنين. الساعة الثالثة. طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالي بلحن آدام^(١)

في عشية يوم الشعانين أتى خارج المدينة مع تلاميذه ، أعنى المسيح إلهنا يسوع المخلص ، فجاج وقال أطلب طعاماً . فرأى شجرة تين من بعيد فأتى إليها ، يطلب ثمرًا فيها فوجد ورقاً بغير ثمر فلعنها ، فبيست من أصلها . فتعجب جميع تلاميذه وقالوا للرب أن شجرة التين بيست .

ضعوا الإيمان في قلوبكم وكل شئ يسمع منكم ولا تتعجبوا من شجرة التين هذه ، إنها بكلمة واحدة بيست من أصلها ، فإذا كان في قلوبكم إيمان لنقلتم هذا الجبل من مكانه .

تعالوا وأنظروا إليها الناس الجهال ما كان من شجرة التين هذه ، وإصنعوا ثمرة صالحة للرب لكي تخلصوا من الشرير ، وإصنعوا توبة أيها الكسالى لكي تنالوا الغفران ، وإغسلوا وجوهكم بدموع غزيرة فإن الدموع تمحو الآثام ، وأوقدوا مصابيحكم بالفضائل لتضى عليكم في الحكم . تألم مع أخيك وأنظر الرب كيف تألم عنا حتى خلصنا .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلي) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الإثنين. الساعة السادسة

الساعة السادسة



+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ الخروج ٢٢ : ٧ - ١٥^(١)

وكلم الرب موسى قائلاً : إمض مسرعاً من هنا وانزل لأنه قد أثمَّ شعبك الذي أخرجته من أرض مصر . وقد زاغوا سريعاً عن الطريق الذي أوصيتهم به . وصنعوا لهم عجلاً (مسبوكة) وسجدوا له ، وذبحوا ذبائح لصنعة أيديهم . قائلين هذه هي آلهتك يا إسرائيل التي أخرجتك من أرض مصر . والآن دعني أغضب عليهم بجنق وأبيدهم وأجعلك لامة أعظم .

فنصرع موسى أمام الرب الاله قائلاً : لماذا يارب تغضب غضباً على شعبك الذي أخرجته من أرض مصر بقوتك العظيمة وذراعتك الرفيعة . لئلا يقول المصريون أنك أخرجتهم بكيد لنقلهم في الجبال وبقوتهم عن وجه الأرض . إرجع يارب عن حمو غضبك وإغفر شر شعبك . وأذكر إبراهيم وإسحق ويعقوب الذين أقسمت لهم بذانك وقلت لهم أني أكثر نسلكم جداً كنجوم السماء في كثرتها . وكل هذه الأرض التي قلت عنها أن نعطيها لنسلهم فيثروها إلى الأبد . فصفح^(٢) الرب عن شر شعبه .

ثم رجع موسى ونزل من الجبل ولوحا الشهادة في يديه وهما لوحان من حجارة مكتوبان من الوجهين من هنا ومن هنا . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لماذا يا رب تغضب .. فصفح الرب عن شر شعبه "

أتعجب يا رب من عدلك الرحيم ورحمتك العادلة ، فالسوط في يدك والحب يدمع في مقالتيك .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) في ترجمة بيروت : فندم . الكلمة الأصلية تحمل معنى أنه رق ولان .

يوم الإثنين. الساعة السادسة طقس

+ بدء حكمة سليمان ١ : ١ - ٩^(١)

أحبوا العدل يا قضاة الأرض . أذكروا الرب بالصلاخ . أطلبوه ببساطة قلوبكم فإنما يجده الذين لا يجربونه . وينجلى للذين لا يكفرون به . لأن الفكر الشرير يبعدهم عن الله . وقونه الظاهرة نبكت الجهال . لأن الحكمة لا تدخل في نفس شريرة . ولا تحل في جسر خاطئ . لأن روح الحكمة الطاهرة يهرب من كل غش . ويبعد عن أفكار الجهال ويبكت الظلم إذا أقبل . لأن روح الحكمة محب للبشر . فلا يبرئ المجدف بشفنيه . لأن شاهد كلينيه هو الله وهو الفاحص الحقيقي لقلبه والسامع للسانه . لأن روح الرب ملا المسكونة وبقية الكل ، وهو يعرف أصواتهم فلذلك لا يستطيع أحد يخفى كلامه بالظلم ، ولا ينجو من الدينونة الآتية . لأنه يفحص بشورة المنافق . والرب لا يسمع لكلامه حتى يظهر آثامه : مجدداً للتالوث الأقدس إلهنا .

" الحكمة لا تدخل في نفس شريرة . ولا تحل في جسر خاطئ "

وأقوم الحكمة لا يسكن في هيكل يملأه من يسمنون على حساب المساكين ، كالذين طردهم المسيح من هيكله .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٢) ١٢١ : ٤^(٣)

ΕΤΑΥΘΕΝΩΟΥ	ΣΑΡ	إيطاف شينو أو غار إى إيشوى :	لأنه هناك صعدت
ΕΪΨΩΙ:	ΕΜΑΥ	إنى فى إيشوى :	القبايل قبائل الرب
ΝΙΨΥΛΗ:	ΝΙΨΥΛΗ	إنى فى إيشوى :	شهادة لإسرائيل
Π̅Θ̅	ΕΥΜΕΤΙΕΘΡΕ	إسرائيل :	يعترفون لإسرة الرب
ἠΠ̅Ι̅σραηλ:	ΕΥΟΥΩΝΩ	إسرائيل :	هلليلويا .
ΕΒΟΛ	ἠΦραν ἠΠ̅Θ̅	إفران إيشوى . اللبوايا .	

(١) أقدم قبطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٣) فى ترجمة بيروت : من ١٢٢ : ٤ .

" صعدت القبائل " - إنجيل الساعة : " صعد يسوع إلى أورشليم " .
هم صاعدون ليقدموا الذبيحة ، وهو صاعد ليكون هو الذبيحة .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ٢ : ١٣ - ١٧^(١)

ὄρος ἐταρῆ ἦχε Ἰησοῦς
ἐρρηι ἐλῆμ: οὗτος ἀρχίμ
ᾶεν πιερεφει ἠνηετῆ ἐβε
ἐβολα nem ἐσωον nem
βρομπι nem νικαικερμα
ετρεμισ. Οὗτος ἀφθαμῖο
ἠοφραελλιον ἐβολα ᾶεν
ᾶαν νοζ ἀρεῖτοϋ τῆροϋ
ἐβολα ᾶεν πιεφει νιέσω
nem νιέσωον οὗτος νικερμα
ἠτε νικαικερμα ἀφθονοϋ
ἐβολα οὗτος νοϋτραπεζα
ἀφθονοϋ.

أووة إيطاف إى إنجى إيسوس إى
إهرى إى ييروساليم : أووة أفجيمى
خين بى إرفى إن نى إت نى إيهى
إيفول نيم إس أوونيم إنشرومى
نيم نيف أى كيرما إف هيمسى أووة
أف ثاميو إنق إفراجلليون إيفول خين
هان نوة أفهينونيرو إيفول خين بى
إرفى نى إسوونيم نى إيهوؤو أووة
نى كيرما إننى نيف أى كيرما أف فونو
إيفول أووة نو إزابيزا أف فونجو .

وكيان فصع اليهود
قربا فصعد^(٢) يسوع
إلى أورشليم . ووجد
فى الهيكل الذين
كانوا يبيعون بقرا
وغنما وحماما
والصيارف جلوسا .
فصنع سوطا^(٣) من
حبال وطرد الجميع
من الهيكل الغنم
والبقر .

وكب^(٤) دراهم الصيارف وقلب موائدهم . وقال لباعة الحمام إرفعوا هذه من ههنا لا
تجعلوا بيت أبى بيت تجارة . فذكر نلاميذه إنه مكتوب غيرة بينك أكلنى : والحمد لله دائما .

" طرد الجميع "

يا صاحب البيت ، قبل أن أطلب منك أن تنظف بيتك العام ، أطلب أن تنظف بيتك
الخاص ، قلبى ، لئلا أكون أنا نفسى واحداً من الذين يعرضون المعرفة كبضاعة فى
الساحات ، يتبحون منها المظهر والشهرة ، دون أن يستفيدوا منها روحياً لحياتهم
الشخصية .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) تقع أورشليم على ارتفاع ٨٠٠ متر فوق سطح البحر .

(٣) وصف لكرباج من حبال ملفوفة كان يستعمل لقيادة الماشية .

(٤) الدرهم عملة يونانية تعادل الدينار . وكان الدينار أجر عامل فى يوم كامل .

يوم الإثنين. الساعة السادسة طقس



+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

يا لهذه الجسارة التي صنعتها يا شعب إسرائيل أول ميلاد الله . وهذه البلادة التي من كهنتك ، إذ موضع الغفران صار موضع الخطية وبيت الصلاة وموضع الطلبة صيرتموه مسكناً للصمصوم ، ومجمعاً للعجول والخراف ، ولباعة الحمام ، والصياف .

ما هو هذا الريح المملوء من كل نجاسة وهذا الظلم الذي صنعتموه . لما نظر ابن الله بيت أبيه ، وهذه كلها تصنع فيه . فإنهم صيروه مسكناً للصمصوم الخاطفين والظلمة ، وبيتاً للتجارة ، فأخرج البقر والغنم معها وكراسى باعة الحمام ، وموائد الصياف قلبها ويدد دراهمهم . فلما نظر تلاميذه إلى هذا علموا أنه هكذا هو مكتوب لأجله ، أن غيرة بيتك أكلتني ، فلهذا صنع هكذا بغير خوف .

سلطانك دائم في السماء وعلى الأرض وخوفك يارب زعزاع الجبال . أما إسرائيل فقد جهل فلذلك إستترت عنه معونته .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بالآمه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الإثنين. الساعة التاسعة. طقس

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ التكوين ٢ : ١٥ - ٢٥ و ٣ : ١ - ٢٤^(١)

وأخذ الرب الإله الإنسان الذى خلقه . ووضعها فى فردوس النعيم ليفلحه ويحفظه . وأمر الرب الإله آدم قائلاً : من جميع الأشجار التى فى الفردوس تأكل أكلاً . وأما شجرة معرفة إبدال الخير والشر فلا تأكل منها . فإنك فى اليوم الذى تأكل منها موتاً . وقال الرب الإله لا يحسن أن يكون الإنسان وحده فلصنع له معيناً مثله . وجعل الرب الإله من الأرض جميع وحوش البرية وجميع طيور السماء . وأحضرها إلى آدم ليرى ماذا يسميها فكل ما سماه به آدم من نفس حية فهو اسمها . وسمى آدم جميع البهائم وطيور السماء وجميع وحوش البرية . وأما آدم فلم يجد له معيناً يشبهه فألقى الله على آدم سباتاً^(٢) فنام وأخذ ضلعاً من جنبه وهلاً موضعها لحماً وبنى الرب الإله الضلع الذى أخذها من آدم امرأة وأحضرها إلى آدم . فقال آدم : هذه الآن عظم من عظامى . ولحم من لحمى . هذه ندعى امرأة لأنها من امرئ أخذت . لذلك يترك الرجل أباه وأمه ويلتصق بإمرأته . ويكونان كلاهما جسداً واحداً . وكانا كلاهما عريانين معاً . آدم وإمرأته . وهما لا يخجلان .

وكانت الحية أحكم جميع الوحوش التى خلقها الرب الإله على الأرض . فقالت الحية للمرأة : لماذا قال الله لكما أن لا تأكلا من جميع شجر الفردوس . فقالت المرأة للحية : أن من جميع ثمار شجر الفردوس تأكل وأما ثمر الشجرة التى فى وسط الفردوس فقال الله لا تأكلا منه ولا تمساه لئلا تموتا . فقالت الحية للمرأة لن تموتا موتاً . إنما الله علم أنكما فى اليوم الذى تأكلان منه تنفتح أعينكما . ونصيران كأهة عارفى الخير والشر . فرأت المرأة أن الشجرة جيدة للأكل ومبهجة للنظر ، حسنة التأمل إليها فأخذت من ثمرها وأكلت . وأعطت بعلمها أيضاً معها فأكل . فإفتنحت أعينهما كلاهما وعلما أنهما عريانان فخاطا من ورق النين وصنعا لهما مآزر .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البسخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٢) يوماً عميقاً .

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الإثنين. الساعة التاسعة. طقس

فسمعا صوت الرب الإله ماشياً فى الفردوس وقت المساء . فإخفيا آدم وزوجته من وجه الرب الإله فى وسط شجر الفردوس . فنادى الرب الإله وقال له . أين أنت يا آدم . فقال له سمعت صوتك ماشياً فى الفردوس فخفت . لأنى عريان فإخبت . فقال له : ومن أعلمك أنك عريان إلا أنك أكلت من الشجرة التى أوصينك أن لا تأكل منها وحدها ، فأكلت منها . فقال آدم : إن المرأة التى أعطيتها لى هى التى أعطتنى من الشجرة فأكلت . فقال الرب الإله للمرأة : لما فعلت هذا . فقالت المرأة : الحية أغوتنى فأكلت . فقال الرب الإله للحية : لأنك فعلت هذا ، فملعوننة أنت من بين جميع البهائم ، وجميع الوحوش التى على وجه الأرض ، وندبين على صدرك ويطنك . وتأكلين نراباً طول أيام حياتك . وأضع عداوة بينك وبين المرأة . وبين نسلك ونسلها . فهو يسحق رأسك وأنت ترصدين عقبه . وقال للمرأة . نكثيراً أكثر أحزان قلبك وننهذك . وبالأحزان (بالأوجاع) تلدين البنين . وإلى بعلك يكون رجوعك وهو يسود عليك . وقال لآدم . بما أنك أطعت إمرانك ، وأكلت من الشجرة التى أوصينك قائلاً : هذه وحدها لا تأكل منها . فملعوننة الأرض بسبب أعمالك . بالمشقة تأكل منها كل أيام حياتك . وشوكاً وحسكاً نبت لك . وتأكل عشب الأرض وبعرق وجهك تأكل خبزك . حتى نعود إلى الأرض التى أخذت منها . لأنك نراب وإلى التراب نعود .

ودعا آدم إسر إمرانه حواء . لأنها أمر كل حي . وصنع الرب الإله لآدم وإمرانه أقمصة من جلد وكساهما وقال الرب الإله : هوذا آدم قد صار كواحد منا يعرف الخير والشر ، والآن لعله يد يده إلى شجرة الحياة فيأكل منها ويجيا إلى الأبد فأخرجه الرب الإله من فردوس النعيم . ليعمل فى الأرض التى أخذ منها . فأخرج آدم فسكن أمام فردوس النعيم . وجعل الكاروبس وسيفاً نارياً منقلبا لحراسة طريق شجرة الحياة . مجدداً للثالوث .

" خاطا من ورق النين .. صنع الرب .. أقمصة من جلد وكساهما "

تقبلى يا نفسى قميصك الجديد المنسوج بيدي مخلصك من جلد الذبيحة بدلاً من أوراق التين الملعونة التى تتراعى بها أمام الناس كمتدينة . لا تخافى أو تخجلى أن تعلنى عريك أمامك ليهبك بره هو .

== طقس == يوم الإثنين. الساعة التاسعة

+ أشعيا النبي ٤٠ : ١ - ٥^(١)

عزوا عزوا شعبي أيها الكهنة ، قال الله . نكلموا في قلب أورشليم . عزوها لأنه قد كثر ذلها . وإخملت خطيئها . وقبلت من يد الرب ضعفين عن خطاياها . صوت صارخ في البرية . أعدوا طريق الرب وهدوا سبل إلهنا . كل جبل وكل نل ينخفض . ويصير الملعوج مستقيماً . والطرق الوعرة لينة . ويظهر يوم الرب . وكل ذى جسد يعاين مجد الله . لأن الرب نكلم . مجداً للثالوث الأقدس .

" عزوا شعبي أيها الكهنة .. صوت صارخ في البرية "

إنجيل الساعة : " تقدموا إليه رؤساء الكهنة .. قائلين له بأى سلطان نفعل هذا .. فأجاب .. معمودية يوحنا من أين كانت " عزوهم بدلاً من أن تنفصوهم ، وتحرموهم من تعليم الحياة . ألم يكن يوحنا العممدان هو المنبئ والمشير للمسيح حسب كلام النبوات !؟

+ بدء أمثال سليمان ١ : ١ - ٩^(٢)

أمثال سليمان بن داود الملك ، الذى ملك على إسرائيل . لمعرفة الحكمة والأدب . لإدراك أقوال الفطنة . لقبول تدرب الكلام^(٣) . لتعليم العدل الحقيقى . والحكم المستقيم . لكي نعطي لمن لا شر فيهم حكمة . وعقلاً وفهما للشباب الحدث . لأن الحكيم إذا سمع هذه فيزداد حكمة . والفهم يكنسب تدبيراً^(٤) . فيفهم المثل والكلام العويص وأقوال الحكماء وغوامضهم . رأس الحكمة مخافة الرب . والفهم صالح لكل من يعمل به . وتقوى الله هي بدء الفهم . الحكمة والأدب يحقرهما المنافقون . إسمع يا أبنى نأديب أبيك . ولا ترفض مشورة أمك . فإنهما إكليل نعمة لرأسك وقلادة ذهب لحنقك . مجداً للثالوث الأقدس .

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) أقدم مخطوطات وردت فيها هذه القراءة كانت سنة ١١٩٢ م .

(٣) في ترجمة بيروت : لقبول تأديب المعرفة .

(٤) مشورة حكيمة

طقس

يوم الإثنين. الساعة التاسعة

" الحكمة، والأدب ينجقهما المناقون "

إنجيل الساعة: " وأنا أيضا أسألكم كلمة .. فأجابوا .. لا نعلم " كل من أغلق قلبه مع آذانه ، بقى في ظلمته ، رافضاً شعاع الحكمة أن ينيره بالعلم والمعرفة . كل من أغلق عقله عن التساؤلات المطروحة عليه ، بقى في تعصبه الأعمى ، نافرّاً ممن يخالفه الرأى . كل من أغلق بصيرته عن كلمات الرب ، بقى في خطية ، مطروحاً في ظلال الموت .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٦٤ : ٤ ، ٦

Ωπτεμ ἕρον Φ†
Πενωτηρ: τρελιπικ
ἦτε αἴρηχρ ἠπκαρι
τηρ.(λαζικ)
Ωονιαττ ἠφἠ
ἕτακσοτττ 0π0ε
ακωοπτ ἕροκ: ερεωωπι
ἕεν νεκ αἰαλοντ ωα
ἕνεε αλ.

سونيم إيون إفوني بين سونير: نى
هليس إننى أف ريجف إمر إكاهى
نيرف: أوونى يانف إمفى إبطاك
سونيف أووة أك شوف إبروك: إف
إيشوى خين نيك أقبوشا إينيه.
اللويوا .

إنسجب لنا يا الله مخلصنا
يا رجاء جميع أقطار
الأرض .
طوبى لمن إختزه وقبله
ليسكن فى ديارك إلى
الأبد هليلويا .

" طوبى لمن يسكن فى ديارك "

إنجيل الساعة: " دخل إلى الهيكل .. يعلم "

ليتنى يا معلم أمكث فى بيتك منصفاً بتذوق إلى كلام الشهد السائل من شفتيك .
متخذاً من بيتك مدرسة لتلمذتى ، يا معلمى الصالح ، صاحب البيت .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت: مز ٦٥ : ٥ ، ٤ .

==== طقس ==== يوم الإثنين. الساعة التاسعة. ====

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢١ : ٢٣ - ٢٧^(١)

Ονοσ ἐταρι ἐσοῦν
ἐπερφεὶ ἀνὶ ἑαροσ
εϋτρεῖω ἡξε νιαρχη ἐρεῦσ
νεμ νηπρεσβυτεροσ ἡτε
πιαλοσ εϋκω ἡμοσ: κε
აკιρι ἡναι ἕεν ἄω ἡερῡῡῡ:
ονοσ νημ πεταρι ἡπα
ερῡῡῡ νாக. Διερωνῶ Δε
ἡξε ἡνσ πεχαρι νωοῦ: κε
ἡνασεν ἡννοῦ ἑω ἐοῦσχα:
ἑωῡῡ ἄρετεν ῡανταμο
ἑροσ: ἄνοκ ἑω
ἡναταῡῡτεν κε ἡιρι ἡναι
ἕεν ἄω ἡερῡῡῡ.

أووة إيطاف إى إيجون إيسى إرفى
أفنى هاروف إفنى إسفوا إجى نى
إرشى إرفس نير نى إريسفينيوس
إننى بى لاؤس إفجو إموس : جى
أكبرى إنناى خين آش إن إرشيشى
أووة نير بيت أفنى إباى إرشيشى
ناك . أف إروؤوذى إجى إيسوس
بيجاف نؤو: جى نيناشين ثينو هو إى
أوساجى : إيشوب أرسنين شان
طاموى إبروف : أنوك هو نيناطاموئين
جى أى إبرى إنناى خين آش إن
إرشيشى .

ولما جاء إلى الهيكل
تقدم إليه رؤساء
الكهنة وشيوخ الشعب
وهو يعلم قائلين بأى
سلطان تفعل هذا ومن
أعطاك هذا السلطان .
فأجاب يسوع وقال
لهم وأنا أيضا أسألكم
كلمة واحدة فإن قلتم
لى عنها أقول لكم أنا
أيضا بأى سلطان أفعل
هذا .

معمودية يوحنا من أين كانت من السماء أمر من الناس ففكروا فى أنفسهم قائلين إن قلنا
من السماء يقول لنا فلماذا لم تؤمنوا به . وإن قلنا من الناس نخاف من الشعب لأن يوحنا عند
الجميع مثل نبي . فأجابوا يسوع وقالوا لا نعلم فقال لهم هو أيضاً ولا أنا أقول لكم بأى سلطان
أفعل هذا . والمجد لله دائماً .

" ولما دخل .. تقدم إليه رؤساء الكهنة .. فأجابوا .. لا نعلم "
حين تشرق شمس الحكمة تندحر أمامها جيوش الظلام .

(١) يتفق مخطوط قطمارس دير الأنبا أنطونيوس الذى يعود إلى سنة ١١٨٤م ومخطوط القطمارس الذى يعود إلى سنة
١١٩٢م فى ذكر إنجيل الساعة عن لقاء أم إبنى زبدي بالمسيح وطلبها منه بخصوص إبنها (متى ٢٠ : ٢٠ - ٢٨) . هذا
النص تقرأه الكنيسة حالياً فى الساعة الحادية عشر من يوم أحد الشعانين . هذا الحدث تم قبل دخول المسيح بأورشليم
بأيام . وضع الإنجيل الحالى فى هذه الساعة حصلت فى يوم الإثنين حسب إنجيل متى ، وفى يوم الثلاثاء حسب إنجيل
مرقس . غالباً من التعديلات التى أجراها الأنبا بطرس أسقف البهنسا فى القرن ١٣ ، وأحداته .

يوم الإثنين. الساعة التاسعة طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

بيديك اللتين بلاعيب يارب خلقتني وزينتني مضيئاً كالقمرمصي^(٢) ووهبت لي نعيم الفردوس ، وثمر الأشجار أعطيته لي إنعاماً . منحنتي عزة سلطانك على كل الخليقة التي تحت السماء وجعلت سائر الأشياء دون جنس الهوام والوحوش . ولم تعوزني شيئاً من الكرامة وجعلت كل شيء يخضع لي . وأوصيتني وصية فخالفتها ياربي وإلهي .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

رأيتك يا آدم كائناً وحدك وكل شيء غير مفرد فجبلت لك واحدة من عظامك كشبهك ومثالك ، وقلت لا يحسن أن تكون وحدك ، فإهتتمت بك وفعلت لك هذا وسلطتك عليها وعلى جميع المسكونة كي تكون تحت سلطانك فأطعتها وتركت أوامري ورفضت قولي ووصاياي .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

أذكرني يارب ، إنني تراب وكمثل العشب الذي في الحقل . أعطيتني ياربي عزة قوتك فتناقصت حقارتي . شجرة واحدة أوصيتك عنها فكيف صرت مخالفاً لوصيتي . وإستظلمت المرأة هذه التي لم أوصها مثلك ، فأطعتها ورفضت كلامي وإختفيت في الشجر كيلا أراك .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

وفكرت في العلويات أعنى الألوهية وأنك تصير خالقاً مثل سيدك . وبثمرة الشجرة علمت الخير والشر لتصير إلهاً . يا آدم أين هو المجد الذي كان لك ، تعريت من الحلة التي ألبستك أياها ، وأخذت الورق من الشجر وسترت عورتك من وجهك . أعلمتك إنني خلقتك وعرفتك قبل أن تكون .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

(٢) الثوب المزين .

يوم الإثنين. الساعة التاسعة. طقس

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

سبقت فأخبرتكم من أول الأمر ، سلمت إليك كلام وصاياي . وهكذا أعلمتك عن هذه الشجرة من دون جميع الشجر الذي في الفردوس ، هذه التي في ثمرتها مرارة الموت وإنك إن أكلت منها فموتاً تموت ، وأنا لم أدعك جاهلاً بل أعلمتك قبل أن يكون هذا . فأملت سمعك و أطعتها كذلك سأجلب عليك العقوبة .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

يا آدم أنت تراب وسأردك إلى التراب عوض الأعمال التي تجاسرت عليها ، وأنت يا حواء لماذا صنعت هكذا وخالفت وصاياي ؟ ليس ملاك تكلم معك ولا طائر من الجو . بل وحش ثعبان بطبيعته فسمعت منه مشورته . فكثيرة هي الأحزان التي تكون لك والتنهيد والنوح العظيمان ، وسأقيم عداوة بينك وبين الحية وبين نسلك ونسلها إلى إنقضاء الدهور . فهو يرصد عقب نسلك ونسلك يسحق رأسه .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

ثم دعا المخلص الحية ولعنها مع طبيعتها ، وقال ملعونة أنت من بين جميع الوحوش وعلى بطنك تسعين و تراب الأرض يكون لك طعاماً من أجل أنك صرت شكا ، فوجد العدو مسكناً فيك وصرت بيتاً للشيرير ومن أجل أن الرجل أمال سمعه إليك فالأرض كلها ملعونة معه .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

وأما الرجل الذي هو آدم أول من سكن في الفردوس . فقال له من أجل أنك سمعت لإمرأتك لعنت الأرض بأعمالك . وتعيش يا آدم حزين القلب ، والأرض تبست لك حسكاً وشوكاً ، ثم قال لحواء ستلدين البنين بالأحزان والتنهد . وترجعين إلى بعلك وهو يتسلط عليك ولا تكون لك راحة في حياتك .

يوم الإثنين. الساعة التاسعة. طقس

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

ثم قال الرب هوذا آدم صار كواحد منا يعرف الخير والشر فلا أتركه في الفردوس لتلاميذ يمينه ويأكل من شجرة الحياة . فأخرج آدم وإمرأته معه من فردوس النعيم وجعل كاروبيم وسيف نار لحراسة باب الفردوس .

(المرد) أسألك أيها الصالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك .

إلى أين أذهب من روحك وإلى أين أهرب من وجهك إن صعدت إلى أعلا السموات أو إلى الأماكن السفلية أجذك هناك . فمضى آدم إلى مكان أسفل أمام باب الفردوس ليحرق في الأرض ويأكل ثمرتها عندما كان في خديعة المضل . وكتب على آدم وحواء كتاب رق العبودية لأنه تبع هواءه هو وبنوه كلهم إلى كمال الدهور .

(مرد بحري) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلي) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



==== طقس ==== يوم الإثنين. الساعة الحادية عشرة

الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ أشعيا النبي ٥٠ : ١ - ٣^(١)

هكذا يقول الرب . أين هو كذاب طلاق أمكم الذى طلقها به ، أو إلى أى غيري^(٢) أسلمتكم . هوذا من أجل خطاياكم قد بعنكم . ويسبب آثامكم طلقت أمكم . لماذا أنيت لى يكن إنسان ، دعوت وليس من مجيب . أقصرت يدي عن أن تخلص . أثقلت أذنى عن السماع . إنما خطاياكم قائمة بينكم وبين الله . لأجل ذنوبكم صرف وجهه عنكم لكي لا يرحمكم . هل ليس لى قوة على خلاصكم . هوذا بغضبي أنشف البحر وأصير الأنهار قفارا^(٣) فيببس سمكها من عدم الماء ، ويموت من العطش . وألبس السماء ظلاماً وأجعل المسح^(٤) غطاءها . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أثقلت أذنى عن السماع ؟ "

بل أنا الذى تراخى لسانى عن الطلب .

+ يشوع بن سيراخ ١ : ٢٥^(٥)

أصل الحكمة هى مخافة الرب . وأعضائها كثرة الأيام ، والغضوب لا يمكن أن يندبر . لأن ميله للغضب يسقطه . الطويل الروح يصبر إلى حين ثم يعاوده السرور . يكتم كلامه إلى حين ، وشفاه الكثيرين ينطق بحكمة . أمثال التعليل كائنة فى كنوز الحكمة أما عند الخاطئ فعبادة الله رجس . إن إشنهيت الحكمة فإحفظ الوصايا ، فيهبها لك الرب . فإن الحكمة والأدب هما مخافة الرب . والذى يرضيه هو الإيمان والوداعة . لا تكن مخالفاً لمخافة الرب ولا تنفدمر إليه بقلبين . لا تكن مرئياً قدام الناس وإحفظ فمك وشفنيك . لا ترفع لئلا نسقط .

(١) ، (٥) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) صاحب الدين . (٣) برارى مجدية - صحراء .

(٤) ثوب من شعر المعزى يلبسه النائح أو المتقشف للتذلل .

يوم الإثنين. الساعة الحادية عشرة . طقس

فنجلب على نفسك الهوان . ويكشف الرب خفاياك . ويصرعك في وسط الجماعة . لأنك لم تنفدمر إلى مخافة الرب ، وقلبك مملئ غشاً . مجدداً للتالوث الأقدس .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنودة رئيس المتوحدين^(١) بركته المقدسة تكون معنا آمين

قد توجد أعمال نخالها أنها صالحة . ولكنها رديئة عند الله . وذلك إننا نتغاضى عن بعضنا بعضاً فنخطئ في المواضع المقدسة . لأن الرب لم يغرس في الفردوس الأشجار الصالحة وغير الصالحة بل غرسه من الأشجار الصالحة فقط . ولم يغرس فيه أشجاراً غير مثمرة أو رديئة الثمر . وليس هذا فقط . بل والناس أنفسهم الذين جعلهم هناك . عند ما خالفوا لم يحتلمهم بل أخرجهم منه . فمن هذا إعلموا أيها الأخوة الأجباء أنه لا يجب أن نملأ مساكن الله المقدسة من الناس الأشرار والصالحين . كما في العالم المملوء من الخطاة والظالمين والقديسين والأنجاس . ولكن الذين يخطئون لا يتركهم فيها بل يخرجهم . أنا أعرف أن الأرض كلها هي للرب . فإذا كان بيته كباقي الأرض . فما هي ميزته إذن على غيره . فإن كنت وأنا الكاهن أعمل الشر كما يعمله الأشرار على الأرض فلا يحق لى أن أدعى كاهناً لأنه مراراً كثيرة نخطئ ولا نعرف كيف ندين أنفسنا بما نقول . لا يتجرأ أحد أن يملأ بيتك قذارة إلا إذا رأى منك التهاون ، ولا حجاب الملك يتجرأون أن يدخلوا بكل إنسان إلى بيته من الحافظين مراسيمه والمخالفين لها إلا بأمره . ومتى عملوا بخلاف ذلك يعاقبون .

فلنختم عظة إبينا القديس أنبا شنودة الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

" نخطئ في المواضع المقدسة، "

نخطئ في الكنيسة حين نؤدى الممارسات الدينية بمهارة ودقة ، وقلوبنا خالية من ثمر الروح : محبة وفرح وسلام ولطف و... ..

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) : ١٢ : (٢)

Сомс сѡтем ѳѳроі
Пбѳоіс Панѳѳт:
μαφουωινι ηηαβαλ
μηπως ηταρωρη ζεν
Φμοѳ: μηποτε ητε
παχχι χος:
κεδιχεμχομ οѳβηη αλ.

سومس سونيم ايسوي ايشويس
بانوي: ما اف اواويني ان نافال مي
يوس انطهورب حين اقمو: مي بوي
انسي باجاجي جوس : جي ايجيم
جومر اوفيف . اللويا .

انظر واسنجب لي باربي
والهي . انر عيني لئلا
انامر في الموت . لئلا
يقول عدوي اني قد
قيت عليه هلبلويا .

" انر عيني لئلا انامر في الموت "

انجيل الساعة : " ان كان احد يحفظ كلامي فلن يري الموت الى الابد "
اهكذا تطمئني سريعاً من أكبر عدو أخاف منه؟! أشكرك .



(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) في ترجمة بيروت : مز ١٣ : ٣ ، ٤ .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ٨ : ٥١ - ٥٩ (١)

Διην ἀμην τρω ἡμος
 νωτεν γε ἐσωπ ἀρεσαν
 ογαι ἀρεε ἐπασαχι ἡνεφν-
 αυ ἐφμου ψαδενε: πεχε
 ηηοδαι μαφ γε τνω ἀνεμ
 γε ογον ουδεμων νεμακ:
 Δβρααμ αμμου νεμ
 νικεπροφητης ογοε ἡοοκ
 κχω ἡμος γε φνεθα
 ἀρεε ἐπασαχι ἡνεφχεμτπι
 ἡφμου ψα ἐνεε: μη ἡοοκ
 ογνιωτ ἡοοκ ἐπενωτ Δβ-
 ρααμ φνεταμμου νεμ νικ-
 επροφητης αμμου κίρι
 ἡμοκ ἡνιμ.

أمين امين نى جو اموس نونين جى
 ايشوب اريشان اوى اريه اب اساجى
 انيف ناف اى ايموشا اينيه: بى جى
 نى يوداى ناف جى نينوان ايلى جى
 اوزن اوزيون نيماك افرامر اقمونير
 نيك ايروفينس اوى انتوك اى جو
 اموس جى فى اثنا اريه اب اساجى
 انيف جيم نيبى امر ايموشا اينيه:
 مى انتوك اوينشنى انتوك اى
 بينوت افرامر فى ايطا فونير نى
 كى ايروفينس اقمو اكبرى اموك ان
 نير.

الحق الحق اقول لكم
 ان كان احد
 يحفظ^(٢) كلامى فلن
 يرى الموت الى الابد .
 فقال له اليهود . الان
 علمنا ان بك
 شيطاناً . قد مات
 ابراهيم والانبياء
 وانت تقول ان كان
 احد يحفظ كلامى
 فلن يدوق الموت الى
 الابد .

العلك أنت أعظم من أبينا إبراهيم الذى مات ، والأنبياء قد مانوا أيضاً . من تجعل نفسك .
 أجاب يسوع قائلاً . إن كنت أنا أجد نفسى وحدى فليس مجدى شيئاً . أبى هو الذى
 يجدىنى . الذى يقولون أنهم أنه الحكم . وليسهم نعرفونه ، وأما أنا فأعرفه ، وإن قلت أنى لست
 أعرفه صرت كاذباً مثلكم لكننى أعرفه ، وأحفظ كلامه . إبراهيم أبوكم نهلك مشتهياً أن يرى
 يوسى فرأى وفرح . فقال له اليهود ليس لك خمسون سنة بعد وقد رأيت إبراهيم . فقال لهم
 يسوع الحق الحق اقول لكم . قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن . فأخذ اليهود حجارة ليرجموه
 فنوارى يسوع وخرج من الهيكل مجتازاً فى وسطهم ومضى هكذا . والمجد لله دائماً .

" " نوارى يسوع وخرج من الهيكل مجتازاً فى وسطهم ومضى هكذا "

وهل تختفى الشمس ، أم أنها تغرب بأسى على الذين لم يقبلوها ، لتشرق على غيرهم !؟

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
 نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) "يحفظ" ليس بمعنى الحراسة ولكن بمعنى الاستيعاب والطاعة .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبعالي بلحن آدام

أيها النور الحقيقي الذى يضئ ، المالى كل مكان فى المسكونة ، أعنى يسوع ، النور الحقيقي الذى يضئ لجميع الأمم ما خلا اليهود فإنهم لم يقتربوا من هذا النور ليتأملوه . وأظهر فيهم سره قائلاً أن من يؤمن به لن يموت إلى الأبد .

إسمعوا كيف أن الجهال ومخالفى الناموس قالوا أن معه شيطان يخرج الشياطين . إبراهيم مات والأنبياء أيضاً فكيف لا يموت الذى يؤمن بك . إننا أمجدت نفسى فليس مجدى شيئاً ، لى من يمجدىنى . ألعلك أعظم من أبينا إبراهيم ومن نسله الذين ذاقوا الموت . لم يكن لك خمسون سنة من الزمان فهل رأيت إبراهيم ، من يصدقك ؟ قال المخلص : الحق أنه كائن من قبل أن يكون إبراهيم .

فنحن أيضاً نؤمن معشر الشعوب الجديدة ونواظب على وصاياها فى أفواها ونعترف من عمق قلوبنا بالكلمة الحقيقية الذى لضابط الكل ، أن الصالح كائن منذ البدء مع الروح القدس المعزى . لم يزل يخبر الجهال المملوتين إثماً المخالفين ، الأبناء المرذولين ، فجحدا ولم يقبلوه ورفضوه ، وصاروا بغير إله .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

تفسير

بيت عنيا

بيت لعازر فهناك بيت سمعان الأبرص الذي إستضاف الرب لوليمة (مر ١٤ : ٣ - ٩ ، يو ١٢ : ١ - ٨) . كما كانت مكان صعوده للسماء (لو ٢٤ : ٥ ، ٥١) .

السلام لبيت عنيا الصغيرة
التي لفتت عيني الرب عن
أورشليم العظيمة ، لما إستضافته
وأراحت قلبه فإستودعها بركة
آخر لمسة من أقدامه قبل أن يغادر
أرضنا .

هي القرية التي بات فيها المسيح مع تلاميذه هذه الليلة ، والليالي التالية ، حسب نص الإنجيل " لما خرجوا من بيت عنيا - مر ١١ : ١٢ " .
الإسم آرامي (لغة اليهود في زمن المسيح) وقد يعنى (بيت التمر) أو (بيت العناء) . وهي جنوب شرق أورشليم بنحو ٣ كم . وإسمها حالياً (العازرية) نسبة إلى لعازر الذي كان بيته مع شقيقته مريم ومرثا هناك .
كانت مكان إقامة الرب أثناء زيارته لليهودية (متى ٢١ : ١٧ ، مر ١١ : ١١) فبالإضافة إلى

جاء

على الأرض ، أهمل الإحتياجات العادية للمعيشة فخرج من المنزل بدون إفطار ؟ " ينبغى أن أعمل أعمال الذى أرسلنى ما دامر نهار . يأتى ليل حين لا يستطيع أحد أن يعمل . ما دامت فى العلم فأنا نور العلم - يو ٩ : ٤ ، ٥ " .
أم أنه بكر فى خروجه من المنزل ، فغادره قبل تقديم ذبيحة الصباح التى ما كان اليهودى يتناول

يبدو أن المسيح لم يكن قد تناول إفطاراً . هل لأن مبيته لم يكن فى منزل وإنما فى العراء ؟ ..
" للثعالب أوجرة ولطيور السماء أوكاراً وأما ابن الإنسان فليس له أين يسند رأسه - متى ٨ : ٢٠ ، لو ٩ : ٥٨ " .
أم من حماسه لتعليم شعبه ، وحرصه على الإستفادة من كل دقيقة فى أيامه القليلة الباقية له

تفسير

يوم الإثنين

شهوة نفسك ، شبعك . ولكن فى وعائك لا تجعل . إذا دخلت زرع صاحبك فأقطف ، سنابل بيدك ، ولكن منجلا لا ترفع على زرع صاحبك - نث ٢٣ : ٢٥ . لذا تقدم المسيح إلى هذه الشجرة ليشتع جوعه .

جوع المسيح يثبت ناسوته وأنه أشبهنا فى كل شئ ما خلا الخطية وحدها ، وأن لاهوته لم يذب ناسوته كما إدعى أوطاخى الهرطوقى .

وإن فهمناه بصورة رمزية ، فهو يشير إلى شهوة المسيح لثمر تعبته ثلاث سنوات فى خدمة الأمة اليهودية التى للأسف لم تشبع أحشاه بثمر بر حقيقى .

أى طعام قبلها ؟ من المستبعد أنه كان صائماً فى ذلك اليوم كما كان المتدينون المتشددون يصومون يومى الإثنين والثلاثاء كأيام صوم إختيارية " الفريسي .. أصوم مرتين فى الأسبوع - لوقا ١٨ : ١٢ " .

فكلام المسيح كان واضحاً فى ذلك حين إنتقد الفريسيون تلاميذه لعدم صومهم " سنأنى أيامر حين يرفع العريس عنهم ، فحينئذ يصومون - متى ٩ : ١٥ " .

أى إن كان السبب فالنتيجة واضحة وصریحة أنه " جاع - متى ٢١ : ١٨ ، مر ١١ : ١٢ " . كانت أشجار التين تزرع على جانبى الطريق ، وكان ثمرها المنعش ملكاً مشاعاً للجميع . حتى لو كانت الشجرة مزروعة فى حقل يملكه شخص ما ، فإن الشريعة تسمح للمارين بالأكل منها ، إذا دخلت كرم صاحبك فكل عنياً حسب

شجرة التين

يمكن أن تنبت وسط الحجارة وفى أرض قليلة الماء ، فهى تكسو جبال فلسطين " أرض حنطة وشعير وكرم وبنين وريهان - نث ٨ : ٨ " حتى أن التين كان أحد ثمار ثلاث أحضرهم الجواسيس إلى يشوع من أرض الموعد (عد ١٣ : ٢٣) .

هى الشجرة الوحيدة التى ذكرت بالإسم أنها مزروعة فى جنة عدن " علماً أنهما عريانان ، فخطا أوراق تين وصنعا لأنفسهما مآزر - تك ٣ : ٧ " وبذلك تكون أول شجرة ذكر إسمها فى الكتاب المقدس .

يوم الإثنين تفسير

أما الثمر الناضج فينضج عادة مرتين في العام الواحد ، أحدهما مبكر في حوالى شهر يونيو والآخر - وهو الأهم - في حوالى أغسطس . هذا ما أكدته القديس مرقس في ذكره لحادثة لعن التينة " لأنه لم يكن وقت الثين . مر ١٣ : ١٣ " فالحادثة حصلت قبيل عيد الفصح أى فى شهر أبريل .

ولكن هناك أشجار تزدهر أوراقها بشدة مع بداية أبريل علامة على وجود (الثمر الباكورى) بها وهو ثمر أبيض اللون ، وأصغر حجماً من التين العادى ، ويسمونه هناك (الطقش) . هذا ما ظنه المسيح فى هذه الشجرة بالذات دون بقية الأشجار ، وإلا ما كانت قد لفتت إنتباهه " فظفر شجرة ثين من بعيد عليها ورق . مر ١٣ : ١٣ " . عدم وجود ثمر بالرغم من ورقها المزدهر يدل على أنها عقيمة .

هكذا كانت أورشليم مثل لؤلؤة وسط بستان مزدهر بأشجار النخيل والزيتون والتين قبل أن يقطع تيطس ، القائد الرومانى ، هذه الأشجار ليستعملها فى الحصار . كان شجر التين بالذات ، بأعداد وفيرة بجوار أورشليم حتى سميت إحدى ضواحيها (بيت فاجى) ، فكلمة فاجى معناها التين (الفج ، Fig) .

شجرة التين متوسطة الإرتفاع إذ يتراوح طولها غالباً من ٣ - ٥ متر . كثيفة الأوراق صيفاً حتى أنها أكثر الأشجار تظليلاً ، فيجلسون تحتها " وأنت تحت التينة رأيتك - يو ١ : ٤٨ " . تخلو الشجرة تماماً من الأوراق مع بداية شهر ديسمبر حتى نهاية شهر مارس حين يبدأ ظهور الأوراق " من شجرة الثين نعلموا المثل ، منى صار غصنها رخصاً وأخرجت أوراقها ، نعلمون أن الصيف قريب ، منى ٢٤ : ٣٢ " .

لعن التينة

الشجرة فى صباح اليوم التالى أنها " قد بيست من الأصول . مر ١١ : ٢٠ - ٢٢ " . لعل العبارتان تكملان بعضهما . القديس لوقا يذكر فكرة مشابهة للموضوع ولكن فى صورة مثل ذكره المسيح " وقال هذا

يذكرها القديس متى أيضاً (متى ٢١ : ١٨ - ٢٠) بنفس التفاصيل التى ذكرها القديس مرقس (مر ١١ : ١٢ - ١٤) . التميز الوحيد بينهما أن أ. متى يقول أنها " بيست فى الحال " . بينما القديس مرقس يضيف ملاحظة التلاميذ على

تفسير

يوم الإثنين

لاحظ كيف تحققت اليوم هذه النبوات .

المشكلة الأسوأ فى الشجرة أنها كانت مورقة ! إنها تغرى الناظرين بورقها الأخضر العريض وأغصانها المتفرعة المزدهرة ولكنها تعجز أن تشبع أحشاء السيد ولا أحشاء أحد .
براقة من الخارج ، خاوية من الباطن .

جذابة الورق ، خالية الثمر .

ولكن لماذا يؤدب المسيح خليقة لا تحس ولا تشعر وليس لها إرادة ذاتية ، إلا إذا كانت رمزاً لما هو أهم ، يريد أن يلفت إليه الإنتباه بشدة ؟! إنها مثال الأمة اليهودية المزركشة بممارسات طقسية تتم عن التدين الشكلى الخالى من ثمر الرحمة والبر الذى وحده يطلبه الرب .

العجيب واللافت للإنتباه الشديد أن هذه هى المعجزة الوحيدة المختلفة فى نوعها ، كل معجزات المسيح للخير والبركة ، هذه هى المرة الوحيدة التى خرج فيها ما هو عكس ذلك من فم القدوس الطاهر صاحب اللسان العف ، تماماً كما لم يقل (الويل لكم) سوى للفرسيين .

التدين المظهري ، والروحانية الكاذبة ، والممارسات الجوفاء ، والتشدد بقشور العقيدة ، وإرتداء ثوب القداسة ، هى أكثر ما يواجهه المسيح بشدة لأنها أكثر الإنحرافات خطورة .
كيفية يتوب أصحابها وقد غلفوا أنفسهم بدروع

المثل كانت لواحد شجرة نين مغروسة فى كرمه ، فأنى يطلب فيها ثراً ولم يجد . فقال للكرام هوذا ثلاثة سنين أنى أطلب ثراً فى هذه النينة، ولم أجد ، إقطعها لماذا تبطل الأرض أيضاً . فأجاب وقال له يا سيد أنزكها هذه السنة أيضاً حتى أقب حولها وأضع زبلاً . فإن صنعت ثراً وإلا فنيما بعد نقطعها . لو ١٣ : ٦ - ٩ .

ولما كانت (الثلاث سنين) هى نفسها فترة خدمة السيد المسيح على الأرض ، فالشجرة إذاً تشير إلى الأمة اليهودية التى دعاها المسيح ورفضته . هذه الإشارة مستوددة بالعديد من الشواهد الكتابية التى ترمز فيها شجرة التين للأمة اليهودية " نزعاً أنزعهم يقول الرب لا عنب فى الجفنة ولا نين فى النينة والورق ذبل وأعطيهم ما يزول عنهم . - أر ٨ : ١٣ " و" وجدت إسرائيل كعنب فى البرية رأيت آباءكم كباكورة على نينة فى أولها أما هم فجاءوا إلى بعل فغور ونذروا أنفسهم للخزى وصاروا رجساً كما أحبوا - هو ٩ : ١٠ " و" جعلت كرمى خربة، ونينى منهشمة قد قشرنها وطرحتها فأبيضت قضبانها .
يوئيل ١ : ٧ " و" ويل لى لإنى صرت كجنى الصيف كخصاصة القطاف لا اعتقد للأكل ولا باكورة نينة، إشنهنا نفسى . - ميخا ٧ : ١ .
الشجرة فى كل هذه الشواهد خالية من الثمر .

تفسير

يوم الإثنين

لا يكن منك ثم بعد إلى الأبد - متى ٢١ : ١٩ "
 أهو إذاً لعن أم كشف وإعلان حقيقة؟!
 المسيح لم يأت ليلعن إنما ليرفع اللعنة ، ولكن
 ما مصير من لم يقبله مخلصاً وغافراً إلا أن تمكث
 عليه اللعنة التي جلبها هو على نفسه " يكث
 عليه غضب الله - يو ٣ : ٣٦ . "

تمنع أشعة النعمة من ملامسة قلوبهم؟! كيف
 يتوبوا وقد جلسوا في أبراجهم العاجية يدينون
 الآخرين؟ كيف يبررهم المسيح وهم مزهوون
 أساساً ببرهم الذاتى؟
 لم تخرج من فم المسيح كلمة لعن ، كما يظن
 من الإسم الشائع لهذه المعجزة ، إنما " لا يأكل
 أحد منك ثمراً بعد إلى الأبد - مر ١١ : ١٤ ، "

نقل الجبل

أضف أ. مرقس شرط المغفرة للآخرين .
 " إن قلند .. لهذا الجبل إنقلد .. فيكون "
 بينما تركز إهتمامهم فى قوة سلطان المسيح ،
 حوّل هو إهتمامهم أن يكون لهم نفس القدرة على
 العمل المعجزى ، لم يهمل إندهالهم من أعماله بقدر
 ما هم أن يحفزهم أن يعملوا مثله وبقوته .
 المسيح يأمر شجرة بينما يعطى تلاميذه القدرة أن
 يأمرها جبلاً " من يؤمن بى فالأعمال التى أنا أعملها
 يعملها هو أيضاً ويعمل أعظم منها - يو ١٤ : ١٢ .
 كان (تحريك الجبل) فكرة مطروحة فى
 النصوص اليهودية القديمة ، إشارة على أنه عمل
 مستحيل تحقيقه ، وذكروا أنه لا يتم إلا على أيدى
 أكثر الناس نقاوة . وفسروه على أنه فهم وشرح
 النصوص الكتابية الصعبة .

الحديث عن دور الإيمان فى الصلاة المستجابة ،
 يذكره كل من أ. متى (متى ٢١ : ٢٠ - ٢٢) وأ.
 مرقس (مر ١١ : ٢٠ - ٢٦) بعد تعجب التلاميذ
 مما حدث للتينة بعد أمر المسيح لها .
 أ. متى يذكره فى نفس اليوم ، الإثنين أما
 أ. مرقس يذكره عند مرورهم عليها فى اليوم
 التالى .
 كما يُخرج من الجافى حلاوة ، أخرج المسيح
 من تيبس التينة درساً إيجابياً . إنه المعلم الماهر الذى
 يستفيد بكل وسيلة إيضاح لينبى تلاميذه ، ومن
 كل ما يثير إنتباههم ، يحفر به فى ذاكرتهم قيمة
 روحية .
 ذكر القديس متى تأكيد المسيح أن الإيمان
 وعدم الشك يؤدى للصلاة المستجابة ، بينما

تطهير الهيكل

٢١ : ١٢ - ١٧) ، (مر ١١ : ١٥ - ١٩) .
 القديس متى ذكر أنها تمت في نفس يوم
 دخوله أورشليم على أتان ، ووضعها الكنيسة في
 قراءات قداس أحد الشعانين .
 بينما القديس مرقس ذكر أنها تمت في صباح
 يوم الإثنين .
 وقد ذكرنا ما يخصها من تفسير وتأمل في
 قراءات أحد الشعانين .

حادثة تطهير الهيكل ذكرها القديس يوحنا في
 إنجيله (يو ٢ : ١٣ - ١٧) قبيل زيارة المسيح
 الأولى (بعد بداية خدمته الجهارية) لأورشليم في
 عيد الفصح . وهى التى وضعتها الكنيسة في
 قراءات الساعة السادسة من يوم الإثنين .
 لا نجد إن كانت هى نفسها ، أم أخرى ، التى
 ذكرها القديسان متى ومرقس قبيل زيارة المسيح
 الثالثة والأخيرة لأورشليم في عيد الفصح (متى

بأى سلطان ؟

بعضهم ، مع الشيوخ وهم من أعضاء مجلس
 السنهدين (مجلس القضاء الاعلى اليهودى
 المكون من ٧٠ شخصاً) ويضيف أ. مرقس
 والقديس لوقا ، الكتبة ، وهم القائمون بنسخ
 الناموس وشرحه .
 بينما حديث المسيح يغذى ويعزى قلوباً
 جوعانة للبر ، تنور بالوقية قلوب ملأها الحسد
 والغيرة ، لا مانع عندها من أن تهدم وتشتت
 وتبدد وتلف من أجل مصلحتها الذاتية . لا
 يهمهم نشر كلمة الله بقدر ما يهمهم بقاء

القديسان متى ولوقا يذكران لقاء رؤساء
 الكهنة والشيوخ بالمسيح بينما كان يعلم (متى
 ٢١ : ٢٣ - ٢٧ ، لو ٢٠ : ١ - ٨) . القديس
 مرقس يذكر أن اللقاء تم بينما كان يمشى في
 الهيكل (مر ١١ : ٢٧ - ٣٣) . يتطابق الثلاثة في
 ذكر بقية التفاصيل غالباً . لعل المسيح كان يعلم
 ماشياً فى رواق الهيكل والجموع وراءه وحوله
 يستمعون .
 حينئذ تقدم إليه وفد مهيب من رؤساء
 الكهنة ، لعلهم رؤساء الأربعة والعشرين فرقة أو

تفسير يوم الإثنين

سلطتهم وحدها .

الحجة للقبض عليه كمجدف . فالآية السابقة مباشرة تقول " كان رؤساء الكهنة والكهنة مع وجوه الشعب يطلبون أن يهلكوا طي يجدوا ما يفعلونه، لأن الشعب كله كان منغلقتاً به، يسمع الكهنة ورؤساء الكهنة (عن طرده للباعة) فطلبوا كيف يهلكونه لأنهم خافوه إذ بهت الجمع كله من تعليمه . - ١١ : ١٨ . "

كان لدى المسيح الجراءة أن يعلن ذلك بوضوح ولكن ليس الآن ، فقد أعلنه في محاكمته أمامهم (لو ٢٢ : ٦٦ - ٧١) أما الآن فما زال لديه بقية من العمل عليه أن ينجزه قبل أن يقبضوا عليه ، فالجراءة لا تعنى التهور .

كيف يرد عليهم إذا ؟

لم تكن إجابته هروباً من السؤال ، وخداعاً لفظياً ، إنما رداً إيجابياً بأن سلطانه من الله ، ولكن بطريقة لا تمسك عليه ، إذ سألهم عن يوحنا .

لماذا يوحنا بالذات ؟

كان يوحنا هو الشاهد له علانية " أجاب يوحنا وقال لا يقدر إنسان أن يأخذ شيئاً إن لم يكن قد أعطى من السماء . أنتم أفسسكم شهدون لي إنني قلت لست أنا المسيح بل إنني مرسل أمامه . من له العروس فهو العريس وأما صديق العريس الذي يقف ويسمعه فيفرح

تقدموا إليه ليسألوه سؤالين : بأى سلطان تفعل هذا ؟ ومن أعطاك هذا السلطان ؟

أى سلطان يقصدون ؟ ظاهرياً يقصدون سلطان التعليم الذى يمارسه للتو ، ولكن هل طاب جرحهم مما فعله فى طرد الباعة ؟ ، أم ما زالوا يتوجعون منه ويضمرونه فى سؤالهم ؟ كان من الصعب أن يقاوموه علانية فى طرد الباعة ، لأن طردهم أراح بلا شك الجموع التى طالما تأذت من جشع هؤلاء الباعة ، فغمزوا ولمزوا به فى هذا السؤال .

وهل تبارى حكمتهم الأرضية فى التلميح ، حكمة (أقوم الحكمة) ؟!

يقصدون بالسؤال الأول ، هل سلطانك دينى أم سياسى ؟ روحى أم زمنى ؟ .

السؤال الثانى كان عن ذلك الذى أعطاه السلطان . كان المعلم فى ذلك الزمان يحصل على إذن بالتعليم من معلم سابق له ، درس على يديه فأجاز له أن يعلم .

لو كانت دوافع أسلتهم بريئة لما كان هناك داعى لذكرها على اللسان فأقوال المسيح وأعماله تتم عن كنهه . إنما كانت أسلتهم شرکاً لإيقاعه . لعلهم توقعوا أن يعلن أن سلطانه روحى ومستمد من الآب مباشرة ، وبهذا يكون لديهم

يوم الإثنين تفسير

يعنى المسيح من المسئولية عن تواصل الحوار معهم ، أى عدم صدق رغبتهم فى الفهم .
هكذا أحاسهم إلى الإجابة ، وهكذا أوقفهم أمام ضمائرهم ، وهكذا أفحمهم .
وهكذا تكون الجرأة بلباقة .

فرحاً من أجل صوت العريس . إذا فرحى هذا قد كمل . ينبغى أن ذلك يزيد وإنى أنا أقص .
يو ٣ : ٢٧ - ٣٠ .
كان السؤال المضاد وسيلة مشروعة وشائعة للمناظرة . تخليهم عن قواعد الحوار بعدم ردهم ،

مواجهة سابقة

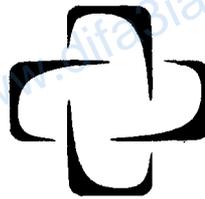
فى هذه الساعة ، أن تذكر أولادها أن مواجهة اليوم ليست هى الأولى ، وأن ميدان المواجهة لم يتغير سواء من حيث المكان (الهيكل) أو المجال (صحة دعوة المسيح) .

فى المواجهة القديمة كان المسيح عالماً أن " ساعده لم تكن قد جاءت بعد - يو ٨ : ٢٠ " فكان واضحاً وجريئاً فى إعلان لاهوته من حيث علاقته بالآب ، وأزليته بكونه "كائن" من قبل إبراهيم ، حتى أن المسيح وصف نفسه بلقب "أنا كائن" والتي هى اسم يهوه .

إنجيل الحادية عشرة من يوم الإثنين يقدم مواجهة لرؤساء اليهود مع المسيح . هذا الإنجيل لم تكن وقائعه فى هذا اليوم ، إنما تتشابه مع وقائع هذا اليوم .

وقائع هذا الإنجيل حدثت منذ أكثر من سنة ونصف ، وبالتحديد فى عيد المظال الذى يأتى فى موسم الخريف ، فى شهر أكتوبر . كان المسيح قد ذهب وقتها لأورشليم ليحتفل بهذا العيد فى الهيكل حسب عادة اليهود ، حيث واجهه من لم يؤمن به منهم ، من جهة صحة دعوته .

أما الكنيسة أرادت فى إختيارها لهذا الإنجيل



تطبيق

التصويب بدقة

بيت عنيا
 " وخرج خارج المدينة
 إلى بيت عنيا وبات
 هناك - متى ٢١ : ١٧ .
 بيت عنيا إذن
 بالنسبة إلى السيد
 المسيح تمثل القلوب
 المخلصة التي تحبه ،
 ويرتاح إليها .

ففى وسط المتاعب
 التي لاقاها فى مدينة
 أورشليم . وجد راحته
 فى قرية بيت عنيا .
 كانت أورشليم مدينة
 عظيمة ، ولكنها مملوءة
 بالمؤامرات ، ومملوءة
 بالصخب وبالضجيج
 وبالذسائس ، وفيها قادة
 متعبون .

أما بيت عنيا فكان
 يوجد فيها لعازر الذى
 بكى عليه المسيح حتى
 قال الناس : أنظروا كيف
 كان يحبه .
 البابا شنودة الثالث

" وما جاء يسوع إلى أورشليم دخل الهيكل - م ١١ : ١١ "

تحديد الهدف مع ترتيب الأولويات ، يوفر الوقت والجهد
 ويميز الإنسان الذى يعرف ما يريد ويوجه صوبه .
 - ماذا يهمك أن تذهب إليه ، عندما تزور الدير ؟
 - ما شروط اختيارك لمسكن جديد أو مدينة تهاجر إليها ؟
 - أكتب قائمة بأهدافك خلال عام بحسب ترتيب أهميتها .

وليس بالصلاة وحدها يعيش الإنسان

" جاع - م ١١ : ١٢ "

والروحيون أيضاً يعلنون احتياجاتهم الجسدية .
 - إلى أى مدى تتصالح وتتصالح مع نفسك فى إعلان
 احتياجاتك ؟
 - إلى أى مدى تتوقع أن ذوى الرتب الروحية لهم احتياجاتهم
 الجسدية فتحترمها وتلبئها ؟

كل ما تطلبونه فى الصلاة مؤمنين تتألونه - متى ٢١ : ٢٢ .
 " كيف أؤمن أنني أنال طلبتى ؟ بعدم سؤال شئ
 يضاد ما هو مستعد أن يهبه .. ، أطلب البركات
 الروحية كلها " .
 أ . يوحنا ذهبى الفم

تطبيق

يوم الإثنين

أنت هو الشجرة

" ف جاء إليها لعله يجد فيها شيئاً - مر ١١ : ١٣ "

وما زال يجرى إليك بنفس السبب .

- يختلف نوع الثمر حسب نوع الشجرة . ماذا تتوقع أنه يطلب منك بالذات ؟



شيك على بياض

" ما يقوله .. يكون له - مر ١١ : ٢٣ "

لقد وعدك الرب أن صلاتك بإيمان ستجعل الجبل الذي تريد أن ينطرح في البحر ، سينطرح .

- ما هي الجبال التي تريد طرحها ؟ رتبها حسب الأهمية .

ديانة الورق

" لم يجد شيئاً إلا ورقاً - مر ١١ : ١٣ "

كم من جماعات متدينة ، لامعة ومزدهرة ، تلفت الأنظار ، مزدانة بتنوع الأنشطة ، وكثرة الأعداد ، ودقة الممارسات ، تتصاعد منها سحب البخور مع دقات الدفوف ، ولكن النتيجة ورق في ورق .

- ما علامات التدين الشكلي في جماعة ما ؟

- ما هي علامات الكنيسة الحية التي يشبع ثمرها قلب الله ؟

• وكان في بيت عنيا

الشعب المحب الذي

إلتف حول الرب وآمن

به بعد إقامته لعازر .

وكانت فيها مريم التي

تمثل التامل ، ومرثا

التي تمثل الخدمة .

وكانت في بيت عنيا

البساطة التي لا توجد

في المدينة .

هذه القرية

المباركة ، كانت فيها

قلوب مخلصه للرب .

لذلك فضل أن يقضى

فيها الأيام السابقة

لصلبه .. نعم فضلها

على أورشليم .

أورشليم لها إسم

مشهور ، وبيت عنيا بنا

شهرة .

وهكذا أهمية كل

إنسان أمام الله ،

ليست في شهرته ، إنما

في محبته .

البابا شنوده الثالث

يوم الإثنين تطبيق

إنفعل ولكن ..

" طرد .. الغنم والبقر .. وقال لباعة الحمام إرفعوا هذه من ههنا - يو ٢ : ١٦ "

طرد الغنم لا يضيعه ، أما في إطلاق الحمام من أقباضه صعوبة رجوعه لأصحابه .

- ما شروط الإنفعل السليم ؟

جـاع
حينما يكون
الإنسان منشغل الفكر
بأمور خطيرة ، لا يتركها
ليأكل ، بل يجد أن الأكل
يعطله .. ولا شك أن
السيد المسيح في تلك
الأيام ، كان منشغل
الفكر في كيف يخلص
العالم من عقوبة خطاياها ،
ويخلص حتى المتأمرين
عليه .. لذلك في الصباح
إذ كان راجعاً إلى
المدينة جاع .

السؤال إجابة

" وأنا أيضاً سألكم كلمة - متى ٢١ : ٢٤ "

ليست كل الأسئلة للإستفهام ، منها ما يصلح إجابة .
- أذكر أسئلة متعددة فاه بها المسيح مع هدف كل منها .

وأيضاً للسكوت وقت

" ولا أنا أعلمكم - متى ٢١ : ٢٧ "

الإقناع له وقت ، أما المناقشات التي في غير حينها ، وغير من
سيستفيد منها ، مضيعة للجهد ، لأن الأيام مقصورة والأعمال
المرتبطة لها عظيمة .

- إضرب أمثلة لتجنب المناقشات الغبية ، والردود اللبقة
المقترحة لها .

أو لعله كان في بيت
عنيا ، يتغذى بمحبة
القلوب المخلصة له .
ولما تركها وإقترب من
أورشليم الخائنة التي
تتأمر عليه جاع .

فأجابوا يسوع وقالوا لا تعلم

" أغلقوا الباب على أنفسهم يادعائهم الجهل لما
يعرفون ، لهذا لم يفتح لهم لأنهم لم يقرعوا ، إذ
قيل إقرعوا يفتح لكم (متى ٧ : ٧) أما هم فليس
فقط لم يقرعوا إنما أنكروا ما يعرفونه فأحكموا
غلق الباب في وجوههم "

أ . أوغسطينوس

ونحن نتعجب من
عبارة (جاع) . لولا أنه
أخلى ذاته وصار مثلنا ،
ما جاع ! وما عطش على
الصليب .
البابا شنودة الثالث

شجرة التين

إن ورق التين رمز

لتغطية الخطية دون

علاجها . إنه دليل على

الرياء .. فأدم غطي عريه

بورق التين ، وظهر من

الخارج مستوراً ومغطى .

ولكنه كان في حقيقته

من الداخل قد فقد

نقاوته وبساطته . لقد

إهتم آدم بالمظهر

الخارجي ، دون علاج

الداخل . ومن ذلك أصبح

ورق التين الذي غطي

على عرى آدم وحواء ،

رمزاً للرياء وللإهتمام

بالمظاهر ، ولتغطية

الخطية دون علاجها .

نفس الرياء كان في

شجرة التين . أوراق بلا

ثمر . مظهر خارجي براق،

وفراغ من الداخل .

أوراق لا تغطي ثمرأ ،

إنما تغطي عرياً . وبلعنه

للتينة ، لعن المظاهر

الخارجية والرياء . ←

" فنذكر تلاميذه أنه مكتوب .. يو ٢ : ١٧ "

حين ينقع الذهن في فكر الله المكتوب فإن كل ما يراه أو يسمعه

يصطاد آية تطفو بسرعة على سطح الذاكرة .

- أذكر أمثلة لأكثر من موقف في الحياة يذكر كل منها بآية

معينة .



أتري أنت أيضاً شجرة مورقة بلا ثمر؟! ألك خدمة

ونشاط ، وشهرة في الكنيسة وإسم وسمعة ، وقلبك

خال من الروح القدس ، خال من محبة الله ومعرفته ؟

هل أنت تغطي خطاياك بأوراق التين فلا تظهر ؟ ،

وقد تكون أوراق التين هذه أعذاراً وتبريرات تحاول

أن تغطي بها نفسك أو قد تكون أسباباً بعيدة عن

الحقيقة ، تعرف في داخلك عدم صدقها . أو قد تغطي

خطية بخطية أخرى ، أو تلمق خطاياك بغيرك وتحمله

المسئولية ..

إسأل نفسك : هل حياتك ورق أم ثمر ؟ ، قل : ما

هو الثمر في حياتي ؟ ما هي ثمار الروح عندي كما

شرحها الرسول (غل ٥ : ٢٢) ؟ وما هي ثماري في

الخدمة وفي بناء ملكوت الله ؟

اللبايا شنوده الثالث



ليلة الثلاثاء

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ زكريا النبي : ١ - ٦^(١)

وفى الشهر الثامن من السنة الثانية لداريوس ، كانت كلمة الرب إلى زكريا بن براشيا بن عدو النبي قائلاً : قد غضب الرب على آبائكم قائلاً قل لهم هكذا ما يقوله الرب الضابط الكل . ارجعوا إلىّ وأنا أرجع إليكم . قال الرب الضابط الكل . ولا تكونوا كأبائكم الذين خاطبهم الأنبياء الأولون قائلين . هذا ما يقوله الرب الضابط الكل . ارجعوا عن طرقكم الشريفة وعن أعمالكم السيئة . فلم يصغوا ليسمعوا منى (يطيعوني) قال الرب الضابط الكل . فأين هم أبائكم ، والأنبياء ، فهل يجيئون إلى الأبد^(٢) ، لكن ناموسى وأقوالى النى أمرت بها عبيدى الأنبياء بالروح ، إقبلوها إليكم . الذين أدركوا آباءكم وخاطبهم قائلين : كما أمر الرب الضابط الكل أن يصنع بكم بحسب طرقكم . وكأعمالكم هكذا صنع بكم^(٣) . مجدداً للتالوث الأقدس .

" ارجعوا إلىّ "

مهما بلغت أعمالى الردية حتى وصلت إلى حد ما عمله هؤلاء الذين رفضوك ، فما زال صوتك ينادى علىّ ، كما ينادى أيضاً على الذين هم خارج الإيمان الآن .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البسخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قمارس وردت به هذه القراءة ، محفوظ فى لندن ويعود إلى سنة ١١٩٢ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : أبائكم أين هم ، والأنبياء هل أبداً يجيئون .

(٣) فى ترجمة بيروت : لكن كلامى وفرائضى التى أوصيت بها عبيدى الأنبياء أفلم تدرك آباءكم . فرجعوا وقالوا كما قصد رب الجنود أن يصنع بنا كطرقنا وكأعمالنا كذلك فعل بنا .

ليلة الثلاثاء . الساعة الأولى

المزمور^(١) ٦١ : ٤ ، ١^(٢)

Παύσαι νεμ παῶον
 αν ζεν παΜουτ: Φ†
 ἦτε ταβοηθία ονοο
 ταεελπισ ας ζεν Φ†.
 Κε γαρ ἠθοο πε
 παΜουτ πασωτηρ:
 παρερωποτ ερωο
 ἠνακιμ ἠεονο ἄλ.

با أوحاي نيمر يا أووآف خين
 بانوني : افنوني إننى نافرأيشا أووة
 ناهيليس آس خين افنوني .
 جى غار انثوف بى بانوني باسوينر:
 باريف شويت ابروف ان ناكيمر ان
 هووو . الليلويا .

خلاصى ومجدى هما
 بإلهى ، إله معوننى
 ورجائى هو بالله .
 لأنه إلهى ومخلصى
 ناصرى فلا أنزعزع
 أبدا . الليلويا .

رجائى حين أرجع إليك ، ليس فى بر عملته ، وإنما فى معونتك يا مخلصى . لذا بعد
 عودتى أتشبت بك بكتلتا يدي . أرتقى عليك بكاملى . ثبتنى فيك حتى لا أتزعزع ثانية .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل^(٣) لوقا ١٣ : ٢٢ - ٣٠

Περε οναι δε ναο κε
 Πῶς ζανκοοντι νε
 ηθεηανοεμ: ἠθοο δε
 πεχαοκ νωοτ: κε
 ἀριάγωνιζεθεε εἰ εἰδον
 εβολαγίτεν πιρο ετχηον:
 κε νε ογον ογμηω †χω
 ἠμοοκ νωτεν νακω† ἠσα
 | εἰδον ογοο
 ἠνοτψχεμχομ.

بى جى أوواى ذى ناف جى
 إبشويس هان كوچى نى نى إتنا
 نوهمير: إنثوف ذى بيچاف نوؤو جى
 أرى أجونى زىسنى إى إى إىخون
 إيقول هيئين بيرواى جينو: جى نى
 أوأون أو ميش نيجو إهموس نوئين
 ناكونى : إنسا إى إىخون أووة إننو
 إشجيمر جومر .

فقال له واحد يا سيد
 أقليل هم الذين يخلصون
 فقال لهم : اجنهدوا أن
 تدخلوا من الباب الضيق
 فإنى أقول لكم أن
 كثيرين سيطلبون أن
 يدخلوا ولا يقدرؤن .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٦٢ : ٧ ، ٦ .
 (٣) وردت هذه القراءة فى مخطوط قطمارس محفوظ فى باريس يعود إلى سنة ١٣١٩ م ، ولكن فى قطمارس دير الأنبا أنطونيوس الذى يعود إلى سنة ١١٨٤ م فإن قراءة إنجيل هذه الساعة هى يو ١٢ : ٢٠ - ٢٦ . (رغبة قوم من اليونانيين لرؤية يسوع) ، وأوردها أ.يوحنا بعد دخول المسيح أورشلين ، بينما إنجيل الساعة الحالى أورده أ.لوقا قبل ما أورد دخول المسيح أورشلين .

ليلة الثلاثاء. الساعة الأولى. طقس

من بعدما يكون رب البيت قد قامر وأغلق الباب وأبندأتم تقفون خارجاً وتقرعون الباب قائلين يا رب يا رب إفتح لنا يجيب ويقول لكم لا أعرفكم من أين أنتم . حينئذ يندأون يقولون أكلنا قدامك وشربنا وعلمت في شوارعنا . فيقول أقول لكم لا أعرفكم من أين أنتم نأعدوا عنى يا جميع فاعلى الظلم . هناك يكون البكاء وصرير الأسنان منى رأيسه إبراهيم وإسحق ويعقوب وجميع الأنبياء فى ملكوت الله وأنتم مطروحون خارجاً . ويأتون من المشارق ومن المغارب ومن الشمال والجنوب وينكثون فى ملكوت الله . وهذا آخرون يكونون أولين وأولون يكونون آخرين . والمجد لله دائماً .

" سيأتون من المشارق والمغارب .. آخرون يكونون أولين "

إن كنت ناديت علينا من المشارق والمغارب ، وأنكأنا فى ملكوتك ، وصيرتنا نحن الغرباء شعبك المختار ، أيستبعد ظننا أنك مازلت تنادى على الذين هم خارج الحظيرة الآن ؟
إفتح أحضاننا ووسع أفقنا إذآ لكى نقبل من نظن أنهم بعيدين ، أو هم فعلا الآن بعيدين ، فقد نكتشف فى النهاية ، أن من كنا نظنهم آخرين قد صاروا أولين .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالى بلحن آدام^(٢)

إن مخلصنا جعل مسيره إلى أورشليم مع خواصه ، فقال له واحد من الجمع : يا رب أقليلون هم الذين يخلصون ؟ فأجابه مخلصنا قائلاً : إحرصوا على الدخول من الباب الضيق لئلا تأتوا وتقرعون الباب وتقولوا يا رب إفتح لنا . فيجيب هو من داخل قائلاً لكم إبنى ما أعرفكم . من أين أنتم ؟ إذهبوا عنى خارجاً يا جميع فاعلى الإثم حيث يكون البكاء وصرير الأسنان معاً . إن كثيرين من الأمم يأتون من المشرق والمغرب فيتكثون فى حضن إبراهيم وإسحق ويعقوب فى ملكوت السموات ، وأما أنتم فسيطردونكم خارجاً وتتسلط عليكم آثامكم ، فإرجعوا عن طرقكم الرديئة لكى تمحى عنكم هفواتكم .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده و نرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(٢) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قظمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الثلاثاء.. الساعة الثالثة

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ ملاخي النبي ١ : ١ - ٩^(١)

فاتحة قول الرب لإسرائيل على يد ملاك^(٢) . فضعوا في قلوبكم أني أحببتكم يقول الرب .
وقلتم بر أحببنا . أليس عيسو أبا يعقوب يقول الرب . وقد أحببت يعقوب وأبغضت عيسو .
وجعلت حدوده للفساد وميراثه كبرية قاحلة (لبنات أوي)^(٣) ، وإن قال الأدميون إننا قد
إنهدمنا ولكن سنرجع ونبنى الأخيرة، هذا ما يقوله الرب الضابط الكل ، هم بينون وأنا أهدم .
وأدعوها تخم^(٤) النفاق ، والشعب الذي غضب عليه الرب إلى الأبد . فنبص عيونكم وأنتم
تقولون : لقد نعظم الرب فوق تخوم إسرائيل .

الإبن يكرم أباه والعبد سيده . فإن كنت أنا أبا فأين كرامتي . وإن كنت سيدي فأين
مهابتي . قال الرب الضابط الكل وأنتم أيها الكهنة المحفرون إسمي . وتقولون بر احقرنا إسمك .
لأنكم تقرين على مذبحي خبز نجسا . وقلتم بر نجسناه . بقولكم أن مائدة الرب حقيرة هي ،
وحقيرة هي الأطعمة الموضوعة عليها . إذ قرنتم الأعمى ذبيحة ، أفليس ذلك شرا . وإذ
قرنتم الأعرج أو السقيم أفليس ذلك شرا . قريه لرئيسك أفيقبله منك أو يقبل وجهك . يقول
الرب الضابط الكل . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أحببتكم .. فإن كنت أنا أبا فأين كرامتي .. "

يا من أكدت لنا حبك قبل أن تعاتبنا ، علمني أن أحب قبل أن أعاتب ، فأعطي لمن لم
يعطني قبل أن ألومه ، وأشبع إحتياج إبنى قبل أن أسأله "أين كرامتي ؟" .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) في ترجمة بيروت : عن يد ملاخي (ملاخي إسم عبري معناه رسول أو ملاكي) .

(٣) في ترجمة بيروت : وميراثه لذئاب البرية . (٤) حدود .

ليلة الثلاثاء الساعة الثالثة طقس

المزمور (١٢ : ٤ ، ٦) (٢)

Θους σωτημ εροι
Πβ οισ πανου†:
μαφουωινη ηναβαλ
μηπως ηταρωρη ζεν
φμου.
Δνοκ δε αιερεεα-
πιε επεκναι: παρητ
ναθεληλ εβρηι εχεν
πεκνοεεμ ελ.

سوس سونيم ابروي ايشويس
بانوي : ما اف او اوني ان نافال
ميبوس اننا هورب حين افمو.
أنوك ذى أى اير هيليس اى بيك
ناى : باهيت نا ثليل اى اهرى
ايچين بيك نوهيس . الليلويا .

أنظر واسنجب لى يارى
والهى . أنرعينى لئلا
أنامر فى الموت . أما أنا
فعلى رحمتك نوكلت ،
بيتهج قلبى بخلاصك .
هلليلويا .

إن كان هيرودس أرسل تهديداته أنه مزعم أن يقتلك ، فعدوى يرسل تهديداته بأن
يفنى حياتى الروحىة ، يوسوس فى قلبى بإغراءاته حتى أشك من قدرتى على الإستمرار
معك . أما أنا فليس لى أن أتكل إلا على رحمتك ، فلا أستحى أن أعرض رسائل تهديده
أمامك بوضوح لكى تنظر وتستجب . واثقا أنه حتى لو أصابت عيونى إغفاءات قصيرة
فلن تستسلم للخطية حتى نوم الموت .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل لوقا ١٢ : ٣١ - ٣٥ (٣)

ηβρηι δε ζεν πιεροου
ετευματ ανι εαροφ ηχε
εανφαιρεοε ερωω υμοε
ναφ: χε μαθενεακ εβολ
ουοε εωλ εβολ ται χε
ηρωληε εοτωω εεοθεεκ.
ουοε πεχαφ νωου χε
μαθενωτεν εχοε
ηταιβωορ: χε εηππε τει
λεμμν εβολ.

إن اهرى ذى حين بسى ايهوؤ
إبنى إمام أفئى هاروف إنجى
هان فاريسويس إفجو إهوس
ناف: جى ماشيناك إيفول أوو
هول إيفول طاي جى ابروديس
إف أوؤش إيجوث فيك . أوو
بيجاف نوؤ جى ماشى نوئين
أجوس إطاى فاشور: جى هييسى
نى هى ذيون إيفول .

فى ذلك اليوم تقدم
بعض الفريسيين (٤) قائلين
له أخرج وإذهب من ههنا
لأن هيرودس يريد أن
يقتلك . فقال لهم امضوا
وقولوا لهذا الثعلب ها أنا
أخرج شياطين وأسفى
اليوم وغدا وفى اليوم
الثالث أكمل .

- (١) وردت هذه القراءة فى قطمارس مخطوط يعود إلى سنة ١١٩٢ م : أما أنا فعلى رحمتك توكلت يتهج قلبى بخلاصك .
أسبح الرب الذى صنع بى الخير ، وأرتل لإسم الرب العلى . (٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٣ : ٣ ، ٥ .
(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .
(٤) طائفة دينية متشددة .
(٥) ابن هيرودس الكبير الذى ذبح أطفال بيت لحم ، فعندما مات حكم هذا الإبن ربع المملكة وهو منطقة الجليل .

ليلة الثلاثاء . الساعة الثالثة . طقس

بل ينبغي أن أسير اليوم وغداً وما يليه^(١) لأنه لا يمكن أن يهلك نبي خارجاً عن اورشليم .
يا اورشليم يا اورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين إليها كم مرة أردت أن أجمع أولادك
كما تجمع الدجاجة فراخها تحت جناحها لم تزيدي . هوذا بينكم يترك لكم خراباً والحق أقول
لكم إنكم لا ترونني حتى يأتي وقت تقولون فيه مبارك الآتي باسم الرب . والمجد لله دائماً .

" كم مرة أردت .. فلم تزيدي "

أشكرك لأنك خلقتني حراً . إذ شئتني إبتنا يأتي إليك بهواه ، وليس عبداً ينحني
أمامك مضطراً . ساعدني أنا أيضاً أن أحرر من أحبه .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(٢)

في ذلك اليوم وافاه قوم وأخبروه عن هيروودس الملك قاتلين : يا معلم أخرج من
ههنا فإن هيروودس المارق يريد يقتلك . فأجاب وقال للذي قال له : إمض وقل لهذا
التعلب الشرير أنني أكمل شفاء كثيرين اليوم وغداً وفي اليوم الآتي ، فقد كتب أنه
لا يهلك نبي خارجاً عن اورشليم . يا اورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين ، كم
من مرة أردت أن أجمع بنيك فلم تريدي ، هوذا أترك لكم بيتكم خراباً إلى كل
الأجيال . أقول لكم أيها الذين تسمعونني إنكم لا ترونني منذ هذا اليوم حتى تقولوا
كلكم من فم واحد مبارك الآتي باسم الرب الإله .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) والمقصود : بعد غد .

(٣) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الثلاثاء. الساعة السادسة

الساعة السادسة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ هوشع النبي ٤ : ١٥ - ١٩ : ٥ - ١ : ٧^(١)

وأما أنت يا إسرائيل فلا تكن غير علم . ويا يهوذا لا ندخل الجبلجال . ولا نذهبوا إلى الظلم . ولا تخلفوا بالرب الحي . لأنه قد جمع إسرائيل كعجلة جامحة . فالآن يرعاهم الرب كحمل في موضع رحب^(٢) . خليل الأصنام أفرام قد ترك عثرة^(٣) ، فأطاعوا للكنعانيين وزنوا زنى كاملا وأحبوا الهوان وإنكسار الروح عوضا عن عزة النفس . وأنت هو في كنفك فيخزون في مذاجمهم^(٤) .

إسمعوا لهذا أيها الكهنة وأصغوا يا بيت إسرائيل . وأصغوا يا بيت الملك . لأن الحكم موضوع لديكم^(٥) . إذ قد صرتم فخا للمحرس^(٦) . وكالشبكة المنصوبة على الجوانب . هذه النى ينصها الصيادون للصيد . أما أنا فإنى مؤديكم . أنا عرفت أفرام ، لم يخف عنى إسرائيل لأنه الآن قد زنى أفرام ولقد نجس إسرائيل . لم يوجهوا أفكار قلوبهم ليرجعوا إلى إلههم . لأن روح الزنى فيهم والرب لم يعرفوه ، وسيغضى إسرائيل وجهه بذراعه من الخزي ، فينعثر إسرائيل وأفرام في ظلمهم ، وينعثر يهوذا أيضا معهما ، ويذهبون بغنمهم ويقر ليطلبوا الرب فلا يجدونه لأنه قد ننحى عنهم . بما أنهم قد غدروا بالرب وصارت لهم ثيران وولدوا بنين غرباء^(٧) . فالآن يأكلهم الدبا (القمل) مع ميراثهم . مجددا للتالوث الأقدس .

" صرتم فخا .. كالشبكة المنصوبة "

مزمر الساعة : " ينجيني من فخ الصياد "

من يتقذني من فخ الموت ؟ من يحفظ رجلى من الشبكة المنصوبة التي أسير إليها
رغمًا عنى ؟

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس وردت به هذه القراءة ، محفوظ في لندن ويعود إلى سنة ١١٩٢ م .

(٢) في ترجمة بيروت : مكان واسع . (٣) في ترجمة بيروت : أفرام موق بالأصنام (أفرام هو أحد أسماء قبائل إسرائيل) .

(٤) في ترجمة بيروت : قد صرتم الرياح في أجنحتها وخجلوا من ذبانهم . (٥) في ترجمة بيروت : لأن عليكم القضاء .

(٦) في ترجمة بيروت : فخاً في مصفاة (مصفاة : إسم عبري معناه برج المراقبة وهو إسم مكان هناك) .

(٧) في ترجمة بيروت : ولدوا أولاداً أجنبيين .

طقس

ليلة الثلاثاء الساعة السادسة

المزمور (١) : ٩٠ ، ١ ، ٢ (٢)

Παμα ἠφωτ
 παλιν ἡμερῶν
 ἐροῦ : χε ἡθοῦ
 ἐφῆναζμετ ἐβολῶα :
 πιφῶη ἡτε πιρεχωρη :
 nem ἐβολῶα οὐραζι
 ηρεφῶοορτερ ἁλ .

باما افوت بانوني نى نا ابرهيلييس
 ابروف : جى اثوف اف اى ناهميت
 ايفول ها : بى فاش اننى بى ريف
 جورج : نير ايفول ها اوساجى ان
 ريف اشونزير . الليلويا .

ملجأى وإلهى فأكلد
 عليه . لأنه بنجيني من
 فح الصياد . ومن كلمة
 مقلقة . هليلوياه .

عرفت الآن أن ملجأى الوحيد هو إلهى ، الذى يقذفنى من الفخ . لذا لا أخاف أن
 أسير فى وادى ظل الموت وقد رضى أن يجوزه معى ، فيداى ستكونا إذا مسنودتين عليه .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل لوقا ٢١ : ٢٤ - ٢٨ (٣)

Μαθητην δε ἑρωτην
 μηποτε νοτηρω ηχε
 νετενηητ ζεν οὐβιηι nem
 οὐοιζι nem ζαν ρωοτῶ
 ἠβιω τικον οὐοη νοτηοτ
 ζεν οὐοητ ητεφι ἔχεν
 οηνοη ηχε πιεζοοη ἔτε
 ἡμαη . Ὀφρητ νοτφῶη ἐφῆι
 ζαρ ἔχεν οὐον ηιβεν
 ετρεμσι ζικεν ηεο
 ἡπκαζι τηρη .

ماهثين ذى ابرون ميموى ان او
 اهروش انجى نينين هيت خين او
 انشيمى نيم او ثيخى نيم هان
 روفش ايفيونكون اووه انوهونى خين
 اوهونى انيفنى ايجين ثينو انجى بى
 ايهووا اينى ايماف . امر افرينى
 انوفاش ايفنى اى غار ايجين اوون
 نيفين ايبهيمسى هيجين ايهو امر
 ايكاهى نيرف .

فاحترزوا لانفسكم
 لئلا تنقل قلوبكم فى
 خمار^(٤) وسكر
 وهموم الحياة
 فصادقكم ذلك
 اليوم بغنة . لانه
 كالفخ يأتى على جميع
 الجالسين على وجه
 كل الأرض .

اسهروا إذا ونضروا فى كل حين لكى تحسبوا أهلاً للنجاة من جميع هذا المزمع أن يكون
 ونقفوا^(٥) امر ابن الإنسان .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) فى ترجمة بيروت : من ٩١ : ٢ ، ٣ .

(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٤) فى ترجمة بيروت : خمار (الإفراط فى شرب الخمر) .

(٥) فى ترجمة بيروت : تحسبوا أهلاً للنجاة . (٦) الكلمة اليونانية تعنى أيضاً : تشبوا .

ليلة الثلاثاء. الساعة السادسة

وكان في النهار يعلم في الهيكل وفي الليل يخرج ويبعث في الجبل الذي يدعى جبل الزيتون . وكان كل الشعب يبكرون إليه في الهيكل لسمعوه . والمجد لله دائماً .

الموت بالنسبة للبشر الجالس على وجه الأرض كلها ، منهمكين في ملذاتها ، مغموسين في همومها ، يأتي عليهم مثل الفخ . أما أنت يا نفسي فتذكرى نصيحة عريسك بالسهر والتضرع ، فيصير هذا اليوم بالنسبة لك ، يوم فرح ، يوم لقاء العريس .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إصالي بلحن آدم^(١)

كمثل طيب مداو ، كان المسيح إلهنا يداوى مجاناً قائلاً إن زيادة الأكل تثقل القلوب وتقطع القوة من الجسد ، والإهتمام أيضاً الديوى يجلب على الإنسان شروراً كثيرة ، ويجيد بالإنسان عن مخافة الله ، فيخنقه الشرير ويبعده عن طريق الخلاص ومعرفة خلاص نفسه ، ويوقعه في سلطان الموت مثل الفخ الذي يخطف الفريسة .

إسهروا أنتم أيضاً وإصنعوا ثمرة تليق بالبر والتوبة لكي تكونوا واقفين أمام الديان يسوع المخلص .

وكان يعلم الجموع في الهيكل . وفي الليل يستريح ، وكانت راحته في جبل الزيتون ، وفي النهار كان يأتي إلى أورشليم ، وكان جميع الشعب يبكرون إليه لسمعوا تعاليمه المفعمة صلاحاً . والذين سمعوا كانوا يسبقون إلى ينبوعه ويشربون من الماء الحلو كما قال الكتاب الشاهد بمجيئه ، إنه الطعام الغير الفاسد المغذى لكل الذين يؤمنون به .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ هوشع النبي ١٠ : ١٢ - ١١ : ٢ (١)

ازرعوا لأنفسكم برا لنجونا ثمرة الحياة . اسننبروا بنور المعرفة وأطلبوا الرب فيؤنيسكم ثم البر .
 لماذا نخافنكم عن النفاق الذي فيكم فحصدتم ظلمكم . وأكلتم ثمرة الكذب لأنك نوكلت
 على مركبانك وكثرة جبارتك . فيقوم هلاك في شعبك . وتخرب جميع حصونك الشائخة
 كخراب بيت يورعامر من أراخنة سليمان (٢) يوم الحرب . إذ حطمت الأمهات على البنين (٣) .
 هكذا أصنع بكم يا بيت إسرائيل أمامكم من قدام وجهي . لأن ظلمكم وشروكم طرحت
 ملك إسرائيل خارجا .

لأن إسرائيل صغير وأنا أحببته وودعوت ابني وابنه من مصر (٤) . فكما دعوتهم هكذا ذهبوا
 عن وجهي . فذبحوا للبعل (٥) وبحورا للنمائيل المنحوتة . مجدداً للثالوث الأقدس .

" أطلبوا الرب .. لماذا نخافنكم عن النفاق الذي فيكم "

إن كان الكذب والنفاق خطايا مكروهة ، فكم تكون فداحتها حين يكذب الإنسان
 على الله وينافقه ، فيبدو أمامه مصليا وهو لا يبغى سوى تتميم الطقس المفروض ، ويبدو
 أمام الناس متدينا ، وهو لا يهدف إلا إلى المديح منهم . أمام هؤلاء يضع الله بوصلته
 فيقول " أطلبوا الرب " .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس وردت به هذه القراءة ، محفوظ في لندن ويعود إلى سنة ١١٩٢ م .

(٢) في ترجمة بيروت : كإخرا ب شلمان بيت أرنيل . (شلمان هو ملك آشوري ، بيت أرنيل هو اسم مدينة التي هي حالياً أريد) .

(٣) في ترجمة بيروت : الأم مع الأولاد حُطمت .

(٤) في ترجمة بيروت : لما كان إسرائيل غلاماً أحببته ومن مصر دعوت ابني . (٥) إله وثني

ليلة الثلاثاء . الساعة التاسعة . طقس

المزمور (١) ٣٢ : ١٠ ، ١١ (٢)

Πβοις ναχερ νισοβ νι
 ἴντε νισθνος ἐβωλ : ουοζ
 ἑναψωψ ἡνιμοκμεκ
 ἴντε εἰανλαος : ουοζ
 ἑναψωψ ἡπισοβ νι ἴντε
 νιαρχων ἡσοβ νι δε
 ἡθοϋ ἡΠσοϋ ψοπ ψαενεϋ :
 ουοζ νιμοκμεκ ἴντε
 περϋητ ιςχεν χωϋ ψα
 χωϋ εἰλ .

أبشويس ناجير ني سونشني أنني ني
 ايتنوس ايفول : أووع افنا شوشف
 ان ني موك ميك أنني هان لاؤس .
 أووع افنا شوشف امر بي سونشني
 أنني ني ارخون ابسونشني ذي
 انثوف امر أبشويس شوب شا اينيه :
 أووع ني موك ميك أنني بييف هيت
 بسجين جوروف شاجوروف . الليلويا .

الرب يشنت أراء الأمر ،
 ويرذل أفكار الشعوب ،
 ويرفض مؤامرة الرؤساء .
 وأما رأى الرب فهو
 يكون إلى الأبد ،
 وأفكار قلبه من جيل
 إلى جيل . هلولويا .

الرب الذي كان رحيمًا حانيًا على العشار والزانية ، كان صارمًا موجهاً الفريسي
 والناموسي . ها هو يشنت ويرذل ويرفض رأيه . يفضح أعماله ، ويخلص عنه قناعه .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل لوقا ١١ : ٣٧ - ٥٢ (٣)

Ευχαρι δε αϋτο εροϋ
 ἡχε ουφαιρεος ϋοπωϋ
 ἡτερονωμ εἰα τοτϋ ουοζ
 εἰταϋϋε εἰδονν αϋρωτεβ .
 Πφαιρεος δε εἰταϋναϋ
 αϋερϋφηρι χε ἡπερϋιωμϋ
 ἡωορπ εἰαχεν πιωωμ .
 Πεχαϋ δε ναϋ ἡχε Πσοϋ
 χε ἡνωτḗ ἡωωτεν εἰα
 νιφαιρεος τετεν τοϋβο
 σαβωλ ἡπιαβοτ νεν
 πιβιναχ : σαδονν δε ἡμωϋ
 μεϋ ἡωωλεμ νεν ποϋρηια .

إفساجي ذي أفنيهو إيروف إنجي
 أوفاريسيوس هويوس إنثيف أوومر
 خانونف أووع إيطاف شني إيجون
 أفروثيب . بي فاريسيوس ذي إيطاف
 ناف أف إيس إشفيري جي إمييف
 إنشي أووس إنشورب خاجين بي
 أوومر . بيحاف ذي ناف إنجي
 إبشويس جي نينو إنثونين خاني
 فاريسيوس نينين نوفو سافول إمي
 أفوت نيمر بي فيناج : ساخون ذي
 إهموق ميه ، إنهوليس نيمر يونيريا .

وفيما هو يتكلم سألهم
 فريسى أن يدخلوا
 عنده فدخلوا وإنكأ .
 وأما الفريسي فلما رأى
 ذلك تعجب إنه لم
 يغتسل أولاً قبل
 الغداء . فقال له الرب
 أنتم الآن أيها
 الفريسيون تنقون خارج
 الكأس والقصعة (٤)
 وأما باطنكم فمملوء
 إخطافاً (٥) وخبثاً .

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م (٢) في ترجمة بيروت : مز ٣٣ : ١٠ ، ١١ .

(٣) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٤) إناء الطعام ، طبق . (٥) نهباً ، طمعاً ، سرقة .

ليلة الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

يا أغبياء أليس الذى صنع الخارج صنع الداخل أيضاً . بل إعطوا ما عندكم صدقة فهوذا كل شئ يكون قنيا لكم . ولكن ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم نعشرون النعنع والسذاب ^(١) وكل بقل ^(٢) ونجاوزون عن الحق ومحبة الله كان ينبغي أن تعملوا هذه ولا تتركوا تلك . ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم تحبون المجلس ^(٣) الأول فى الجامع ^(٤) والنحيات فى الأسواق . ويل لكم أيها الكتبة، والفريسيون المرأون لأنكم مثل القبور المخفية ^(٥) والذين يشون عليها لا يعلمون .

فأجاب واحد من الناموسيين وقال له يا معلم حين نقول هذا نشمننا نحن أيضاً . فقال وويل لكم أنتم أيها الناموسيون ^(٦) لأنكم تحملون الناس أحملا عسرة الحمل وأنتم لا تفسون الأحمال بإحدى أصابعكم . ويل لكم لأنكم تبنون قبور الأنبياء وأبائكم قتلوهم . إذا شهدون ورضون بأعمال آبائكم لإنهم هم قتلوهم وأنتم تبنون قبورهم . لذلك أيضاً قالت حكمة الله إني أرسل إليهم أنبياء ورسلا فيقتلون منهم ويطردون . لكى يطلب من هذا الجيل دمر جميع الأنبياء المهرق منذ إنشاء العلم . من دمر هايل إلى دمر زكريا ^(٧) الذى أهلك بين المذبح ^(٨) والبيت نعم أقول لكم إنه يطلب من هذا الجيل . ويل لكم أيها الناموسيون لأنكم أخذتم مفاتيح المعرفة ما دخلتم أنتم والداخلون منعتموه . والمجد لله دائماً .

المسيح لا يخاطب هنا اللصوص ومدمنى المسكرات ، إنما يوجه كشافات ضوئه إلى أعماق المتدينين . إفتحى يا نفسى إذا أركانك الدفينة أمام كلمة الرب ، وإفحصى الدوافع الخفية لتدينك . اقلقى ذاتك بهذا السؤال "لماذا؟" . لماذا تصومين؟ لماذا تصلين؟ لماذا تسبحين؟ لماذا تخدمين؟ لماذا حضرته للكنيسة اليوم؟ . إن المسيح يعلن هنا أنه لا يهجمه الخارج ، من مظهر جميل وأداء متقن ، بقدر ما يهجمه الداخل ، من دافع سليم وحب صادق .

(١) نبتة طبية ذات أوراق مرة ، ولأنه نبات برى قليل القيمة ، كانوا يتجادلون فى وجوب تقديم عشوره للرب .

(٢) كل حبوب . (٣) المقاعد الأولى الموضوعة على المنصة المرتفعة .

(٤) مكان عبادة اليهود . (٥) كانت القبور تظلى بالجير الأبيض لتكون ظاهرة ليلاً لئلا يلمسها أحد فيتجنس .

(٦) معلمى الناموس إى الشريعة . (٧) ٢٤ : ٢٠ - ٢٢ .

(٨) المقصود أنه بيت الرب ، أى الهيكل .

ليلة الثلاثاء . الساعة التاسعة . طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

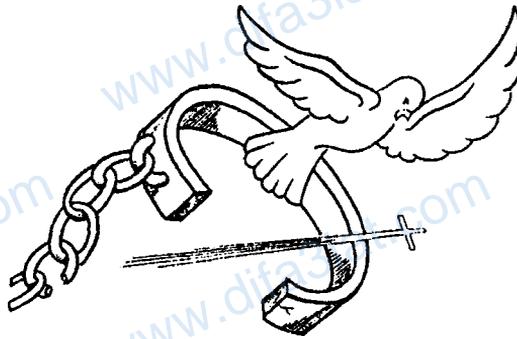
طرح إيصالي بلعن آدام^(١)

إسمعوا الرؤوف الرحوم الكثير الرحمة المتأنى كيف يوصينا أن نكون أطهاراً ، ليس في أجسادنا فقط بل وفي قلوبنا أيضاً . لما تعجب منه ذلك الفريسي الذى سأله أن يأكل عنده . فلما رآه يأكل الخبز بغير طهر ولا غسل يده ، تكلم معه المعلم العارف بكل الأشياء قبل كونها قاتلاً : أنتم يا معشر الفريسيين تطهرون خارج الكأس والسكرجة (الطاس) فأما داخلكم فإنه مملوء دعارة وإختطافاً وظلماً ، أعطوا صدقة وحكماً عادلاً وكل شئ يتطهر لكم . فلنكن نحن رحومين على كل إنسان خلقه الله ، وعند ذلك نظهر نفوسنا وأجسادنا وأرواحنا من كل دنس الخطية .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتالم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الثلاثاء. الساعة الحادية عشرة. طقس

الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ عاموس النبي ٥ : ٦ - ١٤^(١)

أطلبوا الرب فنحيوا . لئلا ينقذ بيت يوسف كنار ، فيحترق ولا يكون من بطنى من بيت إسرائيل . الرب يصنع حكماً من العلى . ويجعل العدل على الأرض . هو الذى خلق كل الأشياء وهياها ويغيرها .

الذى يحول الظل بالصباح ويغشى النهار بالليل^(٢) . الذى يدعو مياه البحر فيفيضها على وجه الأرض كلها . الرب الإله ، الضابط الكل إسمه ، الرافع المنواضع على العزيز ، والضعيف على المنعظم . ويأنى بالدمار على الموضع الحصين . لقد أبغضوا الموبخ^(٣) على الأبواب . وهفتوا الكلام الطاهر . من أجل ذلك هذا ما يقول الرب . بما أنكم ضربتم المساكين على رؤوسهم . وأخذتم منهم هدايا فاخرة . شيدتم بيوتاً حسنة ولا تسكنون فيها . وغرستم كروماً شهية ، ولا تشربون من خمرها . فإنى علم بنفاقكم الكثير وخطاياكم العظيمة . ندوسون البار وتأخذون الرشوة ونصدون البائسين من الأبواب . لذلك يسكت العاقل فى ذلك الزمان لأنه زمان ردئ . فأطلبوا الخير لا الشر لنحيوا . مجدداً للثالوث الأقدس .

الإنسان الحكيم يختار متى يقدم النصيحة ولن يقدمها ، فمتى وجدتهم يبغضوا الموبخ ، وينجسوا الكلام الطاهر ، حينئذ يسكت العاقل فى ذلك الزمان لأنه زمان ردئ .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس وردت به هذه القراءة ، محفوظ فى لندن ويعود إلى سنة ١١٩٢ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : يحول ظل الموت صباحاً ، ويظلم النهار كالليل .

(٣) فى ترجمة بيروت : يبغضون المنذر .

ليلة الثلاثاء . الساعة الحادية عشرة . طقس

المزمور (١) ١٢١ : ٤ (٢)

ΕΤΑΥΘΩΝΩΘΥ ΓΑΡ
ἐπιψωι εἰμαυ ἦνε
ΝΙΦΥΛΗ: ΝΙΦΥΛΗ ἦτε
Πῶς: εὔμετμεορε
ἠπίτσα: εὔτονωε εἶβοα
ἠφραν ἠΠῶς ἄλ.

إيناف شينوؤو غارا إيشوى إيناف
انجى نى فيلى : نى فيلى اننى
ابشويس : ايف ميت ميثرى امر اب
اسرائيل : ايف أوؤونه ايفول إمر
افران إمر ابشويس . الليلويا .

لأنه هناك صعدت
القبايل . قبايل الرب
شهادة لإسرائيل .
يعترفون لإسم الرب .
هلليلويا .

أكان يدرى هؤلاء الصاعدون لأورشليم من جماعات بنى إسرائيل أن أداءهم لعبادات
الفصح كدرت صفو رؤساء الكهنة الذين كانوا يتآمرون على إمساك المسيح بمكر سرا ؟ .
هذا دائما دور الأيادى المرفوعة من النفوس البسيطة التى تصلى فى الخفاء ، وهو أيضا دور
السلوك النقى للذين يعترفون لإسم الرب بتلقائية لا يقصدونها . هذه النفوس كلها لا
تدرى كيف أنها ترعج قوى الشرير وتعطل خطاه .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل مر ١٣ : ٢٢ - ٣٧ ، ١٤ : ١ ، ٢ (٣)

Θαυε πιεζουογ Δε ετε
ἠμαυ nem τουνου ἠμον
εἰλι emi ερωον ουδενιαστ-
ελοε ηηετ δεη τφε: ουδε
πιψηρι εβηα εφιωτ: χουψτ
εβοα ρωιε ονοε
ἄριπροσευχεσε ἦτε-
τενωων γαρ ἄη γε θηαυ
πε πιχου: ἠφρητ ηουρωι
εαχοωι ἐπιψεμο ονοε εα-

إنهى بي إيهوؤذى إبنى إماف نير نى
أوفر إعمون إهلى إبلى إى إبروؤأؤذى
نى أنجيلوس نى إتحين إنفى : أؤذى
إبشيرى إيفيل إى إفيوت : جوشت
إيفول رويس أوؤأرى إبروس
إفشيسنى إنئين سوؤن غار أن جى
بى بيسيو : إمر إفرينى إنؤروى إى
أفموشى إى إبشيمو أوؤأرى إى أفكو

وأما ذلك اليوم وتلك
الساعة فلا يعلم بها
أحد ولا الملائكة
الذين فى السماء ولا
الإبن إلا الأب . إنظروا
إسهرها وصلوا لأنكم
لا تعلمون متى يكون
الوقت . كما

- (١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البسخة لدينا ، وهو يدبر الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .
(٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٢٢ : ٤ .
(٣) وردت هذه القراءة فى القطمارس المخطوط المحفوظ فى باريس والذى يعود إلى سنة ١٣١٩ م وكذلك مخطوط دير
الأنبا أنطونيوس الذى يعود إلى سنة ١١٨٤ م ، ولكن هناك مخطوط يعود إلى سنة ١١٩٢ م يورد الإنجيل من يو ٢ :
١٣ - ١٧ (طرد الباعة من الهيكل) .

ليلة الثلاثاء. الساعة الحادية عشرة. طقس

αρχω ὑπερῆμι οὐτος ἀγτ ἡνεφ
ἐβιακ ὑπερῶπι φουαί
φουαί ὑπερῶβ οὐτος
ἀφρονῶεν ἔτοτῶ ὑπιῶνονῶτ
εἰνα ἡτεφῶωις.

إنسان مسافر ترك بيته
وأعطى عبده السلطان
ولكل واحد عمله
وأوصى البواب أن يسهر.
إمبفئ أوو أفنى إنيف إيفى أيك
إمى إرشيشى إفاوى إفاوى إمبف
هوفو أف هونهن إنطوط إمى
إنوت هينا إنيف روس.

إسهروا إذاً لأنكم لا تعلمون متى يأتي رب البيت أساء أمر نصف الليل أمر صياح الديك أمر صباحاً^(١). لنلا يأتي بغتة فيجدكم نياماً. وما أقوله لكم أقوله للجميع إسهروا. وكان الفصح وأيام الفطير بعد يومين وكان رؤساء الكهنة والكتبة يطلبون كيف يدسكونه بكر وقتلونه. ولكنهم قالوا ليس في العيد لنلا يكون شغب في الشعب. والمجد لله دائماً.

ماذا تفعلين يا نفسى المسكينة، حين يفوح المكرفى المكان، ويتحول الزمان إلى زمان ردى، ألا تتزنى بصمت العاقلين؟ يكفيك أن تسهرى على ثوبك الأبيض ليظل نقياً حتى يأتي العريس.

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧.

طرح إبصالي بلحن آدام^(٢).

أنت وحدك أيها المدير، العالم بسائر الأشياء قبل كون جميعها، والأزمنة والسنون وكل الأوقات، والأجيال الماضية أنت العالم بها. إسمعوا مخلصنا يقول علانية بفمه الإلهي هكذا قائلاً: من أجل ذلك اليوم وتلك الساعة التي يأتي فيها ابن الإنسان، إنه ليس أحداً من سائر البشر ولا الملائكة يعلمهما، والإبن أيضاً لا يعلمهما، إلا الآب فقط العارف بكل شئ، فإسهروا كل حين وصلوا فإنكم لستم تعلمون متى يكون الوقت، لنلا يأتي بغتة فيجدكم نياماً، فاحرزوا واحفظوا ذواتكم لكي تخلصوا من الفخاخ المنصوبة.

(مرد مجرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكي بآلامه يخلصنا.

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨.

(١) هذه هي الأقسام الأربعة لليل عندهم، وكل قسم يسمى هزيع. الهزيع الأول هو المساء، وهو من ٦ - ٩ مساءً، والثاني هو نصف الليل، وهو من ٩ - ١٢، والثالث هو صباح الديك، وهو من ١٢ - ٣، والرابع هو الصباح، وهو من ٣ - ٦ صباحاً.

(٢) لم يرد ذكر الظروف في كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م.

تفسير

دخول الملوكوت

بتنفيذهم الخدمة حسب الشريعة ،
فعندما كانوا يقدمون ذبائح لله
بسفك الدم كانوا يأكلون
ويتتهجون . لكن التعبد لله
بسفك دم (الحيوانات) لا يكفى
للتبرير ، ولا يغسل دنس الإنسان
بمجرد سماعه الشرائع الإلهية ، إن لم
يمارس ما قد أمر به .

بطريقة أخرى ، نقول ، إذ
رفضوا قبول الإيمان الذى يبرر
الفجار ، ولم يتبعوا الوصايا
الإنجيلية التى بها يمارسون الحياة
السامية المختارة ، كيف يمكنهم أن
يدخلوا ملكوت الله ؟ - القديس
كيرلس الكبير .

يصور الرب ألهم بصورة مادية ، فالبكاء
وصرير الأسنان إنما هو تعبير عن حالة الندم
الشديد الذى يأكلهم لعجزهم عن إرواء عطشهم
الكيانى بحب الله المجانى .

يتحدث إنجيل الساعة الأولى من ليلة الثلاثاء
عن دخول الملوكوت .
كان هذا الحديث وهو يجول فى المدن معلماً ،
متجهاً إلى أورشليم ، قبل الأسبوع الأخير بمدة
حين سأله أحدهم " أقليل هم الذين يخلصون .
مر ١٣ : ٢٣ " .

لم يجب المسيح صراحة على هذا السؤال الذى
يشغل بال كثيرين حتى اليوم ، وهم يتطلعون
حولهم إلى مليارات الناس الساكنين فى الأرض .
" اجنهدوا أن تدخلوا " هذه كانت إجابته ،
وكانه يقول ماذا يهتمك عن غيرك ؟ إهتم بأن
تدخل أنت .

ذكر القديس متى هذا المقطع فى إنجيله فى
آيات متفرقة فى أصحابى ٧ ، ٨ .

أكمل المسيح حديثه عن رفض رب البيت أن
يدخل لوليمته ، من إدعوا أن لهم صلة به " أكلنا
وشربنا قدامك وعلمت فى شوارعنا . - مر ١٣ :
٢٦ " .

" كيف كانوا يأكلون
ويشربون قدام الله ؟ أجيب

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تفسير

هيروودس

بعلاقة آثمة وتزوجها أثناء حياة أخيه ، ودفع إبتهاها للرقص مما كلفه قرار إتخذه وهو مخمور ، وهو قتل يوحنا المعمدان .

حين أنه أخبار المسيح ظنه يوحنا قد قام من بين الأموات (متى ١٤ : ٢) ، لذا كان متشوقاً أن يرى يسوع ولاسيما لشغفه وحب إستطلاع له لرؤية معجزاته كمثل كثيرين ينصب تعلقهم بالمعجزة دون صاحب المعجزة .

لمثل هذا النوع من الناس ، إكتفى المسيح بوقوفه الصامت أمامه فى المحاكمة دون أن يصنع آية أو حتى ينطق بكلمة .

هو هيروودس أنطياس ابن هيروودس الكبير (الذى حكم البلاد فى زمن ميلاد المسيح وقتل أطفال بيت لحم) ، وقد أورثه حكم ربع البلاد (ولذا سمي رئيس ربع) سنة ٦ م . الجزء الذى حكمه هو الجليل حيث نشأ المسيح . وهو الجزء الشمالى من فلسطين . ولم يعطه الرومان لقب ملك حتى أقصوه سنة ٣٩ م ، بسبب خيانتة وأسلوبه الماكر فى الوصول إلى طموحاته ، حتى أن المسيح سماه بالثعلب " إمضوا وقلولوا لهذا الثعلب . لو ١٣ ، ٣٠ " .

إتصف بمجنونه ، فإرتبط بهيرووديا زوجة أخيه

يريه قتلك

وقد حدثت فى أثناء زيارته الأخيرة للجليل ، موطنه الأول ، متجهاً بعدها إلى أورشليم حيث صلب . هذه الرحلة التى إستغرقت عدة أسابيع أو شهور . كان هيروودس هذا يحكم الجليل فى هذا الوقت . هل كان حاملو الرسالة حسنى النية ، وبالرغم من كونهم من الفريسيين ، فقد كانوا أصدقاء

هذه الرسالة التى تقدم بها بعض الفريسيين للمسيح عن هيروودس ، لم يذكرها سوى القديس لوقا (١٣ : ٣١ ، ٣٢) . وتقرأها الكنيسة فى إنجيل الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء ، وكان ترتيب ورودها فى إنجيل لوقا بعد حديثه السابق عن (دخول الملكوت) مباشرة ، الذى تقرأه الكنيسة فى إنجيل الساعة الأولى .

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تفسير

كان رد المسيح حاسماً وقويًا ، إذ بدأه بوصف ذلك الملك بالثعلب . يوجد تفسير بأنه قصد تشبيهه بشاول الملك الذى أراد قتل داود ولم يستطع ، ذلك للتشابه فى النطق بين لفظى شاول وثعلب ، فى اللغة التى كان المسيح يستعملها .

على كل الأحوال ، لا تتجاوز الألسنة النبيلة جانب الصواب إن هى وصفت فى مرات نادرة أمراً دنيئاً بوصفه الحقيقى طالما كان لأصحابها اليقين من صحة وصفهم ، فإن كانت بشاعة دهاء هيرودس مكشوفة للكل ، فكم تكون من صحة رؤية المسيح لباطن هذا الرجل الماكر ؟

بقوة عزيمة الشجعان أعلن المسيح بعبارتين شبه مترادفتين ، للإصرار والتأكيد ، بقاءه فى المكان ليعمل اليوم والغد وما يليه ، قبل أن يودع موطن شبابه . وهو تعبير كان شائعاً عن المهمة فى العمل لأن الأيام على الأرض قليلة ومعدودة ، والزمن قصير " ضرب فيجبرنا . يميناً بعد يومين فى اليوم الثالث يقيمنا فنحيا أمامه . هو ٦ : ١ ، ٢ " أى يسمح بالتجربة لمدة قصيرة ثم سرعان ما ينقذنا .

" أكمل " بصيغة المبني للمجهول (بتشديد الميم المفتوحة) تشير أنه يتم خطة ورسالة من قبل الآب السماوى .

للمسيح ويريدون إنقاذه من هيرودس الذى فعلاً كان يريد قتله ؟

هناك آية تناقض كلامهم يذكرها نفس الإنجيلى لوقا " وأما هيرودس فلما رأى يسوع فرح جداً لأنه كان يريد من زهان طويل أن يراه لسماعه عنه أشياء كثيرة ورجى أن يرى آية نصنع منه . لو ٢٣ : ٨ " وإن كانت رغبة هيرودس ليست مبنية على دافع إيماني بالمسيح ، فرمما برسالته عن طريق الفريسيين ، أراد أن يهدد المسيح لكى يخرج من كورته بسبب الإضطراب الذى حدث بدخوله ، من إلتفاف الناس حوله .

على الأغلب كان خروج المسيح من الجليل هو رغبة الفريسيين أنفسهم .

" كان قلبهم ملتهباً بنار الحسد .. لم يريدوه أن يسكن فى اورشليم حتى لا يفيد الشعب ، الذى إندهش بعجائبه الإلهية من ناحية ، ومن ناحية أخرى أشرق عليهم بنور رؤية الله الدقيقة خلال تعليمه للحقائق التى تفوق ما جاء فى الناموس - القديس كيرلس الكبير " .

لذلك نتوقع أن رد المسيح ، وإن كان موجهاً إلى هيرودس ولكن قصدهم به أيضاً .

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تفسير

يا اورشليم .. يا اورشليم

مرثاة المسيح لأورشليم يوردها القديس لوقا بعد تأكيده لحاملي رسالة تهديد هيرودس ، بأنه لن يهلك نبي خارج أورشليم (لوقا ١٣ : ٣٤ ، ٣٥) كما جاءت في إنجيل الساعة الثالثة من ليلة الثلاثاء .

القديس متى أوردها بعد الويلات التي صيها المسيح على الفريسيين (متى ٢٣ : ٣٧ - ٣٩) وكان ذلك يوم الإثنين أو الثلاثاء من الأسبوع الأخير .

القديس لوقا وحده هو الذى ذكر بكاء المسيح على أورشليم فى مرة أخرى ، عندما كان داخلًا إليها يوم أحد الشعانين ، حيث تنبأ المسيح عن الخراب الذى سيحقق بها .

كلمات المرثاة تشير إلى دور الله فى خلاص الإنسان ، وتبين صبره وطول أناته فى تقديم الفرصة تلو الفرصة ، وتصور محبة الله الدافئة كدجاجة مع أفراسها .

كما تشير إلى دور الإنسان ، ومدى حرته التى وهبها له الله ، والتى تصل إلى إمكانية رفضه لإرادة الله .

وهنا تكون العاقبة التى جلبها الإنسان على نفسه ، هى الخراب .

بعض المفسرين شرح الوقت الذى سينهى الله حجب وجهه عنهم حين يهتفون : مبارك الآتى ، بأنها إشارة إلى إيمان البقية من اليهود بالمسيح . وأن هذا سيتم على الأرض .

والبعض الآخر شرح هتافهم هذا ألا سيتم إلا بعد أن يأتى فى مجيئه الأخير لدينوتهم الأبدية ، حيث يباركه كملك ، المنتصرون منهم ، وهذا سيتم فى السماء .

الفريسيون

طائفة أو شيعة يهودية مشتق اسمها من لفظ عبرى مما يعنى أنهم (المنفصلون) إشارة إلى انفصالهم عن الشعب (النجس) فى نظرهم . وقد أطلق هذه التسمية خصومهم عليهم . أما هم فقد كانوا يسمون بعضهم (الرفاق) .

تبلور تنظيمهم فى الفترة من ٧٦ - ٦٧ ق.م . حيث نشأت سلطتهم الفكرية والروحية المحضة على الشعب ، إذ لم تكن لهم سلطة سياسية وإنما

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء

تفسير

لهم ممارسات دينية دقيقة وكثيرة ، ولأنها فى الأمور الشكلية فإنها كانت تغطى على إهتمامهم بالفضائل الباطنية ، وهكذا جرهم رياؤهم إلى ديانة متحجرة .

كانوا غير متطرفين سياسياً . تعاليمهم هى التى كانت مسيطرة على الشعب اليهودى فى زمن المسيح وبعده . إهتموا بتوسيع تقليد الشيوخ الشفاهى معتبرينه مساو للشريعة بل متفوق عليها فكانت

الكتابة

والأسفار . كلمة (سفر) فى العبرية تعنى (كتب) . لم يقتصر عملهم على نسخ الكتب المقدسة بل وأيضاً شرحها وتعليمها للناس ، فكانت مهنة رفيعة فى زمن المسيح ، وكل من يعمل فيها يسميه الناس (رابى) أى معلمى .

اللفظ الأصلي يدل على وظيفة من يودى التسجيل المكتوب فى أى مكان رسمى مثل البلاط الملكى أو المحكمة أو خلافه . أما دلالتها الدينية فقد بدأت بعد السبى عندما شرع اليهود فى تسجيل النصوص المقدسة

الإغتسال الظاهرى

" سأل فريسى أن ينجدى عنده " كانت دعوة المعلمين لتناول الطعام أمراً شائعاً كفرصة لمحاورتهم ، وللإستماع إلى أحاديثهم ، وهى أيضاً فرصة للتباهى بالنسبة للداعين . لا تعتبر الدعوة للغذاء دعوة كريمة لأن العشاء كان هو الوجبة الأساسية وقتها . فالغذاء هو مجرد (تصيرة) بين الإفطار والعشاء . لعل إذاً الدافع للدعوة من قبل هذا الفريسي

أعطى المسيح الويلات للكتابة والفريسيين فى يوم الإثنين ، أو الثلاثاء (متى ٢٣ : ١ - ٣٦ ويقرأ جزء منها من عدد ٢٩ إلى عدد ٣٦ فى الساعة التاسعة من ليلة الأربعاء ، مر ١٢ : ٣٨ - ٤٠ ، لو ٢٠ : ٤٥ - ٤٧) ، لكن قراءة الكنيسة فى الساعة التاسعة من ليلة الثلاثاء مأخوذة من (لو ١١ : ٣٧ - ٥٢) وفيها أيضاً لوم وويلات ، وقد حدثت قبل الأسبوع الأخير بنحو أقل من سنة .

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تفسير

فتح الفرصة للمسيح أن يلقيه الدرس .

كان الدرس واضحاً وجريئاً ، أن المحبة الصادقة التي تملأ الباطن أهم من الكرم الظاهري الذي يتشع به الخارج ، وأن النية الحسنة هي أفضل ألف مرة من ألف دعوة غذاء أو عشاء .

إستعمل المسيح في درسه وسيلة إيضاح موضوعه أمامهم على مائدة الطعام ، وكان يثور أيامه جدال في تفسير الشريعة حولها . وهذه الوسيلة هي الطبق والكأس .

كان معاصراً لطفولة المسيح ، معلم للشريعة شهير لديهم إسمه شمعي ، يعلم بأن تطهير الكأس من خارجه كافياً لنقاوته من النجاسة ، وأن الطبق يصير طاهراً إذا غسل من الخارج حتى ولو ظل غير طاهر في داخله ، وحتى لو كان مسروقاً أو مغتصباً ، وكانت أغلبية الفريسيين تتبع هذا الرأي ، دون رأى معلم آخر معاصر له إسمه هليل ، يعلم بتنقية الداخل أولاً .

شبه المسيح الإنسان بهذا الإناء ، فما قيمة التقوى الظاهرية أمام الناس ، بينما الداخل الذي لا يراه إلا الله ملموء سرقة وخبثاً ؟!

كيف تنقون الداخل ؟

" إعطوا ما عندكم صدقة " إعطوا ما تحويه آيتكم للمحتاجين حينئذ تصير هذه الآنية نقية أمام الله .

هو حب الإستطلاع وتصيد الخطأ للمسيح ، مع تغطية هذا الدافع السيئ بمظهر الود الرخيص .

إنشغل صاحب البيت مع ضيوفه المتحذلقين بغسلات يؤدونها بدقة ومهارة طقسية حسب تقاليدهم بينما إتكأ المسيح على مائدة الطعام مباشرة ، لعله قصد ذلك لكي يهد للدرس الذي قصده في هذه الزيارة . لم يكن الإغتسال بهدف النظافة إنما بهدف التطهير .

" كانوا يغتسلون قبل الطعام كمن يتطهرون من كل دنس .

لكن هذا العمل كان فيه غباوة شديدة فإن الإغتسال مفيد للغاية لمن هم غير أنقياء في الجسد ، لكن كيف يمكنه أن يظهر البشر من دنس الفكر والقلب ؟

أخبرنا أيها الفريسي الغبي أين قدم موسى هذه الوصية ؟ أية وصية يمكنك أن تشير إليها بأن الرب شرعها لتطالب الناس بالإغتسال قبل الأكل ؟! —

أ. كيرلس الكبير .

حينئذ تحركت أفاعي الإدانة في ججورها داخل قلب الفريسي وإرتفعت حواجه بإشارات سمجة تنبئ عن عدم رضاه على تصرف المسيح ،

تفسير

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء

٥ - بناء وتزيين مقابر الأنبياء بالذات الذين

إستشهدوا ، بينما لا يتوبون عما فعله آباؤهم
بهؤلاء .

« آباؤهم قتلوا الأنبياء ، وإذ

آمنوا أنهم أنبياء قدسسون صاروا

قضاة ضد الذين قتلوهم .. ولكن

الذين أدانوا آباءهم على جرائمهم

القاسية كانوا فى طريقهم أن

يرتكبوا جرائم .. أشنع منها ، إذ

قتلوا رئيس الحياة - أ . كيرلس

الكبير .

زكريا هذا ، ليس هو زكريا النبى . إعتقد

أ . غريغوريوس أسقف نيصص أنه زكريا أبو

يوحنا ، إنما رأى معظم الآباء أنه زكريا بن

يهوياداع ، وهذا كان كاهناً ونبياً ، ورجوه

بالحجارة داخل بيت الرب . (٢ أى ٢٤ : ٢٠ -

٢٢) وله قبر كبير على جبل الزيتون .

٦ - إدعائهم بالمعرفة ، فلا هم إستفادوا منها ،

ومنعوا الآخرين عن ذلك .

ما العلاقة بين النقاء والصدقة ؟

إستعمل المسيح هنا نوعاً من الأساليب

البلاغية ، مما يبين جمال الأدب اللغوى فى لسانه ،

فكلمة يغسل فى اللغة الآرامية التى يتكلمها

المسيح (دكى dakki) وكلمة صدقة (زاكى

zakki) ، فالعبارة إذآ تستغل التشابه بين اللفظين

للوصول إلى معنى مفيد .

ثم صب المسيح ويلاته على :

١ - تركيزهم على الدين ، فيما هو قليل القيمة

وسهل تنفيذه دون الأهم وهو العدل والحقبة .

٢ - تهافتهم على الظهور والتباهى .

٣ - إخفاء ننانة خطاياهم (كالقبور) بتقوى

ظاهرة .

كانت الجثة أشد الأمور نجاسة فى الشريعة

اليهودية حتى إعتقدوا أن الإنسان يتنجس لو لمس

ظله جثة أو قبراً ، فكانوا يدهنون القبور غير

الظاهرة باللون الأبيض كل ربيع لتحذير المارة

لكى يتجنبوها .

٤ - تحميل الناس بمطالب ثقيلة ، لا ينفذوها هم .



الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تفسير

معرفة الساعة الأخيرة

لا يعرفه الإبن ، لأن الإبن هو معرفة الآب نفسه وحكمته ، لكن ليس من صالحنا أن نخبرنا بما ليس فى صالحنا أن نعرفه -
أ. أوغسطينوس .

مثلما يعلن مدرس أنه لا يعرف أسئلة الإمتحان التى وضعها ، أو أب الإعتراف حين يحسب نفسه كمن لا يعرف خطايا معترف فيه . المقصود هنا بعدم المعرفة ، المعرفة التى تبيح الإعلان عنها .

” قيل هذا بمعنى أن البشر لا يعرفونها بواسطة الإبن ، وليس أنه هو نفسه لا يعرفها -
أ. أوغسطينوس .

” وبقوله "ولا الإبن" يمنعهم ليس فقط من معرفته (يقصد : معرفة اليوم الأخير) وإنما حتى عن السؤال عنه -
أ. يوحنا ذهبى الفم .

” لو قال لهم أننى أعرف الساعة لكننى لا أعلنها لكم ، لأحزنهم إلى وقت ليس بقليل

تقرأ الكنيسة على بنيتها فى إنجيل الساعة الحادية عشرة من ليلة الثلاثاء الجزء الأخير فقط من حديث المسيح عن نهاية الأزمنة ، وهو الدرس الروحى الذى خرج به مخلصنا من حديثه الطويل ، وكان هذا الدرس هو غاية الأمر كله . وهذا الدرس هو الإستعداد .

الإستعداد هو اليقظة الدائمة . ما يدفعنا لدوام اليقظة جهلنا لميعادها . وهذا ما جعل المسيح يؤكد عدم أحقيتنا فى السؤال عن هذا الميعاد " ليس لكم أن تعرفوا الأزمنة أو الأوقات التى جعلها الآب فى سلطانه . أع ١ : ٧ .

القديس مرقس هو الوحيد الذى ذكر آية تحتاج إلى جهد صعب فى تفسيرها " أما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحد ، ولا الملائكة الذين فى السماء ، ولا الإبن ، إلا الآب - مر ١٣ : ٣٢ . " القديس متى أوردتها بصورة أسهل فى تفسيرها " وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بها أحد ولا ملائكة السموات إلا أبى وحده . متى ٢٤ : ٣٦ . "

هل يجهل المسيح الساعة ؟

” حقاً أن الآب لا يعرف شيئاً

تفسير

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء

لماذا معرفة الساعة ليست من مصلحتنا ؟
 «ليس من صالحنا أن نعرف
 الأزمنة ، بل بالخرى من صالحنا
 عدم معرفتها ، فجهلنا لها يجعلنا
 نخاف ونسهر فينصلح حالنا -
 أ. أمبروسيوس» .

لكنه بحكمة منعهم من التساؤل
 فى هذا الأمر - الأب
 ثيوفلاكتيوس» .
 «إن السيد المسيح فيه كنوز
 المعرفة ، فقله أنه لا يعرف الساعة
 إنما يعنى إخفائه كنوز الحكمة التى
 فيه - أ. هيلارى أسقف بواتييه» .



تطبيق

من تهتم أن يعرفك ؟

" لا أعرفكم - لو ١٣ : ٢٥ "

الباب الضيق - مر

١٣ : ٢٤ ماذا إذن يعنى

قول ربنا فى موضع آخر

نيرى هين وحملى

خفيف - متى ١١ : ٣٥ ؟

بالحقيقة لا يوجد

تناقض بين النصين ،

واحد يتحدث عن طبيعة

التجارب (كباب ضيق)

والآخر يتحدث عن

مشاعر الذين يغلبونها .

فما يسبب متاعب

لطبيعتنا يمكن أن

يحسب سهلاً إن قبلناه

بطيب خاطر .

بجانب هذا فإن

طريق الخلاص ضيق فى

مدخله ، ولكن إن

تدخله تجد مكاناً

متسعاً (راحة) ، على

عكس الطريق المؤدى

للهلاك .

أ . يوحنا ذهبى الفم

يا من تهتم بعلاقاتك بكثرة من الناس ، حتى لو عرفك الألوفا ، لن يتشفعوا لك يومها ، لذا ضع إهتمامك فى تقوية العلاقة بالواحد الذى ستفيدك معرفته لك دون سواه .

- كيف تقوى علاقتك بمن يهملك أن يعرفوك ، وبالتالي كيف

تقوى علاقتك بالواحد الذى هو الأهم ؟

مفاجآت يوم الدينونة

" آخرون يكونون أوليين ، وأولون يكونون آخرين - لو ١٣ : ٣٠ "

لست مكلفاً يا عزيزى بأن ترتب الداخلين للملكوت .

- من يتصور الناس أنهم سيكونوا آخرين ؟

" لم تصلح حال اليهود الأخطاء الماضية .. بل ارتكبوا مثلهم نفس الأخطاء ، ومع ذلك فلا يعاقب إنسان على خطايا الآخرين "

أ . يوحنا ذهبى الفم

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تطبيق

تحت الجناحين

" كرم من مرة أردت أن أجمع أولادك كما تجمع الدجاجة
فراخها تحت جناحها. لو ١٣ : ٣٤ "
وما جناحيك يا ربى إلا ذراعى الصليب !!
- بماذا تتميز أبوة ، بل أمومة ، الله ؟



التبكير

" كان كل الشعب يبكرون إليه فى الهيكل لسمعوه. - لو
٣٨ : ٢١ "
دعنى أسمعك فى باكر يومى ، وياكر عمري .

- ما الذى يعطل الإنسان عن الإستماع مبكراً لصوت الله ؟

" لقد تطلع عن عمد إلى مرضهم (مرض
الفريسيين) الذى سيطر عليهم ونزع طمعهم من
جذوره ليخلصوا من شره وينالوا نقاوة الذهن
والقلب فيصيروا عابدين حقيقيين .
هكذا عمل المخلص فى كل هذا بما يناسب خطة
الخلاص ، وإذ دعى إلى وليمة قدم هو طعاماً روحياً لا
لمستضيفه وحده بل لكل الذين معه فى الولاية "
أ. كيرلس الكبير

" يقول للذين يفتخرون
بعمل القوات دون الحياة
الفاضلة (لا أعرفكم - متى ٧
: ٢٣) إذ لا يعرف الله
طريق الأشرار ."
البابا أنثاسيوس الرسولى

" من هؤلاء الذين
يقولون (أكلنا قدامك -
مر ١٣ : ٢٦) ؟

كثيرون آمنوا
بالمسيح ، وكرموا الأعياد
المقدسة لمجده ،
ويترددون كثيراً على
الكنائس لسمعوا تعاليم
الإنجيل ، لكنهم لا
يحفظون شيئاً قط من
حقائق الكتاب المقدس
فى ذهنهم ، فتكون
ممارسة الفضيلة
بالنسبة لهم صعبة بينما
يخلو قلبهم من الثمر
الروحى تماماً . هؤلاء
سيبكون بمرارة ويكون
لهم صرير الأسنان لأن
الرب يرفضهم "

أ. كيرلس الكبير

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء تطبيق

من الذى أطعم من؟!

• (لم تريدوا) لقد

أظهر أننا نحن الذين

نبدأ بهجره ، فصرنا علة

هلاكننا ، أما الله فلا

يريد أن يتركنا ولا

حتى أن يعاقبنا

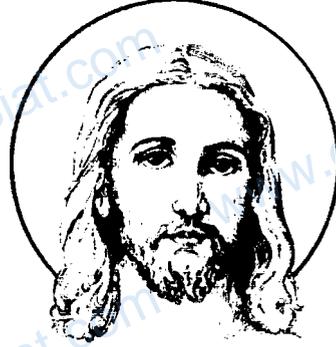
أ . يوحنا ذهبى الفم

" سأله فريسى أن يبخذى عنده .. فقال له الرب .. لو

١١ : ٣٧ - ٣٩ "

إن دعيتك لطعامك ، أطعمك هو

- لماذا يطعمنا ؟



• أورشليم المدينة

الكبيرة ، لم يكن قلبها

كبيراً مثلها . أورشليم

مدينة الملك ، تأمرت

على الملك العظيم ، ولم

تستحقه .. وهكذا تركها

ليبيت فى بيت عنيا .

أورشليم التى أحسن

الرب إليها ، وقدم

إسمها فلا يحلف به

(متى ٥ : ٣٥) ، هذه

المدينة العظيمة لم

يكن فيها حب ، حتى

بكى الرب عليها قائلاً

(يا أورشليم يا أورشليم

يا قاتلة الأنبياء وراجمة

المرسلين إليها) .

قداسة البابا شنودة الثالث

كيف تطهر مقتنياتك ؟

" إعطوا ما عندكم صدقة فهذا كل شئ يكون قياً لكم

لو ١١ : ٤١ "

حين تقتطع من ممتلكاتك للمحتاجين فإنك تطهرها من شبهة

الشهوة والجشع والأنانية .

- لماذا تعتبر الصدقة دليل النقاوة ؟

• أمرنا بالرحوم أن نظهر رحمة ، وإذ هو يطلب

أن ينقذ الذين خلصهم بثمن عظيم ، أمر الذين

تدنسوا بعد نوالهم نعمة المعمودية أن يتطهروا

جيداً من جديد

أ . كبريانوس

الساعات المسائية من ليلة الثلاثاء - تطبيق

أين النجاسة ؟

" لأنكم مثل القبور المخفية . - لو ١١ : ٤٤ "

بينما يتجنبون النجاسة التي يظنونها خارجهم ، تكمن النجاسة في بواطنهم .

- لماذا يلجأ البعض للربا ؟



الصدقة ليست علاجاً هيناً ، فهي توضع على كل جرح .. إنها أفضل من الصوم أو النوم على الأرض ، إذ أن هذه الأمور مؤلمة وشاقة ، أما الصدقة فأكثر نفعاً .

أ . يوحنا ذهبى الفم



أيها المعلم

" تحملون الناس أحمالاً عسرة الحمل وأنتم لا تمسسون الأحمال بإحدى أصابعكم . - لو ١١ : ٤٦ "

هل طالبت نفسك بما تطالب به أولادك ، ومخدوميك ، والآخرين عموماً ؟!

- أكتب قائمة بخمس نصائح على الأقل تردها كثيراً لغيرك .

إلى أى مدى تنفذ كلاً منها ؟

" يعلمنا أمرين : السهر والصلاة ، فإن كثيرين منا يسهرون لكنهم يقضون الليل في الشر "

الأب ثيوفلاكتيوس



يوم الثلاثاء

==== طقس ==== الساعة الأولى

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر الخروج لموسى النبي ١٩ : ١ - ٩^(١)

وفى الشهر الثالث لخروج بنى إسرائيل من أرض مصر فى ذلك اليوم جاءوا إلى برية سينا . ورحلوا من رافازين ووصلوا إلى برية سينا ونزلوا هناك قبالة الجبل . فصعد موسى إلى جبل الله فناداه الله من الجبل قائلاً : هذا ما نقوله لبيت يعقوب وتخبر بنى إسرائيل قائلاً لهم : قد رأيتكم كل الأعمال التى صنعناها بالمصريين وكيف حملتكم كأنكم على أجنحة النسور وأتيت بكم إلى .

ولأن إن كنتم سمعاً نسمعون لصونى وتحفظون عهدى ، فإنكم تكونون لى شعباً مجتمعاً إلى الأبد من بين جميع الأمم^(٢) . لأن لى الأرض بأسرها وأنتم تكونون لى مملكة مقدسة وأمة مطهرة^(٣) . هذا هو الكلام الذى نقوله لبيت إسرائيل .

فجاء موسى ورددنا شيوخ الشعب وقص عليكم كل هذه الكلمات التى أمره الله بها . فأجاب جميع الشعب معاً وقالوا : كل ما تكلم به الله ، نسمعه ونعمل به . فرجع موسى كلام الشعب إلى الله . مجدداً للتالوث الأقدس .

" حملتكم كأنكم على أجنحة النسور .. كل ما تكلم به الله نسمعه ونعمل به "

وأنا أيضاً حملتني لا على ذراعى أم بل على جناحي نسر ، بسرعة ، بإقتدار ، بإرتفاع شاهق ، فوق محن وأزمات وتجارب ، وأتيت بى إليك فى هذه اللحظة التى أقف فيها أمامك الآن ، لأتعهد لك ليس بقلبك حانث كأولئك ، إنما بصدق وضمير مخلص .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : تكونون لى خاصة من بين جميع الشعوب .

(٣) فى ترجمة بيروت : تكونون لى مملكة كهنة وأمة مقدسة .

يوم الثلاثاء. الساعة الأولى. طقس

+ من أيوب الصديق ص ٢٢ : ٢ - ١٧ ، ٢٤ : ١ - ٢٥^(١)

أنا أعلم أن نوبيخي هو منه . وبداه قد تملت على ننهدي . من الذي يعلم أنى أجده^(٢) وأنهم تحابوا معى إلى النمامر ولست أستطيع أن أقول حكماً أمامه . فيمثلنى فمى نوبيخاً^(٣) . أنا أعلم بثبات ما يقوله لى وأشعر بما يعرفنى إياه . ولا يأتى على بقوة عظيمة ولا يفسح لى فى الرجز . لأن البر والنوبيغ هما منه . ويخرج حكى إلى الإقتضاء وأمضى إلى الأوائل . ولا أكون بعد . ولا أعلم ما فى الأواخر . خلق الشمال لمر أمسك^(٤) ما يستر اليمين ولا أنظر . هو عارف طريقى ومحصى مثل الذهب . فأسلك بحسب أوامره ولا أرفضها ، أخفى كلامه فى حضنى . فإن كان قد حكم هكذا فمن هو الذى يقاومه . وهو ما يريد أن يفعله ، من أجل ذلك أسرع إلىه ، أدبى فخفت منه . لهذا أسرع قدام وجهه وأأمل فأرتعب منه . لأن الرب قد أضعف قلبى . والضابط الكل أسرع ورأى . لأنى كنت أعلم أن الظلمة سنأتى على . والضباب غطى وجهى .

كيف خفيت هذه الساعات عن الرب . فنجاز المنافقون حدودهم مخنطفين القطيع مع راعيهم . وأخذوا حمار الأينام وإنهنا بقرة الأرملة . وجعلوا الضعفاء يبلون عن طريق الحق وإخفى ودعاء الأرض معاً . وصاروا كالبق فى الحقل . وطرحوا أعمالهم على واستحلوا خبز الأطفال . حقل ليس لهم حصدة قبل أوانه . يعمل الضعفاء فى كروم المنافقين بلا أجره ولا طعام . كثيراً ما جعلوهم يبينون عراة بغير لباس وزرعوا كساء أنفسهم . فإبتلوا من قطر الجبال . وحيث أن لا خيام لهم إستنرتوا بالصخور . خطفوا الأينام عن ثديهم . ومن سقط أدلوه . بظلمهم جعلوا قوماً ينامون عراة . وأخذوا خبز الجياع . فى المواضع الضيقة إصطادوا بالظلم . وطريق العدل لم يعرفوه . والذين طردوهم من مدنهم ويسونهم لم يعرفوهم . فصارت نفس الأطفال فى نهد شديد .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البسخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : من يعطينى أن أجده .

(٣) فى ترجمة بيروت : أحسن الدعوى أمامه ، وأملأ فمى حججاً .

(٤) فى ترجمة بيروت : شمالاً حيث عمله فلا أنظره .

=== يوم الثلاثاء . الساعة الأولة . طقس ===

لماذا لم يفنق هؤلاء وهم على الأرض وهم لم يعرفوا طريق البر . ولم يشوا في سبله . فلما علم بأعمالهم أسلمهم للظلمة ، وفي الليل يصير مثل اللص ، وعين الزاني نرقب الظلام قائلاً : لا تبصرني عين . فيجعل سترًا على وجهه . تقب بيوناً في الظلام وفي النهار أغلقوا على أنفسهم . فلا يعرفون النور صباحاً . لأن ظل الموت يدر كهم معاً . لأنه يعرف أهوال ظلي الموت . خفيف هو على وجه الماء . فليكن نصيبهم ملعوناً على الأرض . وليظهر نبانهم يابساً على وجه الأرض . لأنهم نهوا أعمار الأيتام . وحين ذكر خطيئته وصار غير ظاهر كمثل طل الندى وسيجازى بما فعل ، وينسحق كل ظلم مثل الخشب غير النافع . لأنهم لم يحسنوا إلى العاقب ولم يرحموا (الأرملة) . ويغضب طرحوا الضعفاء . فاذا قام لا يأمن على حياته . وإذا مرض لا يجعلوه يرحم أن يشفى بل يسقط بالمرض . إن كثيرين خفضهم إرفاعه فذبلت خضرتهم بالحر مثل السنبل إذا سقط وحدة من البرائب . وإلا فمن قال له إني كذبت ويجعل كلامي كلا شئ : مجدداً للثالث الأقدس .

" ينسحق كل ظلم مثل الخشب غير النافع "

إنجيل الساعة : " قوتون بخطاياكم "

لا تغرنك عظمة الشيرير ، إنه كفصن يزهو الآن بورقه . إنتظر لتبصره معداً للحريق

بعد حين .

+ من هوشع النبي ص ٤ : ١ - ٨^(١)

إسمعوا كلام الرب يا بني إسرائيل فإن للرب محاكمة مع سكان الأرض لأنه لا حق ولا رحمة ولا معرفة الله على الأرض . بل لعنة وكذب وقتل وسرقة وفسق ، قد فاضت على الأرض ، ودماء تختلط بدماء . لذلك نوبح الأرض وكل من يسكن فيها . يذبل مع وحوش البرية وذبابات الأرض وطيور السماء ، وهمك البحر أيضاً يفنى . حتى لا يكون من يحاكم ولا من يوبخ لأن الشعب يباري في عبادة الأصنام . مثل الكاهن الذي يباري في عبادة الإله . فينعث بالنهار وينعث أيضاً النبي معك . وأمك شبيهها بالليل . وصار شعبي كمن لا معرفة له^(٢) . لأنك أنت

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١١٩٢ م . (٢) في ترجمة بيروت : قد هلك شعبي من عدم المعرفة .

=== طقس === يوم الثلاثاء. الساعة الأولى ===

رفضت المعرفة. أنا أيضاً أرفضك فلا تكهن لى . أنسى أنا أيضاً ناموس إسرائيل وأنسى أعمالهم . هكذا أخطأوا فأبدل مجدهم هوانا . وخطايا شعبي تأكلهم . وظلمهم نزرع نفوسهم : مجداً للثالوث الأقدس .

"خطايا شعبي تأكلهم . وظلمهم نزرع نفوسهم"

وإن تساءلت من أين تأتي النار التي تحرق الفصن الخالى من الثمر ، أجيبك : من داخله . خطيته هي التي ستلتهمه . هو سيأكل نفسه بالندم المر .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنودة رئيس المتوحدين^(١)

بركته المقدسة تكون معنا آمين

أنا أخبركم بأمرين . أن كل الذين فرح بهم في السماء لأجل توبتهم على الأرض ، سوف لا يرون حزناً ولا ألماً في ذلك المكان ، وأما الذين لم يفرح بهم في السماء لأجل الإرتداد من توبتهم على الأرض فسوف لا يرون فرحاً ولا نياحا في ذلك الموضوع . لأن الذين سيصنعون فرحهم على الأرض ، سوف لا يرون فرحاً ولا نياحا من الآن . أما سمعتم طوبى للجزاني فإنهم يتعزون ، وكذلك الآخرون الذين لا يفرحون على الأرض ، يفرحون أيضاً في السموات . أما سمعتم الويل لكم أيها الضاحكون الآن فإنكم ستبكون وتحزون .

أليس هذا هو الزمان الذي فيه يلبس الضعفاء القوة . والذي ليس بقوى يقول أنا قوى عند ما يعطى قلبه للقول المكتوب . وكقول النبي ، كثيرون هم الذين ضعفت أجسادهم . من كثرة زناهم سيضعفون أيضاً في قلوبهم ، كما يقول الكتاب عن هؤلاء هكذا ، أنه يتحطم بنجاسة نفسه . وأما المجاهدون بشجاعة فقد قيل عنهم ، أسرع وقوم ذاتك صفياء لله . فاعلا لا يجزى . يقطع كلمة الحق .

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنودة الذي أنار عقولنا وعيون قلوبنا باسم الآب والإبن والروح

القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣٢٠ م .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة الأولى

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) : ١١٩ ، ٢ ، ٥^(٢)

Πῶ οἱς ἐκένουεμ ἡτ-
αψυχῆ ἐβόλῃ δέν
ἐβόλῃ οὐλας ἡχρόφ.

Ἡαῖοι ἡεῖρηνηκος πε
νεμ ηνεθμοτ ἡεῖρη-
νη: ἐψωπ δαῖσανσαχι
νεμωοτ ψαῖβωτς ἐροι
ἡεῖρηνη: ἄλ.

إيشويس إك إينوهيمر إنطا إيسيش
إيفول خين هان إسفونو إنوحي :
نيمر إيفول ها أولاس إن إكروف .
ناى أوى إن هيرينى كوس بى نيمر
نى إلموسنى إننى هيرينى : إيشوب
أيشان ساجى نيمووشاف فونس
إيروى إنجين جى . الليلويا .

يارب نتجى نفسى من
الشفاة الظالمية ومن
اللسان الغاش .
ومع مبغضى السلام
كنت صاحب سلامة .
وحين كنت أكلهم كانوا
يقالونى مجاا هليلويا .

نجنى يا رب من ألسنتهم الحادة كالسيوف . لا أطلب منك ألا تدعها تجربنى فقط ،
بل أيضاً ألا أجرح أنا نفسى حين يتحول لسانى إلى سيف حاد مثلهم حين أرد عليهم .
وبهذا أكون مثلك " صاحب سلام " حتى مع " مبغضى السلام " .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ٨ : ٢١ - ٢٩^(٢)

Παλιν ον πεχε Ιησοϋς
νωοτ χε ἄνοκ ἡναθεννη
οϋοτ τετεννακωτ ἡνω
οϋοτ τετενναχεμτ ἄν
οϋοτ τετενναμοϋ δέν
νετεννοβι χε πιμα ἄνοκ
ἐἡναθεννη ἐροφ ἡμον
ῶχου ἡμωτεν εἰ ἐροφ.

بالين أون بيحي إيسوس نووحي أنوك
ئينا شينى أوع نينين نا كوئى إنسوى
أوع نينين نا جيمت أن أوع نينين نا
موخين نينين نوفي جى بيما أنوك إنى
نا شينى إروف إهمون إشجومر إهموين
إى إى إروف .

قال لهم يسوع :
أيضاً أنا أمضى
وسنطلبونى وطونون
فى خطيتكم حيث
أمضى أنا لا تقدرتون
أنتم أن تأنوا .

(١ ، ٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .
(٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٢٠ : ٢ ، ٦ ، ٧ .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة الأولى

فقال اليهود العله يقتل نفسه حتى يقول حيث أمضى أنا لا تقدرتون أنتم أن تأنوا . فقال لهم أنتم من أسفل أما أنا فمن فوق أنتم من هذا العلم أما أنا فلست من هذا العلم . فقلت لكم أنكم تقنون في خطاياكم لأنكم إن لم تؤمنوا إني أنا هو^(١) تقنون في خطاياكم . فقالوا له من أنت فقال لهم يسوع أنا من البدء ما أكلمكم أيضاً به^(٢) . إن لي أشياء كثيرة أنكلم وأحكم بها من نحوكم لكن الذى أرسلنى هو حق وأنا ما سمعته منه فهذا أقوله للعلم . لهم يفهموا إنه كان يقول لهم عن الأب .

فقال لهم يسوع منى رفعتم ابن الإنسان فحينئذ تفهمون إني أنا هو ولست أفعل شيئاً من نفسى بل أنكلم بهذا كما علمنى أبى . والذى أرسلنى هو معى لهم يتركنى الأب وحدى لإبنى فى كل حين أفعل ما يرضيه . والمجد لله دائماً .

" أنكلم بهذا كما علمنى أبى "

دعنى لا أتكلم إلا بما علمتنى إياه ، يا أبى .



(١) هذا التعبير يطابق ما عرّف الله به نفسه لموسى (خر ٣ : ١٤) .

(٢) أى أن المسيح منذ البداية أعلن عن شخصه فى أحاديثه ، وهى تغطى وجوده أيضاً ، الذى هو منذ البداية .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة الأولح

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

وجاء إسرائيل إلى جبل رافازين من بعد ثلاثة أشهر وهو في البرية . وخرج بنو إسرائيل من مصر وجبل سيناء إلى هذا المكان . ف جاء موسى ووقف قدام الله فناده وتكلم معه قائلاً : هذا ما تقوله لبيت يعقوب وتخبر به بنى إسرائيل ، أنكم قد رأيتم أعمالى الكثيرة التى صنعتها أنا بالمصريين وكيف حملتكم أنا بقوتى العالية كأنكم على أجنحة النسور . فإحفظوا ناموسى ووصاياى وإنصتوا لكلامى وإصنعوا إرادتى فإننى إخترتكم من بين جميع الأمم لأن لى الأرض كلها والبحر معاً . لتصيروا لى مملكة وشعباً مختاراً وأمة مطهرة . ف جاء موسى وأخبر الشعب بجميع هذا الكلام الذى قاله الرب .

فصرخ جميع الشعب بصوت واحد قائلين كلما يرسم به الله نحن نحفظه . فقام موسى وخبر العارف أن الشعب سمع أوامرك . فعاد إسرائيل ورجع يعقوب إلى خلف وحاد بنو إسرائيل . وصارت وصاياهم كل شئ وأوامره عادت باطلة . فلذلك أسلمهم إلى أعداء مبغضين وأستعبدوا للغرباء مرة أخرى . ونكس رؤوسهم أمام الأمم وصاروا فى فضيحة وخزى أبدي .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكى بالآمه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الثلاثاء. الساعة الثالثة. طقس

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر التثنية موسى النبي ص ٨ : ١١ - ٢٠^(١)

إحترز^(٢) من أن ننسى الرب إلهك ولا تحفظ وصايا وأحكامه وحقوقه . هذه النى أنا أوصيك بها . لنلا نأكل ونشبع ونبنى بيونا حسنة جميلة ونسكنها . ويكثر لك الغنم والبقر . ويكثر لك الذهب والفضة . ويكثر كل مقنيناك فنسى الرب إلهك الذى أخرجك من أرض مصر من بيت عبوديتك الذى أجازك هذا القفر العظيم المخوف . حيث الحيات والعقارب اللادغة . وحيث العطش ولا يوجد ماء . الذى أخرج لك ينبوع ماء من صخرة صماء . الذى أطعمك المن فى البرية . هذا الذى لم يعرفه أبائك . لكى يؤدبك ويجربك ثم يحسن إليك فى آخرتك .

ولا نقل فى قلبك أنى بشجاعى وقوة يدي صنعت لى هذه الخيرات العظيمة . بل نذكر الرب إلهك فهو الذى ثبتك ليجعل لك القوة . لكى يفى بعهده الذى أقسم الرب من أجله لأبائك كما فى نهار هذا اليوم .

فإن أنت نسيت نسيانا الرب إلهك وذهبت وانبعت آلهة أخرى غريبة لتعبيدها ونسجد لها . فإنى أشهد عليكم اليوم السماء والأرض إنكم نهلكون هلاكا كبقية الأمم التى أبلاها الرب من أمامكم . هكذا أنتم نهلكون لأنكم لم تطيعوا لصوت الرب إلهكم : مجددا للتالوث الأقدس .

" إحترز من أن ننسى الرب إلهك .. الذى أجازك هذا القفر العظيم المخوف "

إنجيل الساعة : " كسر من مرة أردت أن أجمع بنيك "

أجزتنى رحلة العمر فى برية الدنيا وأظهرت لى ذاتك مرة تلو المرة ، فدعنى أحفظ وصاياك ، لأظل دوماً تحت دفة جناحيك .

+ من يشوع بن سيراخ ص ٢ : ١ - ٩^(١)

يا إبنى إن تقدمت لخدمة الرب هبى نفسك للنجارب . قوم قلبك واحتمل ولا تنحل فى زمان أنحابك . إنصق به ولا تباعد عنه . لكى تنمو^(٢) فى آخرتك (إقبل) كل ما يأتى عليك

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) فى ترجمة أخرى : لكى تزداد حياة .

(٣) إنتبه - إحذر .

يوم الثلاثاء. الساعة الثالثة. طقس

لنكون طويل الروح في أرض نواضعك فإن الذهب يحص بالنار. والمختارين من الناس في أنون الذل. أمن به، فيصبرك^(١) قمر سبلك وليكن عليه، إنكالك .

(أيها الملقون الرب إنظروا رحمته ، ولا تحيدوا لتلا نسقطوا). يا خافى الرب آمنوا به فلا يضيع أجركم . يا خافى الرب أرجوا الخيرات والحياة الأبدية، والرحمة . مجدداً للتالوث الأقدس .

" إقبل كل ما يأتى عليك لتكون طويل الروح في أرض نواضعك فإن الذهب يحص بالنار. والمختارين من الناس في أنون الذل "

يحص بالنار لأنه ذهب ، ويحص في أنون الذل لأنه مختار ، لهذا يقبل كل ما ليس له يد فيه من تجارب .

+ من أيوب الصديق ص ٢٧ : ١ - ٢٠ وص ٢٨ : ١ - ٢ (٢)

حى هو الرب الذى حكم على هكذا والضابط الكل الذى مر نفسى ، إنه ما دام نفسى فى ، والروح القدس فى أفنى فلن ننطق شغناى إنما ولن نهذ نفسى ظلماً . حاشأ لى أن أقول أنكم أبرار، حتى أموت لآنى لن أنرك وداعنى^(٣) منمسكا بالبر فلن أسقط^(٤) . لست أعرف عن ذانى أنى صنعت ظلماً . كلا . إن أعدائى يصيرون مثل إنقلاب المنافقين ، والذين يقومون على مثل هلاك مخالفى الناموس لأن ما هو رجاء المنافق أنه إذا نوكل مؤمناً بالله هلا يخلص أو يسمع طلبنه أو إذا حل عليه ضيق أليس له دالة أمامه ، إذا ما صرخ إليه يستجيب له .

ولكن هوذا أنا أعلمكم ما هو فى يد الرب ، ولا أكذب فيما هو عند ضابط الكل ، هوذا كلكم تعلمون أن الأباطيل نأنى على الذين يبناطلون^(٥) ، هذا هو نصيب الرجل المنافق من قبل الرب وخزى الأقوياء يأتى عليهم من قبل ضابط الكل ، إذا كثر أولاده فيكونون للذبيح ، وإذا نقول فهم للنوسل^(٦) ، فمن له من الصغار بيوت مؤناً^(٧) ، ولا يشفق أحد على أراملهم ، وإذا جمع فضة مثل التراب ، وأعد ذهباً مثل الطين ، فكل هذه يأخذها الصديقون^(٨) والمستقيمون القلوب ينسلطون على أمواله ، وبينه يكون كالعث ومثل العنكبوت .

(١) فى ترجمة أخرى : فيصبرك . (٢) لم ترد هذه النبوة فى كل القبطامرات المخطوطة بدءاً من أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

(٣) فى ترجمة بيروت : حتى أسلم الروح لا أعزل كمالى عنى . (٤) فى ترجمة بيروت : تمسكت برى ولا أرخيه .

(٥) فى ترجمة بيروت : فلماذا تبطلون تبطلاً قائلين . (٦) فى ترجمة بيروت : وذريته لا تشبع خبزاً .

(٧) فى ترجمة بيروت : فهو يعد والبار يلبسه . (٨) فى ترجمة بيروت : بقيته تدفن بالموتان (بالوباء) .

يوم الثلاثاء. الساعة الثالثة. طقس

الغنى يضطجع ولا يدوم ، ونتركه الشدائد مثل الماء^(١) وأخذة الظلمات ليلاً^(٢) . لأنه يوجد مكان للفضة نسبك فيه ، ووضع للذهب حيث يحصونه ، والحديد يسخرج من التراب ويطرق النحاس مثل الحجر^(٣) : مجدداً للتالوث الأقدس .

" ما دام نفسى فى والروح القدس فى أنفى فلن ننطق شفائى إيلياً "

هذه علامة قبول المختار ما يأتى عليه ، ألا تنطق شفاته كلمة تدمر أو كلمة إدانة .

+ من سفر الملوك الأول ص ١٩ : ٩ - ١٤^(٤)

وصار كلام الرب إلى إيليا قائلاً : مالك هنا يا إيليا فقال غرت غيرة أيها السيد إله القوات ضابط الكل لأن بنى إسرائيل قد تركوك ، وهدموا مذابحك ، وقتلوا أنبياءك بالسيف ، وقيت أنا وحدى ، وهم يطلبون نفسى . فقال الرب له أخرج أنت غداً وقف أمام الرب فى الجبل ، وإذا الرب عابر وريح شديدة منيعة نشقق الجبال وتخطم الصخور أمام الرب ، لم يكن الرب فى الريح ، وبعد الريح زلزلة ، وبعد الزلزلة نار ، لم يكن الرب فى النار ، وبعد النار صوت نسيير لطيف وهدوء عظيم ، والرب هناك .

وحدث لما سمع إيليا ستر وجهه بردائه وخرج ووقف أمام المغارة ، وهوذا صوت الرب صار إليه قائلاً له : مالك هنا يا إيليا فقال إيليا غرت غيرة أيها السيد ضابط الكل رب القوات إله إسرائيل لأن بنى إسرائيل قد تركوا عهدك وهدموا مذابحك وقتلوا أنبياءك بالسيف وقيت أنا وحدى وهم يطلبون نفسى ليأخذوها : مجدداً للتالوث الأقدس .

" بنى إسرائيل قد تركوك "

إنجيل الساعة : " أنرك لكم بينكم خراباً "

لا فى سرعة الرياح ولا فى عنف الزلزلة ولا فى أجيح النار يتكلم الرب ، إنما فى رقة النسيم وصبر الأم التى تحايل أبناءها المرة تلو المرة ، بينما يجازى الرب الأشرار بأن يتركهم لأنهم أصروا على تركه .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(٢) الأعداد من ٢١ - ٢٣ غير موجودة .

(١) فى ترجمة بيروت : الأهوال تتركه كالمياه .

(٣) فى ترجمة بيروت : والحجر يسكب نحاساً . (٤) لم ترد هذه النبوة فى كل القبطامرات المخطوطة بدءاً من أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

== طقس == الساعة الثالثة. يوم الثلاثاء. ==

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ١١٨ : ١١٨ ، ١١١

Παλαμ ἐπαλαμ οὐρος
СОУТТ: εὐβε πεκσαχι
μαριωνδ: ροῆνον σαβολ
ἡνιρεϕερνοβι ἡξε
πιουχα: χε νεκμεωμη
ἔποικωτ ἡσωον: ἄλ.

ما هاب إيباهاب أووه سويت : إئفى
بيك ساجى مارى أونغ : إفو إى أو
سافول إن نى ريف إرنوفى إنجى
بى أوجاى : جى نيك ميئى
إميركوى إنسوؤو : الليلويا .

أحكم حكى ونخنى
من أجل كلامك
فلاحيا . بعيد الخلاص
من الخطاة لأنهم لم
يطلبوا حقوقك هليلويا .

" من أجل كلامك "

لا من أجل إستحقاقى ، ولكن من أجل رقة وعودك وصبر محبتك المسطرة على

صفحات إنجيلك .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل من متى ص ٢٣ : ٢٧ - ٢٩ ، ص ٢٤ : ١ ، ٢^(١)

Ιερουσαλημ Ιερουσα-
αλημ οηετδωτεβ
ἡνιπροϕητης οὐρος
ετλιωνι εχεν ηηετα
νογορπον εαρως: οσημη
ἡσοπ διουωω εθουητ
νεωηρι ἔφρητ ἡουσαλητ
εωαϕωωωτ ἡνεϕμας
εδουην εα νεϕτενε οουος
ἔπετενοωω: εηηπε
τἡαχω ἔπετενηι νωτεν
εϕωωϕ.

بيروساليم بيروساليم نى إت خويب
إن نى إبروفينيس أووه إت هى أونى
إيجين نى إيطاف أوأوريو هاروس : أو
ميش إنسوب أى أوؤش إت أويت نى
شيرى إمر إفرىنى إنوهاليت إيشاف
ثوؤنى إنيف ماس إيجون خانيف نينه
أووه إمينين أوؤش : هيسى نيناكو
إمينين إى نونين إفشوف .

يا أورشليم يا أورشليم
يا قائلة الأنبياء وراحة
المسلمين إليها كم مرة
أردت أن أجمع أولادك
كما تجمع الدجاجة
فراخها تحت جناحها
لم تزدوا . هوذا بينكم
يترك لكم خرابا .

فانى أقول لكم أنكم من الآن لا ترونى حتى تقولوا مبارك الأئى بإسم الرب .
وما خرج يسوع من الهيكل ومضى . تقدم إليه نلاميذه ليروا بناء الهيكل . أما هو فأجاب وقال لهم
أفروا هذا كله . الحق أقول لكم أنه لا يترك ههنا حجر على حجر إلا وينقض . والمجد لله دائما .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الثلاثاء . الساعة الثالثة . طقس

" تحت جناحيه "

لن أجد دفاء الحماية والأمان إلا تحت ذراعيك المسمرتين على الخشبة .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلعن آدام^(١)

كم من مرة ، قال الرب ، أردت أن أجمع بنيك يا أورشليم كمثل الطائر الذي يجمع فراخه تحت جناحيه فلم تريدوا . أنا أترك لكم بيتكم خراباً ، قال الرب ، إلى الإنقضاء .

فلما سمع التلاميذ نبوة النبي والمخلص أروه بناء الهيكل والحجارة المكرمة والمحرمات فأجابهم قائلاً : أنه لا يترك ههنا حجر على حجر إلا وينقض . فبالحقيقة صار هذا من بعد أربعين سنة لصعود مخلصنا . جاء الروم وهدموا المدينة وأخربوا الهيكل إلى اليوم . مائة وعشرون ربوة رجال من اليهود قتلوا بحد السيف وحل عليهم غضب الله ، واللعة غطت وجوههم .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الثلاثاء. الساعة السادسة

الساعة السادسة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من حزقيال النبي ص ٢١ : ٣-١٣^(١)

هذا ما يقوله السيد الرب : هأنذا ضدك وأسئل سيفي من غمده^(٢) ، وأسأصل منك الظلم والمنجازي الناموس ، هكذا يخرج سيفي من غمده على كل ذى جسد ، من المغرب^(٣) إلى الشمال ويعلم كل ذى جسد أنى أنا هو الرب ، جردت سيفي من غمده ولا يرئد بعد ، أما أنت يا ابن الإنسان فننهد بننهد قراك^(٤) ، ويانسحاق الحزن نأوة أمام عيونهم ، ويكون إذا قالوا لك : علام ننهد . فنقول : أننى أننهد على الخبز لأنه أت فينشق كل قلب وتختي كل يد ، ويضعف كل جسد وكل روح ، ويتدنس كل صلب بالردي^(٥) . ها هوأت ويكون ، قال الرب .

وكان إلى كلام الرب قائلاً : يا ابن الإنسان نبأً وقل : هذا ما يقوله السيد الرب . قل للسيف : يا سيف يا سيف إحنده واضرب لكي نذبح ذبجاً ، واضرب بحدك لكي تكون لامعاً ، وأذهب وأسحق العار وأسقط كل الأشجار لأنه قد أعطى ليكون مهيباً عندما يسك باليد ليضرب بحداه . سيفاً مسنعداً ليعطى ليد الذى يذبح . أصرخ وولول يا ابن الإنسان لأن هذا قد صار لشعبي ، لذلك صفق على يدك فإنه قد تزكى وهو يضرب منذ إخراج القبائل فلا يكون ، قال الرب . مجداً للثالوث الاقدس .

" أسئل سيفي من غمده .. ولا يرئد بعد "
 إنجيل الساعة : " ثم كلمهم أيضاً يسوع قائلاً .. "
 سيف الله هو كلمته الكائن فى حضنه ، خرج إلى العالم وسيظل .

+ من يشوع ابن سيراخ ص ٤ : ٢٢ - ٣٦ وص ٥ : ١ ، ٢^(٦)

نأمل الزمان^(٦) وتحفظ من الشر ، ولا نسئحى من عدم معرفتك ، فإنه من الحياة^(٧) ما يجلب

(١) أقدم قطعمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) الغمد هو الجراب الذى يوضع فيه السيف .

(٣) فى ترجمة بيروت : من الجنوب .

(٤) فى ترجمة بيروت : فننهد بانكسار الحقوين .

(٥) فى ترجمة أخرى : وكل الركب تصير كالماء .

(٦) فى ترجمة أخرى : إحرص على الزمان .

(٧) فى ترجمة أخرى : من الحياة .

يوم الثلاثاء. الساعة السادسة. طقس

الخطية ، وهذه ماهو مجد ونعمة . لا تخاب ، فذلك ضرر لنفسك ولا نسحقى من سقطتك^(١) ، ولا
نمنع عن الكلام فى وقت الخلاص ، لأن بالكلام نعرف الحكمة ، والفهم من نطق اللسان .
 لا نقاوم الحق ونسحقى من جهالتك^(٢) ، لا نسحقى أن نعترف بخطايك ، ولا نغالب نهراً جارياً ،
 ولا نندلل للرجل الأحمق ، ولا تخاب المقنن ، جاهد عن الحق إلى الموت لكى يقاثل الله عنك ،
 ولا تكن سريع الكلام ، كسلاناً متراخياً فى أعمالك . لا تكن كأسد فى بينك ، قاسياً على
 عبيدك . لا تكن يدك مبسوطة للأخذ مقبوضة عن العطاء . لا تنوكل على الأموال ولا نقل هى
 تكفينى فى حياتى . لا ننبع هواك وقونك لنسير فى شهوات قلبك . مجدداً للتالوث الاقدس .

" لا نمنع عن الكلام فى وقت الخلاص .. لا تكن سريع الكلام "

وأنت أيضاً لسانك هو سيفك ، لا تتراخى أن تستله وقت اللزوم ، بشرط ! فإن
 الكلام فن !

+ من أشعياء النبى ص ١ : ٩١^(٣)

رؤيا إشعياء ابن أموص النى رآها على يهوذا وأورشليم فى مملكة عزيا ويوسامر وأحاز وحزقيا
 الذين ملكوا على يهوذا : إسمعى أينها السموات وأصغى أينها الأرض فإن الرب قد تكلم ، إنى
 ربيت بنين ورفعتهم^(٤) أما هم فتمردوا على ، الثور يعرف قانيه ، والحمار معلف صاحبه ، أما
 إسرائيل فلم يعرفنى وشعبى لم يفهمنى .

ويل للأمة الخاطئة ، الشعب الممنلى إثمًا . النسل الخبيث أولاد المخالفين ، تركم الرب
 عنكم وأغضبتم قدوس إسرائيل ، وإزددت إثمًا على إثم ، فنزلت عليكم الضربات . كل
 رأس للوجع وكل قلب للحزن من أخص القدم إلى قمة الرأس ، ليس فيه صحة بل جرح لم
 يوضع عليها مرهم ولا دهنا ولا عصائب .

أرضكم تحرب ومدنكم تحرق بالنار وكوركهم ناكلها غرباء قدامكم . وقد خربت وإنهدمت من
 الشعوب الغرباء ونفى إبنته صهيون كظلمة فى كرم وكمثل المحرس الملقطع فى المقتاة^(٥) وكاملدينة المنهوية ،
 ولولا أن رب الجنود أبى لنا بقية صغيرة لصرا مثل سدوم وشابها عمورة . مجدداً للتالوث الاقدس .

(١) فى ترجمة أخرى : ولا تستحى حياء به هلاكك . (٢) فى ترجمة أخرى : لا تخالف الحق بل إستحى من جهالتك .

(٣) لم ترد هذه النبوة فى كل القطامرات المخطوطة بدءاً من أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

(٤) فى ترجمة بيروت : ونشأتهم . (٥) فى ترجمة بيروت : كخيمة فى مقشاة (المقتاة = الحقل المزروع بالخيار) .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة السادسة

" إسمعى إينها السموات وأصغى أينها الأرض فإن الرب قد تكلم " .
 تعلم فن الإنصات كما تتعلم فن الكلام . وحين يتكلم الرب لا تكتفى أن تسمع بل
 إصغ . إفتح عقلك مع أذنك .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ١٧ : ٤٨ ، ١٩ (٢)

Παρεφθαρμετ εβοα
 ἴστοτον ἠναχαχι
 ἠρεφχωντ: νεμ εβοα
 ἴστοτον ἠνηεττωονη
 ἠμωον εερηι εχωι
 εκεβ αστ: Παρμετ εβοα
 εα ον-ρωμι ἠοχι
 εφεναρμετ εβοα ἴστοτον
 ἠναχαχι ετχορ: νεμ
 εβοα ἴστοτον ἠνηεμοστ
 ἠμοι: αλ.

باريف ناهميت إيفول إنونو إن نا
 جاجي إزيف جونت : نير إيفول
 إنونو إن ني إت نو أون إموؤو
 إهرى إيجوى إك إنشاست : نا
 هميت إيفول ها أرومي إنوحي
 إفني ناهميت إيفول إنونو إننا
 جاجي اتجور : نير إيفول إنونو إنني
 إثوستي إموي : الليلويا

منقذى من أعدائى
 الراجزين ، ومن الذين
 يقومون على نزعنى :
 ومن الرجل الظلم
 ننجينى . يخلصنى من
 أعدائى الأشداء ومن
 أيدى الذين يبغضونى .
 هليلويا .

" من الرجل الظلم ننجينى "

نجنى من كلام الظالمين ، (إن لم تمنعهم) من أن يتكلموا علىّ فعلى الأقل لا تدع
 كلامهم يحبطنى .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
 نسخته إلى سنة ١١٨٤ م .
 (٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٨ : ٤٨ ، ١٧ .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة السادسة

الإنجيل من يوحنا ص ٨ : ١٢ - ٢٠^(١)

Παλιν ον αρχαζι
νεμων ηχε Ιης ερω
μος: γε ανοκ πε φωτωνι
μπικοςμος: φθεοταμοσι
νωι ηνερωσι θεν πιχακι:
αλλα ερεβι μφωτωνι ητε
πωνε: πεχε νιφαρισεος
ναφ γε ηοοκ ιμανατκ
ετερμεορε εδφοκ:
τεκμετιεορε ουμηι αν
τε: αφερονω ηχε Ιης ογοε
πιχαφ νωοφ: γε καν ερωπ
ανοκ αιψαν ερμεορε εδροι
ταμεορε ουμηιτε: γε
τεμι γε εταμ εβολωων ιε
ειναθεννη εθων.

بالين أون أفساجي نيموفو إنجي
إيسوس إفجو إهموس : جي أونوك بي
إف أوفيني إمبي كوزموس في إثنا
موشي إنسوي إننيف موشي خين بي
كأكي : إلا إفسي إنشي إمر إف
أوفيني إنشي إبنغ : بيجي نى
فارسيسوس ناف جى إنشوك إهما
فاطك إينشر ميشرى خاروك : نيك
ميت ميشرى أومى أننى : أف إيرؤو
إنجى إيسوس أوة بيحاف نورف:
جى كان إيشوب أونوك آيشان
إريشرى خاروى طاميت ميشرى أو
مبنى جى نى إلبى جى إيطاى إى
إيقول ثون بى إيناشى نى إيشون .

ثم كلمهم يسوع أيضاً .
قائلاً أنا هو نور العلم من
يبتغى فلا يمشى فى
الظلمة بل يكون له نور
الحياة . فقال له الفريسيون
أنت نشهد لنفسك
شهادتك ليست حقاً .
أجاب يسوع وقال لهم
وإن كنت أشهد لنفسى
فشهادى حق لأنى أعلم
من أين أتيت وإلى أين
أذهب وأما أنتم فلا
تعلمون من أين أتى ولا
إلى أين أذهب .

أنتم حسب الجسد ندينون^(٢) أما أنا فليست أدين أحداً . وإن كنت أنا أدين فدينونى حق
لأنى لست وحدى بل أنا والآب الذى أرسلنى . وأيضاً فى ناموسكم مكنوب أن شهادة رجلين
حق^(٣) . أنا هو الشاهد لنفسى ويشهد لى الآب الذى أرسلنى . فقالوا له أين هو أونوك أجاب يسوع
لسنر نعرفوننى أنا ولا أبى لو عرفتمونى لعرفتم أبى أيضاً . هذا الكلام قاله يسوع فى الخزانة^(٤)
وهو يعلم فى الهيكل طم يسكه أحد لأن ساعده لم تكن قد جاءت بعد . والمجد لله دائماً .

" أنتم حسب الجسد ندينون . أما أنا فليست أدين أحداً "
هم ظالمون لأنهم يحكمون حسب الظاهر ، فلا تحبطى يا نفسى بكلامهم ولا
تشتركى معهم فى إدانة أحد .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) أى : أنتم تحكمون على الآخرين حسب الخارج ، وحسب مقاييس البشر . (٣) تث ١٧ : ٦ ، ١٩ : ١٥ .

(٤) مكان وضع صناديق التبرعات ، داخل الرواق المسموح للنساء بدخوله فى مبنى الهيكل ، حيث توقد أربع منارات
فى عيد المظال ، أثناء ما تحدث المسيح بهذا الكلام الذى قال فيه : أنا هو نور العالم .

طقس

يوم الثلاثاء. الساعة السادسة

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

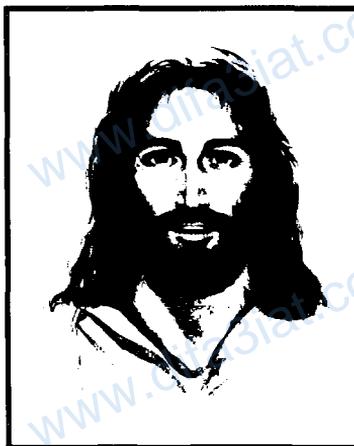
طرح إِبصالي بلحن آدم^(١)

الإله الحقيقي الذى أتى إلى العالم يقول وقوله الحق من فمه غير الكاذب :
 أننى أنا نور العالم ومن يتبعنى لن يمشى فى الظلام ، بل يجد نور الحياة يهديه إلى
 طريق الحق ، أنت هو بالحق نور الآب والشخص الذى من جوهره ، الذى
 مجده يشرق بلمعان عظيم على المسكونة فى آخر الدهور . جذبنا معاً نحن
 معشر الشعوب الغربية إلى معرفة الحق بإسمه . وأضاء علينا بنور لاهوته نحن
 الجالوس فى الظلمة وظلال الموت ، فأما اليهود المخالفون الذى هم خواصه
 ألقاهم فى ظلمة الجحيم إلى الأبد ، لأنهم رفضوا أقواله ولم يقبلوه وحكموا
 عليه بحكم الموت . فلنعظم نحن إسمه القدوس ونمجده بغير فتور .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكي بألامه يخلصنا.

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطامرات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ التكوين ٦ : ٥ إخ ، ٧ : ١ - ٢٢ ، ٨ : ١ - ٢٢ ، ٩ : ١ - ٦^(١)

ولما رأى الرب الإله أن شرور الناس قد كثرت على الأرض وأن كل واحد قد مال بقلبه كثيراً إلى الشر كل الأيام ، ندم الرب الإله أنه خلق الإنسان على الأرض ، وفكر الرب الإله في قلبه وقال : إني مبيد عن وجه الأرض الإنسان الذي خلقته من الإنسان إلى البهائم ، ومن الهوامر إلى طيور السماء ، لأنى حفت^(٢) إذ خلقتهم .

وأما نوح^(٣) فوجد نعمة أمام الرب الإله ، وهذه مواليد نوح ، وكان نوح رجلاً باراً كاملاً في جيله وأرضى نوح الله ، وولد نوح ثلاثة بنين ساماً وحاماً وياث . وبنجست الأرض أمام الله وإمئلات الأرض ظلماً ، فنظر الرب الإله إلى الأرض فإذا هي قد فسدت . لأن كل ذى جسد قد نجس طريقه على الأرض ، فقال الرب الإله لنوح : إن أجل كل بشر قد إقترَب أمامى ، لأن الأرض قد إمئلات ظلماً منهم . وها أنا مهلكهم والأرض معاً فأصنع لك فلکاً من خشب الساج^(٤) الذى لا يسوس وإصنع الفلك كاملاً^(٥) ونظلى داخله (وإخارجة) بالقار^(٦) ، وهكذا نصنع الفلك ثلاثمائة ذراعاً^(٧) يكون طول الفلك ، وخمسين ذراعاً عرضه ، وثلاثين ذراعاً ارتفاعه ، ويكون الفلك مقبباً ونصنع له كوا^(٨) ونكمله إلى حد ذراع من فوق ونصنع باب الفلك فى جانبه وطبقات سفلية ووسطية وعلوية تجعله ، فها أنا أت بطوفان الماء على الأرض ، لأهلك كل جسد فيه روح الحياة تحت السماء ، وكل شئ كائن على الأرض يلبوت ، وأقر عهدى معك . فندخل الفلك أنت وبنوك وإمرأتك ونساء بنيك معك ، ومن جميع الوحوش الدواب ومن كل ذى جسد إثنين إثنين . من كل ، ندخل إلى الفلك لكى نعوها معك ، نكون ذكراً وأنثى . ومن الطيور الطائرة كجنسها . ومن جميع البهائم كأجناسها ومن الهوامر التى

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) فى ترجمة بيروت : حزنت .

(٣) إسم باللغة السامية معناه (راحة) . (٤) فى ترجمة بيروت : جعل الفلك مساكن .

(٦) الزفت .

(٧) وحدة قياس = ٤٥,٧٥ سم . (٨) جمع كوة = طاقة صغيرة = نافذة .

يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

على الأرض كأجناسها إثنين إثنين ندخل إليك لنعوها معك . ويكون ذكراً وأنثى ، وأنت فخذ لك من كل الأطعمة التي نأكلونها واجمعها إليك لتكون لك وللآخرين مأكلاً . ففعل نوح كل ما أمر به الرب الإله هكذا فعل .

وقال الرب الإله لنوح : إرض أنت وأهل بيتك وأدخل الفلك لأنك أنت هو الذي رأيتك باراً أمامي في هذا الجيل . من جميع البهائم الطاهرة أدخل معك سبعة ذكراً وأنثى ، ومن البهائم التي ليس بطاهرة إثنين إثنين ذكراً وأنثى، ومن طيور السماء الطاهرة سبعة سبعة ذكراً وأنثى ، ومن طيور السماء الغير الطاهرة إثنين إثنين ذكراً وأنثى^(١) ، ليتري منها نسلاً على الأرض كلها ، لأنى بعد سبعة أيام أمطر ماء الطوفان على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلة ، وأحو كل الخليقة التي خلقتها عن وجه الأرض . ففعل نوح كل ما أمر به الرب الإله .

وكان نوح ابن ست مئة سنة ، إذ هطل ماء الطوفان على الأرض ، فمضى نوح وبنوه وإمرأته ونساء بنيه معه، ودخلوا الفلك بسبب ماء الطوفان ، ومن البهائم الطاهرة ومن البهائم التي ليست بطاهرة ومن الطيور الطاهرة ومن الطيور الغير طاهرة ، ومن كل الهوام^(٢) التي على الأرض دخل إثنان إثنان مع نوح إلى الفلك ، ذكراً وأنثى كما أمره الرب الإله .

وحدث بعد سبعة أيام أن مياه الطوفان صارت على الأرض في ست مئة من حياة نوح ، في الشهر الثاني في اليوم السابع عشر من الشهر في ذلك اليوم نفجرت كل ينابيع الغمر^(٣) العظيمة ، وفتحت ميازيب^(٤) السماء . وكان الطوفان على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلة . وفي هذا اليوم دخل نوح وبنوه وإمرأته ونساء بنيه الثلاث معه إلى الفلك ، هم والوحوش كأجناسها وكل الهوام التي ندب على الأرض كأجناسها ، وكل الطيور كأجناسها دخلت الفلك إثنين إثنين من كل جسد فيه روح وحياة . والداخلات دخلت ذكراً وأنثى من كل ذى جسد ، دخلت كما أمر الله نوحاً ، وأغلق الرب الإله الفلك من خارج .

وكان ماء الطوفان على الأرض أربعين يوماً وأربعين ليلة . وكثر الماء ورفع الفلك فارتفع

(٢) في ترجمة بيروت : وكل ما يدب .

(٤) في ترجمة بيروت : طاقات .

(١) في ترجمة بيروت ، لم يذكر طيور سماء غير طاهرة .

(٣) المياة الكثيرة .

يوم الثلاثاء . الساعة التاسعة . طقس

عن الأرض ونعاطم الماء وكان ينكأثر جداً على الأرض ، وكان الفلك يسير فوق الماء ، وزاد الماء وكثر جداً على الأرض فنغطت جميع الجبال الشامخة التي تحت السماء وارتفع الماء فوق الجبال خمسة عشر ذراعاً ، وغطى الجبال الشامخة كلها وهلك كل ذى جسد كان يدب على الأرض من الطيور والبهائم والوحوش ، وكل الزحافات التي كانت تزحف على الأرض وجميع الناس كل ما كان فيه نسمة حيوة . وكل ما كان على اليابسة مات فمحييت كل الخليفة التي كانت على وجه الأرض كلها من الناس والبهائم والهوام وطيور السماء فإلححت من على الأرض . وبقي نوح وحده ومن معه في الفلك ، وارتفع الماء عن الأرض مئة وخمسين يوماً .

ثم ذكر الله نوحاً وكل الوحوش وكل الدواب وكل الطيور وكل الهوام والذين كانوا معه في الفلك ، وأجاز الله ريحاً على الأرض فهبط الماء وإنسدت ينابيع الخمر وميازيب السماء فأمنع المطر من السماء وغاص الماء راجعاً عن الأرض ونضب مناقصاً من بعد مائة وخمسين يوماً وإسفر الفلك في الشهر السابع من اليوم السابع عشر من الشهر على جبل آراراط^(١) ، وكانت المياه نرسب وينقص إلى الشهر العاشر ، وفي الشهر الحادى عشر في اليوم الأول من الشهر^(٢) ظهرت رؤوس الجبال ، وحدث من بعد أربعين يوماً أن نوحاً فنع طاقة الفلك التي عملها وسرع الغراب لينظر إن كان الماء إققطع فلما خرج لم يرجع إليه حتى جف الماء من الأرض ، ثم أرسل الحمامة خلفه ليرى هل إققطع الماء عن وجه الأرض فلما لم تجد الحمامة مسقراً لرجليها رجعت إليه ودخلت الفلك لأن مياهاً كانت على وجه الأرض كلها ، فمد يده وأخذها وأدخلها إليه في الفلك فلبث أيضاً سبعة أيام آخر وعاد فأرسل الحمامة من الفلك فرجعت إليه عند المساء . وإذ ورقة زنون خضراء في فمها فعلم نوح أن الماء قد إققطع عن الأرض . ثم نأى سبعة أيام آخر وأرسل الحمامة أيضاً فلم تعد ترجع إليه وكان في السنة الواحدة والست مئة من حياة نوح في الشهر الأول من أول الشهر جفت المياه عن وجه الأرض فكشف نوح الغطاء عن طبقات الفلك . ونظر وإذا الماء قد جف عن وجه الأرض . وفي الشهر الثاني من اليوم السابع والعشرين جفت الأرض .

وكلم الرب الاله نوحاً قائلاً : أخرج من الفلك أنت وبنوك وزوجتك ونساء بنيك معك ، وكل

(١) في بلاد أرمينيا ، ويرتفع نحو ٥٠٠٠ متر عن سطح البحر . (٢) في ترجمة بيروت : وفي العاشر في أول الشهر .

=== طقس === يوم الثلاثاء . الساعة التاسعة ===

الوحوش معك ، وكل ذى جسد من الطيور إلى البهائم وكل الهوامر التي ندب على الأرض . أخرجها معك . إنفوا وأكثروا على الأرض . فخرج نوح وبنوه وإمرأته ونساء بنيه معه وجميع الوحوش وكل الدواب وكل الهوامر التي ندب على الأرض وكل الطيور كأجناسها خرجت من الفلك . وبنى نوح مذبحاً لله وأخذ من كل البهائم الطاهرة ، ومن كل الطيور الطاهرة وأصعد محرقات على المذبح ، فأشتم الرب الاله رائحة البخور ، فقال الرب الاله في فكرة : إنني لا أعود ألعن الأرض من أجل أعمال البشر ، لأن قلب الإنسان مائل إلى الشر منذ حدائنه ، ولن أعود أيضاً أضرب كل ذى جسد حتى كما فعلت ، كل أيام الأرض زرع وحصاد وبرد وحر وصيف وشتاء ونهار وليل لا يستريحان .

وبارك الله نوحاً وبنيه وقال لهم : إنفوا وأكثروا وإملاوا الأرض ونسلطوا عليها وليكن خشيتكم ورهبنتكم على كل وحوش الأرض وجميع طيور السماء وكل ما يدب على الأرض وكل أسماك البحر قد دفعنها إلى أيديكم وكل دابة حية تكون لكم طعاماً . كالعشب الأخضر أعطيتكم جميعها . لحماً بدم نفسه لا تأكلوه ، لأن دمر أنفسكم أطلب من يد جميع الوحوش ، ومن يد الرجل اللص أطلب نفس الرجل ، ومن أهرق دمر إنسان فيهرق دمه عوضاً عنه لأنني خلقت الإنسان على صورة الله . أما أنتم فإنفوا وأكثروا وإملاوا الأرض ونكاثروا فيها . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أرسل الحمامة .. فرجعت .. وإذا ورقة زيتون خضراء في فمها "
 إنجيل الساعة : " حروب .. مجاعات وأوبئة وزلازل .. ويكرز ببشارة الملكوت هذه في كل المسكونة "
 مهما عم الخراب والضيق على نفسك أو على خدمتك أو على مجتمعك أو على العالم ، فهناك حمامة مبشرة بالخبر السار .

+ من أمثال سليمان ص ٩ : ١ - ١١^(١)
 الحكمة بنت لها بيتاً ونصبت فيه سبعة أعمدة . ذبحت ذبائحها ووزجت خمرها في البواطي (الأواني) وهيأت مائدتها . أرسلت عبيدها لينادوا بصوت عال على الزوايا قائلين : من كان

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

منكم جاهلاً فليات إلى ، وناقصى الفهم قولوا لهم هلموا كلوا من خبزي واشربوا من الخمر النى
منجنها لكم ، أنزكوا عنكم الجهل لنحيا ، أطلبوا الحكمة لنعمروا ، وقوموا فهمكم بعرفة .
من يودب الأشرار^(١) يلحق بنفسه هواناً ، ومن يبكت المنافق يكسب عيباً لذاته ، لا نوبح الأشرار
لئلا يبغضوك . وبخ حكيماً فيحك . وبخ جاهلاً فيبغضك . أعط الحكيم سبباً فيزداد حكمة ،
وعلم البار فيزداد برآ ، رأس الحكمة مخافة الرب ومشورة القديسين^(٢) فيهم ، ومعرفة الناموس هى
الفكر الصالح ، بهذا المثال نعيش زهناً طويلاً ويزداد لك سنو الحياة . مجدداً للتالوث الاقدس .

" .. الحكمة .. أرسلت عبيدها لينادوا .. هلموا كلوا من خبزي "

هذا هو جوهر الخبر السار الذى أرسل المسيح ، أقنوم الحكمة ، وسله لينادوا به .

+ من إشعياء النبي ص ٤٠ : ٩ - ٣١^(٣)

إصعد على جبل عال يا مبشر صهيون . إرفع صوتك بقوة يا مبشر اورشليم . إرفع صوتك بقوة
ولا تخف ، قل لمدن يهوذا : هوذا ربكم آت بقوة ، وذراعه تحكم له ، هوذا أجرته معه وعمله^(٤)
قدامه ، كراع يرعى قطع غنمه ، وذراعه يجمع الحملان ، ويعزى الحبالى .
من كال الماء بيده وقاس السماء بشجرة ، والأرض كلها بقبضته^(٥) ؟ من وزن الجبال بالمقال
والأكامر بالميزان ؟ من علم قلب الرب ، أو من كان معه مشيراً فعلمه ؟ أو من الذى أراه الحكيم أو
طريق الفهم ؟ من عرفها له ، أو من سبق فأعطاه حتى عوضه ؟ إنما الأمر كلها عنده مثل قطعة ماء
نقط فى قلدوس^(٦) . ومثل غبار الميزان حسبوا ، وجميعهم كالبصاق يعدون وخشب لبنان لا يعد
للحريق^(٧) وجميع البهائم لا تعد شيئاً للمحرقة . جميع الأمر لديه كلاً شئ . وعندة كالعدم حسبوا .
فبمن شيهنم الرب . وبأى مثل مثلنومة ؟ هل بصورة صنعها النجار . وصفيحة الصانع بالذهب
وركب فيه الذهب ، وشبهه يئلف ؟ إنما خشبة لا نسوس إختارها النجار ، وبحكمة يطلب كيف
يقمى مثلاً لا ينحرك . ألا نعلمون ؟ ألا نسمعون ؟ ألم تحبوا منذ البدء ؟ أما فهمنم أسس الأرض ؟

(١) فى ترجمة بيروت : من يوبخ مستهزئاً . (٢) فى ترجمة بيروت : ومعرفة القدوس .

(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٤) فى ترجمة بيروت : عملته (مكافأته) .

(٥) فى ترجمة بيروت : وكال بالكيل تراب الأرض . (٦) فى ترجمة بيروت : دلو .

(٧) فى ترجمة بيروت : ليس كافياً للإيقاد .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة

الفايض على كل محيط الأرض ، والسكان فيها كالجراد ، الذى رفع السماء كالقبة ، وسطها كالخيمة يسكن فيها ، الذى يجعل الأراخنة^(١) كلاً شئ ، والأرض التى خلفها كخواء لإنهم لا يزرعون ولا يغرسون ولا يكون أصلهم على الأرض لأنه نفع عليهم فيسوا ، وجملمهم العاصف كالقش .
والآن بن نشبهوننى فأعلى^(٢) ، يقول القدوس ؟ إرفعوا عيونكم إلى العلى . وأظروا من خلق هذه كلها ، الذى يخرج زيتها عدداً ، يدعوها من مياه كثيرة^(٣) ، ومن عزة قوته لا ينسى شيئاً منها ، فلماذا تقول يا يعقوب ، وماذا نؤكل يا إسرائيل ، إن طريقي خفيت عن الله ، وأن الله نزع قضائي فمضى ؟ والآن أنعلم أنك قد سمعت^(٤) أن الله الأبدى ، الله الذى خلق أقطار الأرض ، لا ينحرك^(٥) ولا ينعب ولا حد لعلمه ؟ الذى يهب للجائع قوتاً ، والمعطى وجع القلب للذين لا تحترق قلوبهم . جاءت الغلمان^(٦) ونعب الشبان ، والمخنارون يصيرون غير أقوياء والذين (ينظرون) الله بيندلون فنجدد قوتهم ، ونبت لهم أجنحة كالنسور ، يسرعون ولا ينعبون ، ومشون ولا يجوعون^(٧) . مجدداً للتالوث الأقدس .

” يا مبشر .. إرفع صوتك بقوة .. قل : .. هوذا ربكم آت
آت ليعين وآت ليدين ، آت ليكافئ وآت ليجازى .

+ من دانيال النبى ص ٧ : ٩ - ١٥^(٨)

أنا دانيال رأيت فى رؤى الليل ، كنت أرى أنه وضعت عروش وجلس العنيق الأيام ، لباسه أبيض كالثلج وشعر رأسه كالصوف النقى ، وعرشه هيب نار وعجلانه نار مثقفة ، ونهر نار يخرج ويجرى أمامه ، وألوف ألوف كانت تخدمه ، وريوات^(٩) وريوات وقوف قدامه ، فجلس الديان وفنحت الأسفار^(١٠) ، ورأيت فى تلك الساعة صوت الكلام العظيم الذى كان يكلم به القرن وكنت أنظر حتى قتل الوحش وهلك ودفع جسمه ليحرق بالنار . أما باقى الوحوش فنزع عنهم سلطانهم ، وأعطوا طول الحياة إلى زمان ووقت .

(١) فى ترجمة بيروت : العظام . (٢) فى ترجمة بيروت : فأساويه .

(٣) فى ترجمة بيروت : من الذى يخرج بعدد جنده يدعو كلها بأسماء . (٤) فى ترجمة بيروت : أما عرفت ؟ أم لم تسمع ؟

(٥) فى ترجمة بيروت : لا يكل . (٦) فى ترجمة بيروت : يعطى المعنى قدرة ولعديم القرة يكثر شدة . الغلمان يعيون .

(٧) فى ترجمة بيروت : يعيون . (٨) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت فى سنة ١١٩٢ م .

(٩) جمع ربوة وهى ١٠٠٠٠ . (١٠) الكتب .

يوم الثلاثاء . الساعة التاسعة . طقس

ثم رأيت في رؤى الليل وإذا مع سحب السماء مثل ابن الإنسان أنيا على سحب السماء فبلغ وجاء إلى العنيق الأباقر فقيهه أمامه ، فأعطى له الرئاسة والكرامة والملك ، وجميع الشعوب والأسباط ولغات الألسن نتعبد له ، وسلطاناه سلطان أبدى لا يزول ، وهلكه ليس له إنقضاء ، أما أنا دانيال فإنعدت روجي وفرائصي ، وأفرعنتي رؤى رأسى . مجدداً للتالوث الأقدس .

" مثل ابن الإنسان أنيا على سحب السماء "
 إنجيل الساعة : " ابن الإنسان أنيا على سحب السماء "
 آمين تعال أيها الرب يسوع .

+ من أمثال سليمان ص ٨ : ١٢-١^(١)

وأنت يا ابني فناد بالحكمة فنعطيك الفطنة^(٢) لأنها كائنة على الزوايا العالية ، ونقف في وسط الطريق ، ونلازم أبواب المقتدرين ، ونصرخ في المداخل قائلة : إليكم أيها الناس فهمى ، ونعلمى إلى بنى البشر أعطى . أيها البسطاء^(٣) ففهموا الحكمة ، وبأ أيها الجهلاء فظنوا في قلوبكم ، إسمعونى فإنى أنطق بنعالير ، وأقبض من شفنى أقوالاً مستقيمة^(٤) . الحكمة أفضل من الجواهر الكريمة ، وكل النفائس لا نساويها . أنا الحكمة خلقت المشورة^(٥) ودعوت إلى الفكر ومحبة الله والفهم . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أيها البسطاء ففهموا الحكمة "
 لا تكن بساطتكم سداجة ، بل إمزجوا البساطة بحسن التدبير ، وأدلة المنطق .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) لم ترد هذه النبوة في كل القبطمارسات المخطوطة بدءاً من أقدمها حتى سنة ١٣١٦ م .

(٢) في ترجمة بيروت : أعمل الحكمة لا تنادى ، والفهم ألا يعطى صوته ؟

(٣) في ترجمة بيروت : الحمقى .

(٤) الأعداد من ٧ - ١٠ في ترجمة بيروت غير موجودة .

(٥) في ترجمة بيروت : أنا الحكمة أسكن الذكاء .

يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين^(١)

بركته المقدسة تكون معنا آمين

عذب الجميع

→ فلنصنع إرادة الله يا إخوتي ما دام لنا وقت أن نعمل فيه أعمال الرب . تذكروا أن الموت لا يتأخر ومصرنا أن نترك العالم . أين جميع الذين كانوا قبلنا ، هوذا كلهم الآن يرقدون في القبور . فلنصنع أثماراً تليق بنعمة الله التي أعطائها لنا . وعلينا نحن وكل المسيحيين ، أن نتشبه يسوع المسيح النور الحقيقي لأننا نحن بشر . ← هو السيد ونحن عبده ، هو الراعي ونحن غنم تحت يده ، هو مولود من الآب ولكن نحن خليقته ، نور من نور مات عنا نحن الخطاة وأسلم ذاته عنا على خشبة الصليب لينعم لنا بملكوته ، ما كان العيد ملتزمين أن يموتوا عن سيدهم أما السيد فقد إستهان بالخرى ومات عن عبده كي حسبنا مات هو ، هم يموتون معه ، وكما هو حي فهم أيضاً يموتون .

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٢) ٢٤ : ١ - ٣^(٣)

Διψαί ἡ ψυχὴ
ἐἶπών ἕραρον Πῶς
πανούτ: διχαῶθῆνι ἐροκ
ἡνεκ ἑριβῖωπι πᾶ
ἐνεσ (λεξις): οὐδε
ἄπενῆροσῶβι ἡσῶι
ἡξε νᾶχαχι:
Μαρονῖωπι ἡῶσῶν
ἡξε ηνετίρι ἡτᾶνομιᾶ
ῶεν πετῶσῶνιτ ᾄλ.

أى فإى إنطا إيسيشى إى إيشوى
هاروك إيشويس با نوي : أى خا
إهتى إبروك إننيك إثرى إنشى شيبى
شا إينيه : أوزى إصبين إثوسوفى
إنسوى إنجى نا جا جى : مارو إنشى
شيبى إنثووفو إنجى نى إت إبرى إن
نى أونياخين بيت شويت الليلويا

إليك يا رب رفعت
نفسى . إلهى عليك
نوكلت ، فلا تخزنى إلى
الأبد . ولا نضحك بى
أعدائى . فليخز الذين
يصنعون الإثم باطلا .
هليلويا .

(١) أقدم مخطوط وردت به هذه العظة محفوظ بمكتبة الفاتيكان ، ويرجع تاريخه إلى سنة ١٧٢٤ م .

(٢) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٣) فى ترجمة بيروت : مز ٢٥ : ١ - ٣ .

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الثلاثاء. الساعة التاسعة. طقس

" إليك رفعت نفسي "

إليك رفعت صوتي بالتسبيح ، إليك رفعت إهتماماتي عن الأرضيات ، إليك رفعت
عيني حتى لا تتعلق فقط بالمنظورات .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل من متى ص ٢٤ : ٣-٢٥^(١)

Εφθήμεσι δε εἶχεν
πίτῳον ἦτε νιχῳιτ:
ἀνι εἰροφ ἦχε
νεφμαῶθητῃς σα ἴσα
ἡμαρᾶτων ενχω ἡμος:
χε ἄχος ναν χε ἄρε
ναι νάσωπι ἠῆνατ:
οὔοε ἀψ πε πιμηνι
ἦτε πεκχιῆνι νεμ ὕδαε
ἦτε παι ἐνεε:
οὔοε ἀφῆροῦῳ ἦχε
Ἰης
πεχαφ νῳον: χε ἀνατ
ἡπερχας ἦτε οὔαι
σερεμ ὀηνοῦ: ἐρε
οὔμηψ εἰαρ ἰ εἰεν
παρην ενχω ἡμος: χε
ἀνοκ πε Πης: οὔοε
εἰεσερεμ οὔμηψ.

إف هيمسى ذى هيچين بى طور
إنلى نى جويت : أفنى هاروف
إنجى نيف ما ثينيس صا إبصا إهما
فانو إفجى إهموس : جى أجوس نان
جى أرى ناي ناشويى إن إثناف :
أوؤة أش بى بى ميني إنتى ييك
جينى نيه إثنائى إنلى باى إينيه :
أوؤة أفنيرؤوو إنجى إيسوس بيحاف
نورؤ: جى أناف إمبيركاس إنلى
أوؤاى سيريه ثينو: إبرى أويميش
غار إى خين باران إفجى إهموس :
جى أنوك بى بى إخرسنوس : أوؤة
إفنى سيريه أويميش .

وفيما هو جالس على
جبل الزيتون تقدم
إليه التلاميذ على
إفتراد قائلين قل لنا
منى يكون هذا وما هى
علامة مجيئك وإقضاء
الدهر . فأجاب يسوع
وقال لهم إنظروا لا
يضلكنم أحد . فإن
كثيرين سيأتون بإسمي
قائلين أنا هو المسيح
ويضلون كثيرين .

وسوف نسمعون بحروب وأخبار حروب أنظروا لا تزعجوا لأنه لا بد أن تكون هذه كلها ولكن
ليس المنتهى بعد . لأنه تقوم أمة على أمة وهلكة على هلكة وتكون مجاعات وأوبئة وزلازل
فى أماكن . ولكن هذه كلها مبدءاً الأوجاع^(٣) . حينئذ يسلمونكم إلى ضيق ويقتلونكم
وتكونون مبغضين من جميع الأمم لأجل إسمي .

(١) وردت هذه القراءة فى مخطوط باريس ١٣١٩ م . أما فى كل من مخطوط دير الأنبا أنطونيوس ١١٨٤ م ، ومخطوط
لندن ١١٩٢ م فيضيفان أربعة فصول أخرى هى (متى ٢٤ : ٣٦ - ٤٤ / ٢٤ : ٤٥ - ٥١ / ٢٥ : ١ - ١٣ / ٢٥ :
١٤ - ٣٠) . ويلاحظ أن كل هذه الفصول متعاقبة معاً ، ومع الفصل الأصلي .

(٢) الكلمة الأصلية بمعنى (احتزوا) وتفيد اليقظة مع تركيز البصر .

(٣) الكلمة الأصلية تعنى (المخاض) أى الآلام التى تنجب مولوداً جديداً .

=== يوم الثلاثاء . الساعة التاسعة === طقس ===

وحينئذ^(١) يعثر كثيرون ويسلمون بعضهم بعضاً ويبغضون بعضهم بعضاً . ويقوم^(٢) أنبياء كذبة كثيرون ويضلون كثيرون . ولكثرة^(٣) الإثم نبرد محبة الكثيرين^(٤) . ولكن الذى يصبر إلى المنتهى فهذا يخلص .

ويكرز ببشارة الملكوت هذه فى كل المسكونة شهادة لجميع الأمم ثم يأتى المنتهى . فمنى نظرت رجسة الخراب التى قال عنها دانيال النبى^(٥) قائمة فى المكان المقدس ليفهم القارئ . فحينئذ يهرب الذين فى اليهودية إلى الجبال . والذى على السطح فلا ينزل ليأخذ من بينه شيئاً . والذى فى الحقل فلا يرجع إلى ورائه ليأخذ ثيابه . ويهرب للحبالى والمرضعات فى تلك الأيام . وصلوا لكى لا يكون هريك فى شتاء ولا فى سبت . لأنه يكون حينئذ ضيق عظيم لم يكن مثله منذ إبداء العلم إلى الآن ولن يكون . ولو لم تقصر تلك الأيام لم يخلص جسد ولكن لأجل المختارين تقصر تلك الأيام .

حينئذ إن قال لكم أحد هوذا المسيح هنا أو هناك فلا تصدقوا . لأنه سيقوم مسحاء كذبة وأنبياء كذبة ويعطون آيات عظيمة وعجائب حتى يضلوا لو أمكن المختارين أيضاً . ها أنا قد سبقت وأخبركم . فإن قالوا لكم ها هو فى البرية فلا تخرجوا ها هو فى المخادع فلا تصدقوا . لأنه كما أن البرق يخرج من المشارق ويظهر إلى المغرب هكذا يكون أيضاً مجئ ابن الإنسان . لأنه حيثما تكن الجثة فهناك تجتمع النسور .

وللوقت بعد ضيق تلك الأيام تظلم الشمس والقمر لا يعطى ضوء والنجوم تسقط من السماء وقوات السماوات تنزعزع . وحينئذ تظهر علامة ابن الإنسان فى السماء وحينئذ ننوح جميع قبائل الأرض ويبصرون ابن الإنسان آتياً على سحب السماء بقوة ومجد كثير . فيرسل ملائكته ببوق عظيم الصوت فيجمعون مختاريه من الأربع الرياح من إقصاء السماوات إلى إقصائها . فمن شجرة الزيتون نعلموا المثل منى صار غصنها رخصاً وأخرجت أوراقها نعلمون أن الصيف قريب . هكذا أنتم أيضاً منى رأيتم هذا كله فاعلموا أنه قريب على الأبواب .

(١) الكلمة الأصلية تعنى (بعد ذلك) .

(٢) الكلمة الأصلية تعنى (يقام) وهو فعل مبنى للمجهول . لعل الفاعل المقصود هو الشيطان .

(٣) الكلمة الأصلية تعنى (تكثر) أى نحو متزايد ، فالإثم يلو إثماً .

(٤) تأتى معرفة بالألف واللام بعكس سابقاتها ، مما تعنى أنهم الأغلبية . (٥) ٩١د : ٢٧ / ١١ : ٣١ / ١٢ : ١١ .

يوم الثلاثاء . الساعة التاسعة طقس

الحق أقول لكم لا يضي هذا الجبل حتى يكون هذا كله . السماء والأرض تزولان ولكن كلامي لا يزول . والمجد لله دائماً .

|| كعروس أنتظر يوم الزفاف ، لا كمتهم أنتظر يوم المحاكمة ، هكذا أنتظر مجيئك .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إِبصالي بلحن آدم^(١)

يا جميع سكان أورشليم تعالوا لنمضي إلى جبل الزيتون لننظر يسوع الناصري ابن داود ، كلمة الآب ، جالساً هناك وتلاميذه محيطون به يسألونه ، فأعلموه أولاً ببناء الهيكل وحجارته العظيمة وكمال زينته ، فأجاب مخلصنا الكثير الرحمة ، مرشد كل أحد يتوكل عليه ، بهدوء ومعرفة يثبت قلوبهم على ما سوف يكون : أنظروا لا يضلكم أحد في شيء إذا وقعتم بالتجارب فسوف تقوم أمة على أمة ، ومملكة على مملكة ، وتكون زلازل وموت في أماكن وتكون الشدائد والضيق على الأرض ، وإعلموا انهم سوف يقتلونكم ، والأمم يبغضونكم . هذا يفعلونه بكم من أجل إسمي فأصبروا أنتم لكي تخلصوا .

(مرد بحري) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكي بألامه يخلصنا .

(مرد قبلي) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

=== طقس === الساعة الحادية عشرة . يوم الثلاثاء. ===

الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من أشعيا النبي ٣٠ : ٢٥ - ٣٣^(١)

وسيكون في ذلك اليوم على كل جبل شامخ ، وعلى كل أكمة مرتفعة ، ماء يجري في ذلك اليوم ، عندما يهلك كثيراً ويسقط البرج ، ويكون نور القمر كنور الشمس ، ونور الشمس يصير سبعة أضعاف ، في ذلك اليوم إذا ما جبر الرب كسر شعبه وداوى ضريات جراحه .
هوذا إسر الرب يأتي من زمن بعيد ، غضب^(٢) مشعل ، ومجد هو كلام شفنيه ، والكلام مملوء حقاً ، ورجز سخطه يأكل كنار ، ويأني نفخة^(٣) مثل الماء الجاري في واد إلى الأعناق . ويقسر على الأمر قلقاً لأجل الضلالة الباطلة ، وسنكدرهم الضلالة وتأخذهم على وجوههم . هل ننعمون كل وقت وندخلون مقادسي كل حين كالمعيدين والفرحين ، وندخلون بآلات اللهور إلى جبل الله ، إلى الإله القوي قدوس إسرائيل ؟ فيسمعهم الله جلال صوته ، ويظهر نزول غضب ذراعاه ، ويأني عليهم بأرجل غاضبة ، وغضب وحنق ، وهيب الرجز يأكل مثل الماء والبرد ، النازلين بعنف . مجداً للتالوث الأقدس .

" يسقط البرج "

طوبى لمن وضع نفسه تحت أقدام الكل ، فإنه لن يسقط أبداً .

+ من أمثال سليمان ٦ : ٢٠ - ٣٥ وص ٧ : ١-٤^(١)

يا ابني إحفظ شريعة أبيك ولا ترفض مشورة أمك ، أرطها بثبات في نفسك واجعلها قلادة في عنقك ، وإذا مشيت خذها معك ولنكن لك ، وإذا مت فلنحرسك حتى إذا استيقظت فإنها تخدتك لأن وصية الله مصباح ، والناموس نور كل السبل ، لأن الأدب يكسب طريقه طول العمر ، لكي يحفظك من امرأة ليست هي لك ، ومن دغل ذي لسانين وغش إنسان غريب^(٤) ،

(١) أقدم قطمارس منخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالكتابة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) في ترجمة بيروت : غضبه . (٣) في ترجمة بيروت : ونفخته .

(٤) في ترجمة بيروت : ومن ملق (كلام الشخص الذي يختلف عن باطنه) لسان الأجنبية .

يوم الثلاثاء. الساعة الحادية عشرة. طقس

فلا يغلبك جمال الشهوة ، ولا نصيدك ، ولا تفننك بجبالها ، لأنه بسبب امرأة زانية تفننك إلى رغيف خبز واحد ، والمرأة نصطاد نفس الرجل الكريم .

أيضه أحد جمر نار في حضنه ولا تحترق ثيابه؟ أمر يمشى أحد على جمر نار ولا تكونى رجلاه؟ هكذا إنسان يدخل على امرأة ذات زوج ، لا يكون بريئاً من الخطية ولا يسها^(١) . لا عجب إذا وجد أحد سارقاً فإنه يسرق ليشبع نفسه الجائعة . وإذا أمسك يعطى سبعة أضعاف ويعطى كل ما له ليخلص ، أما الفاسق فمن أجل جهله سيجلب على نفسه هلاكاً ويقاسى أحراناً وخزياً ، وعاره لا يبحى إلى الأبد ، لأن حق رجلها يلتهب ناراً ولن يشفق فى يوم المجازاة ولا يخفى عداونه نظير أى فدية، ولا نظير أى هدية .

يا إبنى إحفظ كلامى وإدخر وصاياى عندك . أكرم الله للفقوى ولا تحف أحدا سواه ، وإحفظ وصاياها فنحيا ، وإحرص على كلامى كحديقة العين ، وأرطه على أصابعك . أكتبه فى عمق قلبك ، قل للحكمة : أنت أحنى ولفهم هو رجلك^(٢) . مجدداً للتالوث الأقدس .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ مقدمة العظة صفحة ٢٦ .

عظة لأبيينا القديس أنبا يوحنا ذهبى الفم^(٣)

بركته المقدسة تكون معنا آمين

أريد أن أذكركم أيها الإخوة بما قلته لكم مرات عديدة وقت تناولنا من الأسرار المقدسة التى للمسيح ، إذ رأيتمكم فى إنحلال عظيم وعدم محافة تستوجب النوح فأبكى على نفسى وأقول فى فكرى : هل ترى هؤلاء عارفون لمن هم قائمون ، أم ترى هم عارفون ما هى قوة هذا السر . وعند ذلك أغضب بغير إرادتى ، حتى لو إستطعت الخروج لخرجت من بينكم من ضيق نفسى ، وإذا ما وبخت أحداً منكم لا يكثر بقولى ، بل يتذمر على كائنى قد ظلمته !

(١) فى ترجمة بيروت : كل من يمسه لا يكون بريئاً . (٢) فى ترجمة بيروت : وادع الفهم ذا قرابة .

(٣) أقدم مخطوط وردت به ، محفوظ بمكتبة القاتيكان ويرجع تاريخه إلى سنة ١٣٨٥ م .

يوم الثلاثاء . الساعة الحادية عشرة طقس

يا لهذا العجب العظيم أن الذين يظلمونكم ويسلبون أمتعتكم لم تغضبوا عليهم كغضبكم على الآن . أنا الذى أغار على خلاصكم والخائف بوجل من أن يحل بكم عقاب الله بسبب تهاونكم بهذا السر العظيم . أترى تعلمون من هذا الذى تريدون أن تتناولوا منه ؟ هو الجسد المقدس الذى لله الكلمة ، ودمه الذى بذله عن خلاصنا . هذا إذا تناول أحد منه بغير استحقاق يكون له عقوبة ومحققاً ، كما صار ليهوذا الذى أسلم الرب عندما تناول منه بغير إستحقاق .

فلنختم عظة إبينا القديس أبنا شنوده الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥^(١) .

المزمور^(٢) : ٤٤ : ٩ والمزمور ٤٠ : ١^(٣)

Πεκῆρονος Φτ πα
ἐνεζ ἴτε πιῆνεζ : ουοζ
πιῶβωτ ἰπῆσωυτεν πε
ἰῶβωτ ἴτε
τεκμετουρο : (λεζιζ)
Ἔουνιατϥ ἰφθεῶνα-
κα† ἔχεν ουνηκι νεμ
ουχωβ : ζεν πιεζουοϥ
ετρωοϥ εφῆναζμεϥ
ἵχε Πῶς ἄλ .

بيك إثرونس إفتونى شأ إينيه، إننى بى
إينيه : أوى بى إشفوت إمر إيسونين
بى إب إشفوت إننى نيك ميت أورو :
(ليكيسيس) .

ألو نياف إمفي إتناكانى إيجين
أوهيكى نيمى أوجوب : حين بى
إيهوؤو، إيهوؤو، إف إيناه ميف إنجى
إيشويس : الليلويا .

كرسيك^(٤) يا الله إلى دهر
الدهور . قضيب^(٥)
الإسفامة هوقضيب
ملكك .

طوبى للذى يفهمه فى
أمر المسكين والفقير ، فى
اليومر السوء ينجييه
الرب : هليلويا .

" كرسيك يا الله " . إنجيل الساعة : " ابن الإنسان يسلم ليصلب "

صلييك يا ملك عمرى هو العرش المنزين .

(١) تضاف عبارة : مخلصى الصالح .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٤٥ : ٦ ، مز ٤١ : ١ . مع ملاحظة أن هذا المزمور يرتل باللحن الشامى .

(٣) يرد هكذا فى مخطوط باريس (١٣١٩م) . مخطوط دير الأنبا أنطونيوس ١١٨٤م ورد المزمور الأول فقد (٤٤ : ٩) .

أما فى مخطوط لندن (١٩٢٠م) فيورده هكذا : نج نفسى من السيف وحدائتى من يد الكلب . كرسيك يا الله ...

(٥) صولجان .

(٤) عرشك .

==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة الحادية عشرة .====

" طوبى للذى ينفهز في أمر المسكين "

" إنجيل الساعة : " كلما فعلتم ذلك بأحد إخوتي هؤلاء الصغار في فعلتموه "

طوبى لمن إقتنى الرحمة ، فقد إقتنى مفتاح الملكوت ، والدخول لقلب المسيح ذاته .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢٥ : ١٤ - ٤٦ ، ٢٦ : ١ ، ٢ (١)

ΜΦΗΤ̅ ΓΑΡ̅ ΝΟΥΡΩΙ
 ΕΡΝΑΘΕΝΑÇ̅ ÈΠ̅Ρ̅ΕΜΜΟ
 ΑÇΜΟΥΤ̅ ÈΝΕÇ̅ ΕΒΙΔΙΚ
 ΟΥΟÇ̅ ΑÇΤ̅ ÌΠΕΤΕΝΤΑÇ̅
 ÈΤΟΥΤΟΥ: ΟΥΑΙ ΜΕΝ̅ ΑÇΤ̅
 ΝΑÇ̅ ÌΤ̅ΙΟΥ̅ ÌΧΙΝΒ̅ΩΡ: ΚΕ
 ΟΥΑΙ ΔΕ̅ ΑÇΤ̅ ΝΑÇ̅ ÌΝ̅ΝΑΥ̅
 ΚΕ̅ ΟΥΑΙ ΔΕ̅ ΑÇΤ̅ ΝΑÇ̅
 ÌΝ̅ΟΥΑΙ: ΠΙΟΥΑΙ ΠΙΟΥΑΙ
 ΚΑΤΑ ΤΕÇ̅ΧΟΥ̅ ΟΥΟÇ̅
 ΑÇΨΕΝΑÇ̅ ÈΠ̅Ρ̅ΕΜΜΟ: Α-
 ÇΨΕΝΑÇ̅ ΔΕ̅ ÌΧ̅Ε
 ΦΗÈΤΑÇ̅Β̅ ÌΠ̅ΙΤ̅ΙΟΥ̅
 ÌΧ̅ΙΝΒ̅ΩΡ̅ ΑÇΦΕΡ̅ΩΒ̅
 ÌΘ̅ΗΤΟΥ̅ ΟΥΟÇ̅ ΑÇΨ̅Ε̅ ΚΕ̅
 Τ̅ΙΟΥ̅: ΠΑΙΡΗΤ̅ ΟΝ̅
 ΦΗÈΤΑÇ̅Β̅ ÌΠ̅ΙÇ̅ΝΑΥ̅
 ΑÇΨ̅Ε̅ ΚΕ̅ Ç̅ΝΑΥ̅.

إمر إفرنى غار إن أروسى إفنا
 شيناف إى إيشيمو أقموى إينيف
 إيفى أيك أوة أفنى إمينين طاف
 إينوبو: أواى مين أفنى ناف إن
 إينو إنجين إنشور: كى أواى ذى
 أفنى ناف إن إساف كى أواى
 ذى أفنى ناف إن أواى: بى
 أواى بى أواى كاطا نيف جومر
 أوة أفشيناف إى إيشيمو:
 أفشيناف ذى إنجى فى إت أفنشى
 إمبى إينو إنجين إنشوراف إرهوب
 إنخينو أوة أف إجفى كى إينو:
 باى رنى أون فى إبطافنشى إمبى
 إساف أف إجفى كى إساف .

وكيفما إنسان مسافر دعا
 عبيده وسلمهم أمواله .
 فأعطى واحدا خمس
 وزنات (١) ، وآخر
 وزنين وآخر وزنة كل
 واحد على قدر طاقفه
 وسافر للوقت (٢) .
 فمضى الذى أخذ
 الخمس وزنات وناجر
 بها فربح خمس وزنات
 آخر . وهكذا الذى
 أخذ الوزنين ربح أيضا
 وزنين آخرين .

وأما الذى أخذ الوزنة فمضى وحفر فى الأرض وأخفى فضة سيده .

وبعد زمان طويل أتى سيد أولئك العبيد وحاسبهم . فجاء الذى أخذ الخمس وزنات

(١) وردت هذه القراءة فى مخطوط باريس (١٣١٩م) . أما فى كل من مخطوط دير الأنبا أنطونيوس (١١٨٤م) ومخطوط لندن (١١٩٢م) فالقراءة هى : متى ٢٥ : ٣١ - ٢٦ : ٢ (أى الجزء الثانى من هذه القراءة وهو مثل الخراف والجداء ، أما الجزء الأول وهو مثل الوزنات فقد قرئ فى الساعة التاسعة من نفس اليوم فى هذين المخطوطين) .

(٢) الوزنة بالمفهوم المادى تساوى عشرة آلاف دينار ، والدينار هو متوسط أجر عامل فى اليوم . والكلمة الأصلية باليونانية قريبة من نطقها من الكلمة الإنجليزية Talent التى ترجم موهبة .

(٣) فى النص اليونانى ما يفيد أنها تخص ما يليها من أفعال قام بها العبد .

يوم الثلاثاء. الساعة الحادية عشرة. طقس

وقدم خمس وزنات أخر قائلاً يا سيد خمس وزنات سلمتني هوذا خمس وزنات أخر ربحتها فوقها . فقال له سيده : نعماً^(١) أيها العبد الصالح والأمين كنت أميناً في القليل فأقيمك على الكثير أدخل إلى فرج سيدك .

ثم جاء الذي أخذ الوزنين وقال يا سيد وزننين سلمتني هوذا وزننان أخريان ربحتهما فوقهما . قال له سيده نعماً أيها العبد الصالح والأمين كنت أميناً في القليل فأقيمك على الكثير أدخل إلى فرج سيدك . ثم جاء أيضاً الذي أخذ الوزنة الواحدة وقال يا سيد عرفت إنك إنسان قاس تحصد حيث لم تزرع وتجمع حيث لم تذر^(٢) . فخفت ومضيت وأخفيت وزنك في الأرض هوذا الذي لك . فأجاب سيده وقال له أيها العبد الشرير والكسلان عرفت إنني أحصد حيث لم أزرع وأجمع من حيث لم أذر . فكان ينبغي أن تضع فضتي عند الصيارفة فعند مجيئي كنت أخذ الذي لي مع ريا . فخذوا منه الوزنة وإعطوها للذي له العشر وزنات . لأن كل من له يعطى فيزداد ومن ليس له فالذي عنده يؤخذ منه . والعبد البطل إطرحة إلى الظلمة الخارجية هناك يكون البكاء وصرير الأسنان .

وهني جاء ابن الإنسان في مجده وجميع الملائكة القديسين معه فحينئذ يجلس على كرسي مجده . ويجتمع أمامه جميع الشعوب فيميز بعضهم من بعض كما يميز^(٤) الراعي الخراف من الجداء^(٥) . فيقيم الخراف عن يمينه والجداء عن اليسار . ثم يقول الملك للذين عن يمينه تعالوا يا مباركي أبي^(٦) رثوا الملكوت المعد لكم منذ تأسيس العلم . لأنني جعت فأطعمتموني عطشت فسقيتموني كنت غربياً فأوئمتوني . عرياناً فكسيتموني مريضاً فزيتوني محبوساً فأنتهتني إلى فيجيبه الأبرار حينئذ قائلين يا رب منى رأيناك جائعاً فأطعمناك أو عطشانا فسقيناك . وهني رأيناك غربياً فأوئمتناك أو عرياناً فكسوتناك . وهني رأيناك مريضاً أو محبوساً فأنتهتنا إليك . فيجيب

الملك ويقول لهم الحق أقول لكم بلا إنكم فعلتموه بأحد إخوتي هؤلاء الأصاغر فبني فعلتموه
ثم يقول أيضاً للذين عن اليسار اذهبوا عني يا ملاعين إلى النار الأبدية المعدة لإبليس وهلاككم . لأنني جعت فلم تطعموني عطشت فلم تسقوني . كنت غربياً فلم تأوئني عرياناً

(١) أي أنك تطالب بأكثر من الممكن ، تطالب بمحصاد زرع لم تذرره .

(٢) يفصل أو يفرق . (٤) جمع "جدى" وهو ابن الماعز .

(١) أحسنت .

(٣) بلا نفع .

(٦) أي الذين ياركهم أبي .

يوم الثلاثاء . الساعة الحادية عشرة . طقس

فلم تكسوني مريضاً ومحبوساً فلم تزوروني . حينئذ يجيبونه هم أيضاً قائلين يا رب منى رأيتك جائعاً أو عطشاناً أو غريباً أو عرياناً أو مريضاً أو محبوساً ولم نخدمك . فيجيبهم قائلاً الحق أقول لكم بما إنكم لم تفعلوه بأحد هؤلاء الأصاغف لم تفعلوا فيمضى هؤلاء إلى عذاب أبدي والأبرار إلى حياة أبدية .

ولما أكمل يسوع هذه الأقوال كلها قال لللاميذه : تعلمون أنه بعد يومين يكون الفصح وابن الإنسان يسلم ليصلب . والمجد لله دائماً .

"أدخل إلى فرج سيدك"

إكتشفى يا نفسى وزنتك ، وتاجرى بها لكى تدخلى الفرح .



==== طقس ==== يوم الثلاثاء . الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

لك وحدك أخطأت أيها الرب ضابط الكل ، فإغفر لي يا ربى وإهسى ،
وصنعت الشر بجسارة وتكاسلت فى أوامرك أيها الرب .
إذا جئت بقوة مجدك ويحيط بك ملائكتك وتجلس أنت أيها الديان العادل
على كرسى مملكتك ، وتجتمع إليك جميع الأمم من الأربع رياح زوايا الأرض
ويفتقون بعضهم عن بعض ، يميناً وشمالاً بكلمة واحدة ، وتقف الخراف عن
يمينك والجداء عن يسارك فيفرح معك الذين عن يمينك ، والأبرار الذين
صنعوا مرضاتك المتمسكون بأوامرك وحفظوها وصنعوها جميعاً ، الذين
أطعموك فى جوعك وسقوك أيضاً فى عطشك ، وفى غربتك آووك فى
بيوتهم ، وفى عريك ستوك ، وعندما دخلت السجن جاءوا لزيارتك وفى
مرضك خدموك ، حينئذ يفرحون بأعمالهم الحسنة ويأخذون أجرهم دون
الجداء ، فيمضى الأبرار إلى الحياة الدائمة والجداء إلى العذاب .
إسمعوا أيها الجهال وإفهموا أيها الضالين . أن الرحمة تفتخر فى الحكم ،
فإصنعوا الرحمة قبل أن يأتى عليكم دينونة الديان .

فلما فرغ مخلصنا من كلامه أخبر التلاميذ أصفياه أنه بعد يومين يكون
الفصح ، فإسمعوا يا إخوانى الذين إصطفيتهم ، إن ابن الإنسان سيكمل عليه
المكتوب فى سفر الأنبياء لكى يكون خروفاً للذبح وفصحاً كاملاً إلى كمال
الدهور ، فبالحقيقة صرت أيها المسيح إلهنا حملاً بلا عيب عن حياة العالم ، الذى
هو حمل الله الآب حامل خطية العالم بأسره .

(مرد مجرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

تفسير

السؤال المصيري

هكذا وصف النبيان ما يحدث اليوم ، قبل حدوثه بمئات السنين .

"نقدم إليه التلاميذ على إنفراد - متى ٢٤ : ٣"
 العبارة تشير إلى خصوصية الجلسة وسريتها .
 القديس مرقس يذكر نفس اللفظ " على إنفراد " ،
 ويحدد أسماء الذين تقدموا ، إنهم أربعة ، بطرس
 ويعقوب ويوحنا وإندراوس (مر ١٣ : ٣) . هي
 جلسة شبه عائلية إذاً ، فبطرس أخو أندراوس ،
 ويعقوب أخو يوحنا .

كان السؤال الذي جراً على نطقه ، تلاميذه
 الأخصاء ، معبراً عما يشغل بال الإنسان في كل
 العصور ، وهو معرفة " متى " يحدث هذا الشيء ،
 وبالذات الأحداث المصيرية ، وهل من حدث
 مصيري أهم من النهاية ؟

سألوا : " متى يكون هذا ؟ - متى ٢٤ : ٣ " .
 ما هو " هذا " الذي سألوا عنه ؟ . كلمة " هذا "
 تعود إلى آخر ما تحدث به المسيح وهو يغادر
 الهيكل ، وتلاميذه منبهرون بمبانيه ، فأنبأهم أنه " لا
 يترك ههنا حجر على حجر لا ينفص " .
 هدم الهيكل ، في نظر يهود ذلك الزمان ،
 هدم مجددهم . لعل عبارة المسيح دوختهم وهم

كان السؤال في جلسة على هضبة مرتفعة
 على جبل الزيتون أثناء رحلة العودة من يوم طويل
 في التعليم بهيكل اورشليم ، وكان على الأغلب
 جداً هو يوم الثلاثاء . هو آخر يوم يمارس فيه
 المسيح هذا العمل في الهيكل ، لقد خرج منه
 كمعلم وبلا عودة . من المحتمل بقوة أنه مر عليه
 مساء الخميس ، بعد العشاء الرباني أثناء ذهابه
 لجسيماني حيث دار فيه جزء من حديثه الوداعي
 لتلاميذه وصلاته الشفاعية ، وإن لم يذكر صراحة
 في الإنجيل أنهما حدثاً في الهيكل .

من فوق الهضبة التي يقف عليها المسيح ، كان
 يبدو الهيكل ناتئاً في صفحة الأفق ، تتوجه
 أحجاره المذهبة وقد انعكست عليها شمس
 الغروب . رسم زكريا النبي هذه اللوحة التي سبق
 ورآها من بضعة مئات من السنين حين قال " ونقف
 قدماه في ذلك اليوم على جبل الزيتون الذي
 قدام اورشليم من الشرق - زك ١٤ : ٤ " .
 على هذا الجبل أعلن المسيح بأكثر وضوح
 خراب هذا الهيكل حين خرج بمجده اليوم منه
 " وصعد مجد الرب من على وسط المدينة ، ووقف على
 الجبل الذي على شرقي المدينة - حز ١١ : ٢٣ " .

تفسير يوم الثلاثاء

" مجئ " باللغة اليونانية هي (باروسيا) وتعني (إفتقاد) والإنجيلي الوحيد الذي إستعملها هو القديس متى . وسبقه في ذلك القديس بولس في رسالة تسالونيكى ، ورسالة كورنثوس الأولى .

السؤال عن موعد نهاية الزمن لم يجبه المسيح صراحة لهم ، ولا لكل الذين يسألونه فى كل عصر . وإنما ذكر (بعض العلامات لجيئه) معلقاً

عليها بما كان يهدف إليه من ذكرها ، وهو الإحتراس من الضلال ، وعدم القلق والخوف ،^(١) والصبر إلى المنتهى ، والسهر والإستعداد .^(٢)

وهكذا حول شغفهم إلى ما يبنى به نفوسهم بناءً روحياً . لم يغب عن عيني المسيح وهو يقوم بوظيفته النبوية ، أنه الراعى الصالح الذى أتى ليغذى حملانه بما يسمن نفوسهم .

نبل المعلم وعفة لسانه ، ساقته لا أن يؤنب على سؤالهم الفضولى ، ولا أن يتجاهله بلا مبالاة بل بلباقته المعهودة إستخدمه سبيلاً إلى نصائحه العظمى : إحترسوا ، إسهروا ، أصبروا ، صلوا .

يولون ظهورهم للبناء المقدس الذى ظل رمزاً للتاريخ اليهودى منذ أيام سليمان ، نازلين إلى الوادى السحيق ، وادى قدرون ، أثناء مسيرة الرجوع ثم صاعدين إلى جبل الزيتون حتى إنتهزوا فرصة جلوس المسيح للراحة على إحدى تلاله ، ليسألونه . الإستفسار إذا ينصب على خراب الهيكل .

" وما هى علامة مجيئك وإقضاء الدهر؟ " وهنا نتساءل ما العلاقة بين خراب الهيكل ونهاية الزمان؟ . لم يكن اليهود يتصورون خراب هيكلهم إلا مع خراب العالم كله فاهيكل باق طالما الدنيا قائمة ، ولن ينتهى إلا مع نهاية الأزمنة ، هكذا تصوروا ، لذلك كان (سؤالهم عن الحدتين معاً).

"مجيئك" تعبر عن إيمان هؤلاء الأربعة بأنه المسيا الذى سيأتى ثانية . أو أن القديس متى أضافها وهو يكتب إنجيله بعدما تيقن من شخص المسيح بعد قيامته من الموت . القديس مرقس لم يذكرها ، ولا ذكر أنهم سألوا عن إنقضاء الدهر .



العلامات

الكون (سواء الإنسان أو المادة) تشير إلى إنحلاله من أجل ظهور طبيعة جديدة. وهذه الضيقة تعم على البشرية كلها .

٤ - إضطهادات تقع من جميع الأمم على من لهم إسم المسيح . وهذه الضيقة تتميز عن سابقتها أنها تحدث للمؤمنين وحدهم وتتم من خارج الكنيسة .

٥ - إرتداد " يعثر كثيرون " ، وخيانة "يسلمون .. ويغضون بعضهم" وضلالات في التعليم " أنبياء كذبة " ، وإثم يؤدي إلى برودة محبة ، " لكثرة الإثم نبرد محبة الكثيرين " سواء محبة الناس لله أو محبتهم لبعضهم . كلمة " الكثيرين " حيث أنها بأداة تعريف فإنها هذه المرة تعني أنهم الأغلبية " لست الله يهينا ألا يزحف البرود إلى قلوبنا فإننا لا ترتكب الخطية إلا بعد أن تصير الحجة باردة - أ. جيروم "

وهذه الضيقة تتميز عن سابقتها أنها تحدث للمؤمنين وحدهم ، ولكن من داخل الكنيسة . ويلاحظ في الخمس علامات السابقة أن المسيح إستعمل كلمة "كثيرين" ٦ مرات حتى أنه

ينصب حديث المسيح على حديثين . الأول هو نهاية أورشليم ودينونتها ، والثاني هو نهاية العالم ودينونته ، وكان أحدهما مثال للآخر .

يمكننا أن نقسم حديث المسيح عن علامات النهاية (متى ٢٤ : ٤ - ١٤) للآتي :
علامتا ما قبل النهاية :

١ - ضلالات إيمانية : مسحاء كذبة (أول مسيح كاذب ظهر بعد هذا الكلام هو باركوكبا سنة ١٣٢م) . نصيحة المسيح في ذلك "أنظروا لا يضلكم أحد" .
٢ - حروب : نصيحة المسيح في ذلك "أنظروا لا تزعوا" .

وقد ألحق بالعلامتين السابقتين عبارة "ليس المنتهى بعد" . ثم ذكر ثلاث علامات أخرى ، تفصل بين كل واحدة وزميلتها كلمة "حينئذ" وهي تفيد في لغتها الأصلية الترتيب الزمني .

علامات النهاية :

٣ - إنقسامات (أمم على بعضها) وكوارث (مجمعات وأوبئة وزلازل) . وهذه يسميها "مبدأ الأوجاع" . والكلمة في لغتها الأصلية تعني بداية المخاض ، وكأنها إضطرابات تنشأ في عناصر

تفسير

يوم الثلاثاء

كنيسة آخر الزمان الشمس المنبثقة من قلب الليل الحالك ، لتفرد أجنحتها على كل أركان الأرض .

يا لها من مولود عجيب ، خارج من رحم الضيق والكرب بمخاض كل أطياف الألم لتكون هي الجديرة بإستقبال العريس الذى إشتهت لقاءه كل الأجيال . وهل يوجد أحق منها ، وهى التى اجتازت بصمود أعتى العواصف التى ظهرت على وجه الأرض ؟!

قلة قليلة حفظها صبرها ليس فقط لتبقى ، إنما أيضاً لتكروز . حبة حنطة قامت من جوف التربة لتتبع فتفتن المسكونة من جديد ، وتشبع بسنابلها الكثيرين . إذ يبدو أن قانون القيامة التى لا تبسق إلا من الموت ، صالح حتى آخر العصور "بحسبما أذلوهم هكذا نمواً وامتدوا - خر ١ : ١٢" ، الذين نشننوا جالوا مبشرين بالكلمة - أع ٨ : ٤ .

” بكثرة الإضطهادات التى وقعت علينا كثر الأتقياء المؤمنون بإسم المسيح - الشهيد يوستين “ .
” إن دماء الشهداء بذار الكنيسة - العلامة ترقلين “ .

لتظل إذاً بهجة رجائنا عالية وأكيدة ، أن البشرى السارة ببحر الخلاص ستطول آخر لحظة من الزمان ، وآخر إنسان على وجه الأرض .

فى المرة السادسة إستعملها معرفة بحرف الف ولام . مما يشير أنها لن تكون آلام أو ضلالات عادية كمثيلاتها فى كل عصر . إنها حالكة السواد .

العجيب والمعزى ، أنه وسط "الكثيرين" يوجد الواحد (الذى) يخلص ! إنه من " يصبر إلى المنتهى " . أى الذى يصمد حتى آخر نسمة فيه .

٦ - " ويكرز ببشارة الملكوت هذه فى كل المسكونة شهادة لجميع الأمم . ثم يأتى المنتهى - ٢٤ ١٤ " ، حرف الـ " و " الذى تبدأ به العبارة يلزمنا بمواصلة الإستماع لنكتشف أن الصباح آت بعد المساء بل يشكلان معاً وحدة متكاملة . نشكر الله أن الضيق ليس هو نهاية الأمر . إنما الأمر خاتمته سارة . نشكر الله ان هناك " و " ونشكر الله على ما يليها . هذه هى العلامة التى توجت باقى العلامات ، والآية الواحدة التى أزاحت عنا القلق من أهوال ثلاثة عشرة آية سبقتها .

من هؤلاء الكارزون ؟ من هؤلاء الخارجون من جب الألم ليعرفوا عند الفجر على قيشارة الرجاء ، ويوقظوا الناس بلحن النبأ السار ، وبشرى الملكوت ؟ ما هذه الزهور النابتة التى سيفوح عطرها فى كل المسكونة ؟

إنها الزهور التى نمت فى بركة قاحلة ، بل الشجرة التى إخصرت وسط كوم الخرائب ، إنها

الصور الإيضاحية للعلامات

كان السلم المؤدى إلى السطح ، خارج المنزل ،

لذلك فقد كان يمكن للشخص أن ينزل السلم دون أن يدخل البيت . كان المزارعون يخلعون عباءتهم الخارجية حين يشتد حر النهار ويتزكونها على طرف الحقل .

الريل للجبالي والمرضعات لا يقصد به التأنيب والتشفى وإنما الأسف والأسى ، إذ بسبب ظروفهن فهن سيكون تعبهن مضاعفاً في السفر والجوع .

" صلوا لكي لا يكون هريكم في شتاء ولا في سبت " تدل على أن صلاتنا يمكنها أن تغير على الأقل مواعيد الكوارث ، وكان الله في أبوته يود أن يشرك أولاده في تدبيره ، ويميل بأذنيه لينصت لرغباتهم . الهروب للرجال صعباً في شتاء اليهودية بسبب البرودة التي تصل لدرجة التجمد ، كما تمتلئ الوديان الجافة بالماء في الشتاء فيصبح اجتيازها صعباً (حدث حصار أورشليم صيفاً) . يوم السبت يستحيل فيه السفر نظراً للشريعة اليهودية التي تمنع الانتقال يوم السبت أكثر من ٢٠٠٠ خطوة (أى أقل من ١ كم بقليل) ، كما كان الانتقال بالدواب محرماً . قد يقصد بالسبت السنة السابعة التي يقل فيها مخزون الغذاء .

الضيقة العظمى :

الحديث عن الضيقة العظمى يقع بين الحديث

بعد ما قدم المعلم الصالح درسه عن علامات خراب الهيكل ونهاية العالم في الآيات من ٤ - ١٤ ، عاد ليشرحها من أولها ثانية لتلاميذه بأسلوب تغلب عليه الصور الإيضاحية والنماذج العملية ، مبتدئاً من جديد بخراب الهيكل حتى نهاية العالم ، وذلك في الآيات من ١٥ إلى ٣١ .

رجسة الخراب :
وضعها المسيح إشارة البدء بخراب الهيكل . الكلمة إستعملها دانيال النبي عدة مرات (دا ٩ : ٢٧ ، دا ١١ : ٣١) " ومن وقت إزالة المحرقة الدائمة وإقامة رجس المخرب ألف ومائتان وتسعون يوماً - دا ١٢ : ١١ " الكلمة ذكرت في صياغة نبوية ، فالإجتهاد في تفسيرها له عدة تأويلات . ولاسيما أن دانيال ينسب الرجس إلى شخص لا ندرى من هو .

القديس لوقا ذكر الإشارة بأكثر وضوحاً عن القديس متى إذ قال على لسان المسيح في نفس الموقف " ومنى رأينى أورشليم محاطة بجيوش فحينئذ أعلموا أنه قد إقترب خرابها - لو ٢١ : ٢٠ " .

كانت هذه هى العلامة التي حملها رآها مسيحيو أورشليم هربوا خارجها . كانت وصية المسيح بتعجيل الهروب لحياتهم " الذى على السطح فلا ينزل ليأخذ من بينه شيئاً ، والذى فى الحقل فلا يرجع إلى ورائه ليأخذ ثيابه - ٢٤ : ١٨ " .

تفسير يوم الثلاثاء

لمعجزات . لن يكون في أماكن قفزة (برارى) ولا أماكن مغلقة (مخادع) . إنه كالبرق وإن ظهر في الشرق ففي ومضة يظهر في الغرب أيضاً .

” أما المسيح فلا يكون مخفياً في موضع معين ولا خاصاً بمجموعة قليلة وإنما سيكون حاضراً في كل موضع ومنظوراً أمام الجميع - أهيلارى أسقف بواتيه “ .

” كما أن البرق لا يحتاج إلى من يعلن عنه ويخبر به بل يُنظر في لحظة في العالم ، فإنه حتى بالنسبة للذين يجلسون في بيوتهم سيأتي ابن الإنسان ويُنظر في كل موضع دفعة واحدة بسبب بهاء مجده - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

يكون ظهوره مركز إهتمام الكل ، كما تجذب اجثة أسراب النور . اضطراب السموات :

يرجع المسيح في حديثه إلى ما قبل ظهوره ، فبعد الضيقة العظمى وما يعقبها من مسحاء كذبة تضطرب السموات ، وتتزعزع الشمس والقمر والنجوم والقوات . سبق أن سمى المسيح زعزعة السماء ، لولادة لا أرض جديدة فقط ، وإنما سماء جديدة أيضاً (أش ١٣ : ٤ - ١٣ حيث شبه

عن خراب أورشليم والحديث عن المسحاء الكذبة . على الأغلب أنها تتعلق بالموضوع الأول منهما . يشير كلام المسيح إلى أن الضيقات ممتدة على مدى التاريخ ولكن هذه الضيقة بالذات هي الأعظم . ” يخلص جسد “ يقصد بها نجاته جسدياً ، وليس خلاص نفسه .

مسحاء وأنبياء كذبة :

يؤكد المسيح أن خراب أورشليم غير مرتبط زمنياً بمجيئه الثاني كما كان اليهود يظنون ، حتى لو ظهر من يدعى ذلك . وظهورهم سيستمر حتى قبيل مجيئه .

” يتحدث هنا عن ضد المسيح والذين يدعون مسحاء كذبة وأنبياء كذبة ، الذين يوجدون بكثرة حتى في أيام الرسل ، أما قبل مجيئ المسيح الثاني فيوجدون بأكثر حرارة - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

” السيد قد أنهى حديثه عن أورشليم ليعبر إلى الحديث عن مجيئه والعلامات التي تصحبه ، لا لإرشادهم هم فقط ، وإنما لإرشادنا نحن أيضاً ومن يأتي بعدنا - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

يعلن المسيح أن ظهوره سيكون علنياً ولا يحتاج

تفسير

يوم الثلاثاء

فإن الشمس السماوية ، تظلم أو تشرق بهاء ، حسب الإيمان .

وكما أن القمر يحدث له خسوف شهري لأن الأرض تأتي بين القمر والشمس ، فيختفي عن النظر ، هكذا في الكنيسة المقدسة إذ تقف الرذائل الجسدية في طريق النور السماوي تحجب بهاء النور الإلهي الصادر عن شمس المسيح . وفي أوقات الإضطهادات تقف محبة الحياة الحاضرة في طريق الشمس الإلهية

أما النجوم ، أي البشر ، فيحيط بهم مديح إخوتهم المسيحين ، ليسقطوا أثناء تصاعد مرارة الإضطهاد الذي لا بد أن ينتهى ويكمل عدد المؤمنين

فيتزكى الصالحون ويظهر الضعفاء

- أ. أمبروسيوس .

مجئ المسيح :

ويمكننا أن نقسم حديث المسيح عن مجيئه

الثاني إلى :

+ ظهور علامته في السماء .

+ نوح جميع قبائل الأرض .

+ ظهوره على السحب بمجد .

ضيقات يوم الرب بآلام المخاض ، أش ٣٤ : ٢ ، ٤ ، حج ٢ : ٦ ، ٧) .

قد يتم ذلك بصورة حرفية .

« الآن نهاية كل الحياة الزائلة ، وكما يقول الرسول تزول هيئة هذا العالم الخارجى ليتبعه عالم جديد ، وعوض الكواكب المنظورة يضئ المسيح نفسه بكونه شمس الخليقة الجديدة وملكها - يوسابيوس القيصري .»

أو قد يكون الكلام لحال هذه الأجرام إذا قورنت بما هو جديد .

« تتم هذه الأمور لا بانطفاء النور الحالى .. لكن بمقارنته بالنور الحقيقى ، تبدو كل الأشياء مظلمة - أ. جيروم .»

« كما أن القمر والنجوم يتضاءلون بسرعة أمام الشمس المشرقة ، هكذا أمام ظهور المسيح تظلم الشمس ولا يعطى القمر ضوءه ، وتتساقط النجوم من السماء - أ. يوحنا ذهبى الفم .»

أو قد يكون الكلام رمزياً .

« إذ يرتد كثيرون عن المسيحية يظلم بهاء الإيمان بسحابة الارتداد ،

تفسير يوم الثلاثاء

المسيح لم يذكر في حديثه (الذين طعنوه) وإنما نسب النواح إلى " جميع قبائل الأرض " حين نظروا علامة ابن الإنسان في السماء . النواح إذاً سيشمل لا اليهود فقط وإنما كل خطاة الأرض ، فكأنهم إشتروا هم أيضاً في طعنه بأعمالهم الشريرة .

ذكر القديس يوحنا في رؤياه كلمة " الذين طعنوه " ولكنه كرر كلام المسيح بأن النواح سيشمل كل قبائل الأرض " هوذا يأتي مع السحاب وسنظرة كل عين والذين طعنوه وينوح عليه جميع قبائل الأرض - رؤى ٧ : ٧ " .

” حقاً يقول (تروح جميع قبائل الأرض) لأنهم ليسوا بمواطني السماء بل مكتوبين في الأرض (أر ١٧ : ١٣) أ. جيروم “ .

مجيئ " ابن الإنسان .. على سحاب السماء " ذكرها دانيال النبي (دا ٧ : ١٣) . السحاب يشير في آيات الكتاب المقدس إلى المجد الإلهي . بعض القديسين فسروها ، أنه سيأتي بصورة جسدية ولكن بمجد عظيم .

” سيرى البشر ابن الله بأعينهم الجسدية قادماً في شكل جسدي (في سحاب السماء) أي قادماً من السماء .. على سحاب كثير كأنه مركبة له .. أي عجب إن كان

+ تجميع المختارين بوق ملائكي .

كثير من القديسين فسروا "علامة ابن الإنسان" على أنها الصليب ، مما يدفع إلى النواح ندماً . زكريا النبي ينسب النواح للذين طعنوه " أفيض على بيت داود وعلى سكان اورشليم روح النعمة والنضرات فينظرون إليّ ، الذي طعنوه ، وينوحون عليه، كئيب على وحيد له - زك ١٢ : ١٠ " وقد ذكرها القديس يوحنا عندما تحدث عن الجندي الذي طعن جنبه " وأيضاً يقول كتاب آخر سينظرون إلى الذي طعنوه - يو ١٩ : ٣٧ " .

” لنرى علامة الصليب ، هذه التي يراها الذين طعنوه حسب نبوة زكريا ويوحنا وهي علامة النصر - العلامة أوريجانوس “ .

” إنه يتحدث عنه (عن الصليب) كعلامة تظهر في مجد . فستظهر علامة الصليب لتبكم جسارة اليهود - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

” سيأتي المسيح ليدين مشيراً إلى جراحاته كما إلى طريقة موته المملوءة عاراً ، عندئذ تروح كل قبائل الأرض . فإنهم إذ يرون الصليب يفكرون أنهم لم يستفيدوا شيئاً من موته وأنهم صلبوا من كان يجب أن يعبدوه - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

تفسير

يوم الثلاثاء

كان البوق يستعمل غالباً للإعلان عن حضور الملوك ، ولتجميع الشعب (أش ٢٧ : ١٣) .
إستعمال (البوق) فى اليوم الأخير كمره بولس الرسول (١ كو ١٥ : ٥١ ، ٥٢ - ١ تس ٤ : ١٦) .

" مخنارى الله " هم الذين دعاهم الآب لعرس ابنه فلبوا الدعوة وإرتدوا ثوب العرس المغسول بدم الحمل ، وحافظوا عليه بإستماتة للنفس الأخير .
طوبى لهم !

الآب ، إله الكل ، يفرش سحب السماء تحت جسد ابنه لأجل إنقضاء الدهر - العلامة أوريجانوس "

" يمكن أن يفهم (مجيئه على السحاب) بطريقتين : أما أنه يأتي فى كنيسته كما فى السحاب .. مظهراً سلطانه وعظمه ، أو أنه يأتي فى جسده الذى جلس به عن يمين الآب .. فقد (إرتفع وأخذته سحابة - أع ١ : ٩) عندئذ قال الملاك (سيأتى هكذا .. أع ١ : ١١) - أ.أوغسطينوس "

مثل التينة

قراءة إنجيل الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء بمثل شجرة التين .
العديد من الأشجار تورق فى الربيع لكن آخر شجرة تورق هى شجرة التين ، فظهور ورقها ينبئ بدخول الصيف ، والصيف هو موسم الحصاد العام ، كناية عن دينونة اليوم الأخير .
شجرة التين تشير إلى الأمة اليهودية كما شرحنا ذلك فى لعن المسيح للتينة المورقة فقط .
معظم المفسرين شرحوا هذا المثل ، أن علامة مجي

عقب المسيح على حديثه عن العلامات ، وصورها الإيضاحية ، بما كان يغيه من الحديث وهو حث المؤمنين على الإستعداد . وهكذا نتيقن أن الغرض من النبوة فى كل الأجيال ، التحذير الروحى ، أكثر من تبيان الأزمنة وكشف المستقبل .
وضح الرب ذلك فى سبعة أمثلة ، ثلاثة أمثلة قصيرة (شجرة التين - الطوفان - لص نصف الليل) ، وأربعة أمثلة طويلة (العبيد - العذارى - الوزنات - الخراف والجداء) . إكتفت الكنيسة فى

تفسير يوم الثلاثاء

فيحدد أنه في " هذا الجيل " وهذا ما تم فعلاً بعد أقل من ٤٠ سنة من كلامه .

يختم المسيح هذا الجزء من حديثه بإعلانه زوال السماء والأرض ، مشدداً أن كل كلمة خرجت من فمه تشكلت إلى فعل لا بد من حدوثه في لحظة من الزمان .

كلامه أكثر دقة من قوانين الفلك ، وأكثر رسوخاً من جبال الأرض .

« السماء والأرض بحقيقة خلقتهما لا يحويان داخلهما إلتزام بالخلود الدائم ، أما كلمات المسيح الأزلية فتحل داخلها البقاء التام - أهيلارى أسقف بواتييه . »

« كأنه يقول أن كل ما يبدو باقياً ، لا يبقى إلى الأبد ، وما يبدو لكم زائلاً ، يبقى ثابتاً بلا تغيير . إن كلماتي تعبر عن الأمور التي بلا تغيير - أغريغوريوس الكبير . »

المسيح هو إيمان اليهود بالمسيح ، ولكن البعض الآخر شرحه أنه تجمعهم دون إيمانهم ، أى أنه ورق بدون ثمر .

« إما يقصد بها عندما تظهر الثمرة على كل الشجرة فيعترف كل لسان بالرب ، ويؤمن أيضاً شعب إسرائيل ، عندئذ نترجى مجئ الرب وكان وقت الصيف قد حل جمع ثمار القيامة ، وإما يقصد بها أنه عندما يلبس ابن الخطية إكليل زهور ، بإفتخاره الباطل والفارغ ، فتظهر أوراق الغصن الجمعى اليهودى ، عندئذ يجب أن تتربح مجئ الدينونة ، إذ يسرع الرب باجئى ليكافئ المؤمنين ويضع نهاية للشر - القديس إمبروسيوس . »

أكد المسيح على أن قربه على الأبواب يتوقف على تحقيق " هذا كله " فعلمة أو أكثر لا تكفى . يعود المسيح ويتكلم عن خراب أورشليم



خراب الهيكل



القائد الروماني
تيطس

المسيح لأورشليم وللهيكل التي أوردتها القديس متى قبل الخروج الأخير للرب منه " يا أورشليم يا أورشليم .. هوذا بينكم يترك لكم خراباً " . هذا الخروج الأخير أوردته القديسون متى (مت ٢٤ ، ٢) ومرقس (مر ١٣ : ١ ، ٢) ولوقا (لو ٢١ : ٥ ، ٦) . إشتراك الثلاثة في إشارة التلاميذ عن عظمة أبنية الهيكل فكان رد المسيح " لا يترك ههنا حجر على حجر لا ينقض " . كانت هذه الكلمات آخر ما رددت صداها حوائط الهيكل ن من فم صاحب الهيكل قبل أن يغادره لآخر مرة ، حسب ما سجلت الأنجيل .

خطت حكمة الله أن تكون أورشليم في زمن المسيح قبلة أنظار اليهود المشتين في كل العالم بهيكلها الأوحى المخصص لعبادة الله . وقد أتت الخطة بثمرها في يوم الخميس ، مثلاً في الثلاثة آلاف نفس يهودى الذين آمنوا بالمسيح ، من سائر الشعوب ، وانتشروا ثانية في بلادهم ليكونوا باكورة البذار المثمرة في تربة الأمم .

كانت بسكانها المائتي ألف نسمة ، حسب إحدى التقديرات ، على جانب كبير من الثراء المادى ، بالذات بسبب الهيكل المقام فيها ، إذ كان على كل ذكر يهودى تجاوز عمره الستين ، وإنما يعيش ، أن يدفع درهمين (نصف شاقل) سنوياً ضريبة للهيكل ترسل إلى أورشليم (أوفاهها المسيح - متى ١٧ : ٢٤) . هذا بالإضافة إلى التقدمة الكثيرة التي يقدمها كل يهودى من سائر أنحاء الدنيا حينما يزور أورشليم ، إذ كان عليه أن يحج إليها مرة واحدة على الأقل في حياته .

لم تثر هذه الأموال كهنة الهيكل ورجال الدين فقط ، إنما أفادت بلا شك كل أصحاب المتاجر والحرف أيضاً .

كان الهيكل في زمن المسيح في أوج عظمتة المعمارية بعد أن بدأ هيرودس الكبير تجديده الذى إستمر ست وأربعين سنة (يو ٢ : ٢٠) .

إنجيل الساعة الثالثة من يوم الثلاثاء يورد مرثاة

تفسير يوم الثلاثاء

يكفى أن تاكيتوس ، المورخ الوثني ، وهو يسجل تاريخ روما في الست سنوات السابقة لخراب أورشليم (من ٦٤ - ٧٠م) يقول "إننى مقبل على عمل غنى بالكوارث ، ملئ بالمعارك الفظيعة .. إيطاليا مثقلة .. مدناً تبتلع أو تدفن تحت الحطام . لقد أتلقت الحرائق روما .. تخضبت الجزر الصخرية بدماء القتلى . وما زال الهياج المرعب يسود المدينة "

أما بلاد اليهود فكانت أكثر بلاد العالم شقاء . ظهر نجم مذنب يشبه السيف فوق أورشليم لمدة سنة ، وخرج فيها فلاح فى سنة ٦٣م يصيح بلهجة نبوية نهاراً وليلاً قائلاً "ويل وويل لأورشليم" ولما أزعج الكل ، ضربوه بالسياط حتى ظهرت عظامه وهو يحشر بنفس العبارة . بدأت النهاية فى مايو ٦٦م بإندلاع ثورة شرسة من اليهود المتطرفين ، ضد الرومان مما دفع نيرون لإرسال حملة لتأديبهم بقيادة فسبسيان الذى إستولى على الجليل الأعلى ، ولكن زحفه إلى أورشليم تعطل بسبب عودته لروما إذ أعلن إمبراطوراً سنة ٦٩م .

فى سنة ٧٠م أرسل فسبسيان تيطس ، ابنه (صار إمبراطوراً أيضاً بعد عشر سنوات) إلى أورشليم على رأس حملة من ٨٠,٠٠٠ مقاتل (وفى مرجع آخر ١٠٠,٠٠٠) معسكرين على الجبل ومحاصرين المدينة عقب عيد الفصح مباشرة . بينما كانت المدينة غاصة بالحجاج .

بعد صلب المسيح مباشرة (حوالى سنة ٣٣م) بدأت علامات النهاية الحزينة تظهر فى أورشليم ، حسب نبوة المسيح عنها ، بل ظهرت أحداث مأساوية فى مدن أخرى أيضاً ، كثير منها لليهود بالذات . من العلامات التى ذكرها المسيح أنها ستحدث قبيل خراب الهيكل ، وحدثت بالفعل ، الآتى :

سنة ٣٨م : مذبحه مريعة فى الأسكندرية لليهود المقيمين هناك .
مذبحه أخرى فى سلوكية قتل فيها خمسون ألفاً من اليهود .

سنة ٤٦م : زلزال فى كريت .
سنة ٤٩م : مجاعة تبا بها أغابوس (أع ١١ : ٢٨) .

سنة ٥٠م : فتنة بين اليهود والحكام الرومان قتل فيها نحو ثلاثون ألف يهودى فى أورشليم وحدها .

سنة ٥١م : زلزال فى روما .
سنة ٥٣م : زلزال فى أفاميا .
سنة ٦٠م : زلزال فى لاذقية فريجية .

سنة ٦٥م : وباء فى روما مات به ثلاثون ألفاً .
سنة ٦٦م : بدأ اضطهاد قاس ضد اليهود فى أيام فلوروس (حاكم اليهودية الرومانى) .

حرب أهلية بين الغيورين المتطرفين والمعتدلين المحافظين من اليهود .
سنة ٦٧م : زلزال فى أورشليم .

يوم الثلاثاء تفسير

من ذبحوهم . ولم تعد الأرض ترى فى أى موضع ، إذ كانت مغطاة بأكوام من جثث القتلى ، سار فوقها الجنود وهم يتعقبون الهاربين .

مات فى هذا الحادث أكثر من مليون يهودى

بالإضافة إلى سبعة وتسعين ألف أسير ، يبعوا كعبيد أو أرسلوا للعمل فى المناجم أو قدموا كضحايا فى حلبات المصارعة . هكذا تشتت اليهود (ولم يبق لهم وطن ولا هيكل ولا رئيس).

أما مسيحيو أورشليم فقد كانوا حافظين فى خزانةهم العقلية تحذير سيدهم ووصيته لهم بالهرب ، فتركوا المدينة فعلاً قبيل الحصار وهربوا إلى مدينة إسما (بلا) فى العشر مدن ، وراء الأردن ، شمال بيري ليزرعوا وسط الأمم زهرة كنيستهم من اليهود المنتصرين ، الناجين من الضيقة العظمى .

ظل فى اليهود بقية من عنادهم ، فإذا استعادوا جزءاً من قوتهم قاموا بثورة بسبب إنشاء الرومان مستعمرة رومانية فى أورشليم وإقامتهم تمثالاً لأهنتهم جوبيتر (أى المشتري) فى موضع الهيكل . تزعم الثورة شخص اسمه بار كوكبا (ابن الكوكب) ادعى أنه المسيح . استمرت الثورة ثلاث سنوات ونصف ، قتل فيها من اليهود حوالى نصف مليون يهودى ، وإنتهت بأمر الإمبراطور هادريان بتفليح أرض المدينة بالخراب ، فلم يبق فيها حجر على حجر ، ولم يسمح لليهود بدخولها بموجب مرسوم إمبراطورى ، وكان ذلك سنة ١٣٥ م .

وتمت نبوة المسيح بالحرف عن خراب أورشليم .

وبقيت نبوته عن نهاية العالم . ومن يتعظ ؟

وإستمر الحصار أربعة شهور .

لم يسجل التاريخ صوراً للبؤس أبشع مما حدث وقتها . كانت الجماعة تحصد الآلاف يومياً ، الأمر الذى إضطر امرأة يهودية أن تشوى طفلها لتأكله . أما الفارين من المدينة فكان جنود تيطس يعدمونهم صلباً حتى إستنفذوا كل الأشجار المحيطة بأورشليم .

بالرغم من المقاومة العنيدة لليهود ، إقتحم الرومان المدينة فى ١٧ يوليو ، اليوم الذى توقفت فيه الذبائح اليومية فى الهيكل وكأنها أستعصت بآلاف اليهود المتجمهرين إذ أسال الرومان دماءهم فى ساحة الهيكل يومها .

أحرق الجنود الهيكل أثناء هياجهم المستبرى بالنصر ، ولن نجد وصفاً أصدق من وصف المؤرخ اليهودى المعاصر ، يوسيفوس ، " لا يمكن أن يتصور أحد أصوات أكثر فزعاً مما حدث من كل ناحية أثناء إحترق الهيكل . صيحات الانتصار والفرح الصادرة من الجنود الرومان تختلط بصيحات عويل الشعب المحاصر بالنار والسيوف فوق الجبل وداخل المدينة ، وكان الصدى الواصل من كل الجبال المحيطة يزيد هذا الزئير الذى يصمم الآذان . ومع ذلك فالبؤس نفسه كان أفظع من هذا الإضطراب . كان التل المقام عليه الهيكل يغلى من السخونة ، وبدا وكأنه ملفوف حتى سفحه بطبقة واحدة من اللهب . كانت الدماء فى كميتها أكثر من النار ، والمذبوحون أكثر عدداً

أمثلة المسيح عن الإستعداد للنهاية

بعد حديثه عن العلامات فى إنجيل معلمنا متى

(٦) الوزنات (٢٥ : ١٤ - ٣٠)

الحادية عشر من يوم الثلاثاء .

(٧) الخراف والجداء (٢٥ : ٣١ - ٤٦)

الحادية عشر من يوم الثلاثاء .



(١) شجرة التين (٢٤ : ٣٢ - ٣٦)

التاسعة من يوم الثلاثاء .

(٢) الطوفان (٢٤ : ٣٧ - ٤١)

الثالثة من ليلة الأربعاء .

(٣) لص نصف الليل (٢٤ : ٤٢ - ٤٤)

الثالثة من ليلة الأربعاء .

(٤) العبد الأمين والعبد المستهتر (٢٤ : ٤٥

- ٥١)

الثالثة من ليلة الأربعاء .

(٥) العشر عذارى (٢٥ : ١٠ - ١٣)

السادسة من ليلة الأربعاء .

مثل الوزنات

(٢٧) أثناء رحلة المسيح الأخيرة نحو اورشليم ، أى

قبل الأسبوع الأخير بمدة ، لعلها بضعة أسابيع .

كان من عادة الأثرياء حينذاك أن يسافروا فى

رحلات طويلة ، يصعب تحديد موعد رجوعهم

منها نظراً لوسائل المواصلات غير المضمونة .

وكانوا يعهدون بإستثمار ثراوتهم لمن يأتمنونهم .

أشهر أنواع الإستثمار وقتها هو إقراض المال

ذكره القديس متى كواحد من الأمثلة السبعة

التي عقب بها المسيح على حديثه عن علامات

مجئيه الثانى (متى ٢٥ : ١٤ - ٣٠) وكان ترتيبه

السادس فى هذه الأمثلة . وتقرأه الكنيسة فى

الساعة الحادية عشرة من يوم الثلاثاء .

ذكر القديس لوقا مثلاً للسيد المسيح ، يشبه

مثل الوزنات فى بعض الجوانب (لو ١٩ : ١١ -

تفسير يوم الثلاثاء

اللفظ اليوناني لكلمة "وزنة" مشابه وقريب في نطقه من كلمة Talent الإنجليزية ، وإن ترجمت بمعنى (موهبة) فهي لا تعنى : موهبة الرسم ، الموسيقى .. فقط ، إنما كل قدرة متميزة للإنسان أو فرصة ممنوحة في حياته .

الكل أخذ مواهب ، البعض مواهبه كبيرة ، والآخر متوسطة ، والآخر بسيطة .

كلها عطية ، منه وله ، ولا ندعيها لأنفسنا .
لست أنت المالك وإنما الوكيل ، وسيحاسبك المالك يوماً على ما سلمك إياه لكي تستثمره لحسابه هو .

" كل واحد على قدر طاقته "
اللفظ اليوناني لكلمة " طاقة " هو نفسه المستعمل لحساب قوة آلة ميكانيكية أو كهربية .

هناك إعراف ضمنى من السيد بتفاوت طاقات هؤلاء ، فهو يدرك طاقة كل واحد ، لذا يعطيه على قدرها ، وبالتالي لا يطالبه إلا على قدر ما كانت طاقته تتيح له .

إذاً فهناك (طاقة) ، وهناك (وزنة) . الطاقة هي القدرة الطبيعية للإنسان ، وهي تختلف من شخص لآخر . الوزنة هي الموهبة ، هي المستولية ، هي السلطة ، هي الفرصة ، هي الغنى ، هي العلم ، .. والوزنة على قدر الطاقة .

لا يتذمر صاحب الوزنات الأقل أو يحسد زميله ،

للمصارفة الذين يقرضونه بدورهم لأصحاب الأعمال ، نظير فائدة يقتسمها الصراف مع صاحب المال الأصلي ، كانت الشريعة اليهودية تمنع الربا ولكن كثير من الأثرياء سايروا العادات الرومانية التي تبيحه ، كما أن الشريعة أباحت تقاضى أرباح الربا من الأيمن .

" سلمهم أمواله "

تفيد أنه عاملهم كأبنائه مع كونهم بالطبيعة عبيده ، فوهبهم ثقتهم وإستودعهم إمكانياته . حملهم مسئولية إدارة أمواله فى غيابه ، وكأنهم يمثلونه شخصياً .

أعطى الكل ، الصالح والشري ، لم يحجب عطيته حتى عن الكسلان ، ولم يتصرف حسب سابق علمه .

أعطى دون مقابل ، دون أن يأخذ صكوكاً ، ودون أن يندر ويحذر .

يا له من سيد نبيل ، يربى من معه على الثقة !!

" خمس وزنات .. ووزنين .. ووزنة "

اختلفت قيمة الوزنة من زمن لآخر آنذاك ، يمكن إعتبار أنها تساوى عشرة ألف دينار ، فإذا علمنا أن أجر العامل دينار ، فإن الوزنة تساوى أجر العامل فى ٢٨ سنة تقريباً ، فما بالك بالخمس وزنات !!

يا له من سيد غنى ، وسخى أيضاً !!

تفسير

يوم الثلاثاء

وحده ليس هو المغزى وإنما القلب الملتهب بالنشاط في ما للسيد ، والضمير الأمين في عدم إضاعة لحظة في تنفيذ المطلوب منه .

" ناجر " تفيد في لفظها الأصلي (العمل) ، وبالتالي يكون التطبيق هو (خدمة الآخرين) كمجال استثمار المواهب الممنوحة . هذا ما فهمه بولس الرسول من غاية المواهب وسبب منحها " أعطى البعض أن يكونوا رسلاً ، والبعض .. لعمل الخدمة لبنيان جسد المسيح - أف ٤ : ١١ ، ١٢ . "

"الذي أخذ الوزنة .. حفر في الأرض .. وأخفى .." كان إخفاء المال في حفرة في الأرض ، أحد الوسائل لحفظه ، في ذلك الزمان .

إشارة إلى من لم يشغلوا مواهبهم ، إما لأنهم فاقدى الإحساس بما لديهم أو لأنهم مستهترين وغير مكترثين بالسيد الذي أعطاهم إياهم .

أو هي إشارة إلى من وضعوا وزناتهم فيما هو أرضى ، استخدموا ذكاءهم لكسب المال ، استغلوا جهالهم لإثارة الغرائز ، رجحوا بأنشطتهم

المركز والشهرة والمجد الدنيوى فقط . كم هم مساكين ، لأنهم دفنوا في الأرضيات ما كان ممكناً أن يدخلهم إلى فرح السيد !!

" ويعد زمان طويل أنى .. وحاسيهم " من لطف السيد أن يؤخر مجيئه ، ليتيح الإمكانية لربح أكثر للأمناء ، وليمهل بفرصة

ولا ينتفخ صاحب الوزنات الأكثر أو يحتقر زميله . فلا لأحدهما فخر ولا للآخر ذنب .

بولس الرسول إستوعب فكر المسيح وشرحه وجسمه ، بل وضح أن هؤلاء العبيد ، غير المتساويين ، ملتحمين معاً لدرجة أن ربح الواحد منهم ، يعود على الباقيين " كما قسره الله لكل واحد مقداراً من الإيمان . فإنه كما في جسد واحد لنا أعضاء كثيرة ولكن ليس جميع الأعضاء لها عمل واحد ، هكذا نحن الكثيرون : جسد واحد في المسيح وأعضاء بعضاً لبعض ، كل واحد للآخر . ولكن لنا مواهب مختلفة بحسب النعمة المعطاة لنا .

رو ١٢ : ٣ - ٦ ، " وهو أعطى البعض أن يكونوا رسلاً ، والبعض .. لأجل تكميل القديسين .. لبنيان جسد المسيح ، إلى أن ننهى جميعاً إلى وحدانية الإيمان .. إلى إنسان كامل . إلى قياس قامة ملء المسيح - أف ٤ : ١١ - ١٣ . "

" وسافر للوقت فمضى الذى أخذ الخمس وزنات وناجر بها . "

" للوقت " ، فى الأصل اليونانى لهذه العبارة ، تصف الأفعال التى أتت بعدها من قبل العبيدين (مضى ، أخذ ، تاجر ، فربح ، الذى أخذ الوزنتين ، ربح أيضاً) ، وبالتالي فهى ترسم حالة العبيدين فور ما سافر السيد من حيث السرعة والغيرة وعدم التسيب فى الوقت . أراد المسيح إذاً إبراز أن الربح

يوم الثلاثاء تفسير

العبرة التي يشتهيها كل منا ، قانها للعبد الثاني بنفس نصها كما للعبد الأول ، فالسيد لا يهمله كمية الربح بقدر ما يهمله الأمانة والاهتمام الذي أداه العبد في دوره ، كبير هذا الدور أو صغير .

كم هذا مطمئن ومفرح لذوى الإمكانات الضعيفة .

لكن ، هل تكون المكافأة للجميع على الإطلاق ، متساوية ؟

الإجابة : نعم ، إذاً قدم كل منهم أقصى ما عنده ، كما يظهر في هذا المثل من جهة العبدین الأولین . إذ نسبة ربح كل منهما بالقياس إلى ما أعطى له ، واحدة .

بينما في مثل الأماناء (لو ١٦ : ١١ - ٢٧) حين كان قدر المواهب متساوياً ، كوفئ من ربح أكثر بمكافأة أكبر .

" عرفت أنك إنسان قاسى " .

بدلاً من أن يدين العبد الشرير نفسه ويطلب الرحمة والمعدرة ، إنطلق يبرر خطاه بأن يأتي باللوم على آخر . ويا للعجب ، من هو الآخر الذي لاهمه ؟ السيد نفسه !! .

إنه الستر الذي يغطي به كل خاطئ ضميره ، منذ آدم الذي قال " المرأة التي جعلتها معى هي أعطنتى . - ٣ : ١٢ " .

أطول الكسالى . ومهما طال الزمان سيأتى السيد ليحاسب ، ليس فقط على شر عملناه ولكن على خير لم نعمله .

" نعماً أيها العبد الصالح والأمين "

الكلمة الأولى تعنى (حسن) أو (جيد) . هو صالح وأمين لأن ما قدمه يساوى وزناته التي تتناسب مع طاقته . فليس المطلوب أقل ولا أكثر .

" أقيمك على الكثير "

مهما أعطاك السيد قبل سفره من عطايا ، لا تقاس بما سيعطيك بعد مجيئه ، إنه فقط يدربك الآن على ما هو أعظم . هناك ينتظر كل منا من النعم ما يتوافق أيضاً مع ما يميزه من طاقة ، ولكن بمدى أوسع بما لا يقاس .

" أدخل إلى فرج سيدك "

إنه الدخول الذي ليس بعده خروج . كل المجد فى الداخل ، بعكس ما قيل للعبد الكسلان : الظلمة الخارجية .

ربما استخدم يسوع اللفظ الآرامى لكلمة "فرج" ، والذي يعنى حفلة أو مأدبة . لاحظ أن الفرح منسوب للسيد فالفرح هو فرحه ، والعرس هو عرس ابنه ، ولكنه حسينا مستحقين أن نشاركه ، إذ إرتبط بالعبد برباط أبدي ونسب نفسه إليه " سيدك " .

" الذى أخذ الوزنين .. قال له سيدى : نعماً .

منى ٢٥ : ٢٣ " .

تفسير

يوم الثلاثاء

يلف ذاته في شرنقة ، حرصاً ألا تنجرح ، سواء بكلمة سخرية من الناس أو عبارة تأنيب من الله . الخوف إذا يغفل اليد عن الخدمة ، بينما الحب وحده هو الذى يحرر الذات من سجنها . الحب لله والحب للناس .

" هوذا الذى لك "

وتعنى (خذ مالك فأنا غير مسئول عنه فيما بعد) . لم يكن العبد لصاً إذا ولا سالباً مال سيده ، ومع ذلك كان مداناً . إن مجرد الإستعفاء من مسئولية كانت فى إمكانى ، أمر لا يرضى السيد . " أيها العبد الشرير والكسلان "

نعم ، هو كسلان لأنه طمر الوزن وقضى أيامه بلا عمل ، ولم يبذل جهداً ، ولكن لماذا السيد قبل أن يصفه بالكسل ، وصفه بفعل الشر ؟!

لقد أعطاه السيد حسب طاقته ، كانت إذا لديه طاقة ، لم يستثمرها فيما أعطاه من وزنات ، فأين إستثمرها ؟ . طالما لم يستثمرها فى فعل البر ، فبالقطع بددها فى فعل الخطية .

لأن ما هى الخطية سوى طاقة حسنة ضلت مسارها ؟ ما العنف مثلاً إلا قوة مفيدة لم تستثمر ؟ ما الزنا إلا شحنة حب انحرفت عن طريقها ؟ ما الطمع إلا طموح لم ينضبط ؟

لا تعرف إن كانت هذه هى صورة السيد التى فعلاً عرفها العبد ، أم أنها مجرد حجة ، كذب بها حتى على نفسه . فى الحالتين لم يقبل السيد كلامه ، فالسيد يعرف جيداً أنه كان فى إمكانه الريح ، وإلا ما كان أعطاه " حسب طاقته " . " تحصد حيث لم تزرع " .

أى أنك تتوقع حصاداً لأرض لم تعب فى زراعتها ، يقصد أن السيد يطالب بنتائج أكبر بكثير مما أعطى . يتوقع من العبد أن يقدم أكثر مما تحتمل طاقته .

هذا هو الإنسان الذى يستندب الله ليتبرر هو ، وبدلاً من أن يعترف بخطيته ، يتشدد بأن القداسة مطلب إلهى ظالم ، ومتجنى على إمكانيات الإنسان الضعيفة .

أما المؤمن فلديه الرد ، ألم يزرع الله فىنا إمكانيات ما يطالبنا به من ثمار الروح ؟ ألا تكفى الأسرار الكنسية بذاراً بذل المسيح ذاته ليغرسها فىنا لكى تثمر فضائل ؟

ألم يعط الوزنات للواحد ، وطالبه بمثلها ، حسب طاقته ؟ " فخفت .. وأخفيت " .

عندما يدخل الخوف من الباب تهرب الخبة من النافذة ، الخوف يشل الطاقات ويدفع الإنسان أن

يوم الثلاثاء تفسير

بالريح الأصغر لوزناتهم . بل لعل تصوراتهم الخاطئة هي التي جعلت السيد لم يعطهم سوى الوزن الواحدة حتى لا يطالبهم بالكثير . " خذوا منه الوزن وأعطوه للذي له العشر ووزنات " .

لم يسترد السيد الوزن لنفسه ، ولم يذكر المسيح في المثل أن السيد أخذ من العبيد الراغبين ما لديهم . إن السيد لا يأخذ ، إنه دائماً يعطي ، ويعطي فقط .

العبد الذي يتاجر ، تعود النتيجة إليه فرحاً أبدياً . الربح مكسب للعبد . والعبد الأكثر نشاطاً ، تزداد إمكانياته ومواهبه ، والعكس . " والعبد البطل إطرحوا " .

الظلمة الخارجية ، والبكاء ، وصرير الأسنان ، ليست مصير صانعي الإثم فقط وإنما مصير البطالين أيضاً . ليست تشفياً من السيد ، إنما نتيجة إختاروها بسلوكهم . " البطل " هي الصفة الثالثة بعد " الشرير والكسلان " وهي تعنى : بلا نفع .

" ليس من يأتي السيئات فحسب يدان بل ومن لا يعمل الصالحات أيضاً يدان بشدة - أ. يوحنا ذهبى الفم " .

عدم استثمار الوزن لا يؤدي فقط إلى عدم الربح بل إلى إقتراف الخطية أيضاً ، لأن كل واحد لديه طاقة ، فإن لم يستعملها للخير سيستعملها للشر .

الكسل هو البيئة المناسبة لنمو الجراثيم ، والعقل الفارغ معمل للشيطان . ولا يوجد عبد كسلان ، إلا وقد دفعه كسله أن يكون شريكاً أيضاً . " عرفت أنى .. فكان ينبغى " .

إن رد السيد على العبد بنفس منطقته ، يتيح لنا مبدأ استخدام عقيدة الآخرين كقاعدة لإقناعهم بعقيدتنا ، والمعلم الماهر يبدأ من حيث يقف تلميذه . لم يجادل السيد عبده في تصوره الخاطي ، إنما إستخدمه كحجة عليه .

خوفك منى كسيد قاس ، كان يجب أن يدفعك إلى البحث عن أضمن وسيلة للربح حتى لو أدت إلى كمية أقل . وضع المال عند الصيارفة ، أمر مأمون ، ولا يكلف جهداً .

إن السيد لا تهمة كمية الربح بقدر ما تهمة الرغبة فى المحاولة ، ولو بالحد الأدنى للفائدة المرجوة .

الخائفون غير معفين ، وإن طولبوا بالأقل . الذين تصوراتهم عن الله مشوهة ، عليهم ولو

مثل الخراف والجداء

" مباركى أبى تعنى " الذين باركهم أبى " .
 " رثوا الملكوت المعد لكم منذ تأسيس العلم " .
 " رثوا " تعنى أنهم أبناء . لماذا هؤلاء بالذات
 تبناهم الآب ؟ .

الإجابة عند بولس الرسول الذى يقول
 " الذين سبق فعرفهم سبق فعينهم ليكونوا
 مشابهي صورة ابنه . رو ٨ : ٢٩ " مشابهيتنا للإبن
 هى التى وحدها تعطينا الحق فى أن نرث معه .
 عينهم لا تعنى أنه إختارهم جزافا ، الأمر الذى
 وضعه بولس الرسول فى نفس الآية السابقة ،
 ذلك لأنه " سبق فعرفهم " .

إستوعب بولس الرسول كل الأفكار التى تفوه
 بها المسيح فى هذه العبارة ، وعاد وشرحها قائلا
 "الذى (الآب) باركنا (لاحظ فى عبارة المسيح
 كلمة : مباركى أبى) بكل بركة روحية فى
 السماويات . (لاحظ فى عبارة المسيح كلمة :
 الملكوت) فى المسيح ، كما إختارنا فيه (أى : فى
 المسيح) قبل تأسيس العلم (لاحظ فى عبارة المسيح
 : منذ تأسيس العالم) ، لنكون قديسين وبنين
 قدامه فى المحبة ، إذ سبق فعيننا للبنى (لاحظ فى
 عبارة المسيح كلمة : رثوا) - أف ١ : ٣ - ٥ . "

هو المثل الأخير من الأمثلة السبعة التى أوردتها
 القديس متى فيما ذكره من تعقيب المسيح على
 علامات نهاية العالم (متى ٢٥ : ٣١ - ٤٦) .

وتورده الكنيسة فى إنجيل الساعة الحادية
 عشرة من يوم الثلاثاء .

" يميز بعضهم عن بعض كما يميز الراعى
 الخراف من الجداء " .

الأصل اليونانى لكلمة " يميز " يعنى الفصل
 والتفريق . و " الجداء " هم صغار الماعز .

يستعمل المسيح مثلاً من البيئة ، إذ كان رعاة
 فلسطين يرعون الغنم والماعز سوياً ، ولكن
 يفصلونهما ليلاً لإحتياج الماعز إلى الدفء بينما
 تفضل الخراف الهواء الطلق . كانوا يفصلونهما
 أيضاً عند جز الصوف ، كما كانوا يفصلونهما فى
 مناسبات حساب قيمة كل منهما ، فالخراف أغلى
 ثمناً من الماعز .

" ابن الإنسان .. يقول .. نعالوا يا مباركى أبى " .
 ابن الإنسان إذا هو نفسه ابن الله .
 تشير كلمة " نعالوا " إلى أن الملكوت هو
 الإلتصاق والسكنى مع الله ، يقابلها للأشهر
 كلمة " اذهبا عنى " .

تفسير

يوم الثلاثاء

الميراث إذاً هو ميراث الإبن ، المسيح ،
 ويأتحدنا به صرنا نستحقه نحن أيضاً .
 كما في مثل الوزنات : الفرح هو فرح السيد
 " أدخل إلى فرح سيدك " ولكن صار العبد
 مستحقاً له .
 " بما أنكسر فعلنموه بأحد إخواني هؤلاء
 الأصاغر ، فبى فعلننر " .
 من هؤلاء " الإخوة الأصاغر " الذى نسبهم
 المسيح إلى نفسه ؟ إنهم أعضاؤه المجرحة ، الفئات
 المهمشة من الناس ، الأشخاص الذين ترسبوا فى
 قاع المجتمع .
 رفع المسيح قيمة أعمال الرحمة العادية تجاههم ،
 التى لا تحتاج إلى كفاءة أو موهبة ، وكأنها معمولة
 من أجله هو ، فيستحق أصحابها ميراث الملكوت .
 من خلال المسكين نتلاقى مع المسيح .

" يا ملاعين " .
 اللفظ الأصلي يحمل معنى " يا من قد لعنوا "
 وهى المقابل للنداء الذى قيل للجماعة الأولى " يا
 مباركى أبى " . لم يظهر أعرايا من النعمة إلا لأنهم
 رفضوا أن يغطوا المسكين " من أجل أنه لم يذكر أن
 يصنع رحمة بل طرد إنسانا مسكينا وفقيرا ،
 والمنسحق القلب ليمينه ، وأحب اللعنة فأندى ، وطر
 يس بالبركة فنباعدت عنه . مز ١٠٩ : ١٦ ، ١٧ .
 " النار الأبدية المعدة لإبليس " .
 ليست نارا مادية ، إنما هى حالة عذاب
 ومعاناة . عذاب الجحيم يشبه النار من حيث
 قسوة المعاناة ، ومن حيث تحويل الكيان إلى رماد .
 بينما كان الملكوت معداً للأبرار قبل تأسيس
 العالم ، لم تكن المدار معدة أساساً للإنسان إنما
 للشيطان .



تطبيقا

أطلبه الآن

" سنطلبوننى - يو ٨ : ٢١ " .

اللحظة الحالية هي أفضل الأوقات لطلبه ، فمن يدري ؟ .

- ما هي المعوقات المحتملة أن تعطلك عن أن تجده فيما بعد ؟

أنت متميز

" أنسر من هذا العلم ، وأما أنا فلست من هذا العلم - يو ٨

: ٢٣ "

قالها هو ، ويمكنك أن تقولها أنت أيضا ، ورأسك مرفوعة بزهو .

- ما هي المناسبات التي عليك أن تقولها فيها ؟

هل ليخيفهم ؟

" نطق بهذا (عن الضيق) لكى بسماعهم عنه يستعدون

لاحتمال الإضطهادات والشروع بصبر عظيم " .

١- ثيوفلاكتوس

الذى على السطح فلا ينزل لياخذ .. شيئاً .

" السطح هو أعلى مكان فى البيت ، قمة المبنى

وكماله ، لذلك من يقف عليه يكون كاملا فى قلبه ،

متجددا ، عاليا فى الروح ، ليتحفظ لنا ينزل إلى الأمور

الدنيا ويشغف بالملكات الزمنية " .

أ. هيلارى

توقع (التلاميذ) أن

يعجب (المسيح) بالمنظر

حين يراه ، لكنه هو الله

عرشه السماء .. لم يعط

إهتماما للأبنية الأرضية

بكونها تافهة بل وتحسب

كلا شئ تماما ، إن قورنت

بالمواضع العلوية .

لقد أوقف الحوار

الخاص بهذه الأبنية ،

ووجهه إلى ما هو لازم

لنفعهم " .

أ. كيرلس الكبير

مسحاء كذبة :

" كما أنه يخدع

بالإسم وهو ليس

المسيح حقيقة ، هكذا

من (يحمل الإسم) ولا

يسلك فى حق إنجيله

والإيمان به لا يكون

بحق مسيحيا " .

أ. كبريانوس

يوم الثلاثاء تطبيق

الراسل مع الرسول .. بشرط

يحذرننا الرب من
أنه حتى الأشرار
يقدرن أن يصنعن
معجزات معينة لا
يستطيع حتى القديسون
أن يصنعنهن ، فليس
بسببهن يصبحن أعظم
منهن أمام الله .
أ. أوغسطينوس

" الذى أرسلنى هو معى .. لأنى فى كل حين أفعل ما
يرضيه . - يوحنا : ٨ : ٢٩ "
هو أرسلك ، ولكنه مستعد أن يذهب معك ، إن فعلت ما يرضيه .
- أرسلك إلى أين ؟ إلى من ؟ ماذا عليك أن تفعل ؟

إرادتنا تغلبه

" أردت .. فلم نريدوا . - متى : ٢٣ : ٣٧ "

أى نوع من الداخل
هذا الذى لا يخرجون
منه خارجا ؟ إنه حياة
داخلية ممتازة ، مأوى
حلو ! يا له من مسكن
خفى بنا قلائل بغير
مرارة الأفكار الشريرة
وبدون إغراءات الشهوات
وفساد الأحزان ! أليس
هذا هو الموضع السرى
الذى يدخله العبد
المستحق ، الذى يقول
له الرب : أدخل إلى فرح
سيدك ؟
أ. أوغسطينوس

هكذا بلغ مدى نعمة الحرية التى وهبنا إياها

- لماذا وهبنا الله الحرية ؟

الجدران أم الإنسان !؟

" يروى أنبىة الهيكل فقال .. لا يترك ههنا حجر على حجر
- مت : ٢٤ : ١ ، ٢ . "

رسالة لكل من يزهو بالأحجار .

- ما هو مقياس عظمة كنيسة ما ، فى نظرك ؟

" لنحذر فى الضيقة من النزول عن المرتفعات
الروحية ونرتبط بالحياة الجسدانية . ومن تقدم
لا يتردد راجعا إلى الأمور السفلية " .
أ. أوغسطينوس

تطبيق

يوم الثلاثاء

معلومة أم تطبيق ؟

" قل لنا منى .. وما هى .. فأجاب يسوع .. الذى يصبر ..
يخلص .. وصلوا - منى ٢٤ : ٣ ، ١٣ ، ٢٠ "
حول المسيح شفهم للمعلومة الى : تطبيق وعبادة .
- أذكر أمثلة تصلح للخادم فى هذا الأمر .

وقود المحبة

" لكثرة الإثر نبرد محبة الكثيرين - منى ٢٤ : ١٢ "
شعلة المحبة تحتاج إلى وقود
- ما هى أعمال البر التى تلهب محبتك لله ؟ .

من الفائز ؟

" الذى يصبر إلى المنتهى فهذا يخلص - منى ٢٤ ، ١٣ "
الملل عدو النجاح ، وطويل النفس يتقن عمله للحظة الأخيرة .
- إستعرض المجالات العديدة التى تحتاج هذا القانون .

ممكن فى الصيف ؟

" صلوا لكي لا يكون هربكم فى شتاء - منى ٢٤ : ٢٠ "
إن سمحت لى يارب بضيقه فتذكر أنى توسلت إليك ألا تكون فى
زمن برودتى الروحية ، طالما أشركتني فى اختيار الموعد .

خدمتنا الأرضية المتنوعة لملكنا ووطننا هى
صورة لخدمتنا الرئيسية لملكنا السماوى ، هذه التى
يجب أن تستمر أبديا .. الخدمة الأرضية هى محك
وخدمة بدائية للخدمة السماوية "

الأب يوحنا

" لا تقلنوا أن هذا
العمل الخاص بإستخدام
الوزنات لا يخصكم أنتم
أيضا . حقا لا تستطيعون
العمل من هذا الكرسى
العالى (كرسى الأسقفية)
لكنكم تستطيعون
ممارسته قدر ما تتاح لكم
الفرصة .. قوموا بأعباء
وظيفتكم فى منازلكم .
فالأسقف يدعى هكذا لأنه
يسوس لآخرين ويهتم
بهم وينصت إليهم .

إذن فكل إنسان ما
دام هو رأس منزله
فليعمل عمل الأسقف
مهما ييمان بيته .. لا
تهمل أصغر هؤلاء الذين
ينتمون إليك بل إهتم
بخلاص كل أهل بيتك
بكل سهر ، فإن فعلتم هذا
تكونون قد إستخدمتم
الوزنة ، ولا تحسبون
عبيدا كسالى ، ولا تخافون
العقاب المرعب .
أ . أوغسطينوس

تطبيق يوم الثلاثاء

مالك أم وكيل ؟

أنظر إلى الوزن
التي أخذتها . وهل أنت
تعمل بها أم لا ؟ وهل
تعمل بها من أجل مجد
الله وملكوته ؟

صاحب الوزن
الواحدة لم يقل الكتاب
أنه فقد وزنته أو أساء
إستخدامها . إنما كل
ذنبه أنه لم يتاجر بها
ويربح .

لا تقارن نفسك
بغيرك .. إنما عملك هو
أن تعرف وزنتك ،
وتتاجر بها وتربح .
البابا شنودة الثالث

" سلمهم أمواله - متى ٢٥ : ١٤ "

أنا لست مالكا ما لديّ : جسمي - مالي - عقلي .. . لست حرا أن
أفعل بها ما أشاء حتى لو لم أضر غيري . إنما أنا وكيل .

- إعط أمثلة لأفعال بالرغم من أنها لا تضر آخرين ، ولكنها من
مفهوم " الوكالة " تعتبر أفعالاً خاطئة .

حدود مسئوليتي

" أعطى واحدا خمس وزنات وآخر وزننين - متى ٢٥ : ١٥ "

ليس لي فضل مما نلته من إمكانيات حسنة ، وليس لي ذنب مما
عانيته من أعواز محبطة ، هذه أو تلك كانت المادة الخام التي
أعطيت لي . أنا مسئول فقط عما شكلته بهذه المادة بالجزء الحر من
إرادتي .

ليس المهم هو كثرة المواهب ، إنما كيفية
إستخدامها لأجل الرب . كما أنه في تمثيل أية رواية ،
ليس المهم نوع الدور الذي يقوم به الممثل ، إنما
درجة إتقانه لهذا الدور . فلا ترتفع قلوبنا إن كانت
وزناتنا أكثر ، ولا نكتئب إن كانت وزناتنا قليلة .

أما كون المواهب متنوعة ، فهذا أمر طبيعي
ولازم . لأن هذا التنوع يوجد جوا من التكامل نافعا
للخدمة . والطبيعة نفسها خلقها الله بهذا التنوع ،
ولكنه تنوع متناسق .

عيب صاحب الوزن
الواحدة كان في داخله ،
لأنه كسول لا يعمل .
مدقوني لو أعطاه الرب
خمس وزنات ، كان
دفنها أيضا .

البابا شنودة الثالث

البابا شنودة الثالث

تطبيق

يوم الثلاثاء

معلومة أم تطبيق ؟

" قل لنا منى .. وما هي .. فأجاب يسوع .. الذى يصبر ..
يخلص .. وصلوا - منى ٢٤ : ٣ ، ١٣ ، ٢٠ "
حول المسيح شفهم للمعلومة إلى : تطبيق وعبادة .
- أذكر أمثلة تصلح للخادم فى هذا الأمر .

وقود المحبة

" لكثرة الإثم نبرد محبة الكثيرين - منى ٢٤ : ١٢ "
شعلة المحبة تحتاج إلى وقود
- ما هى أعمال البر التى تلهب محبتك لله ؟ .

من الفائز ؟

" الذى يصبر إلى المنهى فهذا يخلص - منى ٢٤ ، ١٣ "
الملل عدو النجاح ، وطويل النفس يتقن عمله للحظة الأخيرة .
- إستعرض المجالات العديدة التى تحتاج هذا القانون .

ممكن فى الصيف ؟

" صلوا لى لا يكون هريك فى شئاء - منى ٢٤ : ٢٠ "
إن سمحت لى يارب بضيق فتذكر أنى توصلت إليك ألا تكون فى
زمن برودتى الروحية ، طالما أشركتني فى اختيار الموعد .

" خدمتنا الأرضية المتنوعة لملكنا ووطننا هى
صورة لخدمتنا الرئيسية لملكنا السماوى ، هذه التى
يجب أن تستمر أبدياً .. الخدمة الأرضية هى محك
وخدمة بدائية للخدمة السماوية "

الأب يوحنا

" لا تظنوا أن هذا
العمل الخاص باستخدام
الوزنات لا يخلصكم أنتم
أيضاً . حقا لا تستطيعون
العمل من هذا الكرسي
العالى (كرسي الأسقفية)
لكنكم تستطيعون
ممارسته قدر ما تتاح لكم
الفرصة .. قوموا بأعباء
وظيفتكم فى منازلكم .
فالأسقف يدعى هكذا لأنه
يسوس لآخرين ويهتم
بهم وينصت إليهم "

إذن فكل إنسان ما
دام هو رأس منزله
فليعمل عمل الأسقف
مهما ييمان بيته .. لا
تهمل أصغر هؤلاء الذين
ينتمون إليك بل إهتم
بخلاص كل أهل بيتك
بكل سهر ، فإن فعلتم هذا
تكونون قد إستخدمتم
الوزنة ، ولا تحسبون
عبيدا كسالى ، ولا تخافون
العقاب المرعب .
أ . أوغسطينوس

تطبيق يوم الثلاثاء

مالك أم وكيل ؟

أنظر إلى الوزن
التي أخذتها . وهل أنت
تعمل بها أم لا ؟ وهل
تعمل بها من أجل مجد
الله وملكوته ؟

صاحب الوزن
الواحدة لم يقل الكتاب
أنه فقد وزنته أو أساء
إستخدامها . إنما كل
ذنبه أنه لم يتاجر بها
ويربح .

لا تقارن نفسك
بغيرك .. إنما عملك هو
أن تعرف وزنتك ،
وتتاجر بها وتربح .
البابا شنودة الثالث

" سلمهس أواله - منى ٢٥ : ١٤ "

أنا لست مالكا ما للذى : جسمى - مالى - عقلى ... ، لست حرا أن
أفعل بها ما أشاء حتى لو لم أضرب غيرى . إنما أنا وكيل .

- إعط أمثلة لأفعال بالرغم من أنها لا تضر آخرين ، ولكنها من
مفهوم " الوكالة " تعتبر أفعالاً خاطئة .

حدود مسئوليتى

" أعطى واحدا خمس وزنات وأخر وزنين - منى ٢٥ : ١٥ "

ليس لى فضل مما نلته من إمكانيات حسنة ، وليس لى ذنب مما
عانيت من أعواز محبطة ، هذه أو تلك كانت المادة الخام التى
أعطيت لى . أنا مسئول فقط عما شكلته بهذه المادة بالجزء الحرام من
إرادتى .

ليس المهم هو كثرة المواهب ، إنما كيفية
إستخدامها لأجل الرب . كما أنه فى تمثيل أية رواية ،
ليس المهم نوع الدور الذى يقوم به الممثل ، إنما
درجة إتقانه لهذا الدور . فلا ترتفع قلوبنا إن كانت
وزناتنا أكثر ، ولا نكتئب إن كانت وزناتنا قليلة .
أما كون المواهب متنوعة ، فهذا أمر طبيعى
ولازم . لأن هذا التنوع يوجد جوا من التكامل نافعا
للخدمة . والطبيعة نفسها خلقها الله بهذا التنوع ،
ولكنه تنوع متناسق .

البابا شنودة الثالث

عيب صاحب الوزن
الواحدة كان فى داخله ،
لأنه كسول لا يعمل .
مدقونى لو أعطاه الرب
خمس وزنات ، كان
دفنها أيضا .

البابا شنودة الثالث

تطبيق

يوم الثلاثاء

لا أكثر .. ولا أقل

" كل واحد على قدر طاقته - متى ٢٥ : ١٥ "

إمكانيات البشر غير متساوية ، والقائد الماهر هو الذى يوزع المسئوليات حسب طاقة كل واحد .

- ما مساوى أن تطالب شخصا بأكثر مما يستطيع ، وما مساوى أن تطالبه بأقل ؟



المقياس

" الذى أخذ الخمس وزنات .. ربع خمس وزنات .. الذى أخذ الزننين ربع وزنين - متى ٢٥ : ١٦ ، ١٧ "

لوربح صاحب الخمس وزنات أربعة فقط ، بينما ربح صاحب الوزنتين ، وزنتين آخرين ، فمن منهما الأفضل ؟
- كيف تساعدك هذه الفكرة فى عدم الإذانة ؟

" الهيكل الحقيقى للمسيح هو نفس المؤمن ، فلنزينه ونقدم له ثيابا ، لتقدم له هبات ، ولترحب بالمسيح الذى فيه !
ما نفع الحوائط المرصعة بالجواهر ، إن كان المسيح فى الفقير فى خطر الهلاك بسبب الجوع ؟! "

أ. جـيروم

عيب صاحب الوزنة

الواحدة أيضا فى فكرته

السيئة عن الله . يقول

للرب : عرفت أنك

إنسان قاس ، تحصد

من حيث لا تزرع .

أسلوب غير مؤدب ..

يقدم أعذارا ، وأعداره

خطايا . إنه ينسب

لنفسه المعرفة ،

ويدين الله نفسه .

وفى قلبه التذمر

والإنتقاد .

عجيب أن أكثر

الناس تذمرا وإنتقادا ،

هم أقلهم عملا .

المفروض أنك لا

تتنظر إلى ما عندك أنه

قليل . بل تكون أمينا

فى إستخدامه ليصير

كثيرا . وعموما ما لا

تستخدمه ، تكون

عرضة أن تفقده .

البابا شنودة الثالث



ليلة الأربعاء

ليلة الأربعاء الساعة الأولى طقس

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من حزقيال النبي ٢٢ : ١٧-٢٢^(١)

وكانت إلى كلمة الرب قائلاً . يا ابن الإنسان . هوذا قد صار لدى بيت إسرائيل جميعهم خليطاً^(٢) نحاساً وقصديراً وحديداً ورصاصاً مخلوطاً مع الفضة . لأجل ذلك قل : هذا ما يقوله الرب . بما أنكم جميعاً قد صرتم إنمزاجاً واحداً^(٣) . فلاجل هذا ها أنا أقبلكم^(٤) إلى في أورشليم . كما تقبل^(٥) الفضة والنحاس والحديد والرصاص والقصدير في وسط الأتون^(٥) ، لنفخ النار عليها لسبكها . هكذا أقبلكم إلى برجزي^(٦) وأجمعكم وأذبيكم وأنفخ عليكم بنار غضبي . وأسببكم في وسطها . كما نسبك الفضة في وسط الأتون^(٥) . كذلك نسبكون في وسطها . فتعلمون أني أنا هو الرب صببت غضبي عليكم . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أنفخ عليكم بنار غضبي "

إنجيل الساعة : " أحرقت مدينتهم بالنار "

هذا هو مصير المتهاونين في الدعوة .

+ من حزقيال النبي ٢٢ : ٢٣ - ٢٩^(١)

وصار كلام الرب قائلاً . يا ابن الإنسان قل لها أنت الأرض التي لم نروها ، لم يطر عليها في يوم غضبي ، هذه التي مدبروها في وسطها مثل أسد نزار ، تخطف خطفاً وتأكل نفوساً بالظلمة والرشوة ، وأراملها يكثرون في وسطك ، وكهننتها رذلوا ناموسي وذنسوا مقدساتي لم يميزوا بين المقدس والمقدس ، بين النجس والطاهر وحجبوا عيونهم عن سبوتني وصرت مرذولاً في وسطك . رؤسائك مثل ذئاب يخطفون خطفاً ويسفكون دماً ، كى يأخذوا ما ليس لهم وأنبيائها الذين مسحوه يسقطون إذ يرون باطلاً ، ويسألون وهم ينطقون كذباً . مجدداً للتالوث الأقدس .

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١١٩٢م وهي محفوظة بمتحف لندن .

(٢) في ترجمة بيروت : زغلاً (شواذب) .

(٣) في ترجمة بيروت : أجمعكم .

(٤) في ترجمة بيروت : تجمع .

(٥) في ترجمة بيروت : كور (فرن تحمي فيه المعادن) .

(٦) في ترجمة بيروت : بغضبي وسخطي .

ليلة الأربعاء . الساعة الأولى . طقس

"كهننها خالفوا شريعنى"

ويل لأمة صلب كهننتها رئيسهم الأعظم السماوى ، ومن كانوا هم رمزاً له ، لأنهم حسدوه .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ٥٨ : ١٣ ، ١٤ (٢)

Δκρωπι νηι ἠοῦρε-
ρωοπτ ἔροϋ: νευ
οῦμαῖφωτ ζεν πὲροοϋ
ἠπαροχρεχ. (Δεζις)
Νεοκ πε παβονεοσ
αιναερψαλιν ἔροκ
πανοϋ†: χε ἠεοκ πε
παρερωοπτ ἔροκ
πανοϋ† παναι: α̅λ̅.

اك شوى نى ان اوريد شويت
ايروف: نير اوما افوت حين اب
ايهووا امر با هوج هيچ : اثوك بى
بافوايوس اى نا اير بسالين ايروك
بانوى : جى اثوك بى باريف شويت
ايروك بانوى باناى . الليلويا .

صرت ناصرى وولجأى
فى يوم شدنى . أنت
معينى . لك أنزل
يا إلهى . لأنك أنت
ناصرى . إلهى
ورحمنى . هليلويا .

هكذا ترتل النفس التى سبهاها الملك بجميله ، حين دعاها من مفارق الطرق لتدخل

إلى العرس .



(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخته إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٥٦ : ١٦ ، ١٧ .

ليلة الأربعاء . الساعة الأولى

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢٢ : ١ - ١٤^(١)

ΟΥΤΟΣ ΑΦΕΡΟΥΤΩ ΝΩΟΥ
ΟΝ ΗΧΕ ΙΗΣ ΖΕΝ
ΖΑΝΠΑΡΑΒΟΛΗ ΕΡΧΩ
ΜΜΟΣ: ΔΧΕ ΟΝΙ ΗΧΕ
ΤΜΕΤΟΥΡΟ ΗΤΕ ΝΙΦΗΟΥΤΙ:
ΝΟΥΡΩΜΙ ΝΟΥΡΟ ΕΔΩΡΙ
ΝΟΥΖΟΠ ΕΠΕΡΩΗΡΙ: ΟΥΟΣ
ΑΦΟΥΩΡΠ ΗΝΕΦ ΕΒΙΔΙΚ
ΕΜΟΥΤ ΕΝΗΕΤΘΑΖΕΜ
ΕΞΟΥΝ ΕΠΙΖΟΠ ΟΥΟΣ
ΟΜΠΡΟΥΩ ΕΙ.

أوه أفيرور نوو أون إجي إيسوس
خين هان بارافولي إفجو إيموس :
جي إسوي إجي ني ميت أورو إنني
نيفيوي : إنزوي إنزوي أفيري
إنهوب إي ييف شيري : أوه أف
أورب إنيف إيفي أيك إيوي إيني
إنثاهي إيجون إبي هوب أوه إمو
أوش إي إي .

وجعل يسوع
يكلمهم أيضاً بأمثال
قائلاً . يشبه ملكوت
السموات إنساناً ملكاً
صنع عرساً لابنه .
وأرسل عبيده ليدعوا
المدعويين إلى العرس
فلم يريدوا أن يأتوا .

فأرسل أيضاً عبيداً آخرين قائلاً قولوا للمدعويين هوذا غذائي أعددته ، ثيراني ومسماني قد
ذبحت ، وكل شيء معد ، نعالوا إلى العرس . ولكنهم نهاؤوا ، ومضوا واحد إلى حقله ، وآخر
إلى تجارته . والباقون أمسكوا عبيده وشتموهم وقتلوهم . فلما سمع الملك غضب وأرسل جنوده
وأهلك أولئك الفاتلين وأحرق مدينتهم . ثم قال لعبيده : أما العرس فمستعد وأما المدعويين
فلم يكونوا مستحقين . فإذهبوا إلى مفارق الطرق وكل من وجدتموه فأدعوه إلى العرس .
فخرج أولئك العبيد إلى الطرق وجمعوا كل الذين وجدوهم أشراراً وصالحين فإملاً العرس
من المنكئين . فلما دخل الملك لينظر المنكئين رأى هناك إنساناً لم يكن لابسا لباس العرس .
فقال له يا صاحب كيف دخلت إلى هنا وليس عليك لباس العرس فسكت . حينئذ قال الملك
للخدام أرطوا رجليه ويديه وخذوه وأطرحوه في الظلمة الخارجية هناك يكون البكاء وصري
الأسنان . لأن كثيرين يدعون وقليلين يندخون . والمجد لله دائماً .

إحذري يا نفسى التهاون ، فإن كان ذلك هو خطأ المدعويين الذين يرمزون إلى الشعب
اليهودي الذي أعده الرب طويلاً بالناموس والأنبياء ، فهو أيضاً خطأ كل من أعده الرب
أسرة أو كنيسة أو ظروفا ساهمت في بنائه الروحي ولكنه أهملها . الدعوة الآن للجميع

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بيدير الأيبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

ليلة الأربعاء. الساعة الأولى طقس

بشرط أن يكون عليهم لباس العرس . ماهو هذا اللباس الذي يُعطى مجاناً للدخالين ؟ إلا بر المسيح ، الذي لم يأخذ فقط الذي لنا (خطايانا) إنما ألبسنا أيضاً الذي له (بره) .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

الإنسان الملك الذي صنع العرس ودعا المدعويين هو الله الآب . وإبنه هو المسيح يسوع مخلصنا ، والعرس هو العالم الذي ظهر فيه ، الذي ولدته بالجسد والدة الإله وصار مع الناس كواحد منهم ، والعبيد الذين أرسلهم هم الأنبياء الذين سبقوه ، ودعوا الأمم قبل مجيئه قائلين أن الآتى سوف يأتي ولا يبطئ ، فتكاسلوا ولم يقبلوا أقوالهم ، ثم مضوا متهاونين ، واحد إلى حقله والآخر إلى تجارته والباقون أمسكوا عبيده وقتلوه ، فغضب الملك وأرسل عسكره وضرب أولئك القتلة وأحرق مدينتهم .

من هم الناس الذين دعوا إلى الوليمة الحقيقية التي لله الكلمة إلا اليهود المخالفون الذين محيت أسماءهم من سفر الحياة ؟! فعاد أيضاً وأرسل آخرين وأوصاهم هكذا قائلاً : أخرجوا إلى مسالك الطرق وأدعوا كل الذين تجدونهم . فلما خرجوا دعوا كثيرين صالحين وطالحين . فإمتلأ العرس من المتكئين ، فلما دخل الملك لينظر المتكئين رأى هناك إنساناً لم يكن لابساً لباس العرس ، فقال له : يا صاحب كيف دخلت هنا وليس عليك ثياب العرس ؟ فللوقت صمت وصار في فضيحة ، ثم ألقاه الخدام إلى الظلمة الخارجية .

من هو هذا الإنسان إلا يهوذا الذي تعرى من الحلة السماوية ولبس اللعنة مثل الثوب ، ودخلت إلى إمعانه مثل الماء ؟ لأنه أنكر نعمة سيده وتجراً أن يسلم معلمه ، فلذلك صار غريباً من مجده ، ورتاسة كهنوته أخذها آخر .

(مرد جبرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات الصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الأربعاء. الساعة الثالثة

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من عاموس النبي ٥ : ١٨-٢٧^(١)

ويل للذين يشتهون يوم الرب ، ما بغينكم من يوم الرب ؟ فإن هذا اليوم ظلام لا نور ، كما إذا هرب إنسان من وجه أسد فصادفنه لبوة ، فيجئ إلى بينه ويرفع يده على الحائط فللدغ حية . أليس يوم الرب يوم ظلام لا نور ، وضباب لا ضياء له ؟ لقد أبغضت أعيادكم ورتذلتها ولست أشم رائحة في أعيادكم العظيمة .

إني إذا قرنته لى محرقاكم وقدمانكم لا أقبلها ، ولست أنظر إلى فدية شكركم ، أبعد عني صوت نسايبحك ، ومنهار أرغتك لست أسمعه ، وليجر القضاء كالماء والعدل كالوادي الذي لا يعبر^(٢) .

هل قرنته لى ذبائح وقدمات فى البرية أربعين سنة يا بيت إسرائيل يقول الرب ، بل حملنى خيمة ملوخ^(٣) وكركب إلهكم رفان النماثيل التي صنعتموها لكم . فأسيكم إلى ما وراء دمشق ، قال الرب الإله الضابط الكل هو اسمه . مجدا للثالوث الأقدس .

" أبغضت أعيادكم "

ويل للشيرير فى يوم الرب . لقد قدم هذا الشيرير ذبائح فى الأعياد ، ولكن الله يسميها "أعيادكم" مع أنه هو الذى أوصى بها . وأنت ، هل يوم العيد بالنسبة لك هو يوم للرب ، أم لمتعتك الشخصية ؟ هل هو "عيدة" أم "عيدك" ؟ .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : والبر كنهه دائم .

(٣) إسم كنعانى معناه (ملككم) ، إله للعمونيين كانوا يقدمون له ذبائح بشرية ولاسيما الأطفال .

ليلة الأربعاء . الساعة الثالثة

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٦٤ : ٤ ، ٥^(٢)

Ὁρνιατq ἄφνετα-
 κσοτπq ογοz ἀκωοπq
 ἐροκ: ετεωωπι ζεν
 νεκαγληου ψα ἐνεz:
 Човав нхе пекерфеi:
 ογοz ροi ἡψφηρι ζεν
 ουμεομηi: ἀλ.

وأراني يا نف إمنى إبطاك سونيف
 أووه أكشوف إبروك : إفتى شوي
 خين نيك أفليوشا إينيه : إفوواب
 إنجى بيك إرفى : أووه إفوى إن
 إشغيزى خين أو ميشى . الليلويا .

طوبى لمن اخترته
 وقبلته ليسكن فى
 ديارك إلى الأبد .
 مقدس هو هيكلك
 وعجيب بالبر . هليلويا

|| وطوبى للبار فى يوم الرب ، إنه يوم اختياره ليسكن فى ديار الله إلى الأبد .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢٤ : ٢٦ - ٣٦^(٣)

Εοβε πιεζοου Δε
 ετειμαα νεμ τογνου:
 ἡμον ἐλι ἐμι ερωου: ουδε
 νιαγτελοz ἡτε νιφνουi:
 ἐβηλ ἐφιωτ ἡμααταq:
 ἡφρητ γαρ ἡνιεζοου ἡτε
 Ηωε: παιρητ εοναωωπι
 ζεν ἵπαρουσιἂ ἡψφηρι
 ἡφρωi: ἡφρητ γαρ
 ενααωωπ ζεν νιεζοου
 ετδαωωq ἡπικατα
 κλγμοz ετοωω ογοz
 ετω: ετβiςωi ογοz
 ετβiγαι: ψα πιεζοου ετα
 Ηεω ψεναq εζογν ετκ-
 γβωτοz ἡμοq.

إفتى بس إيهوؤ ذى إينى إماف
 نيه نى أونو : إعمون إهلى إلمى
 إبروؤو : أوذى نى أنجيلوس إننى
 نيفيوؤى إيفيل إى إفيووت
 إمافاطف : إمر إفرينى غار إن نى
 إيهوؤ إننى نوئى : باى رهنى إئنا
 شويى خين إت باروسيا إمر
 إيشيرى إمر إفروسى إمر إفرينى
 غار إيناف شوب خين نى إيهوؤ
 إتحاجوف إمبى كاطا إكليسموس
 إف أووور أووه إفسو : إفنشى
 إسهيمى أووه إفنشى هاى : شابى
 إيهوؤ إبطاونى شيناف إنجون إينى
 كى فوئوس إموف .

وأما ذلك اليوم ونلك
 الساعة فلا يعلم بهما
 أحد ولا ملائكة
 السموات إلا أبى
 وحده . وكما كانت
 أيام نوح كذلك يكون
 أيضا مجئ ابن الإنسان .
 لأنه كما كانوا فى الأيام
 التى قبل الطوفان
 يأكلون ويشربون
 ويتزوجون ويتزوجون
 إلى اليوم الذى دخل
 فيه نوح الفلك .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤م .
 (٢) فى ترجمة بيروت : مز ٦٥ : ٤ .
 (٣) أقدم قبطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩م . أما قبطمارس دير الأنبا أنطونيوس (١١٨٤م) ومعه قبطمارس لندن (١١٩٢م) فقد أورد هذا الفصل من الإنجيل فى قراءة الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء ، وكررا هنا جزءاً منه فقط وهو (متى ٢٤ : ٤٥ - ٥١) أى من : نحن من هو العبد الأمين الحكيم . إلى النهاية .

ليلة الأربعاء . الساعة الثالثة

لم يعلموا حتى جاء الطوفان وأخذ الجميع كذلك يكون أيضاً مجيء ابن الإنسان . حينئذ يكون إثنان في الحقل يؤخذ الواحد ويترك الآخر . إثنان نطحان على الرحى^(١) تؤخذ الواحدة ويترك الأخرى . إسهروا إذا لأنكم لا تعلمون في أية ساعة يأتي ربكم . وإعلموا هذا أنه لو عرف رب البيت في أية هزيع^(٢) يأتي السارق لسهر لم يدع بينه ينقب^(٣) . لذلك كونوا أنتم أيضاً مستعدين ، لأنه في ساعة لا تظنون يأتي ابن الإنسان .

فمن هو العبد الأمين الحكيم الذي أقامه سيده على خدمه ليعطيهم الطعام في حينه . طوبى^(٤) لذلك العبد الذي إذا جاء سيده يجده يفعل هكذا . الحق أقول لكم أنه يقيمه على جميع أمواله . ولكن إن قال ذلك العبد الرديء في قلبه سيدي يبطئ قدمه . فيبئدئ يضرب العبيد رفاةً ، وياكل ويشرب مع السكارى . يأتي سيد ذلك العبد في يوم لا ينتظره وفي ساعة لا يعرفها . فيقطعها^(٥) ويجعل نصيبه مع المرثين هناك يكون البكاء وصرير الأسنان . والمجد لله دائماً .

يا من سلمتني مواهباً ووزنات ، لا لنفسى ولكن لأشبع بها آخرين ، ولم تخبرنى متى ستأتى . أعطنى إذأ أن أعتبر كل لحظة هي الأخيرة فى عمري ، فلا أتوانى أن أعطى فيها لغيرى مما أعطيتنى أنت ، بهذا يكون هناك معنى لحياتى ، وفائدة لوجودى .



(١) أداة لطحن الحبوب ، عبارة عن حجرين مستديرين توضع الحبوب بينهما ، الحجر العلوى له يد تمسكها إمرأتان متقابلتان لإدارته .

(٢) قسماً من أقسام الليل الأربعة .

(٣) يحفر لعمل فتحة .

(٤) كلمة يونانية من أصل سريانى تفيد معنى السعادة والبركة .

(٥) يفصله ، يعزله ، يطرده .

ليلة الأربعاء. الساعة الثالثة. طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إِبصالي بلحن آدم^(١)

تأملوا يا عابدى الإله فى تحن المسيح إهنا ، كيف يدعو أصفياه الصانعين
إرادته عبيدًا حكماء وأمناء ، أعنى الذين يحفظون وصاياه ، المتوقعين أجراً
صالحاً ، الساهرين التيقظين لكى ينالوا المواعيد كما قال فى الإنجيل إن ذلك
العبد مغبوطاً ، أعنى الذى يأتى سيده بغتة فيجده يفعل هكذا . أقول لكم أنه
يقيمه وكيلاً على جميع ماله ، فأما ذلك الذى يجده متغافلاً فيطرد يوماً بيوم ،
فيجئ سيده فى ساعة لا يعرفها فيشقه من وسطه ويجعل نصيبه مع المرائين فى
الظلمة وموضع العذاب ، فلنتيقظ من غفلتنا ومنتظر يوم الرب لنفرح معه فى
دياره ونفوز بمراحمه ورأفاته .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكى بألامه يخلصنا.

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الأربعاء . الساعة السادسة طقس

الساعة السادسة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ أرميا النبي ١٦ : ٩ - ١٣^(١)

هذا ما يقوله رب القوات إله إسرائيل : هأنذا أفسد في هذا المكان أمام عيونكم ، وفي أيامكم لا يكون صوت سرور ولا صوت فرح ولا صوت عريس ولا صوت عروس .
ويكون إذا عرفت الشعب بجميع هذه الأقوال وقالوا : لماذا نكلم الرب علينا بكل هذه الشرور ، وما الظلم أو الخطية التي صنعناها أمام الرب إلهنا ؟ فنقول لهم : لأن آباءكم تركوني عنهم قال الرب ، واتبعوا آلهة غريبة وعبدوها وسجدوا لها ، وأما أنا فتركتوني عنهم طم يفظوا ناموسى ، وقد عملتم أنتم أيضا الشر أكثر من آباءكم ، فهذا أنتم أيضا نسلكون كل واحد وراء شهوات قلوبكم الشريفة غير مطيعين لى ، فسأطردكم من هذه الأرض ، إلى أرض لا تعرفونها أنتم ولا آباؤكم ، وفى ذلك الموضع نثعبدون لآلهة أخرى ، هؤلاء الذين لا يرحمونكم . مجددا للتالوث الأقدس .

" فى أيامكم لا يكون صوت سرور.. ولا صوت عريس ولا صوت عروس "
مساكين هؤلاء الذين لم يتمتعوا " بصوت العريس " بالرغم من أنهم كانوا مدعويين قبل غيرهم ، حتى سُموا بالشعب المختار . نعم كانت لهم المصاييح ولكن لم يحرصوا على إيقادها بالنزيت ، كانت لهم الإمكانيات ولكنهم لم يستفيدوا منها .
لن ينفعلك إذًا يانفسى كل هذه الإمكانيات التى أعطها الله لك بواسطة الكنيسة ، إلا بقدر إستفادتك الروحية من كل ما فيها .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت فى سنة ١١٩٢م وهى محفوظة بمتحف لندن .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ١٠١ : ١ ، ٢^(٢)

Πῶ οἱς ὠτεμ
 ἔταπροσενχη: μαρε
 πατρῶων ἰ ἐῖπωι
 ἄπεκμῶο (λεξίς)
 ἕεν πῖεζοον
 ἐτῆαω ἐῖπωι οὐβηκ
 ἠδῆτη: χωλεμ ὠτεμ
 ἐροι ἄλ.

إيشويس سونيم، إبطا إبروس إفكى :
 ماري با إخرور إى إى إيشوى إميك
 إشو: حين بي إيهو إيني نا أوش إى
 إيشوى أوفيك إخنيف: كولي، سونيم
 إيزوى الليلويا .

يارب إسئمع صلائي
 وليصعد أمامك صراخي
 فى اليوم الذى أدعوك
 فيه، إسئجبنى سريعاً .
 هليلويا .

استجب لى يا رب سريعاً ، قبل أن ينطفئ نور مصباحى ، وأطلب الزيت فلا أجده ،
 لأننى لا أعرف متى يغلق الباب أمامى .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢٥ : ١ - ١٣^(٣)

Ἦοτε ὀνι ἠξε
 ἡμετοπο ἠτε νιφονῖ
 ἄμητ ἄπαρθενος και ἔτα-
 ρβῖ ἠνοϋλαμπας ἀνι ἔβολ
 ἐῖρεν πιπατφελετ: νε
 οτον ῥτιον δε ἠσοχ
 ἠδῆτον नेम ῥτιον ἠσαβη:
 νισοχ γαρ ἔταρβῖ
 ἠνοϋλαμπας ονοε ἄπονελ
 नेे नेमωο.

نوى إس أوني إنجى نى ميت أورو
 إننى نيفيوى إيمنى إمارشوس
 ناى إيطافنشى إنولاماس أفنى
 إيقول إى إهرين بي باطشيليت :
 نى أوون إيوذى إنسوچ إخنلو
 نيم، إنيو إنصافى : نى سوچ غار
 إيطافنشى إنولا مباس أوو، إمبو
 إنيه، نيم، أوور .

حينئذ يشبه^(٤) ملكوت
 السماوات عشر عذارى
 أخذن مصابيحهن
 وخرجن للقاء العريس .
 وكان خمس منهن
 حكيماً وخمس
 جاهلات . أما الجاهلات
 فأخذن مصابيحهن
 وأخذن معهن زئناً .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخته إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٠٢ : ١ ، ٢ .
 (٣) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م . أما قطمارس دير الأنبا أنطونيوس (١١٨٤ م) ومعه قطمارس لندن (١١٩٢ م) فقد أورد هذا الفصل من الإنجيل فى قراءة الساعة التاسعة من يوم الثلاثاء . وذكرنا هنا الإنجيل من متى ٢٣ : ٢٩ - ٣٦ وهو حالياً إنجيل الساعة التاسعة من ليلة الأربعاء .

(٤) العبارة فى اللغة الأصلية : فى ذلك الزمان سوف يشبه .

ليلة الأربعاء . الساعة السادسة طقس

وأما الحكيمات فأخذن زينةً في آيينهن مع مصايجهن . وفيما أبطأ العريس نعسن جميعهن ومن . ففى نصف الليل صار صراخ هوذا العريس مقبل فأخرجن للقائه . فقامت جميع أولئك العذارى وأصلحن^(١) مصايجهن . فقالت الجاهلات للحكيمات إعطيننا من زينتك فإن مصايحنا تنطفئ . فأجابت الحكيمات قائلات لعله لا يكفى لنا ولكن بل إذهبن إلى الباعة وإبعن لكن . وفيما هن ذاهبات ليعنن جاء العريس والمسنعدات دخلن معه إلى العرس وأغلق الباب . أخيراً^(٢) جاءت بقية العذارى أيضاً قائلات يا سيد يا سيد إفتح لنا . فأجاب وقال الحق أقول لكن إني ما أعرفكن . فإسهرن إذا لأنكم لا تعرفون اليوم ولا الساعة التى يأتى فيها إبن الإنسان . وإلهد لله دائماً .

لا تقلقى أيتها النفس العذراوية ، فعريسك آت لا محالة ، وقطرات الزيت المتقطعة التى تجمعينها فى آينتك ممزوجة بالتعب ، قطرة وراء قطرة على مر السنين ، هى بذاتها التى سيستضى بها وجهك بلمعان الفرح غير المتذبذب . بالنسبة لك لا تخافى من أن يغلق الباب ، لأنه سيغلق وراءك بعدما تدخلين ، معاناً لك نهاية زمن الجهاد . هل يوجد أحلى من الباب المغلق عليكما !؟



(٢) الكلمة الأصلية تفيد ما بعد الأخير .

(١) المقصود : هيان ، جهن .

ليلة الأربعاء. الساعة السادسة طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

يا هذه الفضائل وهذه الأمثال التي قالها ملك المجد ، الذي هو يسوع ملك النعمة والخيرات المكمل السلام ، الذي أنعم لجنس البشر بشركة ملكوته . إسمعوا وتأملوا وإفهموا وإعملوا أمثاله الطوباوية ، من أجل العذارى الحكيمات اللواتي نطق من أجلهن في الإنجيل وشبههن بملكوته المملوء فرحاً وسروراً .
عشر عذارى ، قال الرب ، خمس جاهلات وخمس حكيما ، قال هؤلاء العشرة كن عذارى ، ولكنهن إفتقرن لأجل أعمالهن ، فطوب الحكيمات الفهيمات لأنهن صنعن الحكمة بإجتهد ، ومالأن مصاييجهن من الزيت وأوعيتهن مما فضل عنهن . فأما العذارى الجاهلات فتكاسلن ولم يفهمن قيمة مصاييجهن ، فلما قمن جميعهن في ساعة واحدة ليمشين قدام العريس تعطلت مصاييجهن وقت الفرح ولم يحضرن مع العريس ، والمستعدات دخلن معه إلى العرس ، والمتكاسلات وقفن خارجاً .

(مرد بحري) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بألامه يخلصنا .

(مرد قبلي) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

===== ليلة الأربعاء . الساعة التاسعة =====

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من هوشع النبي ٩ : ١٤ - ١٠ : ٢ (١)

إعطيهم يا رب ، وماذا نعطهم ؟ إعطيهم آباء بلا بنين وأنداء يابسة ، لأن جميع شرورهم في الجلال (٢) ، لأن في ذلك المكان أبغضتهم من أجل سوء أعمالهم . سأطردهم من بيني ولا أعود أحبهم ، لأن جميع رؤسائهم منردون .
حزن أفرام (٣) الذي أصله قد جف ولا يعود أن يأني بشمرة . وإن ولدوا فإني أقتل شهوات بطونهم . يرفضهم الله لأنهم لم يسمعوا له ، فيكونون ناهين في الأمر . إن إسرائيل كرمته حسنة الأغصان وثمرتها شهية ، وعلى حسب كثرة ثمرة كثر المذايع ، وعلى حسب خصب أرضه بنى الأنصاب (٤) ، قد قسوا قلوبهم ولأن سيهلكون ، هو يحطم مذايحهم ويخرب أنصابهم (٤) .
مجداً للثالوث الأقدس .

" أعطهم آباء بلا بنين وأنداء يابسة "

مساكين الذين هم آباء إسماً ، وبالرغم من تعبهم سنيئاً ، لم ينجبوا أبناء للملكوت .
مساكين الذين هم معلمون ، وبالرغم من نصائحهم المطولة ، قد جفت الخبرة الروحية على ألسنتهم وفي ملامحهم .

" حسب كثرة ثمرة كثر المذايع "

مساكين الذين كثرت مواهبهم فكثرت معها شرورهم .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

- (١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١٩٢م وهي محفوظة بمتحف لندن .
(٢) اسم عبري أطلق على أكثر من مكان في فلسطين ، أشهرهم أول بقعة عسكر فيها بنى إسرائيل بعد عبورهم الأردن ودخولهم كنعان حيث إختنوا وأقاموا نصباً تذكاريّاً ونصوا خيمة الاجتماع ، وبالرغم من الذكريات المقدسة لهذا المكان صار مركزاً للأصنام في زمن الملوك . وهو الآن يسمى (خرابة الأثلة) شرق أريحا بمسافة ٢ كم .
(٣) ابن يوسف الصديق ، وقد حسب بين أسباط إسرائيل ، ولقيامه بدور القيادة بين أسباط المملكة الشمالية فإن اسمه يقصد به هذه المملكة كلها .
(٤) الأصنام .

ليلة الأربعاء. الساعة التاسعة. طقس

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٢١ : ١٨ ، ١٩^(٢)

Μορμυ ἦτα ψυχῆ
ἐβόλ ἠτοτς ἠτσηϑι:
nem ταιετρηρι
ἕματατς ἐβόλ ἠτοτϑ
ἠοϑοϑορ: Παρμετ
ἐβόλ ϑεν ρωϑ ἠοϑμοϑι:
οϑορ παθεβιῶ ἐβόλ εα
πιταπ ἠτε ναπιταπ
ἠοϑωτ ἁλ.

نوهيمر إظا إيسيثي إيفول إننوس
إن إنسيفي : نيمر طاميت شيري
إمافانس إيفول إنطوطف إنؤوهور.
ناهميت إيفول خين روف إنؤوهوي :
أووع باثيفيو إيفول ها بي ناب إنني نا
بي ناب إنؤوت . الليلويا .

نج من السيف نفسي
ومن يد الكلب بنوي
الوحيدة^(٣) . خلصني
من فر الأسد وثواضي
من قرن ذى القرن
الواحد^(٤) . هليلويا .

يا فادي نفسي ، إن العدو يتربص لحياتي ليلدغني ، يتعقب خطواتي ويفتح فمه
لينهشني ، يتوعدني بأنه سيقطع بنوتي لك . يارب نجني فإذا أنت قد تأملت مجرباً تقدر أن
تعين المحربين .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل متى ٢٣ : ٢٩ - ٣٦^(٥)

Οϑοι ἠωτεν ἠισαῶ nem
ἠιϑαρισεοϑ ἠιϑοβι: εε
τετενκωτ ἠἠιῡεαϑ ἠτε
ἠιπροϑητῆϑ οϑορ ἠτε
τενσολσελ ἠἠιβῆβ ἠτε
ἠιῡἠἠ: οϑορ τετενεω
ἡμοϑ εε ἠἠἠϑ ἠε ϑεν
ἠιεϑοοϑ ἠτε ἠενιοϑ ἠἠἠ-

أووي نونين ني ساخ نيمر ني
فاريسيوئس ني شوفى : جى نينين
كوت إن ني إمهاف إننى ني
إبروفينيس أووع إننين سولسيل إن
نى فيب إننى ني إلمى : أووع نينين
جى إهموس جى نان شى بي خين ني
إيهور إننى نين يونى نان نا شويى إن

ويل لكم أيها
الكتبة والفريسيون
المرأون لأنكم تبنون
قبور الأنبياء وتزينون
مدافن الصديقين^(٦) .
وتقولون لو كنا فى
أيام آبائنا لما

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : وحيدتى ، ويقصد بها حياتى الغالية .

(٣) فى ترجمة بيروت : وحيدتى ، ويقصد بها حياتى الغالية .

(٤) فى ترجمة بيروت : بقر الوحش .

(٥) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م . أما قطمارس

دير الأنبا أنطونيوس (١١٨٤ م) ومعه قطمارس لندن (١١٩٢ م) . فقد أوردته إنجيل هذه الساعة من (يو : ١١ : ٥٥ -

٥٧) وهو حالياً إنجيل الساعة الحادية عشرة من ليلة الأربعاء .

(٦) إهتم المجتمع اليهودى فى زمن المسيح ببناء صروح لأنبياء العهد القديم .

ليلة الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

ΝΑΨΩΠΙ ΝΨΦΗΡ ΕΡΩΟΥ ΑΝ
 ΠΕ ΞΕΝ ΠΙΣΝΟΦ ΝΤΕ ΝΙΠΡΟΒ-
 ΗΤΗΣ: ΖΩΣΤΕ ΤΕΤΕΝΕΡ-
 ΜΕΘΡΕ ΞΑΡΩΤΕΝ: ΧΕ
 ΝΘΩΤΕΝ ΝΕΝΨΗΡΙ ΝΤΕ
 ΝΗΕΤΑΨΞΩΤΕΒ ΝΝΙΠΡΟΦΗ-
 ΤΗΣ.

إشقيرو إرووآن بي خين إب إسوف
 إنئي ني إبروفينيس : هوسني نينين
 إرميشري خارونين : جي إنثونين نين
 شيري إنئي ني إيطاف خويب إن ني
 إبروفينيس .

شاركناهم في دم
 الأنبياء . فأنتم
 شهدون على
 أنفسكم أنكم أبناء
 قلة الأنبياء .

فإملاً وأنتم مكيال آبائكم . أيها الحيات أولاد الأفاعي^(١) كيف نهبون من دينونة جهنم .
 لذلك ها أنا أرسل إليكم أنبياء وحكماء وكثبة فمهم فقتلون وفضليون ، ومنهم من تجلدون في
 مجامعكم ، ونطردون من مدينة إلى مدينة . لكي يأتي عليكم كل دم زكي سفك على
 الأرض من دم هايل الصديق إلى دم زكريا بن برخيا^(٢) الذي قتلتموه بين الهيكل والمذبح .
 الحق أقول لكم أن هذا كله يأتي على هذا الجيل . والمجد لله دائماً .

"لو كنا .. لما كنا شاركناهم"

إلى متى تكرررون خطايا آبائكم؟! لماذا تنظرون بالنقد إلى الأجيال السابقة بينما لا
 تقدمون الأفضل؟! إنتبهوا أنه حين دارت الأيام فعلتم ما كنتم تدينونه!؟ .

(١) هذا التعبير إستعمله يوحنا المعمدان في (متى ٣ : ٧) والمسيح في (متى ١٢ : ٣٤) . كان معروفاً لديهم أن الأفعى
 يشق بطن أمه ليخرج للحياة ، فتعبر (إبن الأفعى) يشير إلى جريمة قتل الأم ، فكان مألوقاً في إستعماله للدلالة على
 بشاعة خاطي ما .

(٢) زكريا بن برخيا ، النبي ، صاحب السفر ، لم يمت شهيداً . المسيح هنا يقصد زكريا بن يهوياذاع ، الكاهن الذي وعظه
 شعبه بالرجوع للرب فرجموه في دار بيت الرب (٢ أى ٢٤ : ٢٠ ، ٢١) وذكر التقليد اليهودي أن نافورة دم
 تفجرت يومها في الهيكل . لعل كلا من برخيا ويهوياذاع هما إسمي أبيه ، أو أن يهوياذاع هو إسم أبيه أو جده ،
 وبرخيا هو إسم أحد جدوده كما يقال أن يسوع إبن داود . هايل هو أول الشهداء (تك ٤ : ٨) وزكريا الكاهن
 آخرهم لأن سفر أخبار الايام الثاني هو آخر أسفار العهد القديم بحسب الترتيب العبري . وبذلك يكون المقصود ،
 من أول الكتاب إلا آخره .

ليلة الأربعاء . الساعة التاسعة طقس

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدم^(١)

يا لهذه الأوصاف الخزنة التي قالها المسيح على الفريسيين ، إذ يعطيهم
الويل بغير محاباة ، لأنهم تشبهوا بأبائهم وكملوا مكابيلهم . أولئك الذين
قتلوا الأنبياء القديسين ، وهؤلاء الآخرون بنوا مقابرهم ، هؤلاء هم الحيات
المولدون من الأفاعى الذين لم يهربوا من جهنم ، فسينتقم منهم عن دم جميع
الأبرار الذى سفك على وجه الأرض ، من دم هابيل إلى دم زكريا الذى قتلوه
بين الهيكل والمذبح . كل هذه الصوائق وهذه الشدائد تسبق وتأتى على هذا
الجيل لأنهم جميعهم تشاوروا مشورة واحدة على ابن الله ليقتلوه ، لذلك
فرقهم الله فى الأرض ، وأعدائهم تسلطوا عليهم ، وميراثهم صار لقوم
آخريين وصارت منازلهم خراباً .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بألامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

Δε ἦξε νιάρχηρενς νεμ
νιφάρισεος εἰνα ἀρεωαν
οναι ἐμι χε ἀφωων ἠτεφ
ταμωον ἔροφ εἰνα
ἠσεταβοφ: ορωωπτ
ἀπιετασνελιον εεφ.

إفنائى أن إى إيشاى : نى أفنى
إنثولى ذى إنجى نى أرشى إرفس
نيم نى فارسىوس هينا أرشان
أوروى إيسى جى أفنون إنذيف
طاموؤ إبروف هينا إنسى طاهوف :
أوؤشت إمرسى إف أنجيليون
إثواب .

العيد . وكان أيضاً
رؤساء الكهنة
والفريسيون قد أصدروا
أمراً أنه إن عرف أحد
أبن هو فليدل عليه
لكى يسكوه . والمجد
للَّهِ دائماً .

الكل يا نفسى كان يطلب يسوع ، هؤلاء لينظروه وأولئك ليمسكوه . أما أنت
فأطلبه لكى يكون لك ملجأ ، ساعة الضعف بالذات .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالى بلحن آدام^(١)

جرت العادة لسائر اليهود أنه إذا إقترَب عيد الفصح ، تصعد جموع كثيرة من

الذكور إلى أورشليم ليتطهروا ، فلما صعدوا كالعادة لم ينظروا يسوع يصعد ، فقالوا

لبعضهم وهم فى الهيكل : أعله حقاً لا يأتى إلى العيد ؟ وكان المنافقون يفتكرون

أفكاراً ملوئة من الخبث والرياء لأن رؤساء الكهنة والفريسيين والشيوخ كانوا قد

أوصوا أنه إن علم أحد أين هو فليدلهم عليه ليمسكوه .

يا لهذا الجهل وهذه البلادة وعدم المعرفة التى هؤلاء الأنجاس ، فيأنهم

وضعوا فتحاً لصاحب القوة الشديدة الكلى القدرة ، لأنهم مخالفون فسيربطهم

هو بسلاسل ويسوقهم إلى الجحيم وموضع العذاب .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

تفسير

مثل عرس ابن الملك

هناك مثل مشابه له ذكره القديس لوقا على لسان المسيح ، ولكن يختلف عن هذا المثل ، فى تفاصيله ، وفى مناسبة ذكره . (لوقا : ١٤ : ١٥ - ٢٤) .

" يشبه ملكوت السموات .. ملكا صنع عرساً لابنه " .

العرس هو عرس خاص بالعائلة الملكية ، فرحة أب يابنه ، تعبير سخى عن علاقة الحب المميزة بين الأب والابن ، ولأن الحب متفجر دوماً ، فتح الأب دائرة حبه ليشرك رعاياه ، فيتذوقوا هم أيضاً الفرح الذى يعيشه مع ابنه .

الملكوت إذا هو بحر الحب والفرح الذى يعيشه الثالوث فى شركة أقانيمه ، ولأنه غير مكتف ، إنفتح للبشر ليضمهم لدائرته " أيها الأب أريد أن يكونوا معى .. لينظروا مجدى الذى أعطيتنى لألك أحببتنى .. ليكون فيهم الحب الذى أحببتنى به . يو ١٧ : ٢٤ - ٢٦ " .

ولأنه محب طويل الأناة ، كرر دعوته ثلاث مرات .

تشبيه المسيح ذاته بعريس ، إستعمله بنفسه مرات أخرى (متى ٩ : ١٥ ، متى ٢٥ : ١ -

تقرأه الكنيسة فى الساعة الأولى من ليلة الأربعاء ، ولو وازيناه مع أناجيل الساعات التى قبلها أو بعدها نجده لا يتفق معها من حيث الترتيب التاريخى لأقوال المسيح فى إنجيل متى . إذ أن قراءات الكنيسة عن حديث المسيح لعلامات النهاية التى قرأتها فى نهار يوم الثلاثاء ، وردت على لسان المسيح بعد أن أورد هذا المثل .

هذا المثل ذكره المسيح من جملة أمثال ثلاث ، تعقيباً على سؤال رؤساء الكهنة له : بأى سلطان تفعل هذا ، وإفحامه إياهم بسؤالهم عن معمودية يوحنا . هذا الحدث الذى تقرأه الكنيسة فى إنجيل الساعة التاسعة من يوم الإثنين .

هذه الأمثال الثلاث تهدف كلها إلى الديونة الواقعة على اليهود لرفضهم الدعوة الإلهية بالرغم من الفرصة الممتازة التى أتاحتها الله لهم ، وبالتالي تنطبق هذه الأمثال على كل من يضيع الفرصة مثلهم ، فى أى جيل ، وفى أى شعب .

هذه الأمثال هى : مثل الإبنين (أحدهما بدا ظاهرياً أنه سيعمل فى الكرم ، لكن لم يذهب) - مثل الكرامين (قتلوا ابن صاحب الكرم) - مثل عرس ابن الملك (رفضوا الدعوة) .

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

للعبيد (أهانوهم وقتلوهم) . لعلها إشارة إلى دعوة تلاميذ المسيح التي وجهوها لليهود بعدما أتم المسيح فدائه كمنذوح على الصليب ، وأصبح كل شيء معداً ، ولما رفضوا ، كانت النتيجة حرق مدينتهم (حرق أورشليم) .

لم يكن الملوك يعيشون دائماً في نفس المدينة التي يعيش فيها رعاياهم .

لم تكن الدعوة من شخص عاды ، لذا فتجاهل دعوة ملك تعد إستهتاراً فاضحاً ، بل تحمل نوعاً من التمرد ، مما يعلل قسوة المصير (الهلاك والحرق) .

" إذهبوا إلى مفارق الطرق " .

هذه هي الدعوة الثالثة والأخيرة ، وكانت للجميع من غير فئة المدعوين السابقة ، بل كانت لأشرار وصالحين . إنها إشارة لدعوة خدام المسيح الموجهة لكل أمم العالم حتى للخطاة منهم .

" لباس العرس " .

كان المعتاد أن يُعطى المدعوون للعرس ثيابا يرتدونها عند الدخول للوليمة . من رفض إرتداء الثوب كان نصيبه الطرح في الظلمة الخارجية . معظم الآباء فسروا " الثوب " أنه العمودية .

صفنيا النبي رأى هذا الحدث " يوم الرب قريب ، لأن الرب قد أعد ذبيحة . قدس مدعوين . ويكون في يوم ذبيحة الرب أنى

١٣ ، لو ١٢ : ٣٦) كما إستعمله يوحنا المعمدان (يو ٣ : ٢٩) وبولس الرسول (أف : ٢٥ - ٣٢ ، ٢ كو ١١ : ٢) والعديد من الأنبياء في العهد القديم .

" أرسل عبيدك ليدعوا المدعوين ، فلم يريدوا " .

تسميتهم بـ " المدعوين " تدل على أن هناك

دعوة مبدئية كانت مسبقة لهم من قبل ، وأن إرسالية العبيد هذه هي للتأكيد والتذكير بأن موعد العرس قد حل ، وهذه كانت التقاليد السائدة وقتها .

معرفة المسبقة تفترض واجبههم ومسئوليتهم

في إستعداد وترتيب ظروفهم للحضور ، مما يضاعف خطأهم في عدم المجئ .

هذه هي الدعوة الأولى بواسطة العبيد ، ولعل

العبيد هنا يشيرون إلى أنبياء العهد القديم . أما إستجابته المدعوين فكانت أنهم " لم يريدوا " كمر من مرة أرذت .. وأنتم لم تريدوا - متى ٢٣ : ٣٧ .

" أرسل أيضا عبيدا آخرين " .

هذه هي الدعوة الثانية ، وكانت لنفس

المدعوين ، وتمت بعد ذبح المسمنات وإعداد " كل شئ " . أما إستجابة المدعوين فبدأت بالتهاون (الكسل - الإستخفاف - اللامبالاة) ، وقادت إلى الإنغماس في الماديات والمصالح الذاتية (زراعة - تجارة) ، وإنتهت بالمقاومة العنيفة

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

عرسنا إذاً هو بر المسيح ، المهدي لنا مجاناً من عريسنا ذاته ، نسجه لنا بر طاعته القصوى لأبيه السماوى ، وطرزه من أجلنا بدم صليبه الكريم . ألبسنا إياه فى أول يوم دخلنا الوليمة ، يوم المعمودية .

أعاقب الرؤساء وبنى الملك وجميع اللابسين لباساً غريباً . صف ١ : ٧ ، ٨ . " ما أشد التوافق !! . بولس الرسول يحدد لنا ماهية الثوب الذى إرتديناه فى المعمودية " لأن كلكم الذين إنعمدتم بالمسيح قد لبستم المسيح . غلا ٣ : ٢٧ . " ثوب

أمثلة للإستعداد

بالطين ، فكان نقبها سهلاً .

٢ - مثل العبد الأمين الحكيم والعبد الردى :

يورد القديس لوقا مثلاً للسيد المسيح يشابه هذا

المثل فى معظم الجوانب (لو ١٢ : ٤١ - ٤٨) .

(المثل من بشارة لوقا ، تقرأه الكنيسة فى صلاة

نصف الليل بالأجبية) .

عادة ، كان لرب المنزل الثرى عبد مميز ،

يعتبره وكياً أو مديراً لمنزله ، من مسؤولياته توزيع

الأنصبة على باقى العبيد .

العديد من هؤلاء الأرباب كانوا يسافرون

للتجارة أو للنظر فى أملاكهم فى مدن أخرى ،

تاركين وكلائهم لإدارة البيت .

من الواضح إذاً فى هذا المثل أنه يشير إلى

وكلاء الرب المكلفين لا بأنفسهم فقط إنما بغيرهم

أيضاً (لا سيما من حديث بطرس الرسول فى

مقدمة المثل الموجود فى إنجيل لوقا) . كلمة

"الحكيم" تعنى ذو البصيرة والتدبير الفطن . إنهم

يذكر إنجيل الساعة الثالثة من ليلة الأربعاء

ثلاثة أمثلة للإستعداد عقب بها المسيح فى حديثه

عن علامات النهاية :

١ - مثل الطوفان : بينما كان الناس مشغولين

فى أمور الحياة العادية التى ليست شراً فى ذاتها ،

جاء الطوفان . هكذا تكون النهاية مفاجئة . إهتم

المسيح أن يعطى نموذجين للناس العاديين ، الفلاح

والمرأة العاملة فى بيتها ، فىلما يشترك شخصان

معاً فى عمل عادى يؤخذ الواحد ويترك الآخر .

٢ - مثل لص نصف الليل : وجه الشبه بين يوم

الرب واللص أن كلا منهما يأتى فجأة وكلا

منهما له خطورته " يوم الرب كلص فى الليل

هكذا يجيئ " ١ نس ٥ : ٢ . "

لص الليل أخطر من لص النهار ، حتى أن الشريعة

سمحت بقتله دون تعويض (خر ٢٢ : ٢ ، ٣) .

كانت البيوت تبنى حوائطها من الطين اللبن ،

وأسقفها من الجريد أو ألواح الخشب المطلى

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

سيتين : أن يضرب وأن يسكر . أى أن يقسو على مرؤوسيه بلا رحمة ، وأن يتحل وينغمس فى ملاهى الدنيا ونجاساتها . فباع " الطوبى " التى تهيا لها لو كان أميناً وحكيماً ، وإستبدالها " بالبكاء وصرير الإنسان " .

يتضح من الأمثلة الثلاث أن الإستعداد تمييز صورته وشكله :

المثل الأول يحض على ممارسة الحياة العادية فى العمل (الحقل) والبيت (الرحى) ، شأن هؤلاء ظاهرياً كشأن غيرهم ، حتى تظهر نقاوة القلب الباطنى لهم فجأة عندما يأتى الرب . لعلها تتمثل فى صورة الناس العاديين .

المثل الثانى يشدد على السهر والإنتظار المترب ، والعيون الحريصة على الفضائل المكتنزة . لعلها تتمثل فى صورة الناسكين العابدين .

المثل الثالث يوصى بالأمانة والحكمة فى تقديم الغذاء للرعية فى الوقت المناسب دون تأخير . لعلها تتمثل فى صورة الرعاة والخدام والمربين .

مع ضرورة أن يتضمن كل مؤمن جانب من كل من الصور الثلاث .

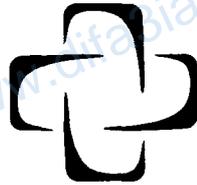
فئة رعاة الكنيسة وخدامها والمعلمين والآباء والأمهات ، وكل المسئولين عن تغذية وإطعام آخرين ، إن عليهم الإتصاف بفضيلة الأمانة والحكمة .

" فى حينه " تدل على أن عليهم ممارسة ذلك فى الوقت المناسب بلا تأجيل أو تباطؤ ، ولا تعجل أيضاً . إذأ إختيار الوقت المناسب لإطعام النفوس هو فضيلة أخرى يجب أن يتصف بها هؤلاء .

" إذا جاء سيده بجدة يفعل هكذا " . المطلوب من هؤلاء ليس مجرد السهر ، إنما أيضاً العمل الإيجابى بحسب المسئولية المكلفين بها ، تماماً .

" يقيمه على جميع أمواله " . عبارة مفرحة ومعزية ، وتدل على ثقة السيد ومكافأته السخية ، وتشير أن هناك مسئولية أعظم فى الدهر الآتى ، تنتظر هؤلاء الأمانة والحكماء . راحة الملكوت إذا ليست إسترخاء كسول إنما متعة عمل لمسئولية بلا حدود " جميع أمواله " .

" العبد الردى " . تصوره عن بطء قدوم السيد ، دفعه لفعلين



الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

مثل العذارى

"خرجن"
تذكرنا بأينا إبراهيم الذى أوصاه الرب
"إذهب من أرضك ومن عشيرتك ومن بيت أبيك -
نك ١٢ : ١" ، " فخرج وهو لا يعلم إلى أين يأتى -
عب ١١ : ٨" . مسيرة الملكوت تبدأ وتستمر
بالخروج من كل ما يتعلق بالذات ويعطل عن
الإنتلاق للقاء العريس . إنه خروج الفراشة من
الشرنقة .

" خمس منهن حكيما وخمس جاهلات " .
تشابهن فى المظهر ، فكلهن عذارى ، وكلهن
يحملن المصابيح ، وهكذا عشن زمانهن مختلفات
بعضهن ، لا تميزهن عيون البشر . لم ينكشف
إختلافهن إلا عندما جاء العريس .

إستعمل المسيح أكثر من مرة وصف
"الحكمة" على من ينظر إلى مستقبله ويدبر له ،
مثل وكيل الظلم " بحكمة فعل - لو ١٦ : ٨" ،
و" الوكيل .. الحكيم .. إذا جاء سيده يجده يفعل
هكذا - لو ١٢ : ٤٢ - ٤٣" .

" أخذن زينا فى آئينهن " .
الزيت هو فاعلية الروح القدس ، محبة وفرح
وسلام وكافة أنواع الثمر الذى حصده الإنسان
من بذار نعمة الله فيه . تعب الإنسان فى حريتها

تقرأه الكنيسة فى الساعة السادسة من ليلة
الأربعاء ، وكذلك فى صلاة نصف الليل اليومية
بالأجبية . وهو واحد من الأمثلة السبعة التى
عقب بها المسيح فى حديثه عن علامات النهاية ،
ولم يذكره سوى القديس متى .

إستخدم المسيح فى هذا المثل ، عادة من
عادات البيئة اليهودية فى الزواج . كان العريس
يذهب فى ليلة عرسه إلى بيت العروس ليعود إلى
بيته مصطحبا إياها فى موكب ، تسير فيه مجموعة
من العذارى بمصابيحهن الموقدة ، ومن يكون لها
منهن نصيب فى هذا الموكب تظل فى بيت
العريس متنعمة بوليمة العرس التى تستمر
أسبوعا .

" يشبه ملكوت السموات عشر عذارى " .
لعل المسيح أراد أن يوازن بين أمثلة لرجال
(العبيد) مع أمثلة لسيدات ، وإن كانت كلمة
العذراء تنطبق كحالة خاصة على البتولية من أجل
الرب " غير المنزوجة نهتم فى ما للرب - ١ كو ٧ :
٣٤" لكنها تنطبق كحالة عامة على كل مؤمن
ومؤمنة " فإنى أغار عليكم غير الله لأنى
خطبتكم لرجل واحد لأقدم عذراء عفيفة
للمسيح - ٢ كو ١١ : ٢" .

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

لو كان العريس قد حضر سريعا ما كان قد إنكشف إهمال الجاهلات ، لقد وضع المسيح أنهن كن يملكن المصابيح كالحكيما ، ولكن ما تميزت به الحكيمات هو أنهن كن يملكن آنية بها زيت مدخر للفترة الطويلة . هنا أهمية الإستمرارية .

الحياة المسيحية ليست وهجا يومض على لسان المؤمن في حالة إنتعاشه ثم ينطفئ بعد حين ، ولا هي ثمر " نبت حالا إذلم يكن له عمق أرض ولكن لما أشرقت الشمس إحترق . وإذلم يكن له أصل جف . متى ١٣ : ٥ ، ٦ " .

فكرة " مجئ المسيح سريعا " تلهب مشاعر الإنسان وتشعل حرارته ، ولكن الأهم ماذا تفعل فيه بعد ذلك ؟ .

الحياة المسيحية تتطلب إنتظار صبور دؤوب مشابر لنفس تنتظر الرب من محرس الصبح إلى الليل بل إلى نصف الليل .

طول النَّفس ليس مطلوباً للمؤمن في جهاده الشخصي فقط ، ولكن للخادم في عمله أيضاً فلا يكتفى أن يوزع المصابيح على مخدميه دون الزيت الذي يعترضه في أوانيههم قطرة قطرة . فالخدمة هي كرازة ورعاية أيضا . " نحسن جميعهن " .

يفسر الآباء النعاس أنه رقاد الموت الذي يعم الجميع .

وربها وتشذيبها حين غرسها الروح فيه بالأسرار ، وبآيات الكتاب ، وشرحها لمعلمي الكنيسة ، وبخبرات الحياة من ضيق ومن يسر . أعطاهما الروح مجانا وهو تفاعل معها بتعبه وعرقه ، فصارت رأسماله الذي خرج به من هذا العالم . إنها زيتة الذي إدخره قطرة قطرة منذ صباه ، محفوظا في آنيته .

والآنية هي عقله ، هي مشاعره ، هي إرادته . هي مكونات الطبيعة الإنسانية المولود بها الجميع . أما هو فقد ظل يملأها بالزيت يوما فيوم حتى وصل به إلى الحافة .

" فيما أبطأ العريس " .

إن كانت مشكلة العبد الرديء أن سيده قد أتى قبل الميعاد الذي توقعه " قال ذلك العبد الرديء في قلبه : سيدي يبطل قدامه . متى ٢٤ : ٤٨ " فإن مشكلة العذارى الجاهلات كانت أن العريس قد أتى بعد الميعاد الذي توقعه .

كان توقع العبد منطقياً فالمسافر في ذلك الزمان كان يعاق رجوعه لرداءة وسائل المواصلات فمن البديهي أن يأتي بعد زمن طويل ، كما كان توقع الجاهلات منطقياً فالعريس سيتعجل لقاء عروسه فمن البديهي أن يأتي بعد زمن قصير . هكذا أراد المسيح أن يوضح أن مجيئه سيكون بخلاف كل التوقعات المنطقية . وأن كل التقديرات لزمن مجيئه مضللة .

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

" أغلق الباب " .

لحظة ما أمرها على الذين في الخارج لأنهم لن يدخلوا .
وهي لحظة ما أحلامها للذين في الداخل لأنهم لن يخرجوا .
" أخيراً " .
اللفظ اليوناني يعنى " ما بعد الآخر " ،
فالزمان إنتهى وقرع الجاهلات على الباب كان
بعدهما إنتهى الزمن .

" لا يكفى لنا ولكن " .

كل نفس عذراوية ، أضاءت مصباحها فى
ذلك اليوم ، بالكاد يكفيها زيتها " البار بالجهد
يخلص - ١ بط ٤ : ١٨ " لأن " الأبخ لا يفدى أخاه -
من ٤٩ : ٧ " . كل إنسان مسئول عن نفسه فقط
" بر الإنسان عليه ، يكون . وشر الشرير عليه ، يكون -
حز ١٨ : ٢٠ " .

هل لا يأتى إلى العيد ؟

أورشليم سنة ٧٠ م أن عدد الحجاج يزيد عن
مليونين ، قد يكون مبالغاً فى العدد .
" ليظفروا أنفسهم " .

كان للشريعة شروط للطهارة قبل الفصح
" كان قوم قد ننجسوا لإنسان ميت فلم يحل لهم
أن يعملوا الفصح - عد ٩ : ٦ " ، " كثيرين من
الشعب .. لم ينظفروا بل أكلوا الفصح .. إلا أن
حزقيا صلى عنهم .. فسمع الرب حزقيا وشفى
الشعب - ٢ أى ٣٠ : ١٨ - ٢٠ " حتى بولس
الرسول مارس هذه الشريعة (أع ٢١ : ٢٤ -
٢٧) .

إهتم اليهود بالنظف الخارجى ، ولم يهتموا
بتطهير بواطنهم من الحقد على المسيح والرغبة فى
قتله .

إنجيل الساعة الحادية عشرة من ليلة الأربعاء
مأخوذ من إنجيل يوحنا ١١ : ٥٥ - ٥٧ . وهو
يحكى عن فترة ما قبل أحد الشعانين .
" فصح اليهود " .

ثلاثة أعياد فصح ، ذكرها القديس يوحنا أثناء
السنوات الثلاث لخدمة المسيح . فى الفصح الأول
كان المسيح حاضرا فى أورشليم حيث طرد الباعة
من الهيكل (يو ٢ : ١٣) . أما الفصح الثانى (يو ٦
: ٤) فلم يذكر حضوره لأورشليم إذ يبدو أنه كان
وقتها فى الجليل . الفصح الثالث الذى نحن بصدد
هو الذى كان المسيح حمله ، إذ صلب فيه .

" صعد كثيرون " .

كانت أورشليم تمتلئ بالحجاج فى كل فصح .
يذكر يوسفوس المؤرخ اليهودى المعاصر لخراب

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تفسير

عصفت بعقول الجموع . فمن ناحية إنتشار خبر
إقامته لعازر ، أثار فضولهم برؤيته ، ومن ناحية
أخرى قرار رؤساء الكهنة بالقبض عليه ، دفعهم
لتوقع عدم مجيئه .

ذكر القديس يوحنا في الآية السابقة مباشرة
(يو ١١ : ٥٤) أن المسيح كان مع تلاميذه في
هذه الفترة في مدينة إسمها "أفرايم" بعيدا عن
عيون الناس . هذه المدينة سماها صلاح الدين
"الطّيبة" وهي شرق أورشليم بنحو ٢٠
كيلومتر .

"يا له من تطهير عجيب
بتصميم لإرتكاب جريمة - ونيات
تنزع نحو القتل ، وأيادي ، سافكة
للدماء - أ. يوحنا ذهبى الفم " .

" ليظفروا أنفسهم فكانوا يطلبون يسوع "
كم كان بارعاً القديس يوحنا في صياغة هذه
العبارة الموحية ! فهل يستطيع أحد أن يتطهر إلا
ببر الرب يسوع !؟
" هل هو لا يأتى إلى العيد ؟ " .
يعبر هذا السؤال عن العوامل المتضاربة التى



تطبيق

دعوة متوسلة

العبد .. الوكيل

" إن الله مالك كل شيء

الله هو الخى يملكنا ،

ويملك ما نملك ، ونحن

مجرد وكلاء . إننا وكلاء على

أنفسنا ، وعلى أموالنا ،

وعلى حياتنا ووقتنا ، ووكلاء

أيضاً فى خدمتنا ، وفى

أسراتنا ، وفى كل شيء "

البابا شنوده الثالث

" كل شيء معد . فنجالوا إلى العرس - منى ٢٢ : ٤ " .

إنه يدعوك لتدخل مجال فرحه ، فلماذا التباطؤ ؟

- إستعرض الآن سيرة حياتك ، وإستخرج مواقف تلمح فيها

دعوة الله لك . كم مرة إستجبت ؟

حتى الدينونة بصيغة سؤال

" يا صاحب كيف دخلت .. وليس عليك لباس العرس ؟

... فسكت - منى ٢٢ : ١٢ " .

ومن لا يكتسى بالمسيح فلن يسمع سوى نفس السؤال ، يوم أن

يسكت إلى الأبد لأن السؤال سيقلق ضميره بندم لا بعده رجاء .

- ماذا يرى الناس فيك من شكل المسيح ؟

" كل من له رسالة

معينة ، هو وكيل لله فى

هذه الرسالة . غلطة كبيرة

أن يوجد إنسان فى خدمة .

فيظن أنه صاحب الخدمة

.. صاحب الكنيسة هو الله

وكل هؤلاء الخدام الذين

أقامهم ، هم مجرد وكلاء "

البابا شنوده الثالث

" يمكننا بوضوح وثقة أن نقول بأن لآب صنع

للملك ابنه ، العرس خلال سر التجسد حيث إلتصقت

به الكنيسة المقدسة ، وكانت أحشاء العذراء الأم هى

حجال العرس "

" من يخطئ ولم يتجدد ولا لبس الرب يسوع

المسيح ليس له عذر ، لذلك قيل (فسكت) "

العلامة أوريجانوس

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تطبيق

أسهر على كنوزك

"لم يدع بيته ينقب - منى ٢٤ : ٤٣ ."

إنه سهر الحرس الشديد لئلا يأتي من يقتحم القلب ويسلب
أعز المقتنيات : الإيمان والرجاء والمحبة والفرح والسلام واللفظ
و...

- وماذا أيضاً ؟ إضرب أمثلة لكيفية سرقة كل منهما .

أنت الوكيل

" أقامه سيده على خدمته - منى ٢٤ : ٤٥ ."

أقامك الله على ما له ، في داخلك (عقل - عواطف - جسد ..) ،
أو في خارجك (أبنائك - مخدميك - مرؤوسيك ..) .

- على ماذا أقامك السيد ؟ وما دورك تجاههم ؟

" يبدو أن هاتين المرأتين تشيران إلى الذين
يعيشون في فقر وتعب ، فحتى هؤلاء يوجد فيما بينهم
إختلاف كبير . البعض منهم يحتملون الفقر بنضوج وقوة
في حياة فاضلة ، والآخر له شخصية مختلفة إذ يسلك
بدهاء في حياة شريرة دنيئة ."

أ . كيرلس الكبير

" ليس من صالحنا أن نعرف الأزمنة ، بل بالحرى من
صالحنا عدم معرفتها ، فجهلنا لها يجعلنا نخاف ونسهر
فينصلح حالنا ."

أ . إمبروسيوس

الأب والأم في البيت

.. كل منهما هو وكيل : في
تربية الأولاد (يدبر بيته
حسناً - اتي ٣ : ٤) : إنه
وكيل له سلطان على
أولاده : يكرمونه
ويطيعونه ويخضعون له :
ولكنه في هذه الوكالة ،
يضع أمامه قول الوحي
الإلهي (أيها الآباء لا تغيظوا
أولادكم لئلا يفشلوا - أف
٦ : ٤) ."

البابا شنودة الثالث

عبارة (يعطيهم

طعامهم) تعنى الطعام
المادى والروحي . تعنى
كليهما بقدر ما تحمل
مسؤوليته . فالأب في
البيت عليه أن يهتم
ليس فقط بما تحتاجه
أسرته من طعام مادى ،
وإنما من طعام روى أيضاً
.. وكذلك الأب الروحي ..
عليه أن يقدم الطعامين
لرعيته ."

البابا شنودة الثالث

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تطبيق

لاقبل ولا بعد

التشابه بين العذارى والحكيما والجاهلات كان من الخارج فقط من حيث أنهن كلهن عذارى ، وكلهن ينتظرن العريس . إنه يشبهه . فى الشكل الخارجى . تشابه الورد الطبيعى والورد الصناعى ! الشكل الخارجى قد يكون واحداً من حيث اللون والمظهر . أما عن الجوهر فالورد الطبيعى فيه حياة ، وله رائحة ، ونعومة وليونة ، بينما لا يوجد شئ من هذا كله فى الورد الصناعى . إذن لا نحكم حسب الظاهر .

كما أن التشابه بينهما كان مؤقتاً . فى البداية وليس فى النهاية . تشابها إلى وقت مجئ العريس وحينئذ إنكشفت حالة كل مجموعة على حقيقتها . أو لنقل أنه يبدو التشابه بينهما فى هذا العالم فقط ، وليس فى وقت القيامة .

البابا شنوده الثالث

" ليعطيهم طعامهم فى حينه . منى ٢٤ : ٤٥ . "

الطعام الجسدى قبل ميعاده يؤدى إلى التخمّة ، والطعام بعد ميعاده يؤدى إلى إعتلال الصحة ، هكذا الطعام الروحى والفكرى .

- إضرب أمثلة لإطعام الأبناء روحياً قبل الأوان ، أو بعد الأوان .



القسوة والإنحلال

" يضرب العبيد .. ويشرب مع السكرارى . منى ٢٤ : ٤٩ . "

هما وجهان لعملة واحدة هى إستهتار الوكيل فيما يخص سيده .

- إضرب أمثلة لمسئولين أو رؤساء ، وكيف يقعون فى هذين الخطأين .

وعبارة (طعامهم فى حينه) تعنى أنه لا يتأخر فى معونتهم . (لا تمنع الخير عن أهله ، حين يكون فى طاقة يدك أن تفعله . لا تقل لصاحبك إذهب وعد غداً فأعطيك ، وموجود عندك . - أم ٣ : ٢٧ ، ٢٨) ومن الناحية الروحىة إن تأخر فى إطعام الطفل روحياً ، ستمسب حالته حينما يمير شاباً . كذلك بعض المشاكل الروحىة إن تأخرنا فى حلها ستتعدد . ينبغى إذن أن تحل فى حينها .

البابا شنوده الثالث

الساعات المسائية من ليلة الأربعاء تطبيق

المصباح والزيت

"أخذن مصابيحهن لكي يأخذن معهن زيتاً . متى ٢٥

٣ : " ما فائدة المصابيح .

إن لم يكن فيها زيت ؟!

ماذا ينفع الإنسان إن

كان له إسم مسيحي .

وليس له إيمان بالمسيح؟!

أو إن كان له إيمان شكلي

نظري . وليست له شركة

مع الروح القدس ومع

العمل الروحي ؟!

ماذا ينتفع خادم في

منتهى النشاط والحركة .

ولكن بدون روح . وكأنه

مصباح بدون زيت ! هكذا

كانت العذارى الجاهلات .

المصباح هو شخصية

الإنسان . والزيت هو

الروح العامل فيه .

أما أنبيتهن التي يكنز فيها

الزيت . فهي القلب والفكر

والإرادة .

البابا شنودة الثالث

معك المصباح ، فهل معك الزيت ؟

- في حياتك الشخصية ، إلى ماذا يشير الزيت الذي تجمعه قطرة

قطرة مع سنين عمرك ؟



الباب

" وأغلق الباب . متى ٢٥ : ١٠ . "

على قدر ما أحزن إغلاقه أولئك الذين في الخارج ، أسعد

هؤلاء الذين في الداخل !

- ما هي الفرص الروحية المتاحة لك الآن ؟



لو

" لو كنا .. لما شاركناهم . متى ٢٣ : ٣٠ . "

قد تمر الأيام وتكتشف أنك تشارك من إنتقدهم قبلاً ، بل لعلك

لو فحصت أعمالك الحالية بجديّة لإكتشفت أنك الآن تشاركهم .

- إضرب أمثلة لمن ينتقد غيره بينما هو يشاركه خطاه .



يوم الأربعاء

يوم الأربعاء.. الساعة الأولى

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر الخروج لموسى النبي ١٧ : ١ - ٧^(١)

ثم ارتحل كل جماعة بنى إسرائيل من بركة سيناء بحسب مراحلهم على موجب قول الرب .
وزلوا فى رافازين لم يكن ماء للشعب يشرب ، فخاصم الشعب موسى وقال له : أعطنا ماء
لنشرب فقال لهم موسى : لماذا تخاصمونى . ولماذا تجربون الرب . وعطش الشعب ونذرهم على
موسى قائلين : أصدعنا من مصر لقتلنا وأولادنا ومواشينا بالعطش ؟ فصرخ موسى إلى الرب قائلاً :
ماذا أفعل بهذا الشعب إنهم بعد قليل يرحلونى . فقال الرب لموسى : إنطلق قدام الشعب
وخذ معك من شيوخ إسرائيل ، وعصاك التى ضربت بها البحر خذها فى يدك ، وسر أمامهم إلى
صخرة حوريب ، ها أنا أفق هناك قدامك على صخرة حوريب ، وأضرب الصخرة فيخرج منها ماء
ويشرب الشعب ، ففعل موسى هكذا على مشهد بنى إسرائيل . وسمى هذا المكان تجرمة ،
ومخاصمة بنى إسرائيل لأنهم جربوا الرب قائلين : أفى وسطنا الرب أمر لا . مجدداً للتالوث الأقدس .

" أفى وسطنا الرب أمر لا ؟ "

فى مسيرة رحلتى لأورشليم الجديدة ، أمر أحياناً ببرية قفزة ، ياتهب فيها جوفى
بالعطش فيغلبنى ضعفى وأتساءل : هل الرب موجود حقاً ؟! . أعنى يارب وقت
الأزمة ، وإن لم ترونى مادياً ، فأرونى روحياً ، بالإيمان اليقينى بوجودك معى .

+ من أمثال سليمان ٣ : ٥ - ١٤^(١)

كن منكلاً على الله بكل قلبك ولا تنكبر بحكمك وكل طرقك أظهرها^(٢) ، لكى نسقيهم
سبلك ولا نعثر رجلك ، لا تكن حكيماً فى عينى نفسك ، بل إنق الله وتجنب كل شر ، حينئذ
يكون شفاء لجسدك وصحة لعظامك . أكرم الله من أنعابك^(٣) وقدم له البكور من أثمار برك

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : فى كل طرقه إعرفه (الله) .

(٣) فى ترجمة بيروت : مالك .

يوم الأربعاء. الساعة الأولى طقس

لكي مثلني أهاؤك^(١) من كثرة القمع ، ونفيض معاصرك من الخمر . يا إبنى لا يصغر قلبك من تأديب الرب ولا تحز عندما يوبخك^(٢) ، لأن من يحبه الرب يؤدبه ، ويجلد كل ابن يقبله^(٣) . طوبى للإنسان الذى وجد حكمة ، والحى^(٤) الذى نال أدباً^(٥) ، لأن التجار فى هذه أفضل من كنوز الذهب والفضة . وأكرم من الأحجار الثمينة . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لا يصغر قلبك من تأديب الرب .. من يحبه الرب يؤدبه "
لا تتصاغر ثقتك بإهلك وقت العطش ، ولا تتصاغر ثقتك بنفسك أيضاً ، فلولا عشم أبيك فى ثمر أرضك ما كان قلبها بمجرائه .

+ من هوشع النبى ص ٥ : ١٣ - ١٥ و ٦ : ١ - ٣^(٦)

وذهب أفرايم^(٧) مع الأشوريين^(٨) وأرسل شفعاء إلى ملك ياريم^(٩) ، وهو لم يستطع أن يشفيكم ولا يزيل الحزن عنكم ، لأنى أنا أكون الشبل لأفرايم ، الأسد لبيت يهوذا ، وألقاهم فى طريق الأشوريين مثل اللبوة الغضبية الجائعة ، فأخطف وأضى وأفترس وأززع ولا يكون لكم مخلص . وأضى ولا أرجع إلى هذا الموضوع حتى يهلكوا ، ويلنمسا وجهى فى شدتهم ، ويأنون إلى قائلين : فلنمضى ولنرجع إلى الرب إلهنا ، لأنه إخطف وهو يشفى ، ويضرب ويداوى أيضاً . ويشفينا^(١٠) بعد يومين وفى اليوم الثالث تقوم^(١١) ونحيا أمامه ونعلم ونسرع إلى معرفة الرب ، فنجده كالفجر المعد^(١٢) ، ويأتى إلينا كاملط المبكر والمناخر على الأرض . مجدداً للتالوث الأقدس .

" يضرب ويداوى .. وفى اليوم الثالث تقوم "
تشجع ، وقت الأزمة لا يدوم ، ومعه فى اليوم الثالث ستقوم .

- (١) فى ترجمة بيروت : محازنك .
(٢) فى ترجمة بيروت : وكأب يابن يسر به .
(٣) فى ترجمة بيروت : فهماً .
(٤) فى ترجمة بيروت : والرجل .
(٥) فى ترجمة بيروت : فهماً .
(٦) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت فى سنة ١١٩٢ م .
(٧) ابن يوسف الصديق ، وقد حسب بين أسباط إسرائيل ، ولقيامه بدور القيادة بين أسباط المملكة الشمالية فبان اسمه يقصد به هذه المملكة كلها .
(٨) أشور هى مملكة كانت فى شمال نهر دجلة .
(٩) فى ترجمة بيروت إلى ملك عدو .
(١٠) فى ترجمة بيروت : يحمينا .
(١١) فى ترجمة بيروت : خروجه يقين كالفجر .
(١٢) فى ترجمة بيروت : يقيمنا .

==== طقس ==== الساعة الأولى . يوم الأربعاء .

+ من يشوع بن سيراخ (مقتطفات من ١ : ١٦ إلى ٣ : ٢٣)^(١)

رأس الحكمة مخافة الرب ، إنها خلقت في الرحم مع المؤمنين ، إنها نقيض الفهم والمعرفة والفتنة ، وتعلو مجد الذين يملكونها . الغضوب لا يمكن أن يبرر لأن ميل غضبه يسقطه ، طويل الأناة يصبر إلى حين ، ويخفي كلامه إلى حين ، وشفاة كثيرة تحدث بفهمه ، في ذخائر الحكمة أمثال المعرفة ، أما عند الخاطئ فعبادة الله رجس . إذا رغبت في الحكمة إحفظ الرصايا والرب يهبها لك ، لا نعصى مخافة الرب ولا نتقدم إليه بقلبين ، كن محترساً لشفتيك ، ولا ترفع لئلا نسقط فنجلب على نفسك هواناً ، ويكشف الرب خفاياك .

يا إبنى إذا أقبلت إلى خدمة الرب فهبى نفسك للنجارب ، فإن الذهب يحص في النار ، والمرضىين من الناس يحصون في أنون النواضع ، أيها المنقون الرب إنظروا رحمته ولا تحيدوا لئلا نسقطوا ، أنظروا إلى الأجيال القديمة وأملوا ، من آمن بالرب فخرى ؟ أو من ثبت في وصاياها فتركه ؟ أو من صرخ إليه فأهمله قط ؟ وهل لكل قلب هيب ، وللأيدي المتراخية ، وللخاطئ الذي يشى في طريقين . وهل لكم أيها الذين تركوا الصبر فماذا تصنعون عندما يفنقدكم الرب ؟ إن المنقين الرب لا يخالفون كلمانه ، وأرارة يملئون من شرائعه .

يا إبنى أعن أباك في شيخوخته ، يا إبنى إكمل أعمالك بولاعة واحفظ نفسك من أوهامهم ، لأن أوهامهم ثقلهم ، الذي يجب الخطر يسقط فيه . القلب القاسى ينعب في آخره ، والخاطئ يزيد خطية على خطية . أمر المنكبر لا شفاء له ، وقلب العاقل يتأمل في المثل ، الماء يطفى النار الملهية والصدقة تغفر كل خطية . مجداً للثالوث الأقدس .

” إذا أقبلت إلى خدمة الرب فهبى نفسك للنجارب ”

مهما كانت قسوة التدريب فمن أجل حلاوة خدمتك اجتازه بصبر .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) غير موجودة هذه القراءة في كل المخطوطات منذ أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

يوم الأربعاء . الساعة الأولى . طقس

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنوده رئيس المتوحدين^(١)

بركته المقدسة تكون معنا آمين

أقول هذا الكلام ولا أتركه ، وهو هذا . لا تظنوا أنه بعد عزل التبن من الحنطة يحصل الخطاة على راحة . أقول لكم كشهادة الكتب ، إن الملائكة أو رؤساء الملائكة والقديسين أيضاً سوف يصمتون جميعهم ويكون لكلمة الله الحكم الكامل القاطع ، في اليوم الذى يفرز فيه الأشرار من بين الصديقين ، ولوقت يلقون الخطاة فى أتون النار المتوقدة . هل ترى الله كالبشر ، يجعل له مشيراً أو جليساً ليسأله ؟ ماهو الذى ينسأه الله لكى يجيب به آخر ؟ أو يسأله عن كلمة إلا هذا القول فقط ، أن يقال من فم واحد : يا ديان الحق ، أحكامك عادلة ، أيها المعطى كل واحد كنحو أعماله ، ليس لنا ان نذكرك بهذا لأنك أنت الذى من عندك كل الرافات .

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنوده الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٢) ٥٠ : ٤ ، مز ٣٢ : ١٠^(٣)

Θοπως ητεκμαλ ζεν
 nek saxi: oyou ητεβ po
 εκναγδαπ: Πος ναχερ
 nicob ni ητε nicenoc
 εβολ: oyou εναρωωq
 ηnimokmek ητε
 εανλαδoc αλ.

هويس إننيك ماى خين نيك ساجى :
 أووة إننى إنشرو إكسأى هاب :
 إشبويس نا جيرنى سونشنى إننى نى
 إثنوس إبقول : أووة إفناشوشف إن نى
 موكميك إننى هان لاؤس . الليلويا .

لكيما نبرر فى اقوالك
 ونغلب اذا حوكت .
 الرب يفرق مؤامرة الأمر
 ويرذل أفكار الشعوب
 هليلويا

(١) أقدم مخطوطة وجدت بها هذه العظة تعود إلى سنة ١٦٢٦ م .

(٢) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٣) فى ترجمة بيروت : مز ٥١ : ٤ ، ٣٣ : ١٠ .

يوم الأربعاء . الساعة الأولى . طقس

" الرب يفرق موازية الأصم "

إنجيل الساعة : " جمع رؤساء الكهنة والفريسيون مجعاً "

دعهم يجتمعون ، دعهم يتآمرون ، دعهم يفترون ، فمن حياتي في يديه لن يسمح
بأكثر مما إحتمل ، ولن يقصد بشرهم إلا خيري .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١١ : ٤٦ - ٥٧^(١)

ΘΑΝΟΝΤΟΝ ΔΕ ΕΒΟΛΑ
ΝΣΗΤΟΥ ΑΥΘΕΝΩΟΥ ΕΑ
ΝΙΦΑΡΙΣΕΟΣ ΑΥΤΑΜΩΟΥ
ΕΦΗΕΤΑΡΧΑΙΤΟΥ ΗΧΕ ΙΗΣ.
ΑΥΘΩΟΥ† ΟΥΝ ΗΧΕ ΝΙΑΡΧΗ
ΕΡΕΥΣ ΝΕΜ ΝΙΦΑΡΙΣΕΟΣ
ΝΟΥΘΩΟΥΤΣ: ΟΥΟΣ ΝΑΥΧΩ
ΙΜΟΣ ΧΕ ΟΥ ΠΕΤΕΝΝΑΔΙΧ
ΝΑΘΕ ΝΙΜΗΝΙ ΗΤΕ ΠΑΙΡΩΜ
ΙΡΙ ΙΜΩΟΥ.

هان أوون ذى إيفول إخنوآف
شينوؤها نى فاريسوس افظاموؤ
إبني إطفاف أينو إنجى إيسوس :
أفتوؤئى أون إنجى نى أرشى
إرفس نير نى فاريسوس إن أو
ثوؤئس : أووع ناف جو إموس جي
اويئين نا آيف ناشى نى ميني إننى
باى روى إبرى إمورؤ .

وأما قوم منهم فمضوا
إلى الفريسيين وقالوا لهم
عما فعل يسوع .
فجمع رؤساء الكهنة
والفريسيون مجعاً وقالوا
ماذا نصنع ، فإن هذا
الإنسان يعمل آيات
كثيرة .

إن تركناه هكذا يؤمن الجميع به ، فيأتى الرومانيون ويأخذون موضعنا^(٢) وأمننا . فقال لهم
واحد منهم وهو قيافا كان رئيساً للكهنة فى تلك السنة^(٣) أنهم لسنم نعرفون شيئاً . ولا تفكرون
أنه خير لنا أن يموت إنسان واحد عن الشعب ولا نهلك الأمة كلها . طر يقبل هذا من نفسه بل
إذ كان رئيساً للكهنة فى تلك السنة ننبأ^(٤) أن يسوع مزعج أن يموت عن الأمة . وليس عن الأمة
فقط بل ليجمع أبناء الله المنفرقين إلى واحد . فمن ذلك اليوم نشاوروا ليقتلوه .

فلم يكن يسوع أيضاً يمشى بين اليهود علانية بل مضى من هناك إلى الكورة القريبة من البرية
إلى مدينة يقال لها إفراس^(٥) ومكث هناك مع نلاميذه . وكان فصح اليهود قريباً فصعد كثيرون من
الكور إلى أورشليم قبل الفصح ليظهروا^(٦) أنفسهم . فكانوا يطلبون يسوع ويقولون فيما بينهم وهم

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بيدير الأنا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) رئيس الكهنة لا يتغير سنوياً ، ولكن يقصد : فى هذا الحين .

(٣) كانوا ينسبون لرئيس الكهنة القدرة على النبوءة .

(٤) تبعد عن أورشليم حوالى ٣٠ كم .

(٥) أنظر الملاحظة (٤) صفحة ١٩١ .

يوم الأربعاء . الساعة الأولى طقس

واقفون في الهيكل ماذا نظنون هل هو لا يأتي إلى العيد . وكان أيضاً رؤساء الكهنة والفريسيون قد أصدروا أمراً أنه إن عرف أحد أين هو فليدل عليه لكي يسكوه . والمجد لله دائماً .

" بيوت .. ليجمع .. أبناء الله المنفرقين إلى واحد "

كزارع ماهر يدفن بذوته في سواد الطين لتتبت سنبله خصيبة الثمر ، هكذا فعل الرب يسوع ، وهكذا يفعل حين يسمح لي بتجربة .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام

فاجتمع الفريسيون وخاطب بعضهم بعضاً قائلين : ما الذى نصنعه ؟ فإن هذا الرجل يصنع آيات وعجائب كثيرة وإن تركناه فسيؤمن به الكل فيأتي الرومانيون ويأخذون موضعنا فقال أحدهم الذى هو قيافا رئيس كهنة اليهود : إنه يجب أن يموت رجل واحد عن الشعب دون الأمة كلها . ومن تلك الساعة تشاوروا على يسوع مشورة رديئة ليقتلوه . فمضى يسوع إلى كورة في البرية وأقام هناك مع تلاميذه . وكان قد قرب عيد اليهود وكانوا يطلبونه لكي يقتلوه .

بالحقيقة أكمل ما قاله عليهم أشعياء النبي : الويل للأمة المملوءة إثماً ، الزرع الفاسد ، الأبناء المخالفين . من أجل أن الثور عرف مذوده ، والحمار عرف قانيه ، وإسرائيل لم يعرفنى ، ولم يعلم أننى أنا خالقه ، من أجل ذلك يخلدون هم وأبناؤهم في الجحيم ، بيتهم إلى الأبد .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الظروف في كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الأربعاء. الساعة الثالثة

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر الخروج لموسى النبي ١٢ : ١٧ - ٢٢^(١)

وعندما أطلق فرعون الشعب لم يهدمهم الله إلى طريق فلسطين ، مع أنها كانت قريبة لأن الرب قال : لنلا يندمر الشعب إذا رأى حرباً ، فيرجع إلى مصر . فأدار الله الشعب إلى الطريق الوعرة ، إلى البحر الأحمر . فى الجيل الخامس خرج بنو إسرائيل من مصر . وحمل موسى عظام يوسف معه . لأن يوسف إنحلف بنى إسرائيل بحلف قائلاً : إن الرب سيفتدكم إفتقاداً ، فإحملا عظامى من هنا معكم . وإرتحل بنو إسرائيل من سكوت وذلوا فى أثومر عند البرية . وكان الله يسير أمامهم نهاراً وعمود سحاب ليهدبهم الطريق ، وليلا فى عمود نار . ينزل عمود السحاب نهاراً وعمود النار ليلا من أمام الشعب بأسرة . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لم يهدمهم الله إلى طريق فلسطين مع أنها كانت قريبة لأن الرب قال : لنلا يندمر الشعب إذا رأى حرباً "

لا تتذمرى يا نفسى إن تأخر وصولك لما تبغين فقد يكون التأخير فيه الخير .

+ من يشوع بن سيراخ ٢٢ : ٧ - ١٨^(١)

الذى يودب الأحق كمن يلصق شققة على شققة ، وكمن يبنه مسنخراً فى نوم شهيل . من يعلم الأحق كمن يكلم مناعساً ، وفى النهاية يقول : ماذا حدث ؟ . إبك على الميتم لأنه ترك النور ، وإبك على الأحق لأنه ترك الأدب ، أفضل^(٢) البكاء على الميتم لأنه إستراح ، أما الأحق فحيانه أشقى من موته ، النوح على الميتم سبعة أيام ، والنوح على الأحق والمنافق جميع أيام حياته . لا نكثر الكلام مع الأحق ، ولا نخالط الجاهل . تحفظ منه لنلا نعب ونندنس ، إذا شد الرجال إعرض عنه ، فنجد راحة ، ولا تحزن بأثامه . ما هو الأثقل من الرصاص وما إسمه أيضاً إلا

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت سنة ١١٩٢ م .

(٢) فى ترجمة أخرى : أقلل من .

يوم الأربعاء. الساعة الثالثة. طقس

الأحمق؟! الرمل والملح وقرة الحديد أخف حملاً من الرجل الجاهل . مثل رباط الخشب مشدود في البناء لا ينفكك في الزلزلة ، كذلك القلب الثابت بالمشورة^(١) . والقلب الثابت بفكر الفهم لا يجزع إلى الأبد . كزينة الجدار المشيد^(٢) وكمثل قضيب على مكان مرتفع ، لا يهدأ أمام كل ربح^(٣) ، كذلك القلب الضعيف ، وفكر الأحمق ، لا يهدأ أمام كل هول . مجدداً للتالوث الأقدس .

" فكر الأحمق لا يهدأ أمام كل هول "

إنجيل الساعة : " يهوذا .. مضى وفاوض رؤساء الكهنة "

لا يهتز أمام الإغراء إلا الفكر الأحمق .

+ من أيوب الصديق ٢٧ : ١٦ - ٢٠ إلى ٢٨ : ٤^(٤)

إذا جمع فضة كالتراب ، وعد ذهباً مثل الطين^(٥) . كل هذه يأخذها الصديقون ، والمستقيم القلب ينسلطون على أموالهم ، ومنزله يكون كالعث ومثل العنكبوت . الغنى يضطجع ولا يعود ، ويدركه الألامر مثل الماء ، والظلمة تأخذه ليلاً ، لأنه يوجد مكان للفضة نسبك فيه ، ومكان للذهب يحص^(٦) فيه . مجدداً للتالوث الأقدس .

" (الإنسان الشرير) إذا جمع فضة كالتراب "

إنجيل الساعة : " عاهدوه أن يعطوه فضة "

ما قيمة ثمن الخيانة ، وقد تحولت إلى تراب لدفن الغرباء؟

+ من أمثال سليمان ٤ : ٤ إلى ٥ : ٤^(٤)

يا ابني إحفظ وصاياي ولا ننسها ولا نهمل كلامي فمى ولا نتركه ، بل إقبله وأحبه ليحفظك ، إقننه فيرفحك ، كرمه فيعافقك ، ويعطيك إكليل نعمة على رأسك ، وينصرك بإكليل سرور .

(١) في ترجمة أخرى : كذلك القلب المعتمد على مشورة شديدة .

(٢) في ترجمة أخرى : القلب المستند على رأى عاقل كزينة من رمل على حائط مصقول .

(٣) في ترجمة أخرى : كما أن الأوتاد الموضوعة في مكان عال لا تثبت أمام الريح .

(٤) غير موجودة هذه القراءة في كل المخطوطات منذ أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

(٥) في ترجمة بيروت : الإنسان الشرير .. إن كنز فضة كالتراب ، وأعد ملابس كالطين .

(٦) يخلص من الشوائب .

يوم الأربعاء. الساعة الثالثة. طقس

إسمع يا إبنى وإقبل كلامى فنكثر لك سبل الحياة ، أنا أعلمك طرق الحكمة وأسيرك فى مسالك مستقيمة ، وأينما ذهبت لا تضيق خطوانك ، وإذا أسرع فلا نثغلب^(١) . تمسك بتعليمى ولا تتركه ، وإحفظه لحيانك ، ولا تمش فى طرق المنافقين ، ولا تغر من طريق الخطاة ، ولا تذهب معهم حينما يجتمعون ، مل عنهم وإبتعد لأنهم لا ينعسون حتى يعملوا الشر ، ويبعد عنهم النور ولا يرباحون^(٢) لأنهم يعيشون على خبز النفاق ويسكرون من خمرة الخطية . طرق الأبرار نضى كالنور ، يسرون مضيئين حتى يكمل النهار ، ولكن سبل الخطاة مظلمة ، ولا يعرفون كيف ينعثرون^(٣) .

يا إبنى إصغ إلى كلامى ، وأمل أذنك إلى نوبيخى لكى لا تنضب بناييعك ، إحفظ هذه فى داخل قلبك لأنها حياة لمن يليقوا^(٤) بها وشفاء للجسد ، بكل تحفظ إحفظ قلبك لأن منه مخارج الحياة ، أبعده^(٥) الفم الخائن وأبعده^(٥) عنك الشفتين الخبيثين ، ولنظر عينك الإسقامة ، ودع جفونك نرق إلى الحق . إجعل مسالك مستقيمة لرجليك ، وقوم طرقك ، لا تمل بينة أو يسرة . إمنع قدمك عن كل طرق رديئة لأن الله يعلم بالطرق النى على اليمين وأما النى على الشمال فهى معوجة ، إند يقوم مهاجك ويرشد مواهبك فى السلام .

يا إبنى إصغ إلى حكمتى ، وإلى كلامى أمل أذنك لكى تحفظ رأياً صالحاً . وأوصيك بفهمى شفتى ، لا تلتفت إلى امرأة رديئة لأن شفتيها نقران عسلاً ، وبعد ذلك تجدها أمر من العلقم وأحد من سيف ذى حدلين ، يا إبنى إبتعد عنها . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لا تذهب معهم حينما يجتمعون "

إنجيل الساعة : " فمضى وقاوض رؤساء الكهنة "

لا تشاركى الأشرار يا نفسى ، ولا تدهبى للفخ بقدميك ، مهما كانت حلوة الطعم .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) فى ترجمة بيروت : تعثر .

(٢) فى ترجمة بيروت : لأنهم لا ينامون إن لم يفعلوا سوءاً ، وينزع نومهم إن لم يسقطوا أحداً .

(٣) فى ترجمة بيروت : أما طريق الأشرار فكالظلام ، لا يعلمون ما يعثرون به .

(٤) فى ترجمة بيروت : حياة للذين يجدونها .

(٥) فى ترجمة بيروت : إنزع عنك .

يوم الأربعاء . الساعة الثالثة . طقس

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ٤٠ : ٦ ، ١ (٢)

Νααρηνον ε̅ξορν πι
ε̅νατ νααααζι νορμετ
ε̅φληον: οτοε περρητ
ααεωοτ† ναα νοτ̅ανομια:
ωορνηορνηιαττ̅ μ̅φθεοθα-
κα† ε̅χεν ουτ̅ηκι νεμ
ορτωβ: ζεν πιε̅ροορ
ε̅τρωορ ε̅φενααμεα̅ η̅χε
Πο̅ς: α̅λ̅.

ناف نيو إيجون بي إيناف ناف ساجي
إن أوسيت إى إقليو: أوو٤ بيغيت
أفتو٤ ناف إن أو أويسا: أوأوى
أونائف إفسى إثاكانى إيجين
أوهيكى نيسى أو جوب: حين بى
إيهو٤ إيهو٤ إى إيناهميف إنجى
إشويس: هليلويا .

كان يدخل لينظر
فكان ينكلم باطلاً ،
وقلبه جمع له إثمًا .
طوبى لمن يفهم فى أمر
المسكين والضعيف ،
فى يوم السوء ينجيها
الرب : هليلويا .

" كان يدخل لينظر فكان ينكلم باطلاً "

انجيل الساعة: " فمضى وقاوض "

الدخول للنظر قد يؤدى للدخول للمشاركة .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل لوقا ٢٢ : ١ - ٦ (٣)

Ναα ζεντ̅ Δε πε η̅χε
π̅ωαι η̅τε νιατ̅ωεμηρ
φ̅ηετορμωοτ† ε̅ροα̅ χε
πιπαααα: οτοε ναακω†
πε η̅χε νιαρ̅χηερετ̅ς νεμ
νιααα̅ χε α̅ρνααακοα̅
η̅αω̅ η̅ρη† νααερεοτ† τ̅αρ
πε ζ̅α̅ τ̅ηη̅ μ̅πιλααο:

ناف خينت ذى بي إنجى إيشاى إننى
نى أنشيمير فى إت أوئى إيروف جى
نى باسا: أوو٤ نافكوئى بي إنجى نى
أرشى إرفس نيسى نيساا جى أف
ناطاكوف إن أش إن رينى ناف
إرهونى غارى خا إئهى إمبى لاوس

وقرب عيد الفطير
الذى يقال له الفصح.
وكان رؤساء الكهنة
والكثبة يطلبون كيف
يقتلونه لأنهم خافوا
الشعب . فدخل

(١) يتفق مخطوط لندن (١١٩٢م) مع مخطوط باريس (١٣١٩م) على هذه القراءة . أما مخطوط دير الأنبا أنطونيوس (١١٨٤م) فيورد مزموه هذه الساعة هكذا : طوبى لمن يتحنن على المسكين والفقير ، الرب يحفظه . نجنى فىانى أخطأت إليك . وكانوا إذا عادونى يتكلمون بالكذب فى قلوبهم ، ويضمرون الشر . وإذا صاروا خارجاً تكلموا وتشاوروا على .
(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٤١ : ٦ ، ١ .

(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤م .

يوم الأربعاء.. الساعة الثالثة

ἀριστάνας δε με ἐξόν
ἐπὲρτ ἡλιούλας
φνέτομμοντ ἐροϋ χε
πισκαριωτης εἶναι πε
εβωλ ζεν ἴηπι ἡπιμητ
снар.

: أريسطاناس زيشى إيجون إى
إبهيت إن يوداس فى إنوموى إيروف
جى بيكا يونيس إى أواى بى إيفول
خين إت إيبى إمبى ميت إساف .

الشیطان فى يهوذا
الذی یعدى
الأسخريوطى وهو من
جملة الأثنى عشر .

فمضى وتكلم^(١) مع رؤساء الكهنة وقواد الجند^(٢) كيف يسلمه إليهم . ففرحوا وعاهدوه أن يعطوه فضة . فواعدهم وكان يطلب^(٣) فرصة ليسلمه إليهم خلوا^(٤) من جمع . والمجد لله دائماً .

" فمضى وقاوض .. وكان يطلب فرصة ليسلمه "
طريق الشر منحدر للأسفل ، خطوة تنزلق خطوة

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إصالي بلحن آدام^(٥)

ولما قرب عيد الفطير الذى هو فصح اليهود كان الكتبة ورؤساء الكهنة يطلبون كيف يهلكون يسوع ، ولم يعلموا ماذا يصنعون ، فإنهم كانوا يخافون من الجمع ، فوجد الشيطان له مسكنا فى قلب رفيقه يهوذا الأسخريوطى ، وكان هذا محسوباً فى عدد التلاميذ ، وكان شيطاناً كقول الرب ، فمضى وخاطب رؤساء الكهنة والصدوقيين أن يسلمه إليهم ، فتكلم النجس مع أصحابه أن يسلم إليهم مخلص العالم ، ففرح الأنجاس الممتلون غشاً فرحاً عظيماً ، وقرروا معه أن يعطوه فضة حتى يسلمه إليهم خلوا من الجمع .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكي بالامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

- (١) اللفظ فى اللغة الأصلية بمعنى : فاوض .
- (٢) هم قواد جند الهيكل ، وكانوا من سبط اللاويين الذين كان عليهم حراسة الهيكل وحفظ نظامه ، وكانوا تحت سيطرة رئيس الكهنة .
- (٣) اللفظ الأصلى بمعنى : يترقب أو يتحين فرصة .
- (٤) اللفظ الأصلى بمعنى : بمزول عن الجميع .
- (٥) لم يرد ذكر الظروف فى كل قظمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الأربعاء. الساعة السادسة

الساعة السادسة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر الخروج لموسى النبي ١٤ : ١٣ إلى ١٥ : ١^(١)

فقال موسى للشعب : تقفوا ، وقفوا وأنظروا خلاص الرب الذى يصنعه لكم اليوم ، فإنه كما رأيتم المصريين اليوم ، لا تعودون ترونهم إلى الأبد . الرب يقاثل عنكم وأنتم تضمنون .

فقال الرب لموسى : ما بالك تصرخ إلى ؟ قل لبنى إسرائيل أن يرجعوا إلى الورد ، وخذ عصاك ومد يدك على البحر وشققه ، فيدخل بنو إسرائيل فى وسط البحر كما على اليابسة ، وها أنا أقسى قلب فرعون والمصريين حتى يدخلوا وراءهم فأمجد فرعون وكل جيشه مركبانه وفرسانه ، فيعلم كل المصريون إنى أنا هو الرب أمجد فرعون ومركبته وفرسانه ، فقام ملاك الرب السائر أمام عسكر بنى إسرائيل وسار وراءهم ، وانقل عمود السحاب من أمامهم ودخل ما بين عسكر المصريين وعسكر إسرائيل ، ووقف فصار ظلاما وضبابا ، وعبر الليل لم يخلط (يقترّب) بعضهم بعضاً الليل كله .

ومد موسى يده على البحر فجلب الرب رجاً قبليّة (شرقية) شديدة ، الليل كله فنشف البحر وأنشق الماء ، فدخل بنو إسرائيل فى وسط البحر على اليبس ، وصار الماء لهم سوراً عن يمينهم وعن يسارهم ، ونعقب المصريون بنى إسرائيل ودخل وراءهم جميع خيل فرعون ومركبانه إلى وسط البحر ، وكان فى هزيع^(٢) الصبح أن الرب إطلع على عسكر المصريين من عمود النار والخمام وأزعج عسكر المصريين وربط بكر (عجلات) مركبانهم ، وسقاهم قسراً^(٣) ، فقال المصريون فلنهرب من أمام إسرائيل لأن الرب يقاثل عنهم ضد المصريين .

فقال الرب لموسى : مد يدك على البحر فيرجع الماء إلى مكانه ، فيغضى المصريون ومركبانهم وفرسانهم . فمد موسى يده على البحر فرجع الماء إلى مكانه عند إقبال النهار . والمصريون هاربون ، تحت الماء ، وأغرق الرب المصريين فى وسط البحر ، ورجع الماء وغضى المركبات والفرسان وكل قوات فرعون الداخلين وراءهم فى البحر لم يبق منهم أحد ، وأما بنو إسرائيل فمشوا على اليابسة

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت فى سنة ١١٩٢ م .

(٢) قسم من أقسام الليل . (٣) فى ترجمة بيروت : وخلع بكر مركباتهم حتى ساقوها بثقله .

==== طقس ==== الساعة السادسة الأربعاء .

فى وسط البحر وصار الماء سوراً عن يمينهم وشمالهم فخلص الرب فى ذلك اليوم إسرائيل من يد المصريين . وفضل إسرائيل المصريين أمانة على شاطئ البحر ، وشاهد اليد القوية العظيمة التى صنعها الرب بالمصريين ، فخاف الشعب الرب وأمنوا بالله وبعبدته موسى . حينئذ سمع موسى وبنو إسرائيل بهذه النسبحة لله قائلاً : ليقولوا فلنسمع الرب لأنه بالمجد قد تمجد . مجداً للتالوث الأقدس .

" قفوا وانظروا خلاص الرب "

قفى يا نفسى بعجب وأنظرى قائدنا العظيم يشق بحر الموت بخشبة صليبه حتى تعبرى أنت لا فوق بحر الموت فحسب ، بل فوق بحر العالم بكل تجاربه .

+ من إشعياء النبى ٤٨ : ١ - ٦^(١)

إسمعوا هذا يا بيت يعقوب ، المدعوين بإسم إله إسرائيل ، الذين يذكرونه لا بالحق ولا بالعدل الذين ينمسكون بإسم المدينة المقدسة ، وينشدون بإسم إله إسرائيل ، رب الجنود إسمه ، بالأوليات أخبرت منذ زمان ، ومن فمى خرجت وأسمعت بها ، وصنعنها بغنة فحدثت . وأعلم أنك أنت قاس ورقبتك عضل حديد وجبهتك نحاس ، وأخبرتك بما كان ، قبل أن يأتى عليك أسمعك ، فلا نقل الأوثان صنعت لى هذا ، ولا نقل أن المنحونات والمسوكات قد أمرنى بها ، فقد سمعتموها وأنتم لم تعرفوا ، وقد أخبرتك بالحديثات منذ الآن . مجداً للتالوث المقدس .

" صنعنها بغنة فحدثت "

كل ما حولى يشهد لك ، وكل ما فى يمينك لأنك أنت الذى نقلته من العدم إلى الوجود .

+ من يشوع بن سيراخ ٢٣ : ٧ - ١٩^(٢)

إسمع يا إبنى نعليه فمى ، من يحفظه لن يهلك ، وسيوجد بشفتيه^(٣) ، وأما الخاطئ والشامر والمكبر فيشكون فيه . لا نعود فمك الحلف ، ولا نألف نسمية القدوس ، فإنه كما أن العبد الذى

(١) غير موجودة هذه القراءة فى كل المخطوطات منذ أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

(٢) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٣) فى ترجمة أخرى : من يحفظه لا يؤخذ بشفتيه .

يوم الأربعاء. الساعة السادسة. طقس

يجاسب مراراً كثيرة لا يفلت من العقاب ، كذلك من يخلف ويذكر الإسم (القدوس) مرات عديدة فلا يمكن أن ينبر من الخطية ، الرجل الكثير الحلف ينلئ إنما ولا يبرج السوط بينه ، فإذا ندم غفرت خطية قلبه^(١) وإن تغافل فخطيته مضاعفة وإن حلف باطلا لا ينبر ، ويمنه ينلئ نوائبا ، كلامر مشمول بالمولت ، لا يوجد في ميراثك يا يعقوب ، إن هذه كلها نبتعد عن رجال الله ، فلا يوجدون^(٢) في الخطايا . لا نعلم فاك سوء الأدب ، لأن كلامر الخطية يوجد فيه . أذكر أباك وأمك ، إذا اجتمعت بالعظماء ، لئلا ننساهما أمامهم ونصير جاهلا ، فنود لولم نولد ولنحن يوم ولدت . مجدداً للتالوث الأقدس .

" لا نعلم فاك سوء الأدب "

كل عضو فيك معدنه طاهر ، كل غريزة فيك أصلها نافع ، لأن كل ما لديك هو نصيبك من ميراث أبيك ، لم يعطه لك لتبذره بعيش مسرف ، فلماذا برغبة منك تعلم الطاهر عدم الطهارة ؟

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٢) ٨٢ : ٢ ، ٤^(١)

ΣΗΠΠΕ	IC	NEKXAZI	هيبى يس نيك جاجى أفوش
ΑΥΩΩ	ΕΒΟΛ:	ΟΥΟΖ	إيفول : أووة نى إلموسنى إهموك
ΝΗΘΜΟC†	ΜΜΟΚ	ΑΥΒΙCΙ	أفنشيسى إنترأفى : أف سونشنى
ΗΤΟΥΑΦΕ:	ΔΥCΟΒ ΝΙ		إفسوب حين أوهميت إن أوأوت :
ΕΥCΟΠ	ΞΕΝ	ΟΥΖΗΤ	أف سيمنى إن أوذيائىكى
ΝΟΥΩΤ:	ΑΥCΕΜΝΙ		خاروك . الليلويا .
ΝΟΥΔΙΑΘΗΚΗ	ΞΑΡΟΚ:	ΑΛ	

(١) فى ترجمة أخرى : إن لم يف فعليه خطية . (٢) فى ترجمة أخرى : يتمرغون .

(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) فى ترجمة بيروت : مز ٨٣ : ٢ ، ٥ .

==== طقس ==== الساعة السادسة يوم الأربعاء

الخائن مع الجبان ، المنقاد مع صاحب المنفعة الشخصية ، هؤلاء وأولئك لم يجمعهم سوى سحابة ظلمة ضمتهم يوماً معاً .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل من يوحنا ص ١٢ : ١ - ٨^(١)

ΙΗΣΟΥΣ ΟΥΝ ΘΑΧΕΝ ΣΟΥΦ
 ΝΕΖΟΥΝ ΗΝΤΕ ΠΙΠΑΣΧΑ ΑΣΙ
 ΕΒΗΘΑΝΙΑ ΠΙΜΑ ΕΝΑΡΕ
 ΛΑΖΑΡΟΣ ΗΜΟΦ ΦΗΕΤΑΜΟΝ
 ΦΗΕΤΑ ΙΗΣ ΤΟΥΝΟΣΦ ΕΒΟΛ
 ΘΕΝ ΝΗΘΕΜΩΟΥΤ: ΑΥΕΡ
 ΟΥΔΙΠΝΟΝ ΟΥΝ ΕΡΟΦ ΗΠΙΜΑ
 ΕΤΕ ΗΜΑΥ: ΟΥΟΣ ΜΑΡΘΑ
 ΝΑΣΦΕΜΨΙ ΠΕ: ΟΥΟΣ
 ΛΑΖΑΡΟΣ ΝΕ ΟΥΑΙ ΠΕ ΕΒΟΛ
 ΘΕΝ ΝΗΘΕΡΩΤΕΒ ΝΕΜΑΦ:
 ΜΑΡΙΑ ΟΥΝ ΑΣΒΙ ΝΟΥΔΙΤΡΑ
 ΗΝΟΧΕΝ ΗΝΤΕ ΟΥΝΑΡΔΟΣ
 ΗΠΙΣΤΙΚΗ ΕΝΑΡΕ ΝΣΟΥΕΝΦ:
 ΟΥΟΣ ΑΣΦΩΣ ΝΝΕΝΒ ΑΛΑΥΧ
 ΗΙΗΣ ΗΜΟΦ: ΟΥΟΣ ΑΣΦΟΤΟΥ
 ΗΠΙΦΩΙ ΗΝΤΕ ΤΕΣΑΦΕ: ΑΠΗ
 ΔΕ ΜΟΦ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΠΙΣΘΟΙ
 ΗΠΙΣΟΧΕΝ.

يسوس أون خاجين سوف إن إيهوف
 إننى بى باصخا أفنى إى فيث أنيا
 بيما إينارى لازاروس إهوف فى
 إيطافموفى إيطا يسوس نونوسف
 إيفول خين نى إثووت: أفئير أو
 ذيننون أون إهروف إمر بيما إينى
 إهاف: أووه مارثا ناس شير شى بى
 : أووه لازاروس نى أوواى بى إيفول
 خين نى إثووب نيمات: ماريا أون
 أسنشى إن أوليترا إنسوجين إننى
 أونارذوس إميسنيكى إى ناشى
 إنسوانف أووه أسثوس إننين
 إنشالفع إن يسوس إهوف: أووه
 أسفونو إميفف أووى إننى نيس أفى:
 أبى ذى موه إيفول خين بى إسوى
 إصبى سوجين .

ثم قبل الفصح بسنة،
 أيا مر أنى يسوع إلى
 بيت عنيا حيث كان
 لعازر الميت الذى أقامه
 من الأموات . فصنعوا له
 هناك عشاء ، وكانت
 مرثا تتحدر وأما لعازر
 فكان أحد المتكئين
 معه . فأخذت مريم
 منا^(٢) من طيب
 ناردين^(٣) خالص كثير
 الثمن ودهنت قدمى
 يسوع ومسحت قدميه
 بشعرها فإملا البيت من
 رائحة الطيب .

فقال واحد من تلاميذه وهو يهوذا سمعان الأسخريوطى المربوع أن يسلمه . لماذا لم يبع هذا
 الطيب بثلاث مئة دينار^(٤) ويحط للفقراء . قال هذا ليس لأنه كان يبالي بالفقراء ، بل لأنه كان سارقاً
 وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقى فيه . فقال يسوع أنركوها إنها ليوم تكفيني قد حفظته .
 إن الفقراء معكم فى كل حين وأما أنا فلست معكم فى كل حين . والمجد لله دائماً .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قمارس أسبوع البسخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) الثلاث مئة دينار أكثر من ثلث لتر .

(٣) نوع ثمين من الطيب يستخرج من نبات ينمو على جبال الهمالايا بالهند .

(٤) أجر عامل فى سنة تقريباً .

يوم الأربعاء. الساعة السادسة طقس

" فإمناً البيت من رائحة الطيب "

إغمضى عينيك يا نفسى وإستنشقى بعمق طيب العديد من العذارى ، سكبوه جيلا بعد جيل على رأس العريس ، تحفظ عطره جنبات الكنيسة إلى آخر الزمن ، لعل عبيره يحرك أشواقك أن تشاركى بقارورتك أيضا .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدام^(١)

جاء المسيح إلنا إلى بيت عنيا قبل الفصح بستة أيام ، فصنعوا له وليمة فى بيت مريم ومرثا أختها ، وكان هناك لعازر الذى أقامه من بين الأموات ، وكانت مريم أخت الميت واقفه تخدمهم ، وكان أحد المتكئين مع السيد يسوع ، لعازر أخوها ، فأخذت مريم رطل طيب ناردين كثير الثمن ودهنت به رجلى يسوع ومسحتهما بشعر رأسها .

فإمناً يهوذا الأسخريوطى المخالف من الحسد الشيطانى وقال بمكر ، وقلب مملوء من كل مرارة وخبث ورياء ، قال : لماذا لم بيع هذا الطيب بثلاثمائة دينار ويدفع للمساكين ؟ ولم يقل هذا بفكر صالح ومحبة فى المساكين ، ولكنه كان سارقاً وكان يسرق ما يلقي فى الصندوق ، فقال المخلص : لا تتعبوها لأنها قد حفظته ليوم دفنى ، المساكين معكم كل حين وأما أنا فلست معكم كل حين .

فلنقرب من الرب ، ولنبك أمامه ، ونبل قدميه بدموعنا ، ونسأله أن ينعم علينا بالغفران كعظيم رحمته .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكي بألامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطعمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الأربعاء. الساعة التاسعة

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من سفر التكوين لموسى النبي ٢٤ : ١ - ٩^(١)

وشاخ إبراهيم وهرم في أيامه ، وبارك الرب إبراهيم في كل شيء ، فقال إبراهيم لعبده كبير بيته المولى على جميع ماله ، ضع يدك تحت فخذى لأسئلكم بالرب إله السماء وإله الأرض ، أن لا تأخذ زوجة لابنى إسحق من بنات الكنعانيين الذين أنا ساكن بينهم ، بل إنطلق إلى أرضى والموضع الذى كنت فيه ، وإلى عشيرتى ، وتأخذ زوجة لابنى اسحق من هناك .

فقال العبد له : ربما لا نشاء المرأة أن نأتى معى لبعده هذه الأرض ، أتريد أن أرد ابنك إلى الأرض التى خرجت منها ؟ فقال له إبراهيم : إحدز من أن نرد ابنى إلى هناك لأن الرب إله السماء وإله الأرض الذى أخذنى من بيت أبى ، ومن الأرض التى ولدت فيها ، الذى كلمنى وأقسر لى قائلا: أنى أعطيك هذه الأرض لنسلك ، هو يرسل ملاكه أمامك فأخذ زوجة لابنى اسحق من هناك ، وإن لم نشأ المرأة أن نأتى معك إلى هذه الأرض فنكون أنت برئ من حلقى ، فقط لا ترجع ابنى إلى هناك .

فوضع العبد يده تحت فخذ إبراهيم سيده وحلف له من أجل هذا الأمر . مجداً للتأليف القدوس .

" الذى كلمنى وأقسر لى .. يرسل ملاكه أمامك "

هو لا يعبدك فقط ولكن يرسل لك المعونة لتنفيذ الوعد .

+ من سفر العدد لموسى النبي ٢٠ : ١ - ١٣^(١)

وجاء بنو إسرائيل ، الجماعة كلها ، إلى جبل سيناء فى الشهر الأول ، وأقام الشعب بقادش ، ومانت مريسه ثم دفنت هناك ، ولم يكن ماء للجماعة ، فاجتمعوا على موسى وهررون وخاصة الشعب موسى قائلين : ليننا مننا موت إخواننا أمام الرب ، لماذا جئنا بجماعة الرب إلى

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

هذه البرية لتقتلانا نحن وهواشينا ؟ ولماذا أخرجنا من أرض مصر إلى هذا الموضع الرديء ، موضع لا زرع فيه ولا نين ولا عنب ولا رمان ، وليس فيه ماء للشرب ؟ .
 فجاء موسى وهرون من أمام الجماعة إلى باب قبّة الشهادة ، وسقطا على وجهيهما فنجلى لهما مجد الرب ، وكلم الرب موسى وهرون قائلاً : خذ العصا واجمع الجماعة كلها أنت وهرون أخوك ، كلما الصخرة قدامهم فنعطى مياهها فنخرج لهم ماء من الصخرة ، ونسقى الجماعة وهواشيهم .
 فأخذ موسى العصا من أمام الرب كما أمر الرب ، وجمع موسى وهرون الجماعة أمام الصخرة وقال لهم : إسمعوا أيها المنمردون ، أخرجنا لكم من هذه الصخرة ماء ؟ ورفع موسى يده وضرب الصخرة بالعصا مرتين ، فخرج ماء غزير فشرب منه الجماعة وهواشيهم ، فقال الرب لموسى وهرون : لأجل أنكما لم تؤمنا لتفدسانى أمام أعين بنى إسرائيل ، لذلك لا ندخلان هذه الجماعة إلى الأرض التى أعطيتها إياها ، هذا هو ماء الخصومة ، حيث إخنصم بنو إسرائيل أمام الرب فنقدس فيهم . مجداً للثالوث الأقدس .

"سقطا على وجهيهما فنجلى لهما مجد الرب"

بالركب المنحنية ، والوجوه المعفرة ، تعانين مجد الرب .

+ من أمثال سليمان ١ : ١٠ - ٣٣^(١)

يا إبني لا يضللك الرجال المنافقون^(٢) ، ولا تجبهى إذا دعوك قائلين : هلم شاركنا فى الدم لنخنف فى الأرض ، للرجل البار ظلاً^(٣) ، فلنبلعه حياً كالجحيم ، ونبيد ذكراً من الأرض فنظفر بقينده الثمينة ، ونملأ بيوتنا غنيمته ، ونمنع رجلك عن طريق معهم ، وإمنع رجلك عن طريقهم لأنهم نصبوا شباكهم للطيور بكر ، وشاركوا القنلة فيدخرون لأنفسهم الشرور ، وسقوط الأثمة رديء ، هذه طرق كل من تنهى الإثم^(٤) ، بالنفاق ننزع نفوسهم^(٥) .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات فطمارس أسبوع البصحة لدينا ، وهو يدبر الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : لنخنف للبرئى باطلاً .

(٣) فى ترجمة بيروت : يا بنى إن تملك الخطاة فلا ترض .

(٤) فى ترجمة بيروت : ياخذ نفس مقتنيه (معناها : المكسب الحرام يقضى على صاحبه) .

==== طقس ==== الساعة التاسعة . يوم الأربعاء .====

الحكمة مدح في الطرقات وفي الشوارع ظاهرة ، وعلى زوايا الأسوار يبشر بها ، على أبواب الأقوياء وأبواب المدن . قد قالت بقلب قوى في كل حين ، إن عدى الشرى بمنسكون بالبر فلن يجزوا ، أيها الجهال المشتهون العار الذين نافقوا وأبغضوا الفهم وصاروا عرضة للنويخ ، هوذا أضع أمامكم كلاماً من روحى وأعلمكم كلامى ، قد دعوت فلم تسمعوا وهسّطت يدي فلم تلتفتوا ، بل جعلتم مشورتى كأنها ليست ثابتة ونويختى لم تصغوا ليه ، من أجل هذا أيضاً أضحك على هلاككم وأفرج إذا لحقكم الفناء وفاجأكم الذعر وبأنى الخراب كالعاصفة ، إذا جاء عليكم الإسنصال وحل بكم الضيق والهلاك ، فيكون إذا دعوتونى لا أجيب . بيكر الأشرار فى طلبى فلا يجدونى ، بما أنهم أبغضوا الحكمة ، ولم يخشوا مخافة الرب ، ولم يريدوا أن ينالموا مشورتى مسهزين بكلامى ، فلذلك يأكلون من ثمرة طرقتهم ، ومن نفاقهم يشبعون ، حيث أنهم ظلموا الصبيان وقتلوههم ، أفنقد المنافقين بالهلاك ، والذي يطيعنى يسكن على الرجاء ، وهستيرح بلا خوف من كل شر . مجدداً للتالوث الأقدس .

” الذى يطيعنى يسكن على رجاء ”

الأمانة والأمان متلازمان

+ من أشعياء النبى ٥٩ : ١- ١٧^(١)

هل يد الرب لا تقوى أن تخلص ؟ أمر أذنه ثقلت عن السمع ؟ ولكن خطاياكم قامت بينكم وبين الله ، وليسبب خطاياكم صرف وجهه عنكم حتى لا يرحمكم ، لأن أيديكم نلطخت بالدمر وأصابعكم بالخطايا ، وشفاهكم نطقت بالإثم ، ولسانكم ينلوا ظلماً ، وليس من يقول الحق ولا يوجد قاض عادل .

يؤمنون بالأباطيل وينطقون بالكذب ، يجلون بالنعب ويلدون بالأباطيل ، فقسوا بيض الأفاعى ، ونسجوا خيوط العنكبوت ، والمزح أن يأكل من بيضهم لما كسره وجد فيه وحشا وأفعى ، ونسيجهم لا يكون لهم ثوباً ، ولا يستترون من أعمالهم لأن أعمالهم أعمال إثم ، وأرجلهم تجرى إلى الشر ونسرع إلى سفك الدم ، وأفكارهم أفكار جهال . الكسل والشقاوة

(١) غير موجودة هذه القراءة فى كل المخطوطات منذ أقدمها حتى سنة ١٣١٩ م .

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

فى سبلهم^(١) وطريق السلام لم يعرفوه ، وخوف الله ليس فى طريقهم لأن طريقهم النى
يشون فيها معوجة ولا يعرفون السلام^(٢) ، لهذا بعد عنهم الحكم^(٣) ، ولا يدركهم العدل ،
وإذ هم يترقبون النور صار لهم الظلام . إنظروا ضوءاً فمشوا فى عنمة ، ينلمسون الحائط مثل
أعمى ويشعرون كمن ليس له أعين ، ويسقطون فى الظهيرة كأنهم فى نصف الليل ، كمثل
مائنين ينهدون مثل الدب ، ومثل الحمامة يسرون معاً .

ننظر حكماً فلا يكون ، والخلاص بعد عنا بعيداً لأن إثمنا كثر أمامك وخطايانا قاومنا ،
لأن آثامنا فينا ، وعرفنا ظلمنا ، نافقنا وكذبنا وبعدنا عن الله ، نكلمنا ظلماً وخالفنا وحبلنا^(٤) ،
ونلونا من قلبنا أقوالاً ظالمة ورددنا الحكم إلى خلف^(٥) ، وبعُد العدل لأن الحق باد فى أيامهم
لم يستطيعوا أن يعبروا بإسقامته ، والحق رفع^(٦) ، وتحول قلبهم عن الحق .

ونظر الرب لم يرضه ، لأنه لم يكن حكم^(٧) ونظر لم يكن رجل ، وأمل لم يكن
ناصر^(٨) ، فذفعهم بذراعه وشدهم برحمته^(٩) ، ولبس العدل^(١٠) مثل درع ، ووضع على
رأسه بيضة الخلاص^(١١) . مجداً للتالوث الأقدس .

" ينطقون بالكذب "

انجيل الساعة : " كان يمكن أن .. يعطى للمساكين "

إحذرى يا نفسى ممن يرتدون ثوب الفضيلة فيتكلمون بجلو الكلام ، وفى قلوبهم

مرارة الجشع .



- (١) فى ترجمة بيروت : فى طريقهم إغتصاب وسحق . (٢) فى ترجمة بيروت : كل من يسير فيها لا يعرف سلاماً .
(٣) فى ترجمة بيروت : الحق . (٤) فى ترجمة بيروت : والمعصية حبلنا .
(٥) فى ترجمة بيروت : وقد إرتدوا الحق إلى الوراء . (٦) فى ترجمة بيروت : صار الصدق معدوماً .
(٧) فى ترجمة بيروت : لم يكن عدل . (٨) فى ترجمة بيروت : فرأى أنه ليس إنسان ، وتحير من أنه ليس شفيح .
(٩) فى ترجمة بيروت : فخلصت ذراعه ، وبره هو عضده . (١٠) فى ترجمة بيروت : فلبس البر .
(١١) فى ترجمة بيروت : خوذة الخلاص .

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

+ من زكريا النبي ١١ : ١١ - ١٤^(١)

ويعلم الكنعانيون الأغنام التي يجرسونها أنها كلمة الرب ، وأنا أقول لهم : إذا حسن لديكم فأعطوني أجرني التي قرطوها وإلا فإمنعوا . فقررُوا أجرني ثلاثين من الفضة ، فقال لي الرب ألقها في المسبك^(٢) وأنا أفحصها ، هل هي مخنارة مثل ما جرت بها^(٣) ، فأخذت الثلاثين من الفضة وطرحنها في المسبك في بيت الرب ، ثم طرحت^(٤) عصاي الثانية التي هي حبل القياس لأقض عهدي الذي بين يهوذا وبني إسرائيل . مجدداً للتالث الأقدس .

" أجرني ثلاثين من الفضة"
 إنجيل الساعة : " ماذا تعطوني وأنا أسلمه إليكم فنعاهدوا معه أن يعطوا ثلاثين من الفضة"

لا تلوم يهوذا وتدينه ، بئس عبد هو باعه ، وأنت بكم تبعه ؟

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .



(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١١٩٢ م .

(٢) في ترجمة بيروت : الفخاري . (٣) في ترجمة بيروت : الثمن الكريم الذي ثمنوني به .

(٤) في ترجمة بيروت : قصفت .

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة طقس

+ مقدمة العظة صفحة ٢٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا شنودة رئيس المتوحدين^(١)

بركته المقدسة تكون معنا آمين

أمران أقولهما لكم : إن جميع الذين يفرح بهم في السماء من أجل توبتهم ، وهم على الأرض ، لن يروا حزناً ولا وجعاً في ذلك المكان ، وأولئك الذين لم يفرح بهم في السماء لأجل عدم توبتهم وهم على الأرض لن يروا فرحاً وراحة في ذلك المكان ، فألي متى أنت تتكاسل أيضاً ؟ ... أيها الإنسان ، أطلب إليك : إيك على نفسك وحدك ما دامت تقبل منك الدموع . وبالأحرى إذا كنت قد عملت أعمالاً يحق عليها البكاء ، فأبك على نفسك وحدك ما دام جميع القديسون يكون معك لأجل خلاص نفسك . طوبى لمن إمتلأ بكاء على نفسه وحده ههنا ، فإنه سينجو من البكاء ، وصرير الأسنان الدائم ويفرح فرحاً سمائياً . فلنتيقظ يا أحبائي قبلما يقفل دوننا الخدر وباب التوبة ، ونضرع أمام الباب فنسمع : لست أعرفكم ، كل هذه واراداً منها نسمعها إذا تمادينا في خطايانا .

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا شنودة الذي أثار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح

القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٢) ٤٠ : ٥ ، ٧ ، ٦^(٣)

Παλατι ἀρχω ἠθαν-
περωσ νηι: ἀνσοβ νι
ἔαροι ἠθανπετρωσ:
Παφνηοῦ εἰδον πε ἕνα
ναφσαζι ἠομετὲφδηοῦ:
οσοε πεφρητ ἀφωοσῖ
ναφ ἠοῦἀνομιᾶ: ἀλ

أجاجى أفجو إنهان بيت هوؤنى :
أف سونشنى خاروى إنهان بيت هوؤ
أف نيو إنجون بى إيناف ناف ساجى
إنوميت إى إلفيو : أووييف هيت أف
ثوؤنى ناف إن أوأنوميا : الليلويا

أعدائى تقاولوا على شراً
ونشاوروا بالسوء . كان
يدخل لينظر فكان
ينكلر بإطلا ، وقلبه
جمع له إملأ : هليلويا .

(١) أول مخطوطة وردت بها هذه العظة تعود إلى سنة ١٧٢٤ م .

(٢) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٣) في ترجمة بيروت : مز ٤١ : ٥ ، ٦ .

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

" يتكلم باطلا ، وقلبه جمع له إثمًا "

إحذرى يا نفسى أن تكونى كيهودا ، تتكلمين بخلاف ما تبطنى .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل من متى ٢٦ : ٣ - ١٦^(١)

Τοτε ἀνεωοντ ἦνε
 νιάρχην ἐρετυς νεν
 νιπρεσβυτερος ἦτε
 πιλαος ἐβουνη ἐταυδη
 ἦτε νιάρχην ἐρετυς
 φνεωαυμουτ ἐροϋ γε
 Καταφα: ογοϋ
 ἀνερουσοβ νι ρινα
 ἦσεαμονι ἠης ρεν
 οϋχροϋ ογοϋ ἦσεβου-
 βεϋ: ναϋχω ἡμοϋ δε
 πεχε ἡνεϋρεναϋ ρεν
 ἡωαι γε ἠνε
 οϋϋϋορτερ ωωπι ρεν
 πιλαοϋ.

نونى أف ثورثى إنجى نى أرشى
 إرفس نيم إرسفينيروس إننى بى
 لاؤس إنجون إننى أفلى إننى بى
 أرشى إرفس فى إيشاف مونى إروف
 جى كايافا : أووه أفئير أوسونشنى هينا
 إنسى أمونى إن إيسوس خين أو
 إكروف أووه إنسى خونيف ناف جو
 إهموس ذى بيحى إمين إثرين آيس
 خين إيشاى جى إننى أو إشنورير
 شوى خين بى لاؤس .

حينئذ اجتمع رؤساء
 الكهنة والكهنة
 وشيوخ الشعب إلى
 دار رئيس الكهنة
 الذى يدعى قيافا .
 ونشاوروا لكى
 يسكوا يسوع بكر
 ويقتلوه . ولكنهم
 قالوا ليس فى العيد
 لئلا يكون شغب فى
 الشعب .

وفيما كان يسوع فى بيت عنيا فى بيت سمعان الأبرص . تقدمت إليه امرأة معها قارورة
 طيب كثير الثمن فسكبته على رأسه وهو منكئ . فلما رأى تلاميذه ذلك اغناطوا قائلين لماذا
 هذا الإنلاف . لأنه كان يمكن أن يباع هذا الطيب بكثير ويعطى للفقراء . فعلم يسوع وقال
 لهم لماذا تزعجون المرأة فإنها قد عملت بى عملاً حسناً . لأن الفقراء معكم فى كل حين وأما
 أنا فلست معكم فى كل حين . فإنها إذ سكبت هذا الطيب على جسدى إنما فعلت ذلك
 لأجل تكفينى . الحق أقول لكم حيثما يكرز بهذا الإنجيل فى كل العلم يخبر أيضاً بما فعلته
 هذه نذكارة لها . حينئذ ذهب واحد من الإثنى عشر الذى يدعى يهوذا الأسخريوطى إلى
 رؤساء الكهنة . وقال ماذا تريدون أن نعطونى وأنا أسلمه إليكم فجعلوا له ثلاثين من الفضة .
 ومن ذلك الوقت كان يطلب فرصة ليسلمه . والمجد لله دائماً .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
 نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

يوم الأربعاء . الساعة التاسعة . طقس

" ملاذا ننعوبون المرأة ؟ "

لا تتقاعسى يا نفسى أن تحسى بالضعيف والمتعب ، وتقفى فى صفه وتحميه ، ولو بكلمة ، من سهام الأقوياء .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالى بلحن آدام^(١)

سر تأنسك أخفيته مع جسدنا أيها المسيح إلهنا . من زرع إبراهيم الأب العظيم ، أب جميع الشعوب ، الذى لما علم بإيمان ، أن الإله الكلمة لا يبد أن يتجسد من نسله ، وبالأكثر عندما رأى أيامه نقصت ، وأن الله بارك فى أعماله ، فدعى عبده الكبير فى بيته ، الوكيل الأمين ، وخاطبه قائلاً : ضع يدك على صلبى لأحلفك بإله السماء ، أنك لا تأخذ إمراة لابنى اسحق من هذه الأرض التى أنا أسكنها ، بل إمض إلى أرض آبائى وخذ له امراة من ذلك المكان من قبيلتى من جنس آبائى ، خذ له العربون بغير تهاون .

فأجابه العبد بعقل هكذا قائلاً : إسمع يا سيدى أن أبت المرأة أن تأتى معى إلى هذه الأرض ، أفتريد أن أرد إبنك إسحق وآخذه معى إلى أن آتى به إلى هنا ؟ فقال له : إحذر أن ترد إبنى ، فإن لم تجئ فأنت برئ . فوضع العبد يده وحلف له على ثبات هذا القول .

وفى آخر الزمان أكمل الله هذا الوعد الذى وعده به أبانا إبراهيم وظهر المسيح من صلبه الذى تتبارك به سائر الأمم .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتالم عنا لكى بالامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

يوم الأربعاء . الساعة الحادية عشرة . طقس

الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من أشيأ النبي ص ٢٨ : ١٦ - ٢٦^(١)

لأجل هذا هكذا ما يقوله السيد الرب : هأنذا أطرح حجراً في أساسات صهيون ، حجر زاوية ، ثمناً مختاراً كريماً في أساساتها ، فمن آمن فلن يخزي . وأجعل للدينونة رجاء ، ورحمى يكون الخلاص على مواضع السكن ، والمثوكلون على الكذب يرجون الباطل لأنه لا يجنازكم العاصف ، لتلا يزرع عهدكم مع الموت ورجاءكم مع الجحيم لا ينتهى^(٢) ، إذا أتى عليكم العاصف الجارف ، تكونون له موطئاً ، إذا جاء من جهنم يأخذكم ، وسوف يعبر النهار مبكراً ويرتجى السوء ليلاً .

تعلموا أن نسمعوا أيها المتضابقون أننا لا نستطيع أن نحارب ، ونحن ضعفاء عن أن نجتمع ، وسيقوم كالجبل للمناقضين ، ويحل في وادى جبعون ، يغضب فيعمل أعماله ، عملاً مبرراً ويصنع غضبه في الغربة ، وغريب هو حقه . أما أنتم فلا تفرحوا ولا ندعوا قيودكم لا تفهم ، لأننا قد سمعنا بأعمال القضاء وفناء من قبل رب الجنود ، هذه التي سيصنعها على كل الأرض .

أصنوا واسمعوا صوتي ، ناملوا وإصغوا لأقوالى : هل يحرث الحارث اليوم كله ، أمر يهيم البذار قبل أن يعمل الأرض ؟ أليس إذا مهد وجهها ، حينئذ يبذر قليل من الشونيز^(٣) (الحبة السوداء) والكمون ثم يزرع الحنطة والشعير القطاني^(٤) (الجلبان) في كل تحوهمها^(٥) فنتعلم بحكم إلهك ونفرج ؟ لأنه ليس بصعوبة ينفض الشونيز^(٦) ولا نذار بكرة العجلة على الكمون بل بالعصا ينفض الشونيز ، والكمون مع الخبز يؤكل ، لأنى لا أغضب إلى الأبد عليكم ولا يدوسكم صوت مرارنى ، فهذه الآيات خرجت من رب الجنود ، نشاوروا وارفعوا عزاء باطلاً . مجدداً للتالوث القدوس .

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١١٩٢ م .

(٢) في ترجمة بيروت : ويُسمى عهدكم مع الموت ولا يثبت ميثاقكم مع الهاوية .

(٣) نبات ذو أزهار شبيهة بنبات البنسون . بذره يسمى حبة البركة . (٤) الحبوب على أنواعها كالقول والعلس .

(٥) في ترجمة بيروت : حدودها . (٦) في ترجمة بيروت : إن الشونيز لا يدرس بالنورج .

يوم الأربعاء . الساعة الحادية عشرة . طقس

" هل يحرث الحارث اليوم كله ، أمر يهيمُ البذار قبل أن يعمل الأرض ؟"
الحكمة تقتضى ترتيب الأولويات ، والعقل المنظم يثمر نجاحا .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ مقدمة العظة صفحة ٣٦ .

عظة لأبينا القديس أنبا ساويرس^(١) بركته المقدسة تكون معنا آمين

أيها الإخوة ها أنا أذكركم الآن من أجل وقوع الصوت الذى ينزل بالخطاة ، والذين يكفرون بالناموس ووصايا الحياة ، لأنه يقول : إبعدوا عنى يا ملاعين إلى النار الأبدية ، فأى عزاء ينظرونه هؤلاء بعد ذلك ؟ ها هنا بالحقيقة هو وادى البكاء حيث تكون الدموع ، هذه هى التى ليست بعدها زينة للنفس .

من ذا الذى يقدر أن يطلب عن الخطاة فى ذلك اليوم ، لأن الملائكة والشاروبيم والسايرافيم تصمت ، وجميع الأبرار والصدّيقين لا يستطيع أحد منهم أن يشفع فى البشرية فى ذلك اليوم ، وتقف جميع الخليقة صامته والعالم كله يكون تحت الحكم الإلهى العادل .

هذا هو زمن الحصاد ، هذا هو وقت جذب الشبكة للشاطئ وعزل الجيد من الردى ، هذا هو اليوم الذى يقال للخطاة : اذهبوا إلى الجحيم ، مسكنكم إلى الأبد .

فلنختم عظة أبينا القديس أنبا ساويرس الذى أنار عقولنا وعيون قلوبنا بإسم الآب والإبن والروح القدس الإله الواحد آمين .

+ خاتمة العظة صفحة ٣٦ .



(١) وردت فى مخطوط باريس سنة ١٣١٩ م .

==== طقس ==== الساعة الحادية عشرة . يوم الأربعاء

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٦ : ٢ والمزمور ٦٨ : ١٤^(٢)

Ματαθαίοι Πβοις κε
νακας αψθοορτερ:
ονοζ ἀταψρχη
ψθοορτερ εμαω:
Περφωνε υπεκρο
σαβολ υπεκλλου:
σωτεμ εροι νχωλεμ
κε τρεκρωχ αλ.

ماطالنشوى إيشويس جى ناكاس
أف إثنوريزير : أووه أطا إيسيشى
إثنوريزير إيماشو : امير فونه اميك
هو سافول إمبيك ألو : سونير
إيروى إنكولير جى نى هيجهوج
الليلويا .

إشفتنى يارب فإن عظامى قد
إضطريت وفسى قد
إنزعجت جدا . لا نصرف
وجهك عن فناك . إمعنى
سرعباً فأننى فى شدة :
هلليلويا .

" إشفتنى يارب فإن .. نفسى قد إنزعجت جدا "

إنجيل الساعة : " الآن نفسى قد إضطريت .. يا أبت نجنى "

أشكر تجسدك الذى أذاقك معى ألم المعصرة ، أنت وحدك جزتها ونجوت ، فمن

سواك إذا يشفتنى !؟

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١٢ : ٢٧ - ٣٦^(١)

ψνον ἀταψρχη
ψθοορτερ ονοζ ον πε
τναχοϋ: παιωτ ναζμετ
εβολ ζεν ταιορνον:
αλλα εθεε φαι αι
εταιορνον: φωτ μαωον
υπεκωρη: ονσμη ασι
εβολ ζεν τφε εκχω
μμοσ: κε αιτωον παλιν
τνα τωον: Πιμηω ον
εναφορι ερατϋ

نينو أطا إيسيشى إثنوريزير أووه
أوى نينا جوف : بايوت ناهميت
إيقول حين طاي أونو : اللا إتهى
فاى آى إى إيطاي أونو : إفيرت
مأوأو إمبيك شيرى : أو إنسى أس
إى إيقول حين إنسى إس جو
إموس جى آى نى وأوبالين نينانى
أوأو : بى ميش أون إيناف أوهى

الآن نفسى قد
إضطريت ، وماذا أقول
أبها الأب نجنى^(٣) من
هذه الساعة ولكن
لأجل هذا أنبت إلى
هذه الساعة . أبها الأب
مجد إسمك ، فجاء صوت
من السماء : مجدت وأمجد

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ٦ : ٢ ، ٣ و ٦٩ : ١٧ .

(٣) فى اللغة الأصلية تفيد لا الإلغاء وإنما الخروج منها بسلام .

يوم الأربعاء . الساعة الحادية عشرة . طقس

ἔΤΑΥΡΩΤΕΜ ΝΑΥΧΩ
 ἄΜΟC ΧΕ ΟΥΔΑΡΑΒΑΙ ΠΕ
 ΤΑCΨΩΠΙ: ΖΑΝΚΕΧΩΟΥΝΙ
 ΔΕ ΝΑΥΧΩ ἄΜΟC ΧΕ
 ΟΥΔΑΥΓΕΛΟC ΠΕΤΑΦCΑΞΙ
 ΝΕΜΑΦ.

أيضاً . فالجمع الذى كان واقفاً وسمع قال قد حدث رعد وآخرون قالوا قد كلمه ملاك .
 إيرائف إيطاف سونيم ناف جو
 إيموس جى أوخارافى بى طاس
 شوى : هان كى كوفى ذى نا
 فجو إيموس جى أو أنجليوس بى
 طاف ساجى نيماف .

أجاب يسوع وقال ليس من أجلى صار هذا الصوت بل من أجلكم . الآن دينونة هذا العلم ، الآن يطرح رئيس هذا العلم خارجاً . وأنا إن أرتفعت^(١) عن الأرض أجدب إلى الجميع . قال هذا مشيراً إلى آية مينة كان مزمعاً أن يموت . فأجابه الجمع نحن سمعنا من الناموس أن المسيح يبقى إلى الأبد ، فكيف تقول أنت أنه ينبغي أن يرتفع ابن الإنسان من هو هذا ابن الإنسان . فقال لهم يسوع النور معكم زماناً قليلاً بعد فسيروا ما دام لكم النور لئلا يدرككم الظلام ، والذى يسير فى الظلام لا يعلم إلى أين يذهب . ما دام لكم النور آمنوا بالنور لتصيروا أبناء النور . تكلم يسوع بهذا ثم مضى واختفى عنهم . والمجد لله دائماً .

" إن إرتفعت عن الأرض أجدب إلى الجميع "

صدرك المفتوح بالحب على الصليب ، لا يجذبني وحدي لأتمرغ عليه ، بل هناك

التقى ياخوة من كل الأمم .



(١) فى اللغة الأصلية تفيد لا الإرتفاع المكانى فقط إنما المعنوى أيضاً . يقصد بها إذاً الصلب والقيامة والصعود .

==== طقس ==== يوم الأربعاء . الساعة الحادية عشرة .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالي بلحن آدام^(١)

تأملوا يا أهل المعرفة تدبير الله الكلمة الذى بيده سلطان الموت ، و حياة كل أحد من عنده ، لكن لأجل جسد البشرية الذى أخذه منا يظهر القلق والضعف . قال المخلص : الآن نفسى مضطربة وماذا أقول ، يا أبتاه أنجنى من هذه الساعة ، لكن لأجل هذه الساعة أتيت .

نعم بالحقيقة أتى إلى العالم لكى يتألم من أجل خلاصنا ، ويصعد من الجحيم الإنسان الأول الذى خلقه ويرده إلى وطنه الأول هو وبنيه كعظيم رحمته . فلنصرخ نحوه بغير تكاسل ونطلب إليه بغير فتور لكى يجعلنا شركاء معه فى مجد ملكوته ، وبثبتنا إلى النفس الأخير علي الإيمان باسمه القدوس .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

تفسير

المشورة الرديئة

دفعتهم أن يذهبوا يثيرون أربابهم الفريسيين بما حدث .

" فجمع رؤساء الكهنة والفريسيون مجعاً "

كان الاجتماع غالباً في بيت قيافا ، حيث يطلقون الآن على ما يعتقد العلماء أنه مكانه ، "جبل المشورة الرديئة" ، حيث اجتمعت هناك فئتان : رؤساء الكهنة ، والفريسيون .

اتفقت هاتان الفئتان معاً ، مع أن خلافا عقائدياً كان بينهما . الفريسيون مهتمون بحرفية الوصايا ، وكانوا يعتقدون أن التمسك بالتوراة هو الطريق الوحيد الذي يمهّد لنجى المسيا وبداية حكم الله . إنشغلهم كلياً بهذا ، جعلهم يعفون أنفسهم من شئون السياسة ، راضين بالحكم الرومانى ، حتى أنهم عارضوا المقاومة المسلحة ضد الرومان التى أدت إلى خراب أورشليم سنة ٧٠ م .

خلافهم مع المسيح كان عقائدياً بسبب تركيزه على روح الوصية لا حرفها لدرجة ويلاتة التى صبها عليهم لتكيزهم على الحرف والتمسك بالشكل الخارجى للشريعة ، لم يظهر

يحكى إنجيل الساعة الأولى من يوم الأربعاء ما حدث بعد إقامة السيد المسيح للعازر من بين الأموات ، الحدث الذى سبق دخول المسيح لأورشليم بفترة كما يتضح من هذا الجزء .

تبدأ القراءة بالآية "وأما قورم منهم فمضوا إلى الفريسيين وقالوا لهم عما فعل يسوع . يو ١١ : ٤٦" (١) يتضح المعنى أكثر ، إن عرفنا الآية السابقة لها وهى " فكثيرون من اليهود الذين جاءوا إلى مريم ونظروا ما فعل يسوع ، آمنوا به . يو ١١ : ٤٥ " .

" أما " تفرق إذا بين نوعين من الناس . الأولون جاءوا ليعزوا فتعزوا ! إذ سرت فى أوصالهم نفس القوة التى سرت فى أعضاء جسد لعازر المفككة حين وصل إليه نداء رب الحياة ، فقاموا من موتهم الروحى كما قام هو من موته الجسدى .

الآخرون كان موقفهم مختلفاً ، وإلا ما كان يستعمل البشير كلمة " أما " . لقد إنطبق عليهم قول أبينا إبراهيم للغنى " إن كانوا لا يسمعون من موسى والأنبياء ، ولا إن قام واحد من الأموات يصدقون . لو ١٦ : ٣١ " . ليتهم إكتفوا بعدم التصديق بل إمتلأوا بروح الغيرة الغضوبة التى

(١) حسب ترجمة بيروت . " فى قطمارس البصخة : ومضى قوم منهم إلى الفريسيين وأخبروهم عما فعل يسوع " .

تفسير يوم الأربعاء

وضعت مواردهم ؟ ألا تكون النتيجة أن ينهاروا إذا أمام عدوهم الروماني ، الذي يأملون في دحره ليفردوا هم بالحكم ؟ أو هذه هي النتيجة التي أشاعوها ليهيجوا معهم الشعب .

" يألى الرومانيون ويأخذون موضعنا وأمننا " الموضع " هنا هو الإسم الطقسي للهيكل " تقولون أن في أورشليم الموضع الذي ينبغي أن يسجد فيه . - يو ٤ : ٢٠ . وهو نفس المصطلح الذي نستعمله حالياً في صلواتنا الكنسية عن مكان العبادة عندما نقول " أوشية الموضع " و " موضعك المقدس هذا " في صلاة الشكر . الهيكل بالنسبة لهم هو رمز مجدهم ، فالإستيلاء عليه أمر لا يطاق بالنسبة لهم .

" يأخذون .. أمننا " تعنى أن الرومان يستولون على شعبنا ، أى يفقدونا حريتنا ، وهذا أيضا أمر لا يطاق لهم ، وعلى الأخص حريتهم الدينية .

هكذا صار المسيح عقبة لا بد من التخلص منها ، وهكذا أقتنوا الناس .

" فقال لهم واحد منهم وهو قيافا ، كان رئيساً للكهنة في تلك السنة " .

بحسب الشريعة كان رئيس الكهنة يقام مدى الحياة "كهناً أبدياً في أجيالهم" - خر ٤٠ : ١٥ " ويورثه الواحد لإبنه ، ولكن في عصر المسيح كان للرومان السلطة في عزل وإقامة من يريدون .

الفريسيون أثناء القبض عليه ولا محاكمته .

الفئة الثانية هي التي إستمر ظهورها ، وهي فئة رؤساء الكهنة .

كان رؤساء الكهنة من فئة الصدوقيين .

جانب من خلافهم مع المسيح كان عقائدياً أيضا مثل خلاف الفريسيين مع المسيح . أبرز هذه الاختلافات هو عدم إيمانهم بقيامة الأموات (الفريسيون يؤمنون بها) لذلك كانت إقامة لعازر ضربة قاصمة لهم " ماذا نصنع فإن هذا الإنسان يعمل آيات كثيرة ، إن نركناه هكذا ، يؤمن الجميع به " ولكن الخلاف الأكبر لم يكن عقائدياً بقدر ما كان شخصياً ، إنهم خافوا منه على ذواتهم " فيألى الرومانيون ويأخذون موضعنا وأمننا " .

النتيجة التي خافوها ليست ضياع عقيدتهم ، إنما بالأكثر ضياع مركزهم . وما أشد الخطر عندما يتداخل ، عند رجل الدين ، دفاعه عن عقيدته مع دفاعه عن ذاته ! .

كان المسيح عقبة أمام مصالحهم المعنوية من حيث الشهرة التي نالها وشعبيته التي جعلت الناس تلتفت حوله أكثر منهم ، والتي تزيد بزيادة الآيات التي يصنعها ، وعقبة أمام مصالحهم المادية من حيث الأموال التي كانوا يتربحونها من باعة الهيكل الذين طردهم .

ماذا يتبقى لهم إذا تدهورت شعبيتهم ،

يوم الأربعاء تفسير

شغل قيافا رئاسة الكهنوت رسمياً من سنة ٢٥ - نبوة . نبوة لم يقصدها .

” لم يتكلم قيافا رئيس الكهنة من نفسه ، ولا أدرك معنى ما قاله ، مع أنه نطق بنبوة - العلامة أوريجانوس “ .

” أرأيت كم هي قوة الرئاسة الكهنوتية ، لأن قيافا لما تأهل لرئاسة الكهنوت ، على الرغم من كونه خالياً من أن يكون مؤهلاً لها ، تنبأ ، غير عارف ما قاله . فقد إستخدمت النعمة فمه فقط ، ولم تلمس قلبه الدنس . أنظر كم هي قوة الروح ، إذ إقتدرت أن تسخر نية خبيثة للنطق ، بألفاظ مملوءة نبوة عجيبة - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

بالطبع لم تستمر هذه القوة لدى رؤساء الكهنة اليهود .

” كان لا يزال الروح حاضراً فى هذه الحالة ، ولكن عندما رفعوا أيديهم ضد المسيح تركهم الروح وتحول إلى الرسل . هذا أعلنه الحجاب الذى إنشق - أ. يوحنا ذهبى الفم “ .

٣٦ م أى طوال سنى خدمة المسيح ، وقد وصل إليها بالرشوة ، مع بقاء سلطة حنان فعلياً كرئيس كهنة بالرغم من عزله رسمياً سنة ١٤ م .

” لسنم نعرفون شيئاً ولا نفكرون “
العبرة تدل على الجدال العنيف الذى دار فى الجمع ، وتضارب الآراء ” وإذا رجل إسمه يوسف ، وكان مشيراً ورجلاً صالحاً باراً ، هذا لم يكن موافقاً لأبيهم وعملهم ، وهو من الرامة - لو ٢٣ : ٥٠ ، ٥١ “ . ومن المعروف أنه يوجد فى الجمع من يؤمن بالمسيح فى الخفاء .

بعد أن إختلفت آراؤهم إنبرى قيافا متهماً إياهم بعدم الدراية السياسية والذهنية ليعلن قراره الظالم .

” أنه خير لنا أن يموت إنسان واحد عن الشعب ولا نهلك الأمة كلها “ .

لا يهم أن يكون المسيح بريئاً أم مخطئاً ، المهم أن تستمر الأمة ، هذه هى العدالة فى نظر رئيس الكهنة ” فليمت الإنسان الواحد ” لكي تنجو ” الأمة كلها “ .

” لم يقل هذا من نفسه بل إذ كان رئيساً للكهنة .. تنبأ “ .

ما زال القديس يوحنا يرى فى قيافا سلطانة الكهنوتى وفعل المسحة التى نالها ، فإعتبر ما قاله

تفسير يوم الأربعاء

المذكورة باسم (عقرون) فى (يش ١٥ : ٩ ، أى ١٣ : ١٩) ، والتي غير صلاح الدين إسمها إلى (الطيبة) والموجودة أعلى تل هرمسى الشكل بإرتفاع حوالى ٨٠٠ متر . وتبعد عن أورشليم حوالى ٣٢ كم .

بعيداً عن الجلبة ورائحة المؤامرات وزحام الجموع قضى المسيح فترة هدوء محوطاً بتلاميذه ، يبدو أنها لم تكن فترة قصيرة حتى أن رؤساء الكهنة والفريسيين لم يكونوا يعرفون أين هو (يو ١١ - ٥٧) .

رأى البعض أنها شهران ، قبل أن يصل إلى أورشليم^(١) . داخلاً إياها كملك على أتان ، ماراً فى ذهابه على عدة أشخاص وأحداث ، منها أم إبنى زبدى ، وزكا العشار الذى تاب عندما زاره فى مدينة أريحا ، وأثناء خروجه منها قابل بارتيماس الأعمى الذى شفاه ، وعلى بيت عنيا حيث حضر الوليمة التى فاح فيها طيب القارورة .

الآيات التالية وهى من عدد ٥٥ - ٧٥ ، قد سبق لنا شرحها ، فهى بذاتها إنجيل الساعة الحادية عشرة من ليلة الأربعاء .

" أن يسوع مزعج أن يبتعد عن الأمة . وليس عن الأمة فقط بل ليجمع أبناء الله إلى واحد " .
من إمتلاء بالروح ، يفهم ما قصده الروح من النبوة ، حتى وإن لم يفهمها ناطقها ، هكذا فهم أ.يوحنا نبوة قيافا . فعلاً كان موت المسيح سبب خلاص لا لليهود فقط بل للعالم كله .

"لم يكن يسوع أيضاً يبشئ بين اليهود علانية" .
الشجاعة لا تعنى التهور ، كان للمسيح خطة يريد أن يتممها ، وبقية من العمل والتعليم يريد أداءه ، ومرضى يتوق أن يشفيهم . كان يريد أن يطابق صلبه زمنياً مع ذبح خروف الفصح لعل اليهود فى أى جيل يؤمنون به عندما يرون مطابقة الرمز على الرموز .

"أعتقد أن هذه الكلمات وما يشبهها سُجلت لأن الكلمة (المسيح) يود أن يردنا عن التهور -
العلامة أوريجانوس" .

" إلى مدينة يقال لها إفرايم ومكث هناك مع تلاميذه " .

إفرايم هو أخو منسى الأكبر ، إبن يوسف الصديق . يستنتج معظم العلماء أنها المدينة

(١) رحلته لأورشليم تسجلها الشواهد التالية : متى ٢٠ : ١٧ - ٣٤ ، مر ١٠ : ٣٢ - ٥٢ ، لو ١٨ : ٣١ - ١٩ : ٢٧ . لاحظ أن كلاً من المقاطع السابقة تبدأ بما يفيد صعود المسيح مع تلاميذه إلى أورشليم . وأيضاً : يو ١١ : ٥٥ -

يوم الأربعاء تفسير

التآمر لذبح الحمل

ذكر القديس لوقا عيدى الفصح والفطير معا كأنهما عيد واحد ، وهذا ما أصطلح عليه فى زمن المسيح إذ كان اليهود بعدما يذبحون الخروف فى عيد الفصح ، يبدأون عيد الفطير الذى يمتنعون فيه عن أكل الخبز المختمر ، وإنما يأكلون الفطير فقط لمدة سبعة أيام^(١) .

الفتنان اللتان ذكر الإنجيل تآمرهما على المسيح هما رؤساء الكهنة والكتبة . من هم هؤلاء ؟ بحسب الشريعة يجب ألا يوجد إلا رئيس كهنة واحد ، وهو رمز لرئيس كهنتنا الأعظم ، ربنا يسوع المسيح ، ولكن فى وقت صلب المسيح كان رئيس الكهنة قيافا المعين بموافقة الرومان يمارس سلطاته فعليا بالشراكة مع رئيس الكهنة السابق له حنان ، وكان فى نفس الوقت حماه^(٢) . كما كان الكهنة مقسمين إلى أربعة وعشرين فرقة ولكل منها رئيسها . أما الكتبة فهم المسئولون عن نسخ الشريعة ، وشرحها أيضا للشعب .

كان كيل الشر قد فاض فى قلوب هؤلاء ونضح على أردبتهم الفسفاضة وعماماتهم العريضة ، إذ فاض غيظهم من ذاك المعلم

لم يكن مصادفة أن ينسج لوقا البشير وصفه لتآمر الرؤساء على المسيح مع إقتران ذلك زمنا بعيد الفصح الذى يذبحون فيه الحمل تذكارا خلاصهم من العبودية ، الفصل الذى تقرأه لنا الكنيسة فى إنجيل الساعة الثالثة من يوم الأربعاء . فى تقليدهم القديم ، كان كل بيت يهودى يشتري هملا فى اليوم العاشر من شهر نيسان إعدادا لذبحه فى اليوم الرابع عشر ، عيد الفصح . وها هو المسيح قد دخل أورشليم فى اليوم العاشر لتبدأ حيوط المؤامرة تحاك لصلبه مع إقتراب يوم الفصح .

” كانت أعمال اليهود ظلا لأعمالنا . لذلك إن سألت يهودياً عن الفصح أو عيد الفطير فلا يقدم لك أمرا ذا قيمة وإنما يشير إلى الخلاص من مصر ، بينما إذ يطلب أحد منى ذلك ، لا يسمع عن مصر وفرعون ، بل يسمع عن التحرر من الخطية وظلمة الشيطان ، لا بواسطة موسى بل بإبن الله - أ . يوحنا ذهبى الفم “ .

(١) أنظر شرحنا الأوفر لذلك فى تفسير الساعة الأولى من يوم خميس العهد .

(٢) أنظر شرحنا الأوفر لذلك فى تفسير الساعة التاسعة من ليلة الجمعة العظيمة .

يوم الأربعاء تفسير

» لننظر الدور الذى مارسه إبليس بحسده ، وما هى نتائج خطته الماكرة ضد السيد . لقد غرس فى رؤساء مجمع اليهود حسدا ضد المسيح أنتج قتلا .

فإن هذا المرض (الحسد) غالبا ما يدفع إلى جريمة القتل . هذا هو الطريق الطبيعى لهذه الرذيلة ، كما حدث مع قايين وهابيل ، وظهر أيضاً بوضوح فى حالة يوسف وإخوته .

لهذا السبب يجعل بولس الرسول هاتين الرذيلتين متجاورتين بوضوح ، وكأنهما يمتان بصلة قرابة لبعضهما البعض ، إذ يتحدث عن أناس مملوئين "حسداً وقتلا - روم ١ : ٢٩" هكذا طلب هؤلاء قتل يسوع بإيحاء من الشيطان الذى غرس الشر فيهم ، وكان قائدهم فى تدابيرهم الشريرة - أ. كيرلس الكبير .

الناصرى الذى شوح السوط بذراعيه المفتولتين ليطرد الباعة من الهيكل ، قاضيا على الجشع الذى إستشرى فيهم بعد أن جذب الجموع حوله ، هؤلاء الذين كانوا يحرقون لهم بخور التملق .

اجتمعوا فى بيت رئيس الكهنة قيافا ليأخذوا قرارهم ، أولا بقتله ، وثانيا بمكر ، خوفا من الجموع . الأمر الذى يذكره القديس لوقا فى إنجيل الساعة الثالثة من يوم الأربعاء ويحدده القديس بيزيد من الإيضاح والتفصيل فى بداية إنجيل الساعة التاسعة من نفس اليوم . كان ذلك غالبا مساء الثلاثاء عندما كان المسيح على إحدى هضاب جبل الزيتون يؤكد لتلاميذه أمر ذبحه على الصليب فى الفصح .

ماذا لو كانت ضمائرهم قد تصدت لجرثومة

الحسد !؟

كانوا سيتخلون عن هواهم الشخصى ، وبكل موضوعية يفتحون الكتب والشرائع التى أوتمنوا عليها ليجدوها تتحقق بحذافيرها ، نبوة نبوة أمام أعينهم ، فيكتشفون فعلا أنه المسيا المنتظر فيسلمونه عصا الرعاية التى بين أيديهم خاضعين . أما كان متوقعا حينئذ أن يسلمهم هو أيضا ، الأمانة الجديدة ، ويحولهم من خدمة قد عتقت وشاخت إلى خدمة عهد جديد ؟ لكنه الحسد الذى أعمى عيونهم !! .

ضمير الخائن

الثالثة من يوم الأربعاء ، أن يصف يهوذا بأى وصف مشين صراحة ، لقد اكتفى بوصف ما حدث إنما بصورة تفصيلية تجعلنا نقرأ ما لم يكتبه . ما كتبه : يهوذا هو تلميذ من الإثنى عشر - هو الذى ذهب بنفسه وتكلم - مع من ؟ مع رؤساء الكهنة وقواد الجند - عاهدوه أن يعطوه مالا نظير ذلك - وافق الطرفان برضا شديد أن يقوم كل منهما بما قاله - كان يتحين الفرصة المواتية لعمله .

ما نقرأه مع أنه لم يكتبه : بشاعة الخيانة لدى هذا التلميذ ، وكيف ذهب بنفسه إليهم . وكيف قاداته الخيانة من خطوة إلى خطوة أفضع .

فى إنجيل الساعة التاسعة من يوم الأربعاء يؤكد القديس متى نفس الأمر ، مضيفا سؤال يهوذا الفائح بنتانة الطمع : " ماذا نعطونى وأنا أسلمه إليكم ؟ " . يتضح هنا أن دافع التسليم هو المنفعة المادية . يكمل القديس متى قائلا " فجعلوا له ثلاثين من الفضة " (١) . الترجمة الأدق لكلمة " جعلوا " هى "وزنوا" فالفضة غير المصكوكة توزن . بدأ التعامل بالفضة المصكوكة سنة ١٤٣ ق . م ولكن ظل التعامل بالفضة غير المصكوكة شائعا ، خصوصا فى الكميات الكبيرة التى

فى إنجيل الساعة الثالثة من يوم الأربعاء ، إستعمل القديس لوقا تعبير " فدخل الشيطان فى يهوذا . لو ٢٢ : ٣ " ذلك عندما ذهب ليتفاوض مع رؤساء الكهنة ، بينما إستعمل القديس يوحنا نفس التعبير ، ومع نفس الشخص أثناء العشاء فى العلية مساء الخميس " فبعد اللقمة دخله الشيطان . يو ١٣ : ٢٧ " مما يجعلنا نتساءل عن زمان وكيفية دخول الشيطان .

دخله الشيطان أكثر من مرة ، وفى أكثر من موقف ، لم يدخل الشيطان إذا فى يهوذا دفعة واحدة وهذا شأن دخوله لأى إنسان خاطئ . الشيطان لا يقتحم قلب الإنسان ، إنما عندما يجد الباب مفتوحا له ، يتسلل قليلا قليلا ، وكلما خضع الإنسان له وتجاوب مع أفكاره ومشورته الشريرة كلما وجد الشيطان الفرصة سانحة له أكثر فأكثر دون توقف حتى يصل بهذا الشخص إلى نهاية تسلطه عليه .

"أنتم ترون أن الشيطان قد دخل بالفعل فى يهوذا ، دخل أولا عندما زرع فى قلبه فكر خيانة المسيح ، ثم جاء إلى العشاء يحمل هذا الروح فيه - أ. أوغسطينوس" عف قلم القديس لوقا ، فى إنجيل الساعة

(١) حسب ترجمة بيروت

تفسير يوم الأربعاء

هل إنجرف بسهولة في تيار الشر ، أم صارع مع نفسه كثيرا ، ولكنه في النهاية إنهمز ؟ هل الثلاثمائة دينار ، ثم قارورة الطيب ، كانت القشة التي قصمت ظهره حين إعتبر أنه كان الأحق بها فإندفع بشعور المسلوب ليعوض ما ظنه ظلما وقع عليه ، ويدوس على آخر بقية في ضميره ؟

هل رادته تساؤلات يحذر به ضميره ويستر بها عورته ؟ مثل : أليس هذا الإجراء سيحتم على يسوع أن يعلن مملكته ؟ ألا يستطيع أن ينجى نفسه بمعجزة إن كان حقا هو المسيا ، وإلا فإنه يستحق الموت نظير إدعائه الكاذب ؟ ألم نخبرنا مرارا أنه سيموت فلماذا لا أجنى بعض الفائدة مما سيتم حتما ، بي أو بدوني ؟ أليس من الصواب أن أساعد ما يريد رؤساء الكهنة ورجال الدين ، أليسوا هم حافظي الشريعة الرسميين ؟ إن كان المسيح سيموت حسب نبوته عن نفسه ، فلماذا لا أجنى أجرة تبعتي له هذه السنين دون طائل ؟ وبدلا من أن يقتلوني معه يضموني إلى صفوفهم ؟

إن كنا لا نملك إجابات حاسمة على كل هذه التساؤلات ، فإن مجرد طرحها مثير لكل ضمير يريد أن يتعظ .

وسيظل يهوذا أكبر علامات التحذير المغروسة على مسيرة كل المؤمنين ، وبالذات الخدام :

تصرف من الخزانة . وهذا يعني أنه إستلم الثمن مقدما . هذا الثمن هو فدية عبد " إن نطح الثور عبدا أو أمة يُعطى سيده ثلاثين شاقل فضة ، والثور يرحم - خر ٢١ : ٣٢ . "

في إنجيل الساعة السادسة من يوم الأربعاء ، كان القديس يوحنا أكثر صراحة في وصفه ليهوذا ، إذ علق على لوم يهوذا لساكبة الطيب فقال " قال هذا ليس لأنه كان يبالي بالفقر بل لأنه كان سارقا ، وكان الصندوق عنده ، وكان يحمل ما يلتقى فيه - يوحنا ١٢ : ٦ . "

كان أيضا صريحا عندما ذكر تحذير المسيح ليهوذا قبل بداية كل هذه الأحداث " أجابه يسوع : أليس أنى أنا أخترتك ، الإثنى عشر ؟ وواحد منكم شيطان . قال عن يهوذا سمعان الإسخريوطى لأن هذا كان مزبعا أن يسلمه ، وهو واحد من الإثنى عشر - يوحنا ٦٠ ، ٧١ . "

من يستطيع أن يتسلل متجولا داخل الشعب النفسية لهذا التلميذ الخائن ؟^(١) . هل كان عندما إختاره المسيح شابا مخلصا ذا نوازع طيبة محبا لله وللخدمة ، إنما فقط يحمل جرثومة صغيرة تركها تنمو دون أن يلجمها فخنقت زرعه الحسن بل خنقته هو في النهاية ؟! أم كان إناء فاسدا يحمل فتيلة صغيرة مدخنة أراد المسيح إضرامها بإختياره إياه تلميذا ، ولكن هو لم يرد ، فصار بيته خرابا ؟!

(١) أنظر أيضا تفسيرنا للساعة الأولى من يوم الجمعة العظيمة تحت عنوان " نهاية يهوذا "

قارورة الطيب

يوحنا ١٢ : ١ - ٨
السادسة من يوم الأربعاء
ثمة قبل الفصح بسنة، أيام

مرقس ١٤ : ١ - ١١
الثالثة من ليلة الخميس
وكان الفصح وإيام الفطير
بعد يومين .

متى ٢٦ : ١ - ١٦
التاسعة من يوم الأربعاء
ولما اكمل يسوع هذه الاقوال
كلها قال للتلاميذ: نعلمون انه
بعد يومين يكون الفصح وامن
الانسان يسلم ليصلب.

وكان رؤساء الكهنة
والكنية يطلبون كيف يسكونه
بكر ويقتلونه. ولكنهم قالوا
ليس في العيد لئلا يكون
شغب في الشعب.

حينئذ اجتمع رؤساء الكهنة
والكنية وشيوخ الشعب الى دار
رئيس الكهنة الذي يدعى قيافا.
ونشاوروا لكي يسكونوا يسوع
بكر ويقتلوه. ولكنهم قالوا ليس
في العيد لئلا يكون شغب في
الشعب.

انى يسوع الى بيت عنيا

وفيما هو في بيت عنيا في
بيت سمعان الابرص وهو منكى.

وفيما كان يسوع في بيت
عنيا في بيت سمعان الابرص.

حيث كان لعازر الميت الذي
اقامه من الاموات . فصنعوا له هناك
عشاء وكانت مرثا تخدم وإياها
لعازر فكان احد الملتكئين معه .
فاخذت مريم منا من طيب
ناردين خالص كثير الثمن
ودهننت قدمي يسوع ومسحت
قدميه بشعرها فامتلا البيت من
رائحة الطيب .

جاءت امرأة معها قارورة
طيب ناردين خالص كثير الثمن
فكسرت القارورة وسكبته على
رأسه.

تقدمت اليه امرأة معها قارورة
طيب كثير الثمن فسكبته على
رأسه وهو منكى.

يوم الأربعاء

تفسير

فقال واحد من تلاميذه وهو يهوذا سمعان الاسخريوطي المزمع أن يسلمه. لماذا لم يبع هذا الطيب بثلاث مئة دينار ويعطى للفقراء . قال هذا ليس لانه كان يبالي بالفقراء بل لانه كان سارقا وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقي فيه .

فقال يسوع انزكوها انها ليوم تكفيني قد حفظته . لان الفقراء معكم في كل حين واما انا فلست معكم في كل حين .

وكان قומר مغناظين في انفسهم فقالوا لماذا كان تلف الطيب هذا . لانه كان يمكن ان يباع هذا باكثر من ثلاثمئة دينار ويعطى للفقراء وكانوا يؤنبونها .

اما يسوع فقال انزكوها لماذا نزعونها ، قد عملت بي عملا حسنا . لأن الفقراء معكم في كل حين ومنى اردتمه تقدرون ان تعملوا بهم خيرا واما انا فلست معكم في كل حين . عملت ما عندها قد سبقت ودهنت بالطيب جسدي للتكفين . الحق أقول لكم حيثما يكرز بهذا الإنجيل في كل العلم يخبر أيضا بما فعلته هذه نذكارا لها .

ثم أن يهوذا الإسخريوطي واحدا من الإثني عشر مضى إلى رؤساء الكهنة ليسلمه إليهم . ولما سمعوا فرحوا ووعدوه أن يعطوه فضة وكان يطلب كيف يسلمه في فرصة موافقة .

فلما رأى تلاميذه ذلك اغناظوا قائلين لماذا هذا الاثلاف . لانه كان يمكن ان يباع هذا الطيب بكثير ويعطى للفقراء .

فعلم يسوع وقال لهم لماذا نزعون المرأة فانها قد عملت بي عملا حسنا . لأن الفقراء معكم في كل حين واما انا فلست معكم في كل حين . فإنها إذ سكبت هذا الطيب على جسدي إنما فعلت ذلك لاجل تكفيني . الحق أقول لكم حيثما يكرز بهذا الإنجيل في كل العلم يخبر أيضا بما فعلته هذه نذكارا لها .

حينئذ ذهب واحد من الإثني عشر الذي يدعى يهوذا الإسخريوطي إلى رؤساء الكهنة . وقال ماذا تريدون أن نعطونني وأنا أسلمه إليكم فجعلوا له ثلاثين من الفضة . ومن ذلك الوقت كان يطلب فرصة ليسلمه .

تفسير

يوم الأربعاء

ومسحتها بشعرها ، بينما يذكر القديسان متى ومرقس بأنها أفاضت القاروة على رأسه .

٤ - القديس يوحنا يحدد اللائم أنه يهوذا ،

بينما عند القديس متى " النلاميذ " وعند القديس مرقس " قوماً " .

وبالرغم من ذلك فمعظم المفسرين رجحوا

أنها نفس القصة لأن التفاصيل متشابهة ، وهي أكثر من نقط الاختلاف ، التي سنتعرض بالرد عليها لاحقاً .

متى حدثت ؟

القديس يوحنا يحدد بوضوح قائلاً " قبل

الفصح بستة أيام أثنى يسوع إلى بيت عنيا " . كان

المسيح قادماً من أفرام إلى اورشليم ماراً بأريحا (متى ٢٠ : ١٧ - ٣٣ ، مر ١٠ : ٣٢ - ٥٢ ، لو

١٨ : ٣١ - ١٩ : ٢٧) . فالجزء الأخير من مسيرته هو بين أريحا وأورشليم .

الطريق بين أريحا وأورشليم حوالي ٢٥ كم

يقطع في نحو ست ساعات وهو صاعد لأعلى

(أريحا ترتفع ١٨٠ متراً فوق سطح البحر ،

وأورشليم ترتفع ٩٠٠ متراً فوق سطح البحر ،

فأورشليم أعلى بمقدار ٧٢٠ متراً)

لابد أنه وصل إلى مشارف اورشليم قبل

غروب يوم الجمعة حتى لا يدخل في يوم السبت

الممنوع فيه السفر حسب الشريعة . فقد فضل أن

يبقى في بيت عنيا ويستريح فيها يوم السبت .

تكرر الكنيسة قراءات موضوع " قارورة الطيب " ثلاث مرات في هذا اليوم ، مرتان صباحاً ومرة مساء .

بالقطع هذه المرأة ليست المرأة الخاطئة التي

سكبت الطيب على قدمي المسيح في بيت سمعان

الفريسي ولامها خطيتها ، والتي لم يذكرها سوى

القديس لوقا تلك التي نقرأها بصلاة الأجيال في

إنجيل الخدمة الثانية من نصف الليل (لو ٧ : ٣٦ -

٥٠) .

لكن التساؤل هو : هل القصة التي يسردها

القديس يوحنا هي نفسها التي يسردها القديسان

متى ومرقس ؟ دواعي التساؤل هي :

١ - القديس يوحنا يحدد موعداً بوضوح

(بخلاف القديس متى والقديس مرقس اللذان

يبدآن قصتها بكلمة " وفيما ") إذ يقول أن المسيح

وصل إلى بيت عنيا قبل الفصح بستة أيام ، وبعدها

مباشرة كانت الوليمة ، أي أنها كانت يوم السبت

السابق لأحد الشعانين^(١) ، بينما القديسان متى

ومرقس يوردانها بعد أحداث التشاور ، فيفهم

ظاهرياً أنها حدثت يوم الأربعاء البصحة .

٢ - لم يذكر القديس يوحنا إسم صاحب

البيت ، أنه سمعان الأبرص ، بينما يذكر أسماء

مريم ومرثا ولعازر ، والعكس عند القديسين متى

ومرقس .

٣ - القديس يوحنا يذكر أنها دهنت قدميه

(١) تقرأ الكنيسة هذا الجزء من إنجيل القديس يوحنا في عشية الشعانين .

تفسير

يوم الأربعاء

ليقبض ثمن الخيانة . وإلا فلماذا ذكرا قصة القارورة قبل تشاور يهوذا مع رؤساء الكهنة ، مباشرة ؟

ينبغي أن نضع في الاعتبار أن البشريين إهتموا أن يقدموا لنا العبرة الروحية ، أكثر مما إهتموا أن يسجلوا تاريخا مرتب الأحداث من حيث زمن وقوعها .

هذا هو البيت الذى لم تستطع جدراناه أن تكتم رائحة الطيب التى انفجرت داخله ، فعمت كل الأرجاء حيثما يركز الإنجيل . القديس يوحنا هو الذى يذكر أن فى هذا البيت كانت مرثا تخدم ولعازر متكئا ومريم تدهن جسد حبيبها بالطيب . القديسان متى ومرقس لم يذكرها هذه الأسماء الثلاثة .

يبدو أن عائقا منع كاتى البشائر الأولى فى تدوين أبرز معجزات المسيح ، وهى إقامته للعازر ، وكل ما تعلق بها بعدها ، الرجل الذى كان مازال حيا مع أخته ، وقت أن كتب هؤلاء بشائره ، وأن هذا العائق قد تلاشى قبل أن يكتب القديس يوحنا بشارته التى من المعروف أنها آخر بشارة كتبت .

أين حدثت ؟

القديسان متى ومرقس ذكرا أنها حدثت فى بيت سمعان الأبرص . مما لا شك فيه أنه لم يكن وقت الوليمة مصابا بالبرص . لأن الأبرص فى ذلك الزمان كانوا يعزلونه عن الناس .

بيت عنيا تبعد بضعة كيلومترات عن اورشليم . هذا السبت هو السابق للفصح ويسمى عند اليهود " السبت العظيم " .

القديسان متى ومرقس يذكران القصة ، أنها حدثت فى نفس القرية التى ذكرها القديس يوحنا وهى بيت عنيا ، ولكن بعد طلب رؤساء الكهنة الإمساك بالمسيح وقبل تشاور يهوذا معهم الأمر الذى تم يوم الأربعاء .

من الصعب أن يقبل العقل حدوث وليمة فى نفس هذه القرية الصغيرة بعد الوليمة الأخرى بأربعة أيام ، وتتقدم فيها امرأة بقارورة طيب من نفس نوع القارورة الأولى وبفس قيمتها ، فتلقى من الحاضرين نفس تأنيب المرأة الأولى فيدافع عنها المسيح بنفس الكلمات .

الإستنتاج الأقرب للمنطق أن القديسان متى ومرقس ، ذكرا القصة فى موضع يسهل فيه للقارئ المقارنة . المقارنة بين بيت رئيس الكهنة التى فاحت منه رائحة المكر والجريمة ، وبيت سمعان الأبرص الذى فاحت فيه رائحة الوفاء . ما كان الناس يتصورونه بيت الطهارة ضمت حوائطه عفونة الشر ، وما كانوا يتصورونه بيت النجاسة (بسبب البرص) تفجرت من نوافذه عطور الخير . وإلا فلماذا ذكرا قصة القارورة بعدما ذكرا مؤامرة رؤساء الكهنة مباشرة ؟

والمقارنة أيضا بين موقف من إرتدى ثوب المدافع عن أموال الفقراء ، وموقفه وهو يهرول

تفسير يوم الأربعاء

المرة الأولى في (لو ١٠ : ٣٨ - ٤٢) .

لعازر المتكى

" أما لعازر فكان أحد المتكئين معه - يو ١٢ :

٢ . "

لم نسمع أنه خدم كأخته مرثا ، ولا قدم قارورة كأخته مريم ، ولا حتى تكلم بحرف سجلته له أى بشارة . ولكن ألا يكفي وجوده فى الوليمة ، شاهداً حياً على قدرة المسيح الفائقة على الإقامة من بين الأموات ؟ .

" كان هذا دلالة على صدق

قيامته ، إذ يعيش ويأكل بعد أيام

كثيرة - أ . يوحنا ذهبى الفم " .

ليتنا نملئ عيوننا بهذا المشهد الصامت الذى لمن دخل للموت وخرج . ليتنا نتفحص ملامحه لعلنا ندرك سر الرجل الذى كان يسوع يجبه (يوحنا ١١ : ٣ ، ٣٦) . يقول السنكسار القبطى أنه سيم بعد ذلك كأول أسقف على قبرص وأن جسده هناك فى مدينة لارنكا ، وقيل أنه فى مدينة كيتيون ثم نقل للقسطنطينية . وهناك تقليد آخر أن اليهود ألقوه فى البحر مع أخته فوصل إلى مرسيليا بفرنسا وكرز هناك وسيم أسقفًا وإستشهد .

إن تائباً فى الكنيسة هو شهادة ما بعدها شهادة . إن شخصاً خارجاً من جوف الخطية يتكى معنا فى وليمة الإفخارستيا يصرخ فى ضمائرنا بعمل نعمة المسيح ، حتى لو لم ينطق هذا الشخص

البرص هو مرض جلدى ، غير الجذام ، يؤثر فى الأعضاء التى يصيبها ، فتساقط عقد الأصابع والأنف وسقف الحلق .. الخ . وكثيراً ما يبدو كورم أو بياض فى بقع تتأكل حوافها بعد حين فتصير أعمق من الجلد . وكان يعتبرونه نجساً ويظنونه عقاباً من الله كما حدث مع مريم أخت موسى ، وجيحزى ، مع أنه عملياً ، كان غير معد . إما أن المسيح كان قد شفاه ، أو أنه كان قد مات وبقي البيت على اسمه . ذكر القديس يوحنا أن " كانت مرثا تخدّم - يو ١٢ : ٢ " الأمر الذى جعل المفسرون يخمنون أنها ربة المنزل ، مما إستنتجوا منه أنها زوجة سمعان هذا ، أو أرملة ، أو أنها ابنته . الإحتمال الأخير يعنى أن بيت سمعان الأبرص هو نفسه بيت مرثا ومريم ولعازر . مرثا غالباً هى الأخت الأكبر من مريم ولعازر كما يمكننا أن نفهم من ذكر إسمها أولاً : " وكان يسوع يجب مرثا وأخنها ولعازر - يو ١١ : ٥ " و" قبله امرأة إسمها مرثا فى بينها وكانت لهذه أخت ندعى مريم - لو ١٠ : ٣٨ " وكما تدل كلمة " فى بينها " على أنها الأخت الكبرى ، والبيت هو بيت والدها ، فإنها يمكن أن تدل على إحتمال آخر وهو أنها متزوجة أو أرملة ، والبيت هو بيت زوجها .

مرثا الخادمة :

" وكانت مرثا تخدّم - يو ١٢ : ٢ "

مرة أخرى تثير هذه المرأة إعجابنا بروحها النشيطة المضيفة التى لا تكل فى الخدمة . كانت

تفسير يوم الأربعاء

نذهن رأسى - لو ٧ : ٤٦ " ومريم رأت أنها العبد الأجدد بخدمة هذا الضيف بالذات .

بدأت برأسه ، المكان الذى كسرت فيه القارورة كما ذكر بالتحديد القديس مرقس (مر ١٤ : ٣) ، وإنسدفق السائل على وجه الرب وثيابه وقميصه . جراتها لم تطاوعها أن تمد يديها على جسمه ، إلا عند قدميه لتدعكهما بأصابعها ، ثم وجدت أن شعرها هو الأحق أن يسمح الطيب ، فيتعطر به ، وهو ممزوج برائحة قدميه .

هل فى فورة عواطفك يا مريم كان مرتسماً فى عقلك . أنك تنفيذين النبوة التى تقول " مادامر الملك فى مجلسه ، أفاج ناردين رائحته . نس ١ : ١٢ ؟ "

القارورة

القديسان مرقس ويوحنا ذكرا أن الطيب (ناردين) .

الناردين هو الزيت الطيار ، القوى الرائحة المستخرج من الجذور وشعيرات الساق ، صوفية الملمس والشبيهة بالسنبال لنبات ينمو على الجبال العالية فى شمال الهند (جبال الهمالايا) ، ولمشابهتها بالسنبال سماه العرب (السنبال الهندى) .

هناك ثلاث مواد لدهن الجسم فى ذلك العصر : المادة الأولى ، وهى الأدنى ، وهى الزيت بزيت لمر نذهن رأسى - لو ٧ : ٤٦ " والثانية وهى الزيت المعطر ، أى المخلوط بالعطر . أما الثالثة فهى العطر الخالص .

بحرف . نحن الذين حين نراه ، ننتقل تعبدًا للقادر أن يقيم أخاننا من الموت ، وبالتالي يقيمنا نحن . هذا ما فعلته مريم !!

لم تستطع مريم حبس عواطفها وإعلان حبها وشكرها وتعدها لذلك الذى إستزد لها أخواها من براثن الموت ، وهى تراه ملء البصر كدرة لامعة بين المتكئين .

إمراة

هكذا أطلق عليها القديسان متى ومرقس . القديس يوحنا ذكر أنها مريم .

إن مريم تمثل إمراة كل العصور التى تجل الرائحة والنغم واللون . يثيرها العطر فتذوب معه مشاعرها . تذيب ما يجيش فى قلبها مع طيب القارورة وهى تحضنها بكفها حين تقدمها لمن تحبه . وقد إحترم المسيح جداً طريقة تفكير الأنثى ودافع عنها تجاه منطق الذكور .

عند القديسان متى ومرقس أنها سكبت الطيب على رأسه بينما عند القديس يوحنا أنها دهنت قدميه ومسحتهما بشعرها . عند القديسان متى ومرقس وهى التى توجت رأسه ، وعند القديس يوحنا ، توجت هى رأسها بالطيب المسكوب على قدميه !!

لعل ما فعلته ، هو كل ما ذكره البشيريون الثلاثة . فقد كان من المألوف أن يتقدم العبد بغسل أرجل الضيوف بالماء (لو ٧ : ٤٤) كما تدهن رؤوس الضيوف المهمين بالزيت " بزيت لمر

يوم الأربعاء تفسير

رأسه على صدر حبيبه؟ أم لتعبيراته اللاهوتية الغائصة في الرمز، حيث قصد " بالبيت " كنيسة المسيح التي مازالت معطرة بطيب النفوس العذراوية الذي سكبته على مدى الأجيال؟

الغيظ والتأنيب

عف لسان القديس مرقس عن ذكر هوية من إغناطوا فقال " كان قورم مغناظين " بل زاد في ستره عليهم فقال أنهم كانوا " مغناظين في أنفسهم " وستر على ما قالوه فلم يذكر بماذا أنبوا. القديس متى أفصح قليلاً وذكر أنهم " نلاميذ " وأنهم " إغناطوا قائلين .. " أما القديس يوحنا فلم يجد حرجاً أن يكشف الغطاء عن المغناظ ويذكره بالإسم أنه يهوذا . لعل ما قاله القديس مرقس ومتى يكمل كلام القديس يوحنا فنستنتج أن لوم يهوذا أطلق مهممات وإشارات ولفتات متبادلة سرت بين جماعة من الحاضرين ، تنقد ما فعلته المرأة . ربما أثار سموم يهوذا اللادعة وجعاً في جراح كامنة لنفوس عانت من ألم الفقر وتأوهت حسداً وحقداً على سلوك الأغنياء فبرموا من ترف رأوه اليوم في تصرف المرأة .

كم هو عجيب أثر الطيب المسكوب؟! كيف أثار في البعض إنتعاشاً ونشوة ، وفي البعض الآخر غيظاً ولوماً؟!

” إذ فاحت رائحة المسيح الذكية ، صارت للبعض رائحة حياة لحياة ، ولآخرين رائحة موت

القديسان مرقس ويوحنا وصفا الطيب بأنه "خالص" أى نقى ، غير مضاف إليه الشموع أو الراتنجات التي تعطيه قوام المرهم . إنه أكسير حر .

أما كميته فقد حددها القديس يوحنا أنها "مناً" قدر بعض المفسرين هذه الكمية أنها ٢٥, ٣٢٧ جرام أى ما يعادل ثلث لتر .

هذه الكمية الكبيرة من الطيب الخالص المستورد من جبال الهند ، لا بد أن تكون " كثيرة الثمن " ، العبارة التي إشتراك فيها الإنجيليون الثلاثة .

ولكن هل ما تحويه القارورة من حب ، يقدر بأى ثمن؟! يهوذا الإسخريوطى قدرها بمقياسه المادى ، أنها تساوى ثلثمائة دينار . فلو عرفنا ان الدينار هو أجر العامل فى اليوم ، تكون قيمة قارورة الطيب ، أجر عامل فى نحو سنة !!

أما القارورة نفسها فهى مصنوعة من مادة خاصة هى الألباستر الثمين أو المرمر .

الإنجيلى الذى تنسم الرائحة وإنتشى بها وظلت عالقة بجواسه لمدة نحو سبعين سنة حين كتب إنجيله ، هو القديس يوحنا . هو الوحيد الذى علق قائلاً " إمنلاً البيت من رائحة الطيب . يو ١٢ : ٣ " . هل بسبب حسه المرفه الذى لا تتمحى منه رائحة ، خدرته بعطرها يوماً؟ أم أن لغة الحب لا يفهم أبجديتها إلا من أحب وتمرغت

تفسير يوم الأربعاء

وهو لا يدافع إلا عن مصلحته الذاتية .

لكن يبقى هناك صاحب العين الصافية الذى يخترق ستار الحجب البراقة فيميز الدوافع الخفية ويفصل القش عن التبن ، فلا ينقاد وراء المخادعين بل يكشف خداعهم . هذا ما فعله القديس يوحنا إذ أعلن قائلاً " .. قال هذا ليس لأنه يبالي بالفقراء بل لأنه كان سارقاً وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقى فيه " .

لقد فتح القديس يوحنا بجرأة غطاء البالوعة ، وما أنتن الرائحة التى فاحت !! "كان سارقاً وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقى فيه" . القارورة المكسورة أثارت الحسرة فى نفس يهوذا على ثمنها الذى ضاع منه ، فشعر بالظلم لأنه حرم من نقود ، قاده عماء الروحى أن يتصور أنها من حقه . فلم يستطع أن يكتم غيظه ، فإنتقل لسانه ييرطم لائماً المرأة ، ومهيناً للمسيح ، بل لعل هذه الحسرة هى التى دفعته ليعطى لنفسه الحق أن يعرضها ببيع من كسرت له القارورة ، ودافع عن صاحبته . فمن خان مال الله ، سهل عليه أن يبيع المسيح !

هذه هى الرابطة الموضوعية بين قارورة الطيب وخيانة يهوذا بالرغم من بضعة الأيام التى تفصلهما زمنياً .

"كان الصندوق عنده" لماذا عهد السيد المسيح بالصندوق لليهوذا بالذات؟ ربما لأن يهوذا إشتهى هذا العمل ، ولعل السيد سمح له بذلك حتى لا

لموت (كرو ٢ : ١٤ - ١٦) . هذه

الرائحة الذكية صارت رائحة موت ليهوذا - أ. أوغسطينوس "

إشترك البشرون الثلاثة فى ذكر أفضلية إعطاء ثمن الطيب للفقراء . القديس متى بدأ قبل ذلك بذكر التساؤل "لماذا هذا الإنلاف؟" . القديس مرقس ذكر "لماذا كان نلف الطيب هذا" . ألم يفكر كل من لام المرأة أنه ضمناً يهين المسيح ذاته ، وكأنه لا يستحق هذه التقدمة الثمينة ؟ أى سلوك منحط إنحدر إليه هذا المعتاض اللاتم ؟ ولكنها شهوة المال عندما تخنق حتى الذوق والأدب والكمياسة .

" كان يمكن أن يباع " كل شئ عنده يمكن أن يباع ، حتى الحب والوفاء والأمانة . وما دام لم يبع بثلاثمائة (دينار) فلا مانع من أن يباع الأفضل منه بثلاثين (من الفضة) !!

مسكين كل من يقيم المعنويات بالقروش . إن من يسعى ليمتلك الخير والجمال فى قبضته ، كمن يسعى ليأكل رائحة الورد أو يمسك بزرقه السماء .

" يعطى للفقراء " أخطر ما فى الأمر عندما يرتدى الذئب ثوب الحمل ، فيستخدم تحايله ليبرر رذيلته وكأنها فضيلة ، فيخدع مستمعيه بمعسول كلامه ، ولا سيما إن كان متقدماً فى مركزه الدينى ، فيوهم تابعيه أنه يدافع عن مبدأ روحى ،

تفسير

يوم الأربعاء

للبسطاء والأطفال والمهمشين والضعفاء؟ لقد
إنبرى المسيح ليحمي المرأة بعبارة حق في حينها .
إكتفى القديس يوحنا بكلمة واحدة آمرة
للمسيح وهي " أنكرها " القديس متى أورد دفاع
المسيح عنها على شكل سؤال إستنكارى " لماذا
نزعجون المرأة ؟ " ثم مديحه لها ورفع معنوياتها قائلاً
" إنها قد عملت بى عملاً حسناً " . كلمة " بى "
توقيع رسمى بيد المسيح على إستلامه العطية
المقدمة لشخصه بالذات و" حسناً " تعبير رقيق عن
إعجابهِ وتقديرهِ للهدية .

أما القديس مرقس فقد أورد عبارتى
القديس يوحنا والقديس متى معاً بل أضاف إليهما
عبارة " عملت ما عندها " والترجمة الأدق هى
(عملت ما تملك) . إنها تذكرنا بالأرملة صاحبة
الفلسين ، وأرملة صرفة صيدا التى إستخدمت
كل ما عندها من دقيق وزيت لعمل كعكة لإيليا .
إن يسوع الذى ترق أحشائه لتضحية المحبة لم يطق
إلا أن يكشف حجم البذل لصاحبة القارورة .
لقد قضت عمرها تدخر فى كيسها المصروع ، ثم
القارورة ديناراً ديناراً ، ولم تجد عريساً أفضل منه
تقدمها له .

نفس العبارة يمكن أن نفهمها إنها إشارة ، أن
إلى المرأة عملت حسب ما لديها من أسلوب
تفكير . تصرفت حسب وجهة نظرها ، ونوع
اللغة التى ترجمت بها مشاعرها .
يا من تدين أخاك لماذا لا تدعه يفكر حسب

يكون فى عوز يعطيه العذر فى بيع سيده . لم يكن
عند المسيح مانع أن يسرق يهوذا من الصندوق بل
لم يكن عنده مانع أن يبيعه هو شخصياً . هكذا
يبلغ مدى الحرية التى يهبها الله لأتباعه ، التى
تسير على التوازى مع التوعية والوعظ الدائمين
لهم ، لكن دون إجبار .

ما يثير تساؤلنا ليس فقط تحميل يهوذا مسئولية
الصندوق ، بل وجود صندوق من أصله . إنه
درس لكل جماعة مؤمنين تظن أن الإيمان والتسليم
يتعارضان مع التدبير والإدخار .

» لماذا كان للرب صندوق ،
هذا الذى تخدمه الملائكة ، إلا
ليعلن بصراحة أن كنيسته تلتزم
فيما بعد أن يكون بها مستودع
للمال ؟ لماذا أعطى اللص هذه
المسئولية إلا ليعلم كنيسته طول
الأناة فى إحتمال اللصوص ، لكن
ذلك الذى إعتاد أن يحتلس مالاً
من الصندوق لم يتردد فى أن يسلم
ربه من أجل المال -
أ. أوغسطينوس "

دفاع المسيح :

من ينصف فتاة طيبة من برائن نظرات اللوم
وكلمات التأنيب ؟ من يفهم سلوك ناعم لأنتى
وسط خشونة رجال ومصالحهم الدنيئة ؟ من
يدافع عن مريم إلا الرب يسوع المنحاز دوماً

تفسير

يوم الأربعاء

مادية . (ما دافع تقدمتك ؟) أهم من (كم الذين استفادوا منها ؟) وطوبى لمن يهتم بأن يجمع الأمرين معاً .

لم يبلغ المسيح خدمة الفقراء ، طالما عملناها من أجله هو . فالوفاء لشخص المسيح هو الذى يميز خدمة تابعيه للفقراء ، إذ يعتبرونهم إخوته .

" لسئم معكم فى كل حين "

" بخصوص حضوره الإلهى

معنا ، فالمسيح حاضر على الدوام ،

وبخصوص حضوره فى الجسد ،

بحق قال لتلاميذه : لست معكم

فى كل حين - أ. أوغسطينوس "

إشترك الإنجيليون الثلاثة فى ذكر ما قاله

المسيح ليربط بين ما فعلته المرأة وبين تكفينه .

" تكفينى " كلمة إن قيلت فى وليمة مقدسة

بالمأكولات ، ومعطرة بالطيب كثير الثمن ، فإنها

تدعو للدهشة ، ويتساءل الناس بسببها

مشمزين : ما هذا الشؤم ؟! ، ولكنها ، وقد

إنزلت على لسانه ، فإنها تكشف بماذا كان فكره

مشغولاً ، ونفسه متألة ، من جرح خفى يدمى فى

قلبه ، وهو يتوقع صلبه بعد أيام !!

ألم يكن طيب المرأة فى موعده إذاً ، لتداوى

جرحاً لا يحس به سوى صاحبه ؟! . لعله قصد

الكلمة لكى يفهم إحساسه ، من يود أن يفهم

منهم ، ولكن ما أبعد فكرهم عن إحساسه !!

واحدة فقط أحست به . كم أنت عجيب إيهما

ذهنه ، ويسلك حسب ما يملكه من معطيات ؟

حتى لو كان تفكيرك سليماً ، فلماذا لا يكون

تفكيره كذلك هو أيضاً ، حسب وجهة نظره ؟!

عبارتا " الفقراء معكم فى كل حين " و " أما أنا

فلست معكم فى كل حين " ذكرها البشرون

الثلاثة لكن القديس مرقس أضاف بين العبارتين ،

عبارة " وهى أريدن تقدرين أن تعملوا بهن خيراً "

فى الكلام إشارة إلى تميز ما يقدم للمسيح

شخصياً . فكلم من النفوس كسرت قارورة

عمرها للشهادة لإسم المسيح ، وتطيب قلبه

ياحضر أبنائه البعيدين ، وإرواء هففته بعدوتهم

إليه ؟ وكلم من النفوس أسالت طيبها فى المخادع

والكنائس عبادة وتسييحاً ، فإمتلأ البيت من

رائحة العطر الذى إنتشى به الجالس على عرشه

فى السماء وكثير من البشر على الأرض أيضاً ؟

ثم من قال أن الفقير هو فقط ذو العوز

المادى ؟! أليس هناك من هم جوعى للحب

وعطشى للإهتمام وعرايا من إحساسهم بالقيمة ؟

إن لمسة حب لنفس تعبر معاناتها صامته وتجوز

المعصرة وحدها ، وتتوقع صليباً بعد فترة وجيزة

ليست أقل فى القيمة من طبق طعام لجائع أو غطاء

وكسوة لعريان . هذا هو منطق الخدمة الإنسانى ،

رفيع المستوى .

إن العطفة بمقياس المسيح توزن بحجم ما يدفعها

من حب وإحساس ، وليس بما أنجزته من فائدة

يوم الأربعاء تفسير

أقول لكم" . هذا ما ذكره القديسان متى ومرقس بنفس النص . لقد ركزا على تخليد الفعل لا الشخص بدليل عدم ذكرها لإسمها . أما القديس يوحنا فلعله إكتفى بتقديم الفكرة بصورة رمزية حين سبق وقال " وإمناً البيت من رائحة الطيب " ، وهو يقصد بالبيت ، كنيسة المسيح الخالدة .

ويبقى هذا البيت معطراً في كل جيل ، فيه النفس التي تسكب طيها بحب ، وفيه من يلوم وينتقد بدافع من مصلحته ، وقبل الكل فيه المسيح الذي ينصف هذه من ذاك .

الحب حين تتألق فندفع قلب من تموج فيه ، أن يتبأ ! لا أقصد أن يخبر بما هو آت بل أن يشبع قلب حبيبه بما يحتاجه قبل أن يطلبه ! ها مريم مثل نبية ، قد نحت جسد من تحبه مدفوناً دون تطيب ، ومن أتوا بالحنوط قد فاتهم الميعاد ، فتعجلت ودهنت يديها أعضائه بأغلى الأطياب .

إذ لا ينسى المسيح تعب الحجة ، ولا يرضى أن يكون مديوناً لمن يعطيه ، إلا أن يعطيه أضعافاً ، تفوه بوعدده لها " حيث يركز بهذا الإنجيل في كل العلم ، يخبر أيضاً بما فعلته هذه نذكارة لها " مسبوفاً بتأشيرة ملكية لتأكيد الوعد ، هي " الحق

الآن

ليشبهنا في كل شئ ما خلا الخطية . انفصلت نفسه هذه عن جسده بموته على الصليب ، شأنه شأن بقية البشر أثناء موتهم . اللاهوت لم ينفصل لا عن نفسه التي نزلت إلى عالم الأرواح الخبوسة على الرجاء ، ولا عن جسده المسجى في القبر دون أن يتحلل أو يتعفن .

الإضطراب لا يعنى الخوف إنما الإنفعال العاطفى الشديد . وقد إستعملها أيضاً القديس يوحنا فى وصف شعور المسيح أمام قبر لعازر (يو ١١ : ٢٣) ، وليلة العشاء الربانى (يو ١٣ : ٢١) ، وإستعملها الإنجيليون الثلاثة الآخرون فى وصف آلام

إنجيل الساعة الحادية عشرة من يوم الأربعاء ، هو جزء من إنجيل الساعة الأولى من ليلة الإثنين . إذ أن أحداثه كانت فى مساء يوم أحد الشعانين عندما أتى يونايون ليطلبوا أن يروا المسيح ، فعلق على ذلك بمحيثه عن حبة الخنطة مشيراً إلى آلامه . هذا الحديث الذى نفهم به حالة المسيح وقتئذ ، حين يبدأ عبارته بكلمة " الآن " .

" الآن نفسى قد إضطربت " النفس هى ملء حياة البشرية وقاعدة المشاعر الإنسانية ، وهى موجودة لدى كل إنسان ، أخذ المسيح هذه النفس ، ولم يأخذ جسداً فقط ، ذلك

تفسير يوم الأربعاء

الذى يدفع للسير على درب الألم ، إلا ما هو مختزن فيه من فرح !؟ موت المسيح مع إنكسار الشيطان ، يتمان فى نفس الآن لأنهما وجهان لعملة واحدة .

" نجنى " ليست بمعنى التخلص من هذه الساعة وإنما بمعنى الخروج منها سالمًا منتصرًا . والدليل هو إعلانه " لأجل هذا أنبت إلى هذه الساعة " تعود كلمة "هذه" على الألم والنصرة معاً .

" فجاء صوت من السماء " للمرة الثالثة ، بعد الغطاس والتجلى ، يشهد الآب عن ابنه ، ذلك لأجل السامعين ليؤمنوا . هنا أعلن المسيح أن الشيطان فقد سلطانه على أولاد الله . " إرتفعت عن الأرض " تعنى الصليب ، وتعنى القيامة ، وتعنى الصعود . المسيح عندما يشدنا فإنه يشدنا بربط المحبة " كنت أجدبهم .. بربط المحبة ، وكنت لهم كمن يرفع النير عن أعناقهم . هو ١١ : ٤ . " الجميع " تشير إلى كثرة وتنوع من يجذبهم المسيح فى جسده السرى .

جسيمانى . يعزينا تذوق المسيح لآلامنا النفسية ، فلا نحتقر أنفسنا بسببها ، ولا نظن أننا مطالبون بعدم التأثير بها ، وإنما يتحدانا بالمسيح الذى اجتازها بغلبة ، نجتازها نحن أيضاً ، ونغلب .

" موضحاً بذلك أنه لم يكن خارج الآلام الإنسانية ، لأنه كما أن الجوع ليس زللاً ولا النوم ، فكذلك ولا الإرتياح إلى الحياة الحاضرة ، وللسيد المسيح جسد نقى من الخطايا ، وليس جسد متخلصاً من الضرورات الطبيعية - أ. يوحنا ذهبى الفم " .

تكشف كلمة "الآن" ماذا تشير للتوفكرة موت الصليب فى مشاعر المسيح من إضطراب . (المعزى) أن كلمة " الآن " تتكرر مرتان فى نفس النص ولكن عما ينتجه هذا الموت " الآن دينونة هذا العلم ، الآن يطرح رئيس هذا العلم خارجاً . يوحنا ١٢ : ٣١ " فعلى قدر ما يكون الإضطراب على قدر ما يكون أضعافه بهجة وإنصار . وما



تطبيق

ثرثرة

"إمسحوا قدميه

بشعوركم .. قدموه للفقراء
بهذا تمسحون قدمي الرب
.. ربما قدما الرب على
الأرض في إحتياج (ما
فعلتموه بأحد إخوتي
الأصاغر فبي فعلتم - متى
٢٥ : ٤٥)"

أ. أوغسطينوس

"(فإمتأ البيت من
رائحة الطيب) العالم
يتملى بسمعة الشخصية
الصالحة لأن السيرة
الصالحة كرائحة طيب
مبهجة . الذين يسلكون
في الشر ويحملون إسم
مسيحيين يسيئون إلى
المسيح (نحن رائحة
المسيح الذكية في كل
موضع)"

أ. أوغسطينوس

" أما قور منهر فمضوا إلى الفريسيين وقالوا لهم عما فعل
يسوع فجمع رؤساء الكهنة والفريسيون مجعاً - يو ١١ : ٤٦ "

قد لا تكون شريراً كهؤلاء الذين عقدوا مجعاً ، ولكنك ثرثار
حركت شرهم بما قلته .

- أذكر أمثلة لأخطاء هؤلاء : ناقل الأخبار - زارع الفتن -
جاسوس الرؤساء الأريدياء - هاو الثرثرة .



إشف نفسك

" ننبأ أن يسوع مزعج أن يوت عن الأمة - يو ١١ : ٥١ "

الهمه الروح أن يتنبأ عن خلاص الأمة ، ولكن لم يخلص هو .
- أذكر آيات للمسيح ولبولس الرسول ، تشرح بها الفكرة .

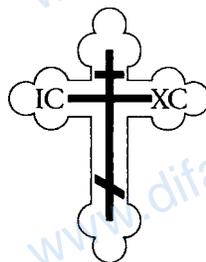
تطبيق يوم الأربعاء

ضبط القوة ، قوة

"لم يكن يسوع يمشى بين اليهود علانية. - يو ١١ : ٥٤"

اختيار زمن الموقف الشجاع ، حكمة .

- ما الفرق بين الشجاعة والتهور ؟



"أيها الإمبراطور لأن

أوجه كلماتي .. إليك .. حباً

في جسده أي الكنيسة ..

أسكب دهناً على قدميه

لكي ما يمتلئ البيت الذي

يجلس فيه المسيح برائحة

طيبك ويُسِر كل الجالسين

معه برائحتك الذكية .

بمعنى كرم المذلولين حتى

تفرح الملائكة .. والرسل

.. والأنبياء "

أ. أمبروسيوس

في حديثه الموجه إلى

الإمبراطور

ثينودوسيوس

خالص

"أخذت مريم منا من طيب ناردين خالص - يو ١٢ : ٣"

كم أتوق أن تكون تقدمتي لك غير مخلوطة بالشوائب !

- ما هي الشوائب التي يمكن تختلط بالعبادة ، وتلك التي يمكن

أن تختلط بالخدمة ؟



تطبيق يوم الأربعاء

المكان أم سكان المكان؟!

أنظروا يا إخوة ، فإنه

لم يقل له : إنك تقول

هذا من أجل لصوميتك .

لقد عرفه أنه لص . ومع

هذا لم يخونه بل بالأحرى

إحتمله ، مقدماً لنا مثلاً

للصبر في احتمال الأشرار

في الكنيسة .

أ . أوغسطينوس

" فى دار رئيس الكهنة .. نشاوروا .. بكر . فى بيت

سمعان الأبرص .. قارورة طيب . متى ٢٦ : ٣ - ٧ "

من بيت رؤساء الدين فاح المكر ، ومن بيت الأبرص فاح الطهر .

- هل المكان يقدس الإنسان ، أم الإنسان هو الذى يقدس

المكان ؟ اشرح .



لم يلمهم إنما سألهم

" لماذا نزعجون المرأة ؟ - متى ٢٦ : ١٠ "

إن لمت اللائم ، أخطأت مثله ، إنما يكفى أن تسأله عن دافع

لومه بغية أن يدخل لنفسه ، ليتعظ بنفسه .

- لو كنت مكان يهوذا ، بماذا كنت ترد على سؤال المسيح ؟

لم يذكره بالسرقة مع

أنه يعرفها ، وهكذا وضع

عبارة تحجز رغبتك

الشريرة وتتزع عنه كل

دفاع عن نفسه

أ . يوحنا ذهبى الفم

" محبة المال أمر مروع ، فإنها تفسد العين ولأذان ،

وتجعل البشر أردأ من الوحوش المفترسة ، فلا تعطى

للإنسان أن يضع فى إعتباره ضميره ، ولا الصداقة ولا

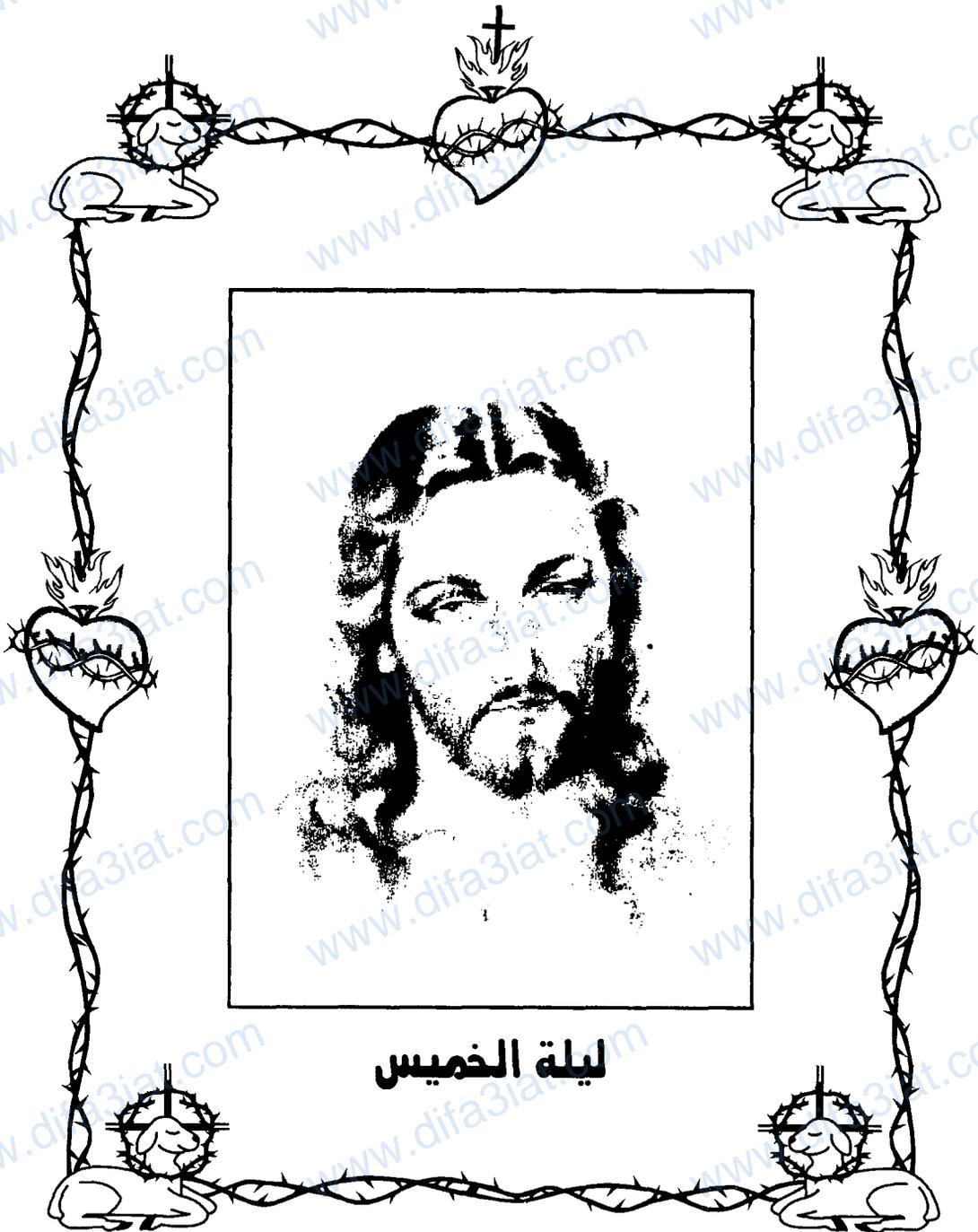
الزمالة ولا خلاص نفسه .. لقد جعلت يهوذا خائناً .. جبلت

ربوات الحروب ، وملأت الطرق بالدماء ، والمدن بالنحيب

والمراثى "

أ . يوحنا ذهبى الفم





ليلة الخميس

ليلة الخميس. الساعة الأولى

الساعة الأولى

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من حزقيال النبي ٤٣ : ٥ - ١١^(١)

فحملني روح وأدخلني إلى الدار الداخلية . وإذا البيت ممتلئ من مجد الرب . فوقفت وإذا بصوت يثكلهم معي في البيت ، وكان الرجل واقفا بجانبى ، وقال لى : أنرى يا ابن الإنسان مكان عرشى وموضع باطن قدمى ؟ هؤلاء الذين يكون فيهم إسمى فى وسط بيت إسرائيل إلى الأبد ، ولن ينجس بعد بيت إسرائيل إسمى القدوس . هم ومدبريهم فى الإثم وقتل مدبريهم فى وسطهم عندما جعلوا بابى عند أبوابهم ، وأعنانى بجانب أعنانهم (١٢) ، وجعلوا سياجهم كما لو كانت مسكنى معهم ، فنجسوا إسمى القدوس بأثامهم التى يفعلونها ، فسحقهم بغضبي قتلا . والآن فليتركوا شرورهم . وقتل مدبريهم أمامى ، فأحل فى وسطهم إلى الأبد ، وأنت أيضا يا ابن الإنسان أخبر بيت إسرائيل عن البيت وشكله ورسمه فيكفون عن خطاياهم ، وهؤلاء ينالون عقابهم من أجل كل ما صنعوه ، وترسى البيت وهيئته ومخارجه ومداخله ونظامه ، وكل أوامره أخبرهم بها ، وأكتب ذلك أمامهم فيحفظون جميع حقوقى وجميع وصاياى ويعملون بها . مجدا للتالوث الأقدس .

|| بيت الرب هو قلبك ، وفى دارك الداخلية مجده . لا تنجسها فيما بعد .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(٣) ٦٨ : ١ ، ١٣^(٤)

Πατανοῖ Φτ χε
ἀθανάτων: ὡς ἐσοῦν
ψα ταψυχῆ: κατὰ
πάσαι ἡτέ νεκρε-
τεωνρητ: χορωτ ἐσρη
εχοι: ἀλ.

ماناخوى إفتوى جى أهان مؤف: شى
إيخون شا طا إسيشى: كاطا إب
أشأى إننى نيك ميت شينيهت:
جوشت إى إخرى إيجرى . الليلويا .

خلصنى يا الله فإن المياة
قد بلغت إلى نفسى
وأنظر إلى كثرة
رأفائك . هليلويا .

- (١) أقدم قطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .
(٢) فى ترجمة بيروت : لا هم ولا ملوكهم ، لا بزناهم ولا بجثث ملوكهم فى مرتفعاتهم يجعلهم عتبتهم لدى عتبتى وقوائيمهم لدى قوائمى .
(٣) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .
(٤) فى ترجمة بيروت : ٦٩ : ١ ، ١٣ .

ليلة الخميس. الساعة الأولى. طقس

إن كانت مياه الموت تبلغ نفوسنا ، دون إرادتنا ، فأنت هو الوحيد يارب الذى نزلت إلى مياهه بإرادتك ، لكى تنقذ الذين غرقوا فيه . لهذا يجب الآب لأنك وضعت نفسك من ذاتك .

إن كنت يانفسى تؤمنين حقاً بفداء المسيح ، فلماذا تبخلين أحياناً التضحية ، لاسيما لمن لا يستحق ، بل وتعتقدينها أحياناً سذاجة لا تتماشى مع العصر !؟

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١٠ : ١٧ - ٢١ (١)

Εθε φαι ἑμεῖ ἡμοὶ
ἦνε παιῶν: κε ἄνοκ
τῆραω ἠταψῆχη εἰνα
ον ἠταβίτς: ἡμον ἐλι
ὠλι ἡμοσ ἠτοτ: ἀλλὰ
ἄνοκ ἐτῆω ἡμοσ ἐβρη
ἐβολ εἰτοτ ἡμανατ:
ονοντ ἐρωῶι ἡματ
ἐχασ ονον τερῶι
ἡματ ον ἐβίτς: θαι τε
τεντολη ἐταβίτς
ἐβολ εἰτεν παιῶν.

إفنى فای إفمى إموى إنجى با
بوت: جى آوك نيناكو إنطا إبششى
هينا أون إنطا إنشيش : إمون
إهلى أوى إموس إننوت : اللآنوك
إى نى كو إموس إى إخرى إفول
هينوت إمافات : أوون نى
إرششى إماف إيكاس أوون نى
إرششى إماف أون إنشيش :
ثاى نى نى إننولى إبطاى انشيش
إفول هينين با بوت .

لهذا يبنى الآب لأنى
أضع نفسى لأخذها
أيضاً . ليس أحد
يأخذها منى بل أضعها
أنا من ذاتى لى سلطان
أن أضعها ولى سلطان
أن أخذها أيضاً هذه
الوصية قبلنها من أبى .

فحدث أيضاً إنشقاق بين اليهود بسبب هذا الكلام . فقال كثيرون منهم به شيطان وهو يهذى لماذا نسئعون له . آخرون قالوا ليس هذا كلام من به شيطان أعل شيطاناً يقدر أن يفتح أعين العميان . وإلجد لله دائماً .

بعد أن سمعت الناس يتهمون المسيح بالجنون ، ويصفونه بأن به شيطان ، هل تستغرب يوماً إتهاماتهم الكاذبة لك !؟

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البسخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

==== ليلة الخميس. الساعة الأولى. طقس ====

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالي بلحن آدام^(١)

ربنا وسيدنا وملكننا المسيح يظهر لاهوته وسلطانه ، أنه هو الإله المتعالى على كل رئاسة وكل سلطان فى السماء وعلى الأرض ، فلذلك قال إن الآب يجنى فإنى أضع نفسى لكى آخذها ، وليس أحد ينتزعها منى لكنى أنا الذى أضعها بإرادتى فإن لى سلطان أن أضعها لى سلطان أن آخذها . فصار إنشفاق بين اليهود من أجل هذا الكلام الذى قاله لهم . وقال قوم من المناققين إنه مجنون ، لماذا تسمعون منه ؟ وقال آخرون هذا الكلام ليس هو كلام إنسان به شيطان ، لا يقدر مجنون أن يفتح عينى مولود أعمى .

هو بالحقيقة الذى يضىء أعين قلوب المؤمنين به ، ما خلا اليهود المخالفين ، طمس عيون قلوبهم وأجسادهم كيلا ينظروا بعيونهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا إليه بحبة حقيقية ورجاء عظيم وأمانة كاملة ، ويغفر لهم كثرة خطاياهم ، ويسامحهم بزلاتهم .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الخميس. الساعة الثالثة

الساعة الثالثة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من عاموس النبي ٤ : ٤ - ١٣^(١)

هذا ما يقوله الرب الإله : إنكم دخلتم إلى بيت إيل^(٢) فأثتم^(٣) ، وفي جلعال^(٤) جلعاد أكثرية النفاق ، وفي كل صباح قدمتم ذبائحكم ، وفي اليوم الثالث عشوركم وقرأتم ناموساً خارجاً . طلبوا الاعتراف والإنذار لأن بني إسرائيل أحبوا هذه ، قال الرب الإله ، فإني أنا سأعطيكم ضرس الأسنان في جميع مدنكم ، وعوز الحزن في جميع مدنكم ، فلم ترجعوا إلى يقول الرب ، وأنا أيضاً منعت عنكم المطر قبل الحصاد بثلاثة أشهر ، سأمطر على مدينة واحدة وعلى مدينة أخرى لا أمطر . جزء واحد يشرب^(٥) ، والجزء الآخر لا أمطر عليه فيجف ، فنجتمع مدينتان أو ثلاث إلى مدينة واحدة ليشربوا ماء ولا يربوا . وكذلك لم ترجعوا إلى قال الرب ، ضربتكم بالحمى والبرد فأكثرتم نجاساتكم ، وأكل القمص (أبناء الجراد) جنائكم وكرومكم ونباتكم وزيتونكم وكذلك أيضاً لم ترجعوا إلى قال الرب ، فأرسلت عليكم واء في طرق مصر . قتلت بالسيف شبانكم مع سلب خيلكم ، وأثيت بالنار على عساكركم بغضب ، وهكذا أيضاً لم ترجعوا إلى قال الرب ، فهدمتكم كما هدم الله سدوم وعمورة فصرت كعشب قد أحرق بالنار ، لم ترجعوا إلى يقول الرب . لذلك أصنع بك هكذا يا إسرائيل ، وبما أني أصنع هذا فأستعد لندعو إلهك يا إسرائيل فيها أنا المثلث الرعد والمخالق الريح والمبشر بمسيحه في البشر ، الخالق الصبح والنسمة والراكب على أعلى الأرض ، الرب الإله ضابط الكل هو إسمه . مجداً للتالوث الأقدس .

من يطلب الرب أن يرجعوا إليه ؟ إنه يطلبه من الذين دخلوا بيته ، وفي كل صباح قدموا ذبائحهم ، أعطوا عشورهم ، وقرأوا الناموس . كأنه يسألهم إن كنتم تريدون بيت الرب ، فمتى تريدون رب البيت !؟ .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) أقدم قظمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .
 (٢) حيث رأى يعقوب السلم ، وقد بقي فيها تابوت العهد فترة . يربع الملك أقام فيها عجلين ذهبيين ولكن يوشيا الملك طهرها من عبادة الأوثان . ويبدو أنه في أيام عاموس النبي كانت داراً للملك إسرائيل .
 (٣) أول مكان حل فيه الشعب بعد عبورهم الأردن ، وحصلت فيه العديد من الأحداث المقدسة . ولكن صارت مركزاً للأصنام في عصر الملوك بعد يربع .
 (٤) في ترجمة بيروت : أمطر على ضيعة واحدة .

==== ليلة الخميس. الساعة الثالثة ==== طقس

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٥٤ : ١٨ ، ١٩^(٢)

ΔΥΒΗΘΝΟΝ ΗΝΧΕ ΝΕΡΟΒΑΧΙ
ΕΒΟΤΕ ΟΥΝΕΣ: ΟΥΟΣ
ΝΘΩΟΥ ΖΑΝ ΟΘΗΝΕΥ ΝΕ:
ΒΙΣΗΝ Φ† ΕΤΑΠΡΟΕΥ-
ΧΗ: ΟΥΟΣ ΗΠΕΡΖΙ ΠΖΟ
ΗΠΑΤΩΒΖ : ΑΛ.

أفنشيون إنجي نيف ساجي إيهوي
أونه : أوه إثووهان سوئيف ني:
إنشي إزي إفوني إينا إبروس إفكي
أوه إبيرهي إيهو إباطوفه : الليلويا .

كلامه ألين من الدهن
وهو نصال ، أنصت يا لله
لصلاني ولا تغفل عن
طلبني . هليلويا .

كان يهوذا والفريسيون نموذجاً لمن اهتمم ببيت الرب أكثر من رب البيت ، فتحدثوا بكلام ألين من الدهن وهم يدافعون عن الفقراء ، ولكن كلامهم كان جارحاً كالنصال (السيف) لمشاعر المسيح لأنهم إحتقروا عملاً قدم لشخصه . لاحظي يا نفسي عريسك الغيور الذي دائماً يريدك أن تطلبه شخصياً . توجهي إذاً بممارساتك الدينية من أجله وحده .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ . كانت لمرأة سمعته حين وسط الظلام
الإنجيل مرقس ١٤ : ٣ - ١١^(١) مثل دانيال دلفتيه صوت وسط الظلام .

ΟΥΟΣ ΕΡΧΗ ΖΕΝ
ΒΗΘΑΝΙΑ ΖΕΝ ΠΗΙ ΗΣΙΩΝ
ΠΙΚΑΚΣΕΥΤ ΕΡΩΤΕΒ: ΑΣΙ
ΗΝΧΕ ΟΥΣΖΗΜΙ ΕΡΕ ΟΥΟΝ
ΟΥΜΟΚΙ ΗΣΟΧΕΝ ΗΤΟΥΤΣ
ΝΑΡΔΟΣ ΗΠΙΣΤΙΚΗ ΕΝΑΨΕ
ΗΣΟΥΕΝΦ: ΕΔΣΘΟΜΔΕΜ
ΗΠΗΜΟΚΙ ΔΣΧΩΨ ΕΞΕΝ
ΤΕΨΑΦΕ. ΠΑΡΕ ΖΑΝΟΥΟΝ
ΧΡΕΠΡΕΜ ΝΕΜ ΝΟΥΕΡΗΟΥ:
ΧΕ ΘΕΒΕΟΥ ΑΠΑΙΤΑΚΟ ΗΤΕ

أوه إفكي خين فيت أنيا خين
إبسي إن سيمون بي كاكسيهت
إفروئيب : أسئي إنجي أو إسهمي
إيري أوون أو موكي إنسوجين
إنلونس نارذوس إبسي إسنيكي
إيناشي إنسوإنف : إي أسخوخخير
إمبي موكي إسجوشف إيجين نيف
أفي : ناري هان أوون إكريرير
نير نو إيريو : جي إثنيو أباي طاكو
إنني باي سوجين شوبي : ني أوون

وفيما هو في بيت عنيا
في بيت سمعان الأبرص
وهو منكئ جاءت امرأة
معها قارورة طيب
نارين^(٢) خالص^(٣)
كثير الثمن فكسرت
القارورة وسكبته على
رأسه . وكان قوهر
مغناظين في أنفسهم
فقالوا لماذا كان نلف

(١) وردت هذه القراءة في أقدم مخطوطات قبطيات أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) في ترجمة بيروت : مز ٥٥ : ٢١ ، ١ . يرتل هذا المزمور باللحن الشامي .

(٣) عطر يستخرج من نبات ينمو على جبال الهند .

(٤) نقى .

ليلة الخميس، الساعة الثالثة. طقس

ΠΑΙΣΟΧΕΝ ΨΩΠΙ. ΝΕΟΥΝ
ΨΧΟΜ ΓΑΡ ΕΤ ΜΦΑΙ ΕΒΟΛ
ΣΑΠΨΩΙ ΗΨΟΥΤ ΨΕ ΗΣΑΘΕΡΙ
ΟΥΟΣ ΕΤΗΙΤΟΥ ΗΝΙΩΗΚΙ:
ΟΥΟΣ ΝΑΥ ΜΒΟΝ ΕΡΟΣ.

إشجورم غار إى نى إفاى إبقول
سا إيشوى إن شومت شى إن
سائيرى أوو إينيو إنسى هيكى ؛
أوو ناف إمفون إبروس .

الطيب هذا . لأنه كان
يكن أن يساع هذا
بأكثر من ثلاثئة دينار^(١)
ويعطى للفقراء وكانوا
يؤنونها .

أما يسوع فقال أنكرها لماذا نزعجونها قد عملت بى عملاً حسناً . إن الفقراء معكم فى كل
حين ، ومنى أردتم نقدرون أن تعملوا بهم خيراً ، وأما أنا فليست معكم فى كل حين . عملت
ما عندها^(٢) قد سبقت ودهنت بالطيب جسدى للتكفين . الحق أقول لكم حينما يكرز بهذا
الإنجيل فى كل العلم يخبر أيضاً بما فعلته هذه نذكارة لها .

ثم أن يهوذا الأسخريوطى واحداً من الإثنى عشر مضى إلى رؤساء الكهنة ليسلمه إليهم . ولما
سمعوا فرحوا ووعدوه أن يعطوه فضة ، وكان يطلب كيف يسلمه فى فرصة موافقة . والمجد لله
دائماً .



تقدمى يا نفسى ، قبل فوات الفرصة ،
ومعك قارورة عمرك إلى من لا يستحقها
سواه . لا تتشككى من ذلك وأنت تسكينها
قطرة قطرة على رأسه ، فى صمت لا يابه
بالعوائق . ليكن حبك ناضجاً لا يزيده لوم
الناس سوى إصراراً وديعاً . لا تضعى طاقتك
فى الرد عليهم ، فهو وحده ، بتقديره لعملك ،
سيزيل إنزعاجك من لومهم .

(٢) الترجمة الأدق : عملت ما تملك .

(١) الثلاثئة دينار يعادل تقريباً أجر عامل فى سنة .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إِبصالي بلحن آدم^(١)

المرأة التي دهنت رجلى الرب بالطيب الفائق ومسحتهما بشعر رأسها ،
من أجل ثبات أمانتها وحبها الكثير . هذه إقتنت لها نصيباً صالحاً وصيتاً عالياً
فى جميع العالم ، وبشر الرسل بما فعلته فى جميع زوايا الأرض ، فدام إسمها فى
جميع الأجيال ، يتلوه سائر المؤمنين .

يا لهذه المواهب الروحانية وهذه الكرامات العالية التى فازت بها ، فلنتلمى
غيرة على فضيلتها ونحب الرب من كل قلوبنا ، وليس مثل يهوذا الذى حنق
عليها من أجل أنها صنعت الخير . فكلفته أفكاره الشريرة حتى باع سيده ،
والفضة التى أخذها ثمن الذكى ستهبط معه إلى الجحيم ليفنى إسمه فى جيل
واحد ولا يكون له خلف على الأرض .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتألّم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع إسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .



(١) لم يرد ذكر الطروحات فى كل قظمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

== طقس == الساعة الخميس. الساعة السادسة ==

الساعة السادسة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من عاموس النبي ٣ : ١ - ١١^(١)

إسمعوا هذا القول الذي نكلم به عليكم يا بيت إسرائيل على كل القبائل التي أخرجناها من أرض مصر قائلًا : إياكم فقط عرفت من جميع قبائل الأرض فلذلك أنقمت منكم عن جميع خطاياكم .

أيسير إثنان ولا يعرف بعضهما البعض قط ؟ أيزجر الأسد في الغابة وليس له فيسة ؟ أيطلق الشبل صوته من عرينه قط إلا إذا خطف شيئاً ؟ أيسقط طير على الأرض من غير قاص ؟ أيقون فخ على الأرض من غير أن يصيد شيئاً ؟ أيصوت بوق في مدينة ولا يهلع الشعب ؟ هل تحدث بلية في مدينة والرب لم يصنعها ؟ إن الرب الإله لا يصنع أمراً إلا ويعلن نأديبه^(٢) لعبيده الأنبياء ، أسد قد زجر فمن لا يخاف ، الرب الإله نكلم فمن لا يبنياً ؟ .

أخبروا كور الأشوريين وكور مصر وقولوا : اجتمعوا على جبل السامرة وأنظروا الغرائب الكثيرة التي في وسطها ، والجور^(٣) الذي في داخلها ، ولم نعلم ما يكون أمامها^(٤) يقول الرب . بما أنهم يكتزون ظلماً وشقاء في كورهم ، فلذلك هذا ما يقوله الرب الإله لصور : إن أرضك التي حولك تخرب وقوتك نسقط منك . مجدداً للثالوث الأقدس .

بقدر ما عرف الله شعب إسرائيل ، وميزه عن كل قبائل الأرض ، بقدر ما يستقم منه لجميع خطاياهم .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) أقدم مخطوطة وردت فيها هذه القراءة كانت في سنة ١١٩٢ م . (٢) في ترجمة بيروت : سره .

(٣) في ترجمة بيروت : ومظالم . (٤) في ترجمة بيروت : لا يعرفون أن يصنعوا الإستقامة .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ١٣٩ : ١ ، ٢ (٢)

Παγεμετ Πβοις σαβ-
ολ νοτρωμι εφρωτ:
εβολα οτρωμι ηρεφ-
ινχονς μα τουχοι:
Πηεταγσοβνι ηεανθ-
ινχονς εεν ποτρητ:
μπιερωτ τηρε ετσοβτ
ηεανθωτς: αλ.

أهमित إيشويس سافول إن أرومي
إف هوو: إيفول ها أرومي إزيف
إنشى إنجونس ما نوجوى . نى إيطاف
سونشنى إن هان إنشى إنجونس
خين بوهيت : إمبى إيهوونيرف أف
سوفنى إن هان فونس . الليلويا .

نجنى يارب من إنسان
شريف، ومن رجل ظلم
أقذنى . الذين تفكروا
بالظلم فى قلوبهم النهار
كله ، كانوا يستعدون
للقتال . هليلويا .

مساكين يا ربى الذين يضيعون نهارهم فى قتال الناس ، لأن عيونهم قد أعميت عن
رؤية نورك ، فيسرفون عمرهم فى أعمال ظلمة تضر غيرهم ، أو على الأقل لا تفيد . أما
أنا فدعنى لا أبدد وقتى فى قتال أحد ، لا بالكلام ولا بالعمل ، لا أمامه ولا من خلفه .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١٢ : ٣٦ - ٤٣ (١)

Ναι εταρχοτου ηχε ης
αφωεναφ αρχοπη εβολ
εαρων. Ναιμη δε μμημι
αφαιτου μποτμθο εβολ
μποτμτ ερωφ: εηνα
ητεφωκ εβολ ηχε ησαχι
ηησαηας πηπροφητης
φηεταρχοφ: χε Πως ηημ
πε ετφμτ ετεηςμη:
οφωε πφωβφ μΠως
εταφωρη ενημ.

نأى إيطاف جونو إنجى إيسوس
أفشيناφ أفكوف إيفول هاروو: نأى
ميش ذى إهمينى أف أينو إموا إمو
إيفول إموناهنى إيروف هينا إنئيف
جوك إيفول إنجى إيساجى إن
إيسائياس بى إبروفينيس فى إيطاف
جوف : جى إيشويس نيه بى إيطاف
ناهنى إينين إزمى : أووه اشوفش
إمر إيشويس إيطاف إنشورب إى
نيمى .

نكلم يسوع بهذا ثم
مضى واخفى عنهم.
ومع أنه كان قد
صنع أمامهم آيات هذا
عددها لم يؤمنوا به .
ليس من قول أشعيا
النبي الذى قاله يا
رب من صدق خبرنا
وهن استعلنت ذراع
الرب (٣)

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بيدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

(٢) فى ترجمة بيروت : مز ١٤٠ : ١ ، ٢ .

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

(٣) أش ٥٣ : ١ .

ليلة الخميس. الساعة السادسة. طقس

لهذا لم يقدرُوا أن يؤمنوا لأن أشعياء قال أيضاً : قد أعمى عيونهم وأغلظ قلوبهم لئلا يبصروا بعيونهم ويشعروا بقلوبهم ويرجعوا فإشفيهم^(١) . قال أشعياء هذا حين رأى مجده^(٢) ونكلمه عنه . ولكن مع ذلك آمن به كثيرون من الرؤساء أيضاً غير أنهم لسبب الفرسيين لم يعترفوا به لئلا يصيروا خارج المجمع . لإلهم أحبوا مجد الناس أكثر من مجد الله . والمجد لله دائماً .

أشكرك على النور ، نور الحياة حتى هذه اللحظة ، نور معرفتك التي أشرقت أنت بها عليّ ، نور التعاليم التي أضأت بها عقلي وضميري . إجعلني إذا أعلن إيماني بهذا النور في حديثي وسلوكي حتى لو أدى أن أضحي بكرامتي أمام الناس ، من أجل كرامتي أمامك أنت .



(٢) أش ٦ : ١ .

(١) أش ٦ : ٩ ، ١٠ .

ليلة الخميس. الساعة السادسة

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إيصالي بلحن آدام^(١)

أشعيا النبي يصرخ بالروح نحو الشعب الجاهل بنى إسرائيل ، بيكتهم بغير محاباة من أجل دنس أعمالهم وآثامهم . لما ظهر عمانوئيل وصنع أعمالاً تيهز العقول ، فتعدوا أقواله المملوءة نعمة ومالوا إلى الخرافات والأعمال الباطلة ، وجحدوا مجد لاهوته ، أعنى الأبناء المردولين والزرع غير المثمر . بكت رأيهم أيها النبي العظيم ، لأنهم تشبهوا بأبائهم وكملوا مكابيلهم . فقال : يا رب من صدق خبرنا ؟ وذراعك يا رب لمن أعلنت ؟ .

إن صوت الرب هو إبنه الوحيد الذي تراءى بالجسد لبنى إسرائيل ، وعدله ورحمته أظهرهما فيهم ، ومع هذا لم يطيعوا ولم يؤمنوا به . كيف يؤمنون وأشعيا سبق فتنطق من أجلهم هكذا قائلاً : إنه أطمس عيونهم وبلد قلوبهم وثقل آذانهم وأفهامهم . إسمع يا إسرائيل ، ليس آخر يقوم يخلص شعبك من قبله إلا يسوع مخلص العالم الذي جعل الإثنين واحداً بتجسده .

جاء النور إلى خاصته وخاصته لم تقبله ، بل أحبوا الظلمة . والشعوب الغريبة قبلت وصاياه وصارت له شعباً مجتمعاً في كل مكان ، وعرفوا رحمته وغزير نعمته التي أفاضها عليهم كصلاحه .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتالم عنا لكي بالآمه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصخة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

===== ليلة الخميس. الساعة التاسعة. طقس =====

الساعة التاسعة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من حزقيال النبي ٢٠ : ٢٧ - ٣٣^(١)

لأجل ذلك كلمي بيت إسرائيل يا ابن آدم وقل لهم : هذا ما يقوله أدونيا^(٢) الرب ، إلى هذه الساعة أغضبني أبائكم بأثامهم التي سقطوا فيها أمامي ، وأدخلتهم إلى الأرض التي بسطت يدي عليها لأعطيهم إياها . فأرأوا كل نل عال ، وإلى أسفل كل الأشجار المورقة ، وذبجوا هناك الذبائح للألهة وقرىوا البخور في ذلك الموضع وسكبوا هناك سكايبهم ، فقلت لهم : ما هذه الأبناء^(٣) المرتفعة التي ندخلون إليها ؟ فدعى إسمها أبانا إلى هذا اليوم ، لذلك قلت لبيت إسرائيل هذا ما يقوله السيد الرب ، إذا كنتم سنننجسون بأثام الآباء وتنبعون أرجاسهم بتقديس باكورات تقدمانكم ، وإجازة أبنائكم في النار ، ننجسون بجميع أفكاركم إلى هذا اليوم .

وأنا أيضاً هل أجاوبكم يا بيت إسرائيل ؟ حيُّ أنا ، يقول أدونيا الرب إنني لا أجاوبكم ، سوف لا يخطر هذا على بالكم ولن يكون هذا ، إذ تقولون إننا سنصير مثل الأسم وكقبائل الأرض وكنفوس البشر فنعبد الخشب والحجر ، فلذلك حيُّ أنا يقول أدونيا الرب ، إنني بيد عزيزة ويزراع عالية ويغضب مسكوب أملك عليكم . مجدداً للثالوث الأقدس .

|| ما زال الرب يحذر أبناء الشعب القاسي العنيد ألا يجارسوا شر آبائهم .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

(١) أقدم فطمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .

(٢) في ترجمة بيروت : السيد .

(٣) في ترجمة بيروت : المرتفعة .

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور (١) ٧ : ١ ، ٢

Πβοις Πανοϋ† διχα-
 ε̄θηνι ε̄ροκ: ναζμετ
 οϋοζ ματοϋχοι: ε̄βολ
 η̄τοτοϋ η̄νηετβοχι
 η̄νωι: μηποτε η̄τοϋεω-
 λεμ η̄ταψϋχη η̄φρη†
 νοϋμοϋι: ᾱλ.

إشويس بانوي آى كا إهتى إيروك :
 ناهميت أوة ما نوحوى : إيفول
 إنئوى إنسى إنئشوحى إنسوى :
 ميبوى إنئوهوليس إنطا إيسيسشى
 إمر إفربى إنئوهوى : الليلويا .

أياها الرب إلهى عليك
 نوكلت . ومن أيدى
 جميع الطاردين لى
 بنجى . لئلا يحطفوا نفسى
 مثل الأسد . هليلويا .

يا نفسى إن عدو الخير الذى يود أن يحطفك ، كما يحطف الأسد الحمل الوديع ،
 يودى لك خدمة وهو لا يدرى ، لأنه فيما هو يطاردك ، فهو يفزك أن تجرى أمامه
 لترتمى فى حضن ذاك الذى هو متكلك الوحيد ، والقادر أن ينجيك . إن تجارب الحياة ،
 وإفتراءات الناس ، وعثرات الشهوة ، ستتحول كلها مع للخير ، إن هى ضاعفت
 سرعة أقدامك الصغيرة نحو حضن الراعى .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١٠ : ٢٩ - ٣٨ (١)

Φη̄ετα παιωτ τη̄ιϋ η̄νι
 οϋνιω† πε ε̄οϋον η̄βεν:
 οϋοζ η̄μον ε̄λι ναϋελομωϋ
 ε̄βολ ε̄εν τ̄χιχ η̄παιωτ:
 Δνοκ η̄εμ παιωτ η̄νον
 οϋαι: Δϋελωνι οϋν η̄ξε
 η̄λοϋδαι ε̄ινα η̄εεειοϋι
 ε̄χωϋ.

فى إبطا با يوت نيف نى أونيشنى
 إى أوون نيفين : أوة إمون إهلى
 نا إش هولوى إيفول خين إنجيج
 إمبايوت : أنوك نيس بايوت أنون
 أوواى : أفيل أونى أون إنجى نى
 يوداى هينا إنسى هى أوى إيجوف .

أبى الذى أعطانى إياها
 هو أعظم من الكل ولا
 يقدر أحد أن يحطف
 من يد أبى . أنا والآب
 واحد . فنناول اليهود
 أيضاً حجارة ليرجموه .

أجابهم يسوع أعمالاً كثيرة حسنة أريئكم من عند أبى ، بسبب أى عمل منها نرجمونى .
 أجابه اليهود قائلين لسا نرجمك لأجل عمل حسن بل لأجل تجديف فإنك وأنت إنسان تجعل

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ

نسخه إلى سنة ١١٨٤ م .

ليلة الخميس. الساعة التاسعة. طقس

ففسك إلهاً . أجايبهم يسوع أليس مكنوياً فى ناموسكم أنا قلت إنكم ألهة^(١) . إن قال إلهة لأولئك الذين صارت إليهم كلمة الله ولا يكن أن ينقض المكتوب . فالذى قدسه الأب وأرسله إلى العلم أتقولون له إنك تجتدف لاني قلت لاني ابن الله . إن كنت لست أعمل أعمال أبى فلا تؤمنوا بى . ولكن إن كنت أعمل فإن لم تؤمنوا بى فأمنوا بالأعمال لكى تعرفوا وتؤمنوا أن الأب فى وأنا فيه . والمجد لله دائماً .

أشكرك ياراعى ، لأنه بينما أنا فى حضنك ، أسمع صوتك الجسور يخاطب مطاردى
نفسى قائلاً "لا يقدر أحد أن يخطف من يد أبى" . كلماتك تخيفهم ، وتطمئننى .

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالى بلحن آدام^(٢)

أيها الناس الجهلة المعاندون ، الشعب النجس ، المخالف ، إسمعوا الرحوم بغمه الإلهى يمدح المؤمنين به قائلاً : الذى أعطانى الأب هو أعظم من كل من على الأرض ، وليس أحد يقدر أن يخطفهم ولا يسلبهم من يد أبى ، وأنا والآب واحد مع الروح القدس بغير إفتراق . وللوقت تناول اليهود حجارة بحسد عظيم ليرجموه ، فأجايبهم المخلص بوداعة ليعلمهم : أظهرت لكم أعمالاً حسنة ومكرمة جداً من عند أبى ، من أجل أى شئ ترجمونى ، وأنا أريد خلاصكم؟! إعملوا وتيقنوا أيها اليهود الجهال أننى فى أبى وأبى فى .

(مرد بحرى) المسيح مخلصنا جاء وتالم عنا لكى بآلامه يخلصنا .

(مرد قبلى) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) مز ٨٢ : ٦ .

(٢) لم يرد ذكر الظروف فى كل قطارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م .

ليلة الخميس. الساعة الحادية عشرة. طقس

الساعة الحادية عشرة

+ مقدمة النبوة صفحة ١٥ .

+ من أرميا النبي ٨ : ٤ - ١٠^(١)

هذا ما يقوله الرب هل من يسقط لا يقوم . ومن يرنده هل يرجع^(٢) . لماذا إرنده هذا الشعب إرنداً ورحاً . وتسكوا بهواههم وأبوا أن يرجعوا .
إصنوا الآن واسمعوا كلاماً^(٣) ، لأنه هكذا ، ليس أحد من الناس ينوب عن شراً قائلاً ماذا صنعت . الذي يجري قد كف عن موضع جريه . كحصان عرقان من سهيله^(٤) . عرف اللقلق^(٥) في السما ميعاده . واليمامة والسنونة^(٦) وعصفور الحقل عرفت أوقات دخولها . أما شعبي فلم يعرف حكم الرب .

كيف نقولون إنا نحن حكماء وناموس الرب لنا^(٧) . والناموس الذي كان محسوباً للكنيسة صار باطلاً وليس حقاً^(٨) . خزي الحكماء وتلكهم الفرع لإنهم رفضوا كلمة الرب . بعيدة هي الحكمة عنهم . مجدداً للتالوث الأقدس .

لا تتفاخر بحكمتك الروحية يا من تحفظ آيات الكتاب وطقوس الكنيسة ولكنك لم تستفد بهما لحياتك ، فإن كان الله ميز عصفور الحقل في معرفته على الحكماء وحافظى الناموس ، ألا يميز نفساً بسيطة ، وإن كانت لا تعرف ما تعرفه أنت ، ولكنها مقبولة لدى الله عنك ؟ .

+ خاتمة النبوة صفحة ١٥ .

- (١) أقدم قظمارس مخطوط وردت به هذه القراءة ، محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ويعود إلى سنة ١٣١٩ م .
- (٢) في ترجمة بيروت : أو يرتد أحد ولا يرجع . (٣) في ترجمة بيروت : صغيت وسمعت .
- (٤) في ترجمة بيروت : كفرس ثائر في الحرب . (٥) من الطيور القواطع ، يقتات على الضفادع والحشرات .
- (٦) طائر صغير الحجم طويل الجناحين نسبياً ، له صوت موسيقى جميل . (٧) في ترجمة بيروت : عندنا .
- (٨) في ترجمة بيروت : حقاً إنه إلى الكذب حولها قلم الكتبة الكاذب .

ليلة الخميس. الساعة الحادية عشرة. طقس

+ تسبحة البصخة صفحة ١٥ .

المزمور^(١) ٦١ : ١ ، ٤^(٢)

Παυχαι νεμ παῶον
αυ ζεν πανοϣ†: Φ†
ντε ταβονηια ονοζ
ταβελπικ ας ζεν Φ†:
κε γαρ ηθοϣ πε
πανοϣ† πασωτηρ:
παρεϣωποτ εροϣ
ηνακιμ ηζοϣο: αλ.

باوحاي نيم با اوؤاف حين بانوي :
إفنوي إنني طاڤوئيا أوؤ طاھيليس
أسخين إفنوي : كي غار إنثوف بي
بانوي باسوينر : باريف شويت إبروف
إناكيم إنھوق : الليلويا .

خلاصى ومجدى هو
إلهى ، إله معونى .
رجائى هو الله لأنه
إلهى ومخلصى
وناصرى فلا أترزعز
أبدا . هليلويا .

لماذا ترهوا أيها المتفاخر من قلة عثراته ؟ ولماذا تياس أيها الشاكي من كثرة عثراته ؟ فإن
كان الذى لا يتزعزع هو الذى لا يعثر فى ضعفه ، لما انطبق هذا على أحد من البشر ،
ولكن الذى لا يتزعزع هو الذى بالرغم من ضعفه ، لا يخزى رجاءه (عشمه) فى مخلصه ،
لأنه دفع ثمن خطيته ، لذا يرتل بفرح ” رجائى هو بالله لأنه .. مخلصى .. فلا أترزع “ .

+ مقدمة الإنجيل صفحة ١٦ .

الإنجيل يوحنا ١٢ : ٤٤ - ٥٠^(١)

Ιησους δε αϣω εβολ
ονοζ πεχαϣ: χε φηθεναζ†
εροι αϣναζ† εροι αν: αλλα
αϣναζ† εφηεταϣταοτοι.
Ονοζ φηθεναν εροι αϣναϣ
εφηεταϣταοτοι. Ανοκ αι
ερωσινι απικοςμος: εινα
ονον νιβεν θναζ† εροι
ντεϣωτεμοζι ζεν πιχακι.

يسوس ذى أفوش إيفول أوؤ
بيحاف : جى فى إنثاهنى إبروي
أفاهنى إبروي أن : ألا أفاهنى
إى فى إطاف طا أوؤى . أوؤ فى
إنثاف إبروي أفاف إى فى إطاف
طا أوؤى . أنك أى إى أوؤينى
إمى كوزيوس : هينا أوؤن نيفين
إنثاهنى إبروي إنثيف إنثيى أوؤى
حين بي كاكي .

فنادى^(٣) يسوع وقال
الذى يؤمن بي ليس
يؤمن بي بل بالذى
أرسلنى . والذى يرانى
يرى الذى أرسلنى . أنا
قد جئت نوراً إلى العلم
حتى كل من يؤمن بي
لا يكث فى الظلمة .

(١) وردت هذه القراءة فى أقدم مخطوطات قبطمارس أسبوع البصخة لدينا ، وهو بدير الأنبا أنطونيوس ، ويعود تاريخ
نسخه إلى سنة ١١٨٤ م . (٢) فى ترجمة بيروت : مز ٦٢ : ٧ ، ٢ . (٣) الترجمة الأوق : صرخ .

ليلة الخميس. الساعة الحادية عشرة. طقس

وإن سمع أحد كلامي ولم يؤمن فأنا لا أدينه، لأنني لم آت لأدين العالم بل لأخلص العالم. من ردلني ولم يقبل كلامي فله من يدينه، الكلام الذي تكلمت به هو يدينه في اليوم الأخير. لأنني لم أتكلّم من نفسي لكن الآب الذي أرسلني هو أعطاني وصية، ماذا أقول وبماذا أتكلّم. وأنا أعلم أن وصيته هي حياة أبدية، فما أتكلّم أنا به فكما قال لي الآب هكذا أتكلّم. والمجد لله دائماً.

أيها المتدين، لماذا يدفعك تدينك أحياناً لإدانة غيرك، مع أن الدين الحقيقي يقول أنه لم يأت ليدين بل ليخلص؟ يا عزيزي دن نفسك، قبل أن يدينك الكلام الذي تحفظه، بل وقد تعلّم به ولكنك لم تقبله مبدأً في حياتك. علامة إيمانك به أنه يشكل جزءاً من كيانتك وسلوكك.

+ مقدمة الطرح صفحة ١٧ .

طرح إبصالي بلحن آدم^(١)

قال المخلص ابن الله الحي: أنا هو نور العالم بأسره، ومن يؤمن بي ويقبل كلامي لا يمكن أن يلبث في الظلام، ومن يجحدني ولم يرد أن يسمع لقولي ولم يطعمه فأنا لا أدينه، لكن القول الذي قلته أنا، هو يدينه، فإن القول الذي نطقته به، ليس هو لي بل للآب الذي أرسلني، وهو أعطاني الوصية بماذا أقول وبماذا أنطق. نحن نؤمن أنك أنت بالحقيقة كلمة الله الآب الصالح، وأن لك القدرة على كل شيء وليس شيء يعسر عليك.

(مرد بحري) المسيح مخلصنا جاء وتأم عنا لكي بآلامه يخلصنا.

(مرد قبلي) فلنمجده ونرفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

+ خاتمة الطرح صفحة ١٨ .

(١) لم يرد ذكر الطروحات في كل قطمارسات البصحة المخطوطة بدءاً من أقدمها سنة ١١٨٤م وحتى سنة ١٣١٩م.

تفسير

أضع نفسي

محبوب منه ، لأنى أموت من

أجلكم - أ. يوحنا ذهبى الفم .

نستنتج إذاً أنه يريد إقناعهم منطقياً بأمرين :

الأول أنه محبوب من الآب (على الأقل بسبب أنه

يموت من أجلهم) ، عكس ما إتهموه ، والأمر

الثانى ، وهو ضمنى ، أنهم هم محبوبون من

الآب ، (وإلا ما كان موته لأجلهم يرضى الآب

ويجعله يحبه) . هذا الأمر من المفيد إيضاحه لنا ،

نحن أيضاً ، لأن البعض يظن أن الآب لا يمثل سوى

العدالة المتعطشة أن يسدد لها الدين ، والإبن

وحده يمثل الحبة التى سددت الدين لهذه العدالة .

سلطانه أن يضع نفسه ، مع تأكيده ذلك بعدة

مترادفات تالية ، تدعم ضرورة إقتران الحب ،

بالحرية فى الحب . لا معنى لحيى إن كنت ملزماً

فيه ، سواء إلزام خارجى بضغط الناس أو

الظروف ، أو إلزام داخلى بضغط غريزة

الشهوة . ولأن الحر الوحيد بالمعنى المطلق للحرية ،

هو الله ، يكون ائحب الوحيد ، بالمعنى المطلق

للحب ، هو الله . الإنسان ، وهو على صورة الله ،

إنما يسعى متجهاً إلى مثاله المطلق .

سلطانه أن يضعها بإرادته ، تؤكد أن موته

فى إنجيل الساعة الأولى من ليلة الخميس

يستكمل المسيح حديثه عن كونه الراعى الصالح

الذى يبذل نفسه عن الخراف . هذا الحديث الذى

كان بعد شفائه للأعمى . الأمر الذى حصل قبل

الصليب ، بشهور عديدة . تقرأه لنا الكنيسة فى

هذه الليلة ، الليلة السابقة للعشاء الربانى ، لتؤكد

أن المسيح سفك دمه بإرادته قبل أن يسفكه أحد .

" من أجل هذا يجبنى الآب . لأنى أضع نفسى

لأخذها أيضاً - يو ١٠ : ١٧ . "

يكرر المسيح عبارة " أضع نفسى " التى سبق

أن ذكرها قبلاً حين قال " أنا أضع نفسى عن

الخراف - يو ١٠ : ١٥ . بلاشك هو محبوب من

الآب منذ الأزل . لماذا إذاً يعلل حب الآب له ،

ببذل نفسه من أجل البشر ؟

" ألم يكن محبوباً قبل ذلك ؟ ..

ماذا يريد أن يؤكد هنا ؟ لأنهم

قالوا أنه كان غريباً عن الآب

ومخادعاً وجاء ليهلك ويدمر ،

لذلك قال لهم : هذا لو لم يوجد ما

يدفعنى أن أحبكم ، بمعنى أنكم

محبوبون من الآب ، وأنا أيضاً

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

” لم يقبل الكلمة ، الوصية فى كلمات ، وإنما فى الإبن الوحيد كلمة الآب تقوم كل وصية . ولكن حين يقال أن الإبن يقبل من الآب ما لديه جوهرياً فيه ، إنما يعطيه الحياة فى ذاته (يو ٥ : ٢٦) ، بينما الإبن هو نفسه الحياة فلا ينقصه شئ من السلطان لم يعطه منذ مولده .
فإن الآب لم يضيف مواهب كما لو كان الإبن غير كامل فى مولده ، بل الذى ولده كماله مطلق ، يحمل كل العطايا بمولده . فى هذا أعطاه المساواة معه ولم يلبده قط فى عدم مساواة له - أ. أوغسطينوس “ .



" حدث أيضاً إنشقاق بين اليهود " . هذه هى المرة الثالثة التى يتباين فيهم رأيهم فى المسيح . الأولى بين الجموع (يو ٧ : ٤٣ ، ٤٤) والثانية بين الفريسيين (يو ٩ : ١٦) .
إعتمد مؤيدوه على أمرين : كلامه ومعجزاته .
أما معارضوه فلم يكتفوا بأن يتهموه بأشع ما يمكن " به شيطان وهو يهدى " بل ألبوا الآخرين ضده " ملاذاً نستمعون له ؟ " .

” كانوا بعيدين جداً بينما هم بجواره - أ. أوغسطينوس “ .

ليس ضعفاً أمام صاليه وإنهزاماً أمام قوتهم ، إنما هو فعل فداء وخلص للبشرية .
" لى سلطان أن أخذها أيضاً " .

ما برهانه على هذا السلطان الذى يملكه ؟ ما الذى يثبت أنه لم يضع نفسه مضطراً ؟ . البرهان هو ، أنه أخذها أيضاً . دليله أنامات حين شاء أنه قام أيضاً حين شاء .

" هذه الوصية قبلتها من أبى " . هذا تأكيد على حجة الآب للبشرية ، وليس هو مجرد ممثل للعدالة فى تدبير الخلاص . ولكن متى قبلها الإبن ؟ وكيف ؟

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

لماذا لم يؤمنوا؟

لا تشير ان إلى علة عدم إيمانهم ، إنما تشير ان إلى الحدث ذاته . فإنه ليس لأن أشعيا قال ، هم لم يؤمنوا ، وإنما إذ لم يريدوا أن يؤمنوا ، هو قال .

إنه يرغب في تثبيت عدم خطأ الحق الكتابي بطرق كثيرة ، وأن ما سبق فقاله أشعيا لم يسقط بل حدث ما قاله - أ. **يوحنا ذهبى**

الفهم

" لهذا لم يقدرُوا أن يؤمنوا " . ما هو " هذا " الذى يشل القدرة على الإيمان ؟ . إنها التركة

الثقيلة من المقاومة والرفض لا توجد قوة خارجية تسلب من الإنسان قدرته على صنع الخير ، إنما قلبه الذى تقسى من كثرة رفض صوت الله هو الذى يعجز عن فعل هذا الخير . إنه قانون الطبيعة ، أن العضو الذى لا يستعمل يضمحل .

" إنه لم يقل أن صنع الفضيلة

مستحيل بالنسبة لهم ، بل لأنهم لم يريدوا ، على هذا الأساس لا يستطيعون - أ. **يوحنا ذهبى الفهم** .

" هؤلاء الناس لا يقدرُوا أن

يستغيروا إلى الأفضل ، وإنما ما

دامت آراؤهم تسلك فى هذا

يبدأ إنجيل الساعة السادسة من ليلة الخميس بعبارة " نكلم يسوع بهذا ثم مضى وأخفى عنهم . - يو ١٢ : ٣٦ . " ما هو " هذا " ؟ . إنه حديث المسيح الذى قرأته الكنيسة فى إنجيل الساعة الحادية عشرة من يوم الأربعاء ، والذى يختتم بعبارة " آمنوا بالنور لتضيروا أبناء النور - يو ١٢ : ٣٦ . "

عقب القديس يوحنا على حديث المسيح حسب تعبيراته المفعمة بالعمق والرمزية ، والإيجاء بما وراء الألفاظ لتجسيد المعنى الروحى ، بتوارى المسيح ، إشارة إلى التحذير بوجوب السير فى النور قبل أن يغيب عن العين .

" لهذا لم يقدرُوا أن يؤمنوا لأن أشعيا قال "

يقدر القديس يوحنا بعد ذلك حقيقة تستزعى الإنتباه والدهشة ، وهى أن اليهود " لم يؤمنوا به " مستخدمًا نوبتين من أشعيا النبى فى دعم فكرته ليدل أن هذا هو طابعهم منذ القديم ، ويرهن على صدق آيات الكتاب . وبالطبع لم يكن عدم إيمانهم بسبب خضوعهم لحكم النبوة ، كما يمكن أن يفهم من ظاهر الكلام . إن سبق علم الله لا يؤثر فى حرية وإرادة الإنسان ، وإلا كنا نعى الجرم من خطيته بحجة أن الله هو الذى ساقه لها .

" لاحظوا هنا أن "لأن" و"قال"

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

المسيح ، إذ يقول القديس يوحنا " صنع أمامهم آيات هذا عددها - يوحنا ١٢ : ٣٧ . القديس يوحنا ذكر في إنجيله سبع معجزات صنعها المسيح .

النبوة الثانية من (أش ٦ : ٩ ، ١٠) وقد ذكرها أيضاً القديس متى (متى ١٣ : ١٤ ، ١٥) ، والقديس مرقس (مر ٤ : ١٢) ، والقديس لوقا كاتب سفر الأعمال (أع ٢٨ : ٢٥ - ٢٧) ، والأخيرة أوضحهم في المعنى فقد التزمت بالترجمة

السبعينية إلى أكبر حد ، فجاءت هكذا " إذهب إلى هذا الشعب وقل سنسمعون سمعاً ولا نفهمون ، وسننظرون نظراً ولا نبصرون ، لأن قلب هذا الشعب قد غلظ ، وبأذانهم سمعوا ثقيلاً ، وأعينهم أغمضوها ، لئلا يبصروا بأعينهم ويسمعوا بأذانهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا فأشفيهم " . هذه الترجمة لا تعطي الإيحاء الذي تعطيه الترجمة التي إستعملها القديس يوحنا ، بأن الله هو الذي قسى قلوبهم .

يعقب القديس يوحنا على النبيين قائلاً " قال أشعيا هذا حين رأى مجده وتكلم عنه " وذلك إشارة إلى رؤياه حين قال " رأيت السيد جالساً على كرسي عال ومرتفع وأذنيه ممتلئاً الهيكل .. عيني رأنا الملك رب الجنود . أش ٦ : ١ ، ٥ . "

" أحبوا مجد الناس أكثر من مجد الله " هذا هو وصف القديس يوحنا للذين آمنوا بالمسيح دون أن يعترفوا به . الكلمة اليونانية المترجمة (مجد) يمكن أن تترجم أيضاً إلى : سمعة - صيت - إجلال - إحترام .

الإتجاه لا يقدر أن يؤمنوا ، لهذا فهم عميان وغلظ القلوب ، لأن إنكارهم الحاجة إلى عون إلهي لم يجدوا عوناً - أ. أوغسطينوس .

ولكن النعمة أم الجهاد؟! ، إن كانت قدرتنا على فعل الفضيلة هي عون إلهي ، ألا تتناقض مع أهمية تدريب عضلاتنا الروحية على عمل الخير لنستطيع النمو فيه ؟

" يقول الأولون : لماذا نسأل الله ولا نسعى نحن للغلبة على التجربة ما دام كل شيء في مقدورنا ؟

يقول الآخرون : لماذا نجاهد لنحيا صالحين ما دامت القدرة على فعل هذا في يد الله ؟

من جانب يلزمنا أن نشكره من أجل القوة التي يمنحنا إياها ، ومن الجانب الآخر يلزمنا أن نصلي لكي لا تفشل قوتنا الصغيرة تماماً . إنه ذات الإيمان عينه العامل باخبة - غلا ٥ : ٦ - أ. يوحنا ذهبى الفم " .

النبوة الأولى التي ذكرها القديس يوحنا هي " من صدق خبرنا ؟ وطن إسئلت ذراع الرب ؟ - أش ٥٣ : ١ " الجزء الأول من الآية يشير إلى التعليم بالكلمة ، والجزء الثاني يشير إلى القوات التي صنعها

الساعات المسائية من ليلة الخميس

تفسير

درس فى اللاهوت

يو ١٠ : ٢٣ . رواق سليمان هو الرواق الشرقى للهيكل ، ربما سبب تسميته هكذا أنه قد بنى ببقايا المواد التي كانت جزءاً من الهيكل الأصلي الذى بناه سليمان ، وكان يستعمل للتعليم والمناقشات .

منذ عيد المظال ، من ثلاثة شهور ، كان الرب يعلم فى اورشليم وما حولها ، وفى هذا اليوم بالذات فضل أن يتمشى فى مكان مسقوف لعل ذلك بسبب برودة الشتاء القاسية . وبينما كان يسير بسكون جيئة وذهاباً يتأمل تيجان الأعمدة المزينة للعيد " إحناظ به اليهود وقالوا له إلى منى نعلق أنفسنا . إن كنت أنت المسيح فقل لنا جهرًا . يو ١٠ : ٢٤ . "

سؤالهم يدل على عدم إدراكهم لأحاديثه السابقة عن كونه المسيا الذى يملك على القلوب . فى فورة حماسهم بالعيد القومى ، عيد التجديد أو التدشين ، الذى يحتفلون به ، كانوا مستعدين أن يحملوا المسيح على أعناقهم ملكاً يخلصهم من حكم الرومان ، ولكنهم للأسف لم يكونوا مستعدين أن يجددوا فهمهم لمعنى المسيا أو يدشنوا هياكل قلوبهم له ، ملكاً عليها . لذلك كان رد المسيح كعادته محبطاً لتعصبهم لتتويجه ولتعطشهم أن يرد عليهم بما كانوا يريدون ، إذ أحاطهم إلى ما قاله سابقاً " قلت لكم ولستم تؤمنون - يو ١٠ : ٢٥ . "

يبدأ إنجيل الساعة التاسعة بعبارة " أبى الذى أعطانى إياها هو أعظم من الكل - يو ١٠ : ٢٩ "

إنجيل الساعة التاسعة من ليلة الخميس هو جزء من رد المسيح على طلب قدمه له اليهود سنشرحه لاحقاً ، وهو من إنجيل يوحنا (١٠ : ٢٩ - ٣٨) .

حدد القديس يوحنا زمان هذا الحديث إذ قال " وكان عيد التجديد فى اورشليم وكان شتاء . يو ١٠ : ٢٢ " وقد ينطبق هذا التحديد على ما قبله أيضاً ، أى من أول الأصحاح التاسع (معجزة شفاء الأعمى وحديث المسيح أنه الراعى الصالح) .

الإسم اليهودى لعيد التجديد هو (حنوكا) والتي تعنى التدشين (أى المسح بالزيت) وسمونه أيضاً مظال (أو مظلة) شهر كسلو ، وهو يختلف عن عيد المظال الذى يسبقه بثلاثة أشهر ، وأطلقوا على عيد التجديد (عيد الأنوار) . هو ذكرى تطهير الهيكل سنة ١٦٤ ق.م على يد يهوذا المكابى من النجاسة التى ألحقها بالهيكل أحد ملوك سوريا (٢ مك ١ : ٩) . ويحتفلون به سنوياً فى ٢٥ من شهر كسلو (١ مك ٤ : ٤١ - ٦١) وقد وافق فى تلك السنة ، العشرين من ديسمبر كما حسبها أحد العلماء . كانوا يضيئون جميع أنوار الهيكل لمدة ثمانية أيام تخليداً لقصة تقول أن الزيت قد تكاثر فى إناء وجده يهوذا المكابى ، كما كانوا يزينون أبواب الهيكل وأعمدته بالتيجان الذهبية .

حدد القديس يوحنا مكان الحديث أيضاً إذ قال " وكان يسوع يتمشى فى الهيكل فى رواق سليمان . "

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

القول : نحن والآب واحد ؟ أنتم
فى الله لأن الله يحتويكم ، والله
فيكم لأنكم صرتم هيكل الله ..
لكنكم هل تقدرن أن تقولوا "من
يرانى يرى الله" كما قال الإبن
الوحيد (يو ١٤ : ٩) "أنا والآب
واحد" ؟ - أ. أوغسطينوس .

هذه الوحدة بين الإبن والآب لا تعنى أيضاً أنهما
متطابقان . إنها وحدة فى الجوهر والحب والعمل .

"أنا والآب واحد" وبعد ذلك
يضيف "أنا فى الآب والآب فى . يو
١٤ : ٣" لكى يوضح وحدة
الألوهية من ناحية ، ووحدة الجوهر
من ناحية أخرى . إذن هما واحد ،
ولكن ليس مثل الشئ الواحد الذى
ينقسم إلى جزئين كما أنهما ليسا
مثل الواحد الذى يسمى بإسمين ،
فمرة يدعى الآب، ومرة أخرى
يدعى هو نفسه إنه الذاتى .. لكن
هما إنسان ، لأن الآب هو الآب ،
ولا يكون إنناً ، والإبن هو إبن ولا
يكون أباً - أ. أثناسيوس .

" نناول اليهود أيضاً حجارة ليرجموا .. لأجل
تجديف " .

لم يستطع اليهود أن يجيؤه بعمل سئ واحد صنعه .
ولكنهم لم يستطيعوا التغاضى عما ظنوه تجديفاً ، حتى

كلمة " إياها " تعود إلى (الخراف) المذكورة فى
الآيات السابقة " خرافى نسمع صوتى وأنا أعرفها
فنتبغنى ، وأنا أعطيها حياة أبدية ولن نهلك إلى
الأبد ولا يخطفها أحد من يدي . يو ١٠ : ٢٧ ،
٢٨ " . المسيح يعلن هنا أن مصدر سلطته أعظم
من سلطة هؤلاء المعلمين والكهنة .

ذكره " لا يقدر أحد أن يخطف من يد أبى "
مع ذكره قبلها مباشرة " لا يخطفها أحد من يدي "
تؤكد أن يده ويد أبيه واحدة فى القدرة ، وأن
قوته تساوى قوة أبيه ، وأنه وأبوه من جوهر
واحد ، وأن كلا منهما له نفس الحب للإنسان .

عدم إمكانية خطف حروف من قطيعه تين نعمة
الحفظ والعناية التى تكفلها ذراع راعينا القوية ، مع
الإنتباه إلى أن نعمة الحفظ لا تتعارض مع نعمة الحرية
التي وهبها الله لخرافه ، فمن شاء منها أن يقفز خارج
سور الحماية فهذا شأنه ، أما من يتمسك بالوعد فهو
وحده الذى يفوز بكمال فاعليته .
" أنا والآب واحد " .

لا تعنى أنها الوحدة بين أى روح وخالقها كما
فهم الآريوسيون ، ومن شاركهم فى إنكار لاهوت
المسيح ، إنما تعنى أنه مساو للآب فى الألوهية ، وإلا
ما كان اليهود يمسكون حجارة حينئذ ليرجموه
بدعوى أنه مجدف لأنه جعل نفسه إلهاً ، الأمر
الذى لم يفهمه لهم المسيح بل زاده تأكيداً .

"يمكنك أحياناً أن تقول : نحن
فى الله والله فىنا ، لكن هل يمكننا

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

من هنا يتضح لنا الأهداف التي أرادها المسيح بذكره هذه الآية من هذا الزمور بالذات :

- الله قد سمي الذين صارت لهم كلمة الله أنهم آلهة (إعلان المسيح عن ألوهيته) .
- وأنهم بنو العلي (وأنه ابن الله) .

- أن القضاة الذين سيحكمون بالظلم يسقطون (نهاية شيوخ مجمع اليهود لأنهم حكموا على المسيح أنه مجدف) .

يبين الزمور كرامة الدعوة الإلهية المؤهل لها الإنسان ، المخلوق على صورة الله ، وإذا سقط من رئاسته صار الإبن الوحيد بالطبيعة إنساناً لكي يتحدانا به لتحقيق مشيئة الله ، أن نكون له أولاداً بالتبني .

« إنكم آلهة وبني العلي ندعون »
لهذا الهدف صار لوعوس الله إنساناً .

إبن الله صار إبن الإنسان ، حتى أن الإنسان إذ يدخل في اللوعوس ، ويتقبل التبني ، يصير ابناً لله . فإنه ليس من وسيلة أخرى يمكننا بها أن نبلغ إلى عدم الفساد وعدم الموت . لكن كيف يمكننا أن نرتبط بعدم الفساد وعدم الموت فيتلع الفساد بعدم الفساد ، والماتت بعدم الموت فتقبل تبني الأبناء ؟ - أ . إيريناؤس .

" إن قال آلهة لأولئك .. فالذي قدسه الأب وأرسله إلى العالم ، أقولون له أنك تجدف لأنى قلت إني ابن الله؟ " .

قدسية الهيكل لم تمنعهم أن يرموه داخله ، فالتجديف بالنسبة لهم خطية مرعبة تستحق عقوبة رهيبه دون محاكمة . أما الحجارة فيبدو أنها كانت في متناول يدهم ، معشرة هناك لأبنية في الهيكل لم تتم بعد ، بسبب إعادة تعمير بداهه هيرودس الكبير .

" أجاهي يسوع : أليس مكتوباً في ناموسكم أنا قلت أنكم آلهة " .

ثقافة الحجارة من جانبهم ، تقابلها ثقافة المنطق والإقناع بالمكتوب من جانب معلمنا النبيل .

لم ينف ما فهموه بل حاول أن يشرحه . بموافقته على فهمهم حين قالوا : " أنت إنسان تجعل نفسك إلهاً " ، إنه يضع إحدى دعائم اللاهوت المسيحي وهي مساواة الإبن للآب ، كما أنه يضع دعامة أخرى ، أن الإله صار إنساناً التي هي كمال سر التجسد الإلهي .

كنموذج للمعلم الماهر الذي يبدأ شرحه بما يعتقد تلاميذه ، ذكر لهم آية في ناموسهم . نص الآية هو " الله قائل في مجمع الله ، في وسط الآلهة يقضى حتى متى تقضون جوراً .. أنا قلت أنكم آلهة وبني العلي كلكم . - من ٨٢ ، ١ ، ٢ ، ٦ . " مجمع الله " لا يشير إلى آلهة متعددين ، وإلا (لو كانوا آلهة) كيف يقضون جوراً ؟ ، وكيف " لكن مثل الناس مؤنون وكأحد الرؤساء نسقطون . - من ٨٢ ، ٧ ؟ . إنه يتكلم إذاً عن بشر . " مجمع الله " إذاً هم القضاة المفترض أنهم يحكمون بكلمة الله ، سماهم آلهة بالرغم من أنهم يحكمون بالظلم ، الأمر الذي بسببه سيسقطون .

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

" إن لم تؤمنوا بي فأمنوا بالأعمال " .
 يختم المعلم درسه بوسيلة إيضاح يخاطب بها
 الحواس لعلها تقنع بطى الذهن فى الإيمان . إنه
 ينزل من الإقناع الفكرى إلى الإقناع المرئى ، من
 الإقناع بالكلمة إلى الإقناع بالفعل ، من الإقناع
 للأذن إلى الإقناع للعين ، فالأعمال حافز لإيمان
 غير المؤمنين وليس للمؤمنين كما هو واضح من
 الآية ، أما المؤمنين فقد طوبهم المسيح بقوله "
 طوبى للذين آمنوا ولم يروا - يو ٢٠ : ٢٩ "

" آمنوا بالأعمال لكى تعرفوا وتؤمنوا أن الآب فى
 وأنا فيه " .

لم يعدم المسيح وسيلة يقنع بها كل واحد
 حسب درجته وحسب أسلوب إقناعه لكى
 يكسب على كل حال قوماً .

" حينما تصرخ الأعمال عالية
 يطلبون منه قولاً ، وحينما يعلم
 بالكلمة ، فحينئذ ينسحبون
 ويطلبون الأعمال . وهكذا يقفون
 الموقف المعاكس - أ. يوحنا ذهبى
 الفم " .

يحدد المسيح هنا أن الإيمان بأعماله ، درجة
 يجب أن تقود إلى الإقناع به ، ومنها إلى الإيمان
 بشخصه .

كم من أناس آمنوا بمعجزاته ولم يؤمنوا
 بشخصه القادر أن يجدد حياتهم !؟
 كم من أناس آمنوا بسمو أعماله ، ولم يصلوا
 للإيمان بقدرة لاهوته !؟

يؤكد المسيح هنا أن لقب " آلهة " التى قيلت
 لأولئك ، لا تنطبق عليه بنفس إنطباقها عليهم ،
 وإنما إستخدمها كمجرد درجة يقودهم بها
 للإقناع بلاهوته . فهل يتساوى الذين صارت لهم
 كلمة الله مع كلمة الله ذاته ؟! . أفضليته عن
 أولئك بما لا يقاس تعود إلى أن الآب " قدسه " و
 " أرسله إلى العلم " ، كما ذكرهم .

" ربما يتساءل أحد : إن كان
 الآب قد قدسه ، فهل وجد زمن لم
 يكن فيه قد تقدس ؟ . لقد قدسه
 بذات الطريقة التى بها ولده . فإنه
 فى الولادة نال السلطان ليكون
 مقدساً ، إذ ولده فى القداسة -
 أ. أوغسطينوس " .

العبارة تحمل معنى التخصيص والتكريس .
 " قدسه وأرسله إلى العلم " .
 فى يوم ذكرى تكريسهم للهيكل الحجرى ،
 يشير لهم المسيح أنه هو الهيكل الجديد المكرس من
 الآب ذاته .
 أى ليكون رسوله للعالم ، دون أن يفصل عنه ،
 كإرسال الشمس شعاعها لإضاءة المسكونة .

" كلاهما واحد فى الذات ،
 وواحد فى خصوصية الطبيعة ، وفى
 وحدة الألوهية .. حيث أن الشعاع
 هو النور وليس ثانياً بعد الشمس ولا
 نور آخر .. لا يستطيع أحد أن
 يقول أنه يوجد نوران (الشمس
 والشعاع) - أ. أنثاسيوس " .

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

دينونة النور

» هنا يؤكد وحدته الخفية مع

الآب - أ. أمبروسيوس .

» كأن يقول : لماذا تخشون أن

تؤمنوا بي ؟ الإيمان بي يعبر خلالى

إلى الآب ، كما أن إنكاركم إياى

يصل إليه - أ. يوحنا ذهبى الفم .

مساواة قدر إيماننا بالمسيح ، بإيماننا بالآب يدل

على أن المسيح ليس مجرد رسول .

» نحن نصدق الرسول لكننا لا

نؤمن به - أ. أوغسطينوس .

" الذى يرانى يرى الذى أرسلنى " .

» ماذا إذن ؟ هل لله جسد !؟

فإن الرؤية التى يتحدث عنها

ليست بجهة من الجهات جسماً ،

فالبصر هنا إنما يريد به بصيرة

العقل ، وفى هذه الجهة بين السيد

المسيح أن جوهره هو جوهر أبيه .

هنا يعلن عن الشركة فى ذات

الجوهر - أ. يوحنا ذهبى الفم .

يؤكد المسيح أنه آت ليخلص العالم لا ليدينه ،

إنما كلامه هو الذى يدين من يرذله . الدينونة تأتى

إنجيل الساعة الحادية عشرة من ليلة الخميس

(يو ١٢ : ٤٤ - ٥٠) هو آخر ما كتبه الإنجيلى

يوحنا من تعاليم المسيح لجموع الشعب اليهودى ،

إذ إنتقل بعدها مباشرة (بداية الأصحاح الثالث

عشر) إلى وصف ما حدث ليلة العشاء الربانى من

حيث غسل المسيح لأرجل تلاميذه .

هذا الجزء هو تمة إنجيل الساعة السادسة (يو

١٢ : ٣٦ - ٤٣) وقد وقعت هذه الأحداث فى

مساء أحد الشعانين أو خلال اليومين التاليين له .

من المثير للتساؤل أن ما ذكره أ. يوحنا فى

إنجيل هذه الساعة ، أورده بعد ذكره " نكلر

يسوع بهذا ثم مضى عنهم - يو ١٢ : ٣٦ . إما أن

إنجيل هذه الساعة هو تكملة عظة المسيح التى

قطعت بالآيات (٣٦ - ٤٣) ، أى أم موضعه قبل

إنصراف المسيح ، أو أن البشير أراد أن يختم بهذا

الجزء ، تعاليم المسيح فى بشارته بإعادة تسجيل

مركزه للمبادئ العامة التى شدد عليها الرب :

النور - الحياة - الكلمة - الدينونة - الإيمان

بالإبن والآب والعلاقة الجوهرية بينهما .

" الذى يؤمن بي ليس يؤمن بي ، بل بالذى

أرسلنى " .

الساعات المسائية من ليلة الخميس تفسير

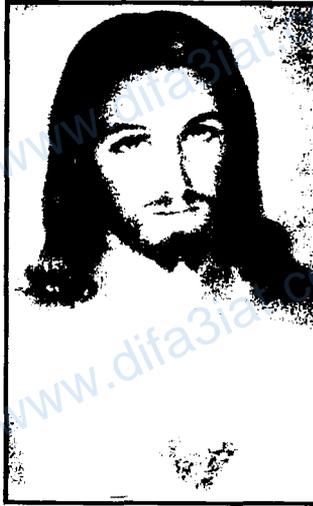
أعمالهم كانت شريرة . لأن كل من يعمل السيئات ، يبغض النور ، ولا يأتي إلى النور لنيل نوبخ أعماله . أما من يفعل الحق فيقبل إلى النور ، لكي تظهر أعماله أنها بالله محمولة . يو ٣ : ١٩ - ٢١ .
أما ما ذكره المسيح أن الآب هو الذى أعطاه الوصية التى يتكلم بها ، لا يفهم منه أنه مر وقت لم يكن قد أعطاها له بعد .

” لا يفهم (قال لى) كما لو كان الآب يستخدم كلمات فى حديثه مع الكلمة وحده ، أو أن كلمة الله يحتاج إلى كلمات من الله .
تكلم الآب مع الإبن بنفس الطريقة كما أعطى الحياة للإبن - أ . أوغسطينوس“ .

من إستعلان نور الكلمة على الخاطئ فيشعر بمدى الظلمة الذى يعيش فيها فيشعر بتكيت ضمير هائل .

مقصد النور إيجابى ، أن يضى بالسعادة على من يقبله ، لكن بالتعبية يثير ضمير من لا يقبله حين يقارن نفسه به فيشعر بالتعاسة ، وعذاب الجحيم ، كما يظهر من هذه الآيات :

- " أنا قد جئت نوراً للعلم ، حتى كل من يؤمن بى ، لا يكث فى الظلمة .. من .. لم يقبل كلامى .. الكلام الذى تكلمت به هو يدينه فى اليوم الأخير - يو ١٢ : ٤٦ - ٤٨ .
- " الكل إذاً نوبخ يُظهر بالنور - أف ٥ : ١٣ .
- " وهذه هى الدينونة ، أن النور قد جاء إلى العلم ، وأحب الناس الظلمة أكثر من النور ، لأن



تطبيق

وجهات نظر

يهودا

" (أعطوه فضة) من

هو ليس غنى في نفسه ،
لا يمكن أن يكون غنياً ،
كما أنه لا يمكن أن
يكون فقيراً من هو
ليس بفقير في ذهنه "
أ. يوحنا ذهبى الفم

" عملت ما عندها - مر ١٤ : ٨ .

قدمت أقصى ما عندها ، وما عندها يختلف عما عنده ،
يختلف عما عندي ، يختلف عما عندك . وكلُ يعمل ما عنده ،
فلماذا اللوم ؟

- كيف تساعدك هذه الفكرة على عدم الإذانة ؟

مجد ومجد

" أحبوا مجد الناس أكثر من مجد الله . يو ١٢ : ١٣ "

أما زالوا هؤلاء موجودين حتى اليوم ؟!

- أعط أمثلة في حياتنا حالياً .

- ما ميزة مجد الله عن مجد الناس ؟



" (أعطوه فضة) لا

نفع للمال إذا كانت
النفس فقيرة . ولا
ضرر من الفقر إن كانت
النفس غنية "
أ. يوحنا ذهبى الفم

" فنناول اليهود أيضاً حجارة ليرجموا ، أجايبهم يسوع .. -

يو ١٠ : ٣١ ، ٣٢ "

هناك من يغلب بالأحجار ، وهناك من يغلب بالأفكار .

- ما أنواع الأحجار التي يتناولها الضعفاء في زمننا ، وما هي

قنوات الأفكار التي يستعملها الحكماء ؟

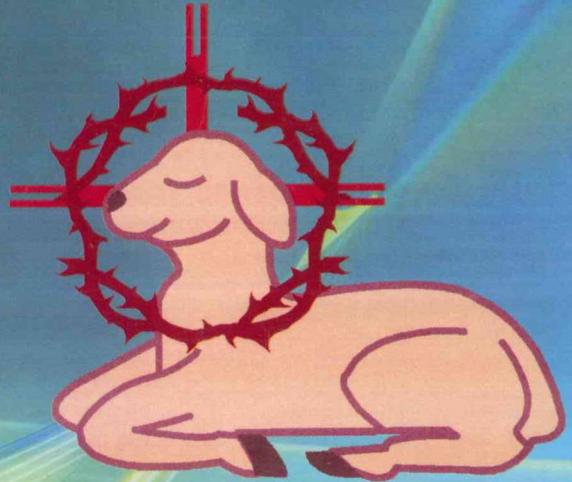
الحمل فى البيت مربوط
والبيت بيته ، ودخل بذاته

والحمل هو نسجه بخيوط
تشبك فتى بفتاته

باله سارح فى حنوط
وطيب يداوى جراحاته

مجروح ، ومن غير قنوط
ما زال يداوينا بكلماته

وكلامه على الصخر مخطوط
لكن من يقرأ ويفهم آهاته ؟!



02010340001



22.00 L.E